

# Marcel Joyal parle d'une intervention purement politique

(BP) — Coup de théâtre lundi. Et non le moindre. Le sujet: le sempiternel parc industriel régional et ses multiples rebonsissements.

On apprend en effet que la Commission municipale, relevant du ministère québécois du même nom, oblige désormais, et à la pointe du fusil (ou presque...) la Cité de Drummondville à réduire substantiellement la superficie du Parc Industriel Régional.

Obligés lundi soir de modifier le règlement 1113 relatif à l'acquisition des terrains pour l'aménagement du parc, les conseillers municipaux ont dû expliquer pourquoi.

En bref, Québec refuse que la Cité contracte un emprunt de \$1 millions pour l'acquisition des terrains. La Commission municipale permet \$700,000, \$600,000 d'emprunt réel et \$100,000 pour payer les frais du règlement. Acquérir 573 acres de terre, comme il était prévu, équivalait selon Québec à avoir les yeux plus grands que la pensée. Québec considère que dans le contexte actuel Drummondville n'a pas à planifier ses besoins sur 20 ans ou 25 ans, 10 ans, ça suffit amplement!

Alors, 410 acres. Pas un pouce de plus. Ce sera la superficie du Parc Industriel Régional. Et Marcel Joyal a parlé d'une intervention politique...

## Peu de raisons

Les raisons? Elles sont peu nombreuses en regard de l'importance du geste posé. Le pro-maire Lindor Letendre a résumé ainsi les raisons fournies par la Commission municipale: «La Commission pense qu'il reviendrait moins coûteux de racheter plus tard les terrains qu'on n'utilisera pas tout de suite plutôt que de financer sur 20 ans la dette de l'achat global des terrains».

Autrement dit, si les explications de M. Letendre sont exactes, il serait préférable de payer plus cher plus tard ce qu'on aurait pu acquérir d'un coup, et l'opération reviendrait moins chère que la dette du capital d'emprunt qu'il aurait fallu rembourser sur 20 ans si la ville s'était portée acquéreur de tous les terrains tout de suite.

Il n'a pas été utile de discuter beaucoup plus loin. M. Letendre a tranché la question en ajoutant que, de toute manière, Drummondville n'avait pas le choix. Ou il accepte de modifier son règlement d'emprunt dans le sens désiré par Québec, ou le projet bloque.

## Attitude étrange

L'attitude de Québec est pour le moins étrange. Et à plus d'un point de vue. Primo, lorsque le dossier a démarré au début de 1974, les consultants qui étaient des

gens du Ministère de l'Expansion Économique Régionale, du Ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Office de Planification et de Développement, avaient donné le feu vert pour une planification régionale prévoyant un Parc Industriel Régional à 900 ACRES.

En cours d'élaboration du dossier, puis lorsqu'intervint la subvention de \$5 millions au développement régional, on s'entendit de part et d'autre sur une planification de 600 ACRES. Tout le monde était d'accord.

Puis, tout à coup, rien ne va plus. La planification de 20 ans n'est plus aussi réaliste qu'on croyait. 600 ACRES, c'est trop. Alors, ce sera 400 ACRES. À prendre ou à laisser.

Deuxièmement, le Ministère des Affaires municipales a ratifié le plan détaillé de Hamel & Ruel basé sur cette planification de 600 ACRES.

Troisièmement, la Commission n'est pas sans savoir que son geste ouvre large la porte à une spéculation qui va s'exercer directement sur les terrains que la ville ne pourra pas acquérir tout de suite.

Bref, on ne change pas les règles du jeu au beau milieu d'une partie.

## Réactions

Les conseillers municipaux se disent, eux, impuissants. Et puis, c'est tellement complexe ces choses-là. «Ils ont toutes les informations pour juger; il faut se fier à leur grande expérience», a dit M. Lucien Couture après avoir néanmoins déploré le revirement draconien de situation. «Des pressions politiques, il y en a peut-être mais je n'en vois pas», a-t-il ajouté.

À son tour, le conseiller Bruno Smith a levé les bras en l'air. «Nous n'avons pas le choix même si je ne pense pas valables les raisons invoquées».

Enfin, le plus volubile, le conseiller Marcel Joyal s'est dit en total désaccord avec cette façon de voir. «J'ai combattu cela tant que j'ai pu. Je suis convaincu que cela encourage la spéculation privée. C'est un coup politique. Comme pour le Cegep, on fait de grandes déclarations. De la grosse propagande. Mais tout à coup, les choses changent de face. Il faudrait pouvoir faire en sorte que ce qu'on nous promet se réalise jusqu'au bout». Des pressions politiques? Mais qui viennent d'où?

«En ce moment, c'est eux qui ont juridiction sur notre pouvoir d'emprunt», a-t-il enfin concédé en signe d'impuissance.

# LA PAROLE

DRUMMONDVILLE

VOLUME 50 — NUMÉRO 3 — DRUMMONDVILLE, MERCREDI 28 AVRIL 1976

25¢

## Celanese: version des patrons

(page 2)

### LA DEVINETTE DE LA SEMAINE:

# Qu'est-ce qui a quatre yeux, deux nez, deux gueules et une seule tête?



Non, il ne s'agit pas d'un trucage photographique. C'est bien l'apparence d'un chaton difforme né jeudi dernier et mort quelque quarante-huit heures plus tard. Précisons qu'au moment où a été prise la photographie, l'animal était

toujours vivant. Comme vous pouvez le remarquer, le chaton a quatre yeux, deux nez et deux gueules sur une même tête recouverte de deux oreilles.

(GM) — «Ferme tes quatre p'tits yeux, essuie tes deux p'tits nez et bois ton lait avec tes deux p'tites gueules.» Voilà l'introduction d'une histoire sans queue ni tête me direz-vous!

Pas tout à fait, vous allez voir. La scène se passe dans une petite maison de Drummondville, une maison comme les autres quoi! Il est jeudi, sur les coups de dix heures... ou à peu près. La brave Minette, une mignonne chatte sans histoire jusque là, y va de ses derniers efforts. C'est son premier «accouchement». Cinq charmants minous, pour une première, c'est déjà pas si mal. Bravo Minette.

### Mais, mais, mais...

La maîtresse de maison, en l'occurrence Mme Lucette Bolduc, qui soit dit en passant, adore les petits animaux, s'apprête à féliciter la Minette de sa performance. Elle contemple la portée lorsque tout à coup son regard reste figé. Il y a bien cinq minets mais... six paires de petits yeux toujours fermés, il va sans dire. En regardant de plus près, Mme Bolduc a tôt fait de découvrir qu'elle est en présence d'un phénomène des plus rares. Le phénomène: un chaton avec une tête peut-être un peu plus allongée que la normale mais «parée» de quatre yeux, deux nez et deux gueules, rien de moins.

La «pôvre» Minette venait de mettre au monde, un p'tit monstre.

Revenue de son étonnement, Mme Bolduc devait faire part de ce phénomène aux gens de l'entourage qui n'en croyaient pas leurs oreilles. Cette dernière a même communiqué avec une station radiophonique locale où on a semblé qu'on voulait monter un poisson... que dis-je... un «chaton d'avril» en ce vingt-deuxième jour du mois.

### L'étonnement

Lorsque le journaliste et le photographe de La Parole ont été alertés par la curieuse naissance, ils ont eux-aussi été, avouons-le, fort septiques. La curiosité aidant, nous nous sommes tout de même dirigés au domicile de Mme Bolduc où nous avons été à même de constater avec étonnement la véracité du phénomène comme en témoignent d'ailleurs les photos ci-jointes.

Durant les séances de photographie, le rejeton de la Minette s'est même permis d'ouvrir ses deux petites gueules, et chose étrange, ces dernières fonctionnaient simultanément. D'ailleurs, Mme Bolduc avait d'ailleurs déjà remarqué cette particularité puisqu'elle nourrissait le chaton à l'aide d'un compte-gouttes, la survie de l'animal l'inquiétant.

Quant à la jolie Minette, elle a eu l'occasion au cours de cette même séance de photographie, de démontrer l'affection qu'elle avait malgré tout pour son petit chat, recouvrant ce dernier de sa grosse patte douce lorsque la lentille de notre photographe s'est approché-trop près du frêle animal.

### Un cas rare

Rejoint au téléphone, le Dr Jean Flippo, responsable de l'Hôpital des Petits Animaux, de l'École de Médecine Vétérinaire de St-Hyacinthe, nous a avoué que des cas de malformation de ce genre étaient extrêmement rares, mais qu'il avait eu au cours de sa carrière, l'occasion d'en vérifier quelques uns.

«Ces monstres, puisqu'il faut bien les appeler ainsi, sont les résultats de facteurs génétiques. Généralement, les animaux atteints d'une telle malformation ne vivent pas très longtemps», de dire le Dr Flippo.

(VOIR aussi page 2)

### Lock-out à la Celanese

## «Une attitude de mépris»

(Les syndiqués)

(GM) — «On n'est pas dans une République de bananes, il va falloir qu'ils apprennent à négocier de bonne foi avec leurs employés.» Ces propos du permanent de la CSN à Drummondville, M. Gilles Thibierge, sont en quelque sorte le reflet de l'amertume que l'on pouvait retrouver dans les propos des dirigeants syndicaux des quelque 1,500 cols blancs et cols bleus de la Celanese de Drummondville, au lendemain d'un lock-out en

vigueur depuis 2h, lundi dernier.

Les représentants du Syndicat des Employés de Celanese et du Syndicat des Employés salariés de Celanese, affiliés tous deux à la CSN, avaient du mal à interpréter le geste posé par l'employeur, considérant ce lock-out comme une agression contre les ouvriers.

Pour un, M. Laurent Lavertue, porte-parole des Cols Bleus, s'est dit bouleversé de l'attitude de la compagnie: «Alors que

nous voulions réellement poursuivre aux tables de négociations, la compagnie a plutôt décidé de nous envoyer dans la rue.» de dire ce dernier tout en soulignant que vendredi dernier, dans un effort pour en venir à une entente, les Cols Bleus avaient déposé une contre-proposition syndicale qui selon le comité de négociations des employeurs pouvait laisser présager les possibilités d'une entente négociée.

### Demandes salariales

«Les Cols Bleus ont ré-

duit de 60% à 40% leurs demandes salariales tandis que nous, les Cols Blancs, avons réduit nos demandes salariales que la compagnie estimait être de 111% à 40%. Tout ce que l'on veut, c'est d'être au moins traités comme les employés de la Celanese en Ontario qui ont à l'heure actuelle des salaires de 30% supérieurs aux nôtres.» de dire M. Yvan Lemire, président du syndicat des Cols Blancs qui lui-aussi, considère l'attitude de la compagnie comme étant le reflet

«du mépris qu'elle a face à ses employés dans le style traditionnel des multinationales qui exploitent les travailleurs québécois».

Et de poursuivre son compagnon, Laurent Lavertue: «La compagnie nous accuse de vouloir faire de la politique. C'est faux. La politique, ça ne nous intéresse pas. Tout ce qu'on veut, c'est avoir de meilleures conditions de travail. J'espère que la population qui a toujours considérée la Celanese comme étant «l'Ange-Gardien» de la ville, va maintenant comprendre depuis qu'elle nous a mis dans la rue, que ce ne sont pas les travailleurs qui sont de mauvaise foi.»

Les porte-parole syndi-

caux ont affirmé qu'ils ont toujours cru et qu'ils croyaient encore que l'affrontement n'était pas la solution pour rapprocher les deux parties en cause et qu'en ce qui les concerne, ils sont prêts à retourner à la table de négociations à condition que la compagnie comprenne que le rapport de force est maintenant établi.

En attendant, le Comité de Stratégie a décidé d'établir des lignes «de surveillance» face à l'usine et un local, sis au sous-sol de l'église Pie X, est à la disposition des travailleurs comme lieu de rencontre et d'information. «Je ne fester un esprit dans une lutte être longue.»

## SOMMAIRE

Annonces classées.....	60 à 63
Bien se nourrir.....	18
Bricolage et artisanat.....	18
Cinéma.....	30 et 31
Convictions des lecteurs.....	44
Entrecroisés.....	14
Horoscope.....	26
Mots croisés.....	42
Mots mystères.....	29
Sports.....	49 à 59
Vieil Art.....	18
Votre beauté.....	19
Patron.....	22

# Minet mystère...



Cette brave Minette devait donner naissance à cinq chatons. Malheureusement, l'un deux est né difforme; ce qui devait toutefois faire jaser bien du monde.



Mme Lucette Bolduc tient la chatte qui a donné naissance à un chaton difforme. A remarquer que la Minette recouvre de sa patte maternelle le frère animal afin de le protéger d'une lente trop curieuse.

# Un mouvement de la masse

Santé-Hébergement

(PG) — Le dossier Hébergement refait face et cette fois-ci, la population du grand Drummondville devra participer activement à une offensive aussi grande que l'an dernier. Car, un an après le faux départ du ministre des Affaires sociales, annonçant la réalisation de projets en soins de santé, en soins hospitaliers et hébergement pour personnes âgées, rien n'a été fait en ce sens, et on porte à croire que la

région de Drummondville restera aux prises avec ses problèmes en ressources humaines. La preuve: depuis le 7 mai 1975, date de réception du télégramme, la correspondance du ministre des Affaires sociales avec le comité des Affaires sociales de la Chambre de Commerce, le conseil d'administration de l'Hôpital Ste-Croix et le CRSSS ont décidé de mettre sur pied un nouveau plan d'action, sous forme de mouvement de masse, prouvant une fois de plus l'importance du dossier Santé-Hébergement pour les citoyens de la région.

A la suite de tout cela, un dossier qui pourrit de jour en jour, un télégramme sans valeur, des intentions douteuses du ministre, et la lenteur dans les démarches, le comité des Affaires sociales de la Chambre de Commerce, le conseil d'administration de l'Hôpital Ste-Croix et le CRSSS ont décidé de mettre sur pied un nouveau plan d'action, sous forme de mouvement de masse, prouvant une fois de plus l'importance du dossier Santé-Hébergement pour les citoyens de la région.

utiliser pour créer 125 nouveaux lits en hébergement. Le télégramme mentionne également que le «Pavillon Georges-Frédéric» sera doté de services adéquats pour la physiothérapie, l'ergothérapie ainsi que pour un centre de jour. Ces trois nouveaux services seront mis sur pied à même des espaces déjà existants au Pavillon Georges-Frédéric. Afin de tenir compte de l'agrandissement du Pavillon, des transferts seront effectués à la cuisine.

face aux demandes en ressources humaines, un an après la réception du télégramme accordant la priorité au dossier Santé-Hébergement, rien n'a été fait, rien de positif n'a été accompli. Pour un bassin de population de 87,000 personnes, l'importance de ce dossier est plus que primordiale. Ainsi donc, un an après l'acquiescement du MAS



Président du comité des Affaires sociales de la Chambre de Commerce, M. André Jean, et M. Marcel Prince du Centre des Services Sociaux.

## Le Projet du P.A.Q. remis à la Cité le 24 mai

(GM) — A mesure que les réunions d'information à l'intention des citoyens des quartiers St-Joseph et St-Jean-Baptiste se succèdent, plus le visage que l'on entend donner à ce secteur se dessine. D'ailleurs, c'est ce qui semble faire l'originalité et la viabilité de ce projet, les citoyens concernés par ce Programme d'Amélioration de Quartier, sont appelés à participer à l'esquisse des priorités et des accents qui seront mis de l'avant lors de la réalisation de ce vaste projet.

Des sites de relogement sont réservés sur la rue Notre-Dame, entre les rues St-Damase et St-Jean; au coin St-Albert et St-Alphonse; sur la 6e Avenue, entre les rues St-Alphonse et St-Frédéric; et sur la 11e Avenue, entre les rues St-Alphonse et St-Frédéric également.

Il est à noter qu'une indemnité de relogement est prévue pour compenser les citoyens touchés par la démolition. Incidemment, afin de permettre aux citoyens d'avoir accès à une meilleure information, il est de plus en plus probable qu'un bureau d'information soit bientôt ouvert dans le secteur.

## Celanese: version des patrons

Après plusieurs tentatives infructueuses la CSN a finalement réussi à faire fermer les portes de l'usine de Celanese à Drummondville. Les négociations avaient été retardées de plusieurs mois parce qu'il y avait eu un changement de représentation syndicale. Les rencontres entre les parties syndicales et patronales ont débuté d'une façon régulière avec un minimum de deux rencontres par semaine, à partir du 31 octobre 1975.

Les demandes syndicales étaient irréalistes autant au point de vue des clauses normatives qu'à l'augmentation salariale. Toutes les augmentations monétaires syndicales pour un contrat de deux ans, s'élevaient à plus que 100% d'augmentation. La Compagnie a essayé à plusieurs occasions de ramener le syndicat à une position plus réaliste, mais ce fut sans résultat. La Compagnie proposa alors de faire un ajustement par salaire de \$0.40 l'heure avec rétroactivité (moyenne de \$650/employé) en attendant le règlement final, à ce moment nous espérons encore qu'un jour le syndicat deviendrait sérieux.

Un conciliateur (M. R. Laurin) avait été nommé par le Ministère du Travail et la première rencontre eut lieu pour le 12 mars 1976. Durant toute la conciliation, le syndicat n'a démontré aucun intérêt à obtenir un règlement et n'a offert comme compromis qu'une augmentation minimum de 60% pour la première année. En plus d'ignorer la réalité à la table de conciliation, le syndicat ordonnait en même temps, des ralentissements de travail, des grèves rotatives, des mauvaises utilisations d'équipement et le refus d'accepter des responsabilités pour les besoins essentiels; dans certains cas la Compagnie a dû envoyer des mises en demeure pour prévenir des problèmes majeurs qui auraient entraîné plusieurs employés de travailler.

Devant cette orchestration syndicale dont le but était clair qu'il ne devait pas y avoir d'entente, puisque la dernière position du syndicat à la table de conciliation était à 60% plus l'escalade des moyens de pression qui en plus de nous faire perdre certains de nos clients, imposait à nos employés une situation intolérable; la Compagnie a décidé de faire quand même une dernière offre.

Nous savions que pour le syndicat l'offre que la Compagnie ferait n'aurait pas d'importance et qu'elle serait en bas de leur demande de 60%. L'offre monétaire de la Compagnie au syndicat le 1er avril était d'environ 18,5%; nous avons lu dans les journaux que nos employés avaient refusé cette offre. La Compagnie attendait toujours les résultats officiels par le conciliateur, ce qui n'arriva que le vendredi, 23 avril.

Il était évident que le peu d'empressamment qu'avait le syndicat à revenir n'était pas sans raison. Si dans tous les moyens de pression dont il s'était servi le syndicat n'avait jamais voulu arrêter les procédés continus, c'est qu'il savait bien que cela arrêterait complètement l'usine. Pour prendre cette action il attendait le moment propice où sa décision pourrait supporter des buts qui pour le moment nous avons beaucoup de difficulté à saisir ou qui ne sont pas du moins propres à obtenir un règlement.

## Services récréatifs

Pour ce qui est du secteur des services récréatifs, on procédera au réaménagement du Parc St-Joseph ce qui nécessitera la création d'espaces verts, l'installation d'équipements répondant aux besoins, la fermeture des rues St-Albert et Marcotte et des modifications à apporter au stationnement du marché.

## Le 23e Radiothon Richelieu en marche vers un objectif de \$12,000

(GM) — Le Club Richelieu de Drummondville, pour son 23e Radiothon, se dirige vers un objectif de \$12,000, montant qui servira à subvenir aux oeuvres qui parviennent au club au niveau des gens défavorisés et principalement des enfants physiquement ou mentalement handicapés.

Toutefois, on a procédé à la distribution des boîtes de sollicitation dans les divers commerces. Depuis lundi, les membres du Radiothon ont entrepris la sollicitation et cette dernière se poursuivra jusqu'au 3 mai afin que l'on procède à la remise d'un rapport.

Toujours dans les cadres de cette campagne, les dames des membres apporteront encore leur concours en organisant pour le 5 mai, le traditionnel Thé Richelieu qui se tiendra au Motel Universel.

C'est Mme Nicole Toutant qui est la principale responsable de l'organisation de cette soirée qui aura comme conférencier le psychologue bien connu, Léopold Grenon.



M. Claude Toutant, président du Club Richelieu de Drummondville et M. François Grisé, président du 23e Radiothon Richelieu, jettent un coup d'oeil sur les derniers préparatifs de la campagne de financement. On anticipe un objectif de \$12,000.

## 50e ANNIVERSAIRE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA PAROLE DESIRENT RENDRE UN HOMMAGE TOUT PARTICULIER A



M. HERVÉ BOURBEAU président de TRANS-QUÉBEC AUTOMOBILES INC.

Il nous a fait plaisir de travailler de concert avec M. Hervé Bourbeau et d'avoir collaboré au succès de ses entreprises au cours d'une partie importante de ce demi-siècle de vie de La Parole.

## 50e ANNIVERSAIRE

## 50e ANNIVERSAIRE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA PAROLE DESIRENT RENDRE UN HOMMAGE TOUT PARTICULIER A



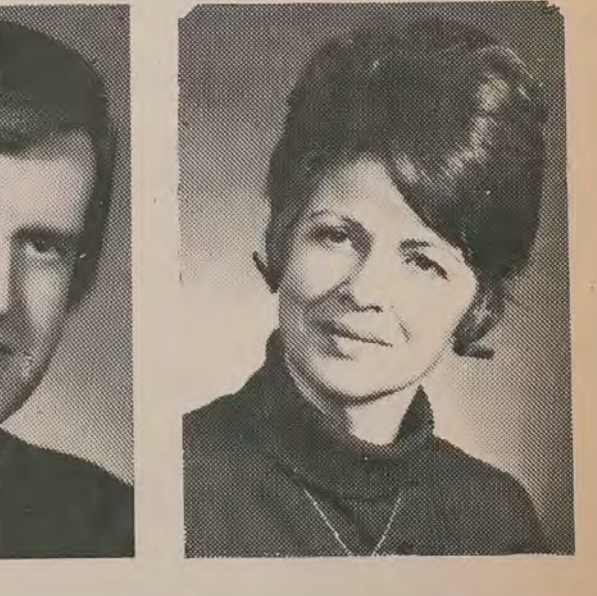
M. et Mme BRUNO ROCHEFORT propriétaires de ROCHEFORT RADIO-TÉLÉVISION INC.

NE LAISSEZ PAS ROUILER VOTRE MOTONEIGE CET ÉTÉ ENTREPOSEZ-LA POUR SEULEMENT 10c PAR JOUR

## 50e ANNIVERSAIRE

## 50e ANNIVERSAIRE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA PAROLE DESIRENT RENDRE UN HOMMAGE TOUT PARTICULIER A



M. et Mme BRUNO ROCHEFORT propriétaires de ROCHEFORT RADIO-TÉLÉVISION INC.

NE LAISSEZ PAS ROUILER VOTRE MOTONEIGE CET ÉTÉ ENTREPOSEZ-LA POUR SEULEMENT 10c PAR JOUR

## 50e ANNIVERSAIRE

JEAN BISSON MUSIQUE 615, rue Notre-Dame — 478-0424 PROF. GUITARE — VENTE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Pour de plus amples informations 478-2297





# VENTE 23e ANNIVERSAIRE

23 ANS À VOTRE SERVICE... ÇA SE FÊTE!

NOUS AVONS DE NOMBREUX SPÉCIAUX POUR VOUS FAIRE ÉCONOMISER... PROFITEZ-EN!



M. LIONEL GIROUX PROPRIÉTAIRE

## LITERIE

**BONNE QUALITÉ**

**MATELAS À RESSORTS**  
36" ou 39"  
Variété de modèles  
\$39 — \$45  
\$49 — \$55

**MATELAS À RESSORTS**  
48" ou 54"  
Variété de modèles  
\$45 — \$49  
\$54 — \$59

**BONNE QUALITÉ**

**MATELAS À RESSORTS**  
36" ou 39"  
Variété de modèles  
\$39 — \$45  
\$49 — \$55

**BONNE QUALITÉ**

**MATELAS À RESSORTS**  
48" ou 54"  
Variété de modèles  
\$45 — \$49  
\$54 — \$59

**LIT COMPLET**  
36" ou 39" ou variété de modèles  
\$69 — \$79  
\$89

**LIT COMPLET**  
48" ou 64"  
Variété de modèles  
\$79 — \$99  
\$109 — \$129

**BASSINETTE**  
30 x 54  
\$57

**LIT MATELOT**  
Complet avec matelas  
\$129

**COMMODE BLANCHE**  
4 tiroirs  
\$48

**COMMODE DOUBLE**  
Couleur blanc avec miroir  
\$88

**JOLI SOFA-LIT**  
PEU ENCOMBRANT  
SPÉCIAL  
\$69

## TÉLÉVISEURS NOIR ET BLANC

**T.V. NOIR ET BLANC,**  
12 po.,  
tout transistor,  
modèle 21T79U  
**\$99**

**Admiral**

**T.V. NOIR ET BLANC**  
20 po.,  
tout transistor,  
modèle 20B617  
**\$168**

**SANYO**

**T.V. NOIR ET BLANC**  
17 po.,  
tout transistor,  
modèle 61T61U  
**\$159**

## TÉLÉVISEURS COULEURS

**PHILIPS**

**T.V. 20 PO.**  
100% transistor,  
4 modules,  
modèle 20C678  
**\$499**

**SANYO**

**T.V.**  
100% transistor,  
modèle 91C31U  
**\$479**

**PHILIPS**

**T.V. 26 PO.**  
automatique,  
100% transistor,  
4 modules,  
Modèle 26C61  
**\$659**

**SANYO**

**T.V. 20 PO.**  
Automatique,  
100% transistor,  
4 modules,  
Modèle 20C678  
**\$469**

## STÉRÉOS

**LLOYD'S**

ENSEMBLE #Q1-9237-9431  
Avec support YT-7200  
**\$178**

**HITACHI**

LA QUALITÉ PRIME  
SP-2921/SS-17  
Rég.: \$459.85  
VENTE  
**\$298**

**FR-6371-9486**  
Electrophone stéréo de grande dimension de luxe muni d'un système de haut-parleurs à rayonnement de basses.

**\$85**

<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>5 pl. cu., une petite merveille</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$179</b></p>	<p><b>LAVE-VAISSELLE</b></p> <p>Admiral 6 cycles, auto. DU-2466</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$279</b></p>	<p><b>LAVEUSE automatique</b> 2 vitesses et SECHEUSE INGLIS</p> <p>E040100 E080000 Les 2 pour</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$529</b></p>
<p><b>CUISINIÈRE</b></p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$219</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>DANBY Dégivrage à bouton-poussoir Modèle 252</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$219</b></p>	<p><b>Inqlis LIBERATOR</b></p> <p>Une laveuse de vaisselle pratique et efficace à prix budgétaire Modèle encastré QD320000</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$299</b></p>
<p><b>CUISINIÈRE</b></p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$259</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>Automatique, 2 portes, grande capacité. Modèle BT375</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$319</b></p>	<p><b>LAVE-VAISSELLE PORTATIF KitchenAid</b> À CHARGEMENT EN FAÇADE Modèle KDR67</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$488</b></p>
<p><b>CUISINIÈRE</b></p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$275</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>Sans givre, 2 portes, grande capacité. Modèle BNT375</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$339</b></p>	<p><b>MAYTAG</b></p> <p><b>LAVE-VAISSELLE</b> Modèle WU201</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$399</b></p>
<p><b>CUISINIÈRE</b></p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$275</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>BELANGER Automatique Modèle BC4594 Jaune</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$319</b></p>	<p><b>BÉLANGER</b></p> <p>Le four à micro-ondes, la façon vraiment moderne de cuisiner! Modèle 56-3454</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$439</b></p>
<p><b>CUISINIÈRE DE LUXE</b></p> <p>30 po. INGLIS Sterling, automatique, 2 grands éléments, lampe dans la tête, rôtisserie</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$288</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>BELANGER SANS GIVRE</p> <p>2 portes, 15.2 pl. cu. Modèle BF591</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$369</b></p>	<p><b>DÉSHUMIDIFICATEUR</b> ELECTROHOME Automatique Modèle DH54</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$119</b></p>
<p><b>MEUBLERIE</b></p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$288</b></p>	<p><b>RÉFRIGÉRATEUR</b></p> <p>BELANGER SANS GIVRE</p> <p>2 portes, 15.2 pl. cu. Modèle BF591</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$369</b></p>	<p><b>AIR CLIMATISÉ</b> ADMIRAL 6000 B.T.U.</p> <p><b>BAS PRIX GIROUX \$199</b></p>

<p><b>CALCULATRICE</b> ROCKWELL 12<sup>95</sup></p>	<p><b>RASOIRS</b> REMINGTON Modèle RC5: 26<sup>99</sup> Modèle CH1: 16<sup>99</sup></p>	<p><b>NOUVEAU RASOIR</b> PHILISHAVE 3 têtes, ajustables à 8 positions, modèle HP1121 32<sup>99</sup></p>
<p><b>RASOIR</b> PHILISHAVE 3 têtes, modèle HP1125 24<sup>95</sup></p>	<p><b>SÉCHOIR</b> SCHICK Pour hommes et dames, modèles 339 - 340 16<sup>99</sup></p>	<p><b>RASOIR</b> PHILISHAVE Pour dames 9<sup>95</sup></p>
<p><b>TROUSSE DE BEAUTÉ</b> PHILISHAVE 28<sup>99</sup></p>	<p><b>FERS À FRISER</b> A sec: 8<sup>49</sup> A vapeur: 11<sup>69</sup></p>	<p><b>SÉCHOIR À CHEVEUX</b> PROFESSIONNEL BRAUN 20<sup>89</sup></p>
<p><b>BALAYEUSES</b> GENERAL ELECTRIC A partir de 65<sup>49</sup> HOOVER 888: 46<sup>99</sup></p>	<p><b>LAVEUSE</b> À PLANCHER OU À TAPIS Prix à partir de 47<sup>99</sup></p>	<p><b>PRESTO</b> A partir de 19<sup>95</sup></p>
<p><b>HACHE-VIANDE</b> RIVAL Modèle 2100: 43<sup>95</sup> Modèle 2105: 36<sup>95</sup></p>	<p><b>MIXETTES</b> 3 vitesses GENERAL ELECTRIC: 14<sup>99</sup> IONA: 10<sup>99</sup></p>	<p><b>CAFETIÈRES-FILTRE</b> PHILIPS 4 tasses: 24<sup>95</sup> 8 tasses: 31<sup>95</sup> 12 tasses: 38<sup>95</sup></p>
<p><b>FERS À REPASSER</b> À VAPORISATEUR PHILIPS GENERAL ELECTRIC: 17<sup>99</sup></p>	<p><b>OUVRE-BOÎTE</b> IONA: 10<sup>49</sup> SUNBEAM: 11<sup>99</sup></p>	<p><b>BOUILLIÈRES</b> ELECTRIQUES GENERAL ELECTRIC: 16<sup>59</sup> A partir de 9<sup>99</sup></p>
<p><b>T-FAL</b> POÊLONS 4<sup>95</sup> et plus</p>	<p><b>GRILLE-PAIN</b> GENERAL ELECTRIC TS33W: 20<sup>89</sup> EDISON: 13<sup>95</sup></p>	<p><b>FAUTEUIL BERÇANT</b> 32<sup>95</sup></p>

**MEUBLAGE** SUPER CONCOURS EXCLUSIF

À MARCHANDS BONNE VALEUR  
UNE VALEUR GLOBALE DE \$10,000

INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES  
ELECTRO-MEUBLES ET UN VOYAGE  
D'AGREMENT

POUR SEULS PERSONNES  
TIRAGE LE 23 DECEMBRE 1976

NOM \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_

Que veut dire les lettres BV?

**Bonne Valeur**  
BV  
Best Value

Le monde le dit  
NOS BAS PRIX SONT IMBATTABLES

GRANDES FACILITÉS DE PAIEMENTS

**Lionel Giroux**  
MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES

252, RUE ST JEAN DRUMMONDVILLE TEL. 477-1316 • 477-1314

Rendez-vous employeurs-étudiants

# Le CMCE est au 150 Marchand

(GM) — Les étudiants de Drummondville et de la région en quête d'un emploi d'été peuvent dès maintenant communiquer avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour Etudiants, soit au 150 rue Marchand, dans l'édifice de la Place du Centre.

Ces derniers pourront prendre connaissance des emplois disponibles ou tout au moins, aviser les responsables de leur intention de travailler.

D'autre part, les employeurs qui désirent au cours du prochain été profiter des services d'une main-d'oeuvre qualifiée et disponible, peuvent communiquer immédiatement avec les responsables du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants. Il s'agit de ce faire, de téléphoner au numéro suivant: 472-5474, et de signaler les postes qu'ils aimeraient voir combler tout en précisant les qualifications requises, les exigences du poste, les salaires qu'ils entendent payer et la période prévue de travail.

Cinq emplois

C'est M. Denis Limoges qui est responsable du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants de Drummondville et ce dernier est en fonction depuis le 3 mars. Un autre représentant s'est joint depuis quelque temps à M. Limoges et d'ici les prochaines semaines, le personnel sera complété avec l'addition de trois autres préposés. Ces cinq personnes ont été recrutées et formées dans l'unique but de mieux servir les deux collectivités en cause, à savoir les étudiants et les employeurs.

Déjà, une visite chez les employeurs de la région a été entreprise, et se poursuivra au cours des prochains jours afin de leur faire connaître tous les avantages qu'ils pourraient retirer en employant des étudiants en cette période de l'année où les vacances annuelles viennent créer un remous dans la production.

De dire M. Limoges «Outre le dynamisme et l'enthousiasme des étudiants, ces derniers apportent souvent à l'employeur de nouvelles

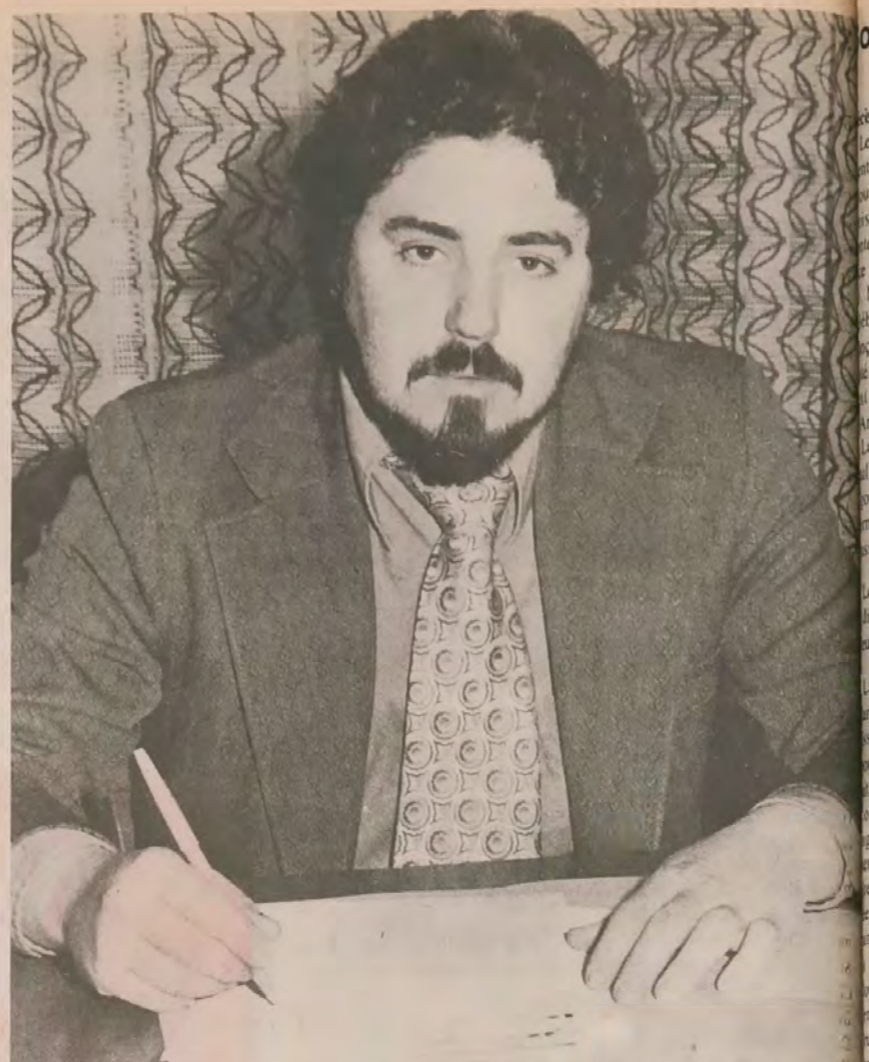
techniques, de nouvelles façons de procéder et même une formation quelquefois très avancée dans des domaines particulièrement complexes».

Comme le souligne le responsable du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants de Drummondville, un emploi d'été offre des garanties de part et d'autre. D'abord, l'employeur est à même d'apprécier le rendement, la motivation et le potentiel d'un candidat. D'autre part, l'étudiant a l'occasion de se familiariser avec le milieu du travail, l'entreprise, ses méthodes de fonctionnement, son personnel et peut évaluer son propre intérêt pour une carrière donnée.

Perspective d'embauche

Le Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants de Drummondville ne s'est pas fixé d'objectifs comme tel relativement au nombre d'emplois qu'il pourra assurer au cours du prochain été. «C'est extrêmement difficile de se baser sur les années antérieures pour donner une approximation du nombre d'emplois que l'on pourra offrir, le tout étant toujours relié à la situation économique. Tout ce que je peux dire, c'est que notre service fera tout en son possible pour trouver le plus grand éventail d'emplois disponibles pour nos étudiants et pour satisfaire les employeurs de la région», d'affirmer le responsable du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants.

M. Limoges est bien conscient que l'abolition du programme Perspectives-Jeunesse qui donnait tout de même un nombre appréciable d'emplois à la clientèle scolaire, apportera un surplus de demandes d'emploi au bureau qu'il dirige. Toutefois, il appert que le COJO permettra à un certain nombre d'étudiants de la région de se trouver un emploi d'été.



M. Denis Limoges, responsable du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants de Drummondville, invite fortement les employeurs en quête d'une main-d'oeuvre dynamique pour la période estivale, à communiquer avec lui à 472-5474. Incidemment, les représentants du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants poursuivent leur tournée à travers la région afin de rencontrer les employeurs et leur faire valoir les avantages de la main-d'oeuvre étudiante.

# Le CMCE d'Acton Vale fonctionne

(GM) — La population étudiante d'Acton Vale et les employeurs de cette région peuvent maintenant compter sur les services d'un Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants. Le local est situé dans les bureaux du Centre de Main-d'Oeuvre régulier, soit au 1185 de la rue St-André, à Acton Vale.

C'est M. Pierre Métivier qui est responsable de ce Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants et les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 9h à 16h30.

Le numéro de téléphone pour rejoindre le responsable est le suivant: 546-2794.

Main-d'oeuvre dynamique

M. Métivier invite donc les employeurs d'Acton Vale et de la région afin de se prévaloir d'une main-d'oeuvre estivale dynamique. «La population n'est pas sans connaître tout le dynamisme dont font preuve les étudiants et l'importance que revêt pour eux l'opportunité d'un travail

# Fête de la Foi en juin

Bientôt des élèves de 6e année se préparent à leur profession de foi. Un beau projet de concertation école-famille-paroisse a été élaboré par la Commission Scolaire de Drummondville.

Un document a été remis aux professeurs, aux principaux, aux prêtres de paroisse et aux présidents de chaque comité d'école. Chacun est invité à l'utiliser, à le modifier suivant ses besoins.

Idealement, à cette occasion, les professeurs résumant les connaissances religieuses acquises par les élèves à l'élémentaire. A la maison, les parents et les enfants réfléchissent sur le baptême, le péché, la vocation et l'eucharistie. Et la paroisse en soulignant l'importance de la profession de foi, intègre officiellement les élèves de 6e année dans la communauté paroissiale. Le prêtre est invité à témoigner de sa foi auprès des élèves en les rencontrant à l'école à cinq (5) occasions.

Certaines écoles et paroisses utiliseront ce projet. Les familles recevront alors un document qui leur permettra de vivre une expérience d'échanges, de communications, de prières et de communion.

A l'école, on ne parle plus de profession de foi mais de la Fête de la foi.



Lors du dernier dîner du club Kiwanis de Drummondville, le président Gilles Morissette remettrait une somme substantielle à M. Germain Courchesne, président de l'association des Scouts afin d'aider ce mouvement dans son travail d'animation et de formation auprès de la jeunesse. Sur notre photo, de gauche à droite, M. Gilles Morissette du Kiwanis, M. Germain Courchesne des Scouts et M. Jean Chénier, vice-président du Kiwanis.

COMME A L'HABITUDE

M. J.A. DESFOSSÉS

Bureau Chef — Head Office  
508 est. boulevard St-Joseph, East  
Montreal, Québec H2J 1J9

SERA A:  
DRUMMONDVILLE — MERCREDI 5 MAI 1976  
MANDIR DRUMMOND  
7h à 3h P.M.

Québec, 23 mars 1976.

FISTULE

Aujourd'hui je reviens voir M. J.-A. Desfossés pour les reins. Le rein gauche est très touché et le droit fonctionne mal. Je viens en toute confiance voir M. Desfossés parce qu'il m'a déjà guéri à l'âge de 6 ans d'une fistule anale qui coulait tout le temps. Je faisais de grosses poussées de fièvre, je devais être opéré et l'opération n'était pas garantie. Alors ma mère décida d'aller voir M. Desfossés et il a dit: il n'y aura pas d'opération. Dans la semaine même, la fièvre a tombé et je ne fus pas opéré. Ma mère allait voir M. Desfossés tous les 15 jours et écrivait régulièrement à toutes les semaines pour le tenir au courant de tout ce qui se passait. Le mal s'en est allé graduellement et une bonne journée tout était disparu. J'étais guéri et nous étions très heureux.

Grand merci à M. Desfossés.

M. Richard Coppenhaver  
175, rue Lockwell,  
Québec 4C,  
Tél. 524-8616.

POUR TOUTE INFORMATION:  
J.-ANATOLE DESFOSSÉS  
506 EST, BOUL. ST-JOSEPH, MONTRÉAL  
TÉL. 521-2854  
BUREAU TOUTS LES LUNDIS: 9H A.M. à 8h P.M.  
SANS RENDEZ-VOUS

# POUR BIEN DORMIR CLIMATISEURS G.E.

CHOIX DE:

- 4,000 BTU/H à 31,000 BTU
- Garantie de 10 ans sur le boîtier fini "Lexan"
- Silencieux compresseur rotatif
- Serpents "Spine Fin" une autre exclusivité CGE

ESTIMATION ET INSTALLATION GRATUITES

GGE VOUS EN DONNE POUR VOTRE ARGENT

A PARTIR DE

1 9 7 6

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX IMMEDIATEMENT  
PLAN MISE DE CÔTÉ  
PLAN BUDGETAIRE FACILE

1 9 7 6

169<sup>95</sup>

A. TOUPIN INC.  
297 Hériot, Drummondville Tél. 472-3359

South Durham (Mme R. Noël)

Le 26 mars décaidit subitement à sa demeure M. Lucien Lévesque âgé de 59 ans et 11 jours, épouse de Imelda Labonté, de cette paroisse. Le service funéraire eut lieu le mardi 27 mars à 10 heures à l'Église Notre-Dame de l'Assomption, et la sépulture eut lieu le mardi 27 mars à 15 heures au cimetière de Ste-Jeanne.

Les porteurs étaient MM. Manseau, Albert Trahan, J. Lauzière, Léo Lauzière, André Cloutier et Wellie saut.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison J.H. G. Richmond.

La collecte fut faite par Paul Beaudouin et Albert Trahan. Il est permis de pleurer sa perte son épouse Imelda Labonté, et ses enfants: Yvon marié à M. Louise Cournoyer, (Simonne) mariée à Raymond Gauthier, (Diane) mariée à Laurent Gauthier, Mario, (Carole) mariée à Bernard Bourassa, Norbert, Aline et Jules Cloutier. Belle-soeur Mme Edgar Cloutier de St-Hyacinthe, M. René Cardin, beau-frère de Drummondville. Son frère Paul Cloutier marié à (Gisèle) Chénier de Farnham. Ses sœurs: Mme veuve Germaine Lévesque de Berville née Gagnaire, Mme Patrice Labonté (Jeanette) de South Durham. Ses beaux-frères: M. Emile Labonté (Claire) Donald marié à (Marguerite) Turcotte St-Lazare, Marianne (Simonne Noël) de South Durham, Bernard marié (Gisèle) Gendron, Clément marié tous trois de South Durham. Ses belles-sœurs: Mme Annie mariée à Lucien Cloutier St-Théodore, (Marie-Josée) mariée à Robert Labonté South Durham. Ses pe-

tits enfants Stéphane, Suzanne, Marco, Annie Gauthier, David Birebent. Un oncle M. Charles Cloutier de Sherbrooke. Ses cousins: M. Armand Cloutier de Sherbrooke, Mme Gilles Landry Windsor Mills, Mme Donatella Beaudin Granby, Mary-Anne Raymond de Granby, Mme Dolores Cloutier South Durham, M. Laurent Cloutier South Durham, M. Roland Deschamps Montréal, M. et Mme Armand Brodeur Granby, M. et Mme Oscar Brodeur Granby, M. et Mme Raoul Brodeur Granby. Ses filleuls: Michel Labonté de St-Lazare, Gaëtan Labonté South Durham, Thérèse Labonté South Durham, Danny Labonté Acton Vale, Serge Poudrier St-Germain.

Un grand nombre de parents et d'amis assistait aux funérailles.

Qu'on me pardonne d'avoir oublié de mentionner que les lectures de l'épître pendant la messe ont été faites par le frère Roland Thibault du Collège St-Bernard de Drummondville.

À la famille éprouvée je offre mes sincères condoléances.

À la cabane à sucre

Mars nous ramène la saison des sucres. Aussi pour nous du Club de l'Âge d'Or, c'est la saison qui nous aide à revivre et rien d'aussi réconfortant qu'une excursion à la cabane à sucre. Aussi cette année, nous n'avons pas dérogé à notre habitude, nous avons voulu aller nous remplir les poumons du bon air de la forêt, et nous avons choisi comme lieu, la cabane de M. Aurélien Nadeau de Ste-Christine.

Le site est merveilleux, ils sont situés sur une hauteur d'où l'on peut à loisir admirer le merveilleux panorama. Le terrain est beau et sec de sorte

que nous pouvons marcher dans les champs, sans être équipés de bottes. Le dîner fut un vrai régal, servi par les hôtesse tout à fait gentilles et aimables. Pour agrémenter d'avantage notre visite dans l'après-midi nous avons dégusté de la bonne tarte sur la neige.

Vraiment ce fut merveilleux, et nous sommes revenus enchantés de notre belle journée à la cabane à sucre.

En visite

À l'occasion de la fête de Pâques, Mme Rosaire Labonté recevait à dîner tous ses enfants tant de Ste-Thérèse de Blainville, Ste-Jeanne d'Arc, L'Avenir, St-Nicéphore et South Durham.

Pour la même occasion M. et Mme Émile Cardin recevaient, M. et Mme René Gagnon, M. et Mme Albert Thomas, M. et Mme Paul Charrier, M. et Mme André St-Jean tous de Montréal, et M. et Mme Jean Yves de South Durham.

Le Jeudi saint eut lieu la première communion des enfants de 2e année. Nous avons eu une très belle cérémonie, les enfants étaient nombreux et bien exercés par leurs professeurs. Cette cérémonie, tous jours impressionnante, réveille en nous de lointains, mais doux souvenirs, qui malgré la chaîne des années, restent bien vivants dans notre mémoire.

**BAR RESTAURANT SALLE A MANGER**

trans-canadienne sortie 105  
coin de la route 20 et 22  
St-Germain

**HOWARD JOHNSON'S**

**ouvert 24 heures**

Tél: (819) 395-4550

## Vente de modèles hors-série des concessionnaires Ford.

# Un bon achat vous attend. Une bonne chance de gagner une voiture épatante aussi!

**Toutes les voitures de la Vente de modèles hors-série vous permettent de faire un bon achat.**

Plus que jamais, en ce moment, le concessionnaire Ford est là pour vous aider à faire un bon achat. Il vous attend pour en parler. Venez le voir et venez choisir parmi plusieurs modèles de voitures en montre. Venez constater par vous-même ce qu'il entend par "livraison rapide".

**Parmi les trois grands fabricants d'automobiles, les voitures de la Ford Motor Company se classent au premier rang quant à la moyenne d'économie d'essence.**

Le rapport officiel des tests de l'AAPE américaine de septembre 1975 indique que les voitures 1976 de la Ford Motor Company situaient celle-ci au premier rang des trois grands de l'auto au chapitre de l'économie d'essence, selon l'estimation projetée de la moyenne de millage au gallon par rapport aux ventes, obtenue lors de tests simulés sur la grand-route et en ville.

**Faites une bonne affaire en achetant ces voitures hors-série.**

Vous faites une meilleure affaire en achetant maintenant une Ford spécialement équipée à prix spécial. La Ford Torino: le confort d'une "grande voiture" dans une intermédiaire. La Mustang II 3 portes 2+2: la plus personnelle des petites voitures d'allure sportive. L'élégante Ford Elite. conçue et fabriquée dans la tradition des Thunderbird.



MODÈLE MUSTANG II HORS-SÉRIE

MODÈLE TORINO HORS-SÉRIE

MODÈLE ELITE HORS-SÉRIE

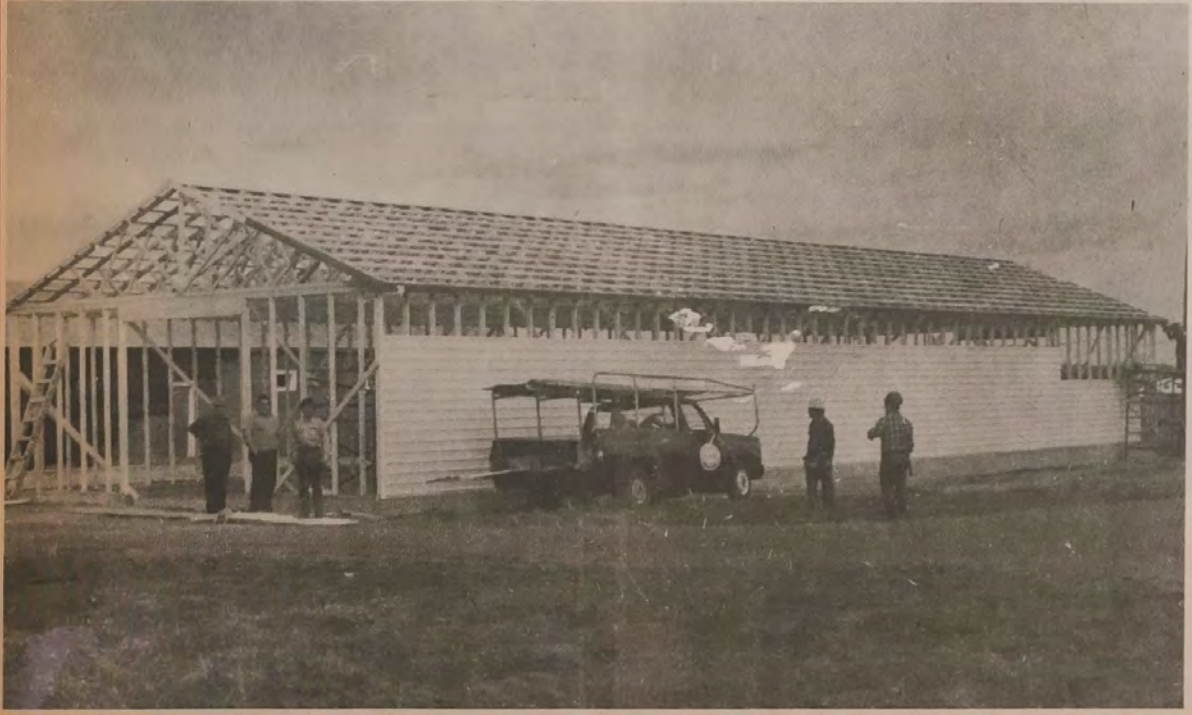
\* Selon les prix de détail suggérés par le manufacturier. Les prix de détail des marchands locaux peuvent être inférieurs. Les quantités sont limitées.

# Rendez-vous chez le concessionnaire Ford avant le 3 mai. Vous pourriez gagner cette Pinto Olympique.

Spécialement équipée, la Ford Pinto Olympique possède tous les avantages de la Pinto modèle régulier, ainsi que des bandes décoratives et une peinture des plus attrayantes, des roues en acier sculpté, des pneus à flanc blanc et beaucoup plus encore. Pour participer, vous n'avez qu'à vous rendre chez le concessionnaire Ford le plus près de chez vous, à remplir un bulletin de participation et à le déposer dans la boîte réservée à cet effet. Le concessionnaire vous donnera tous les détails de ce concours. Aucun achat n'est requis. Selon ce qui a été prévu, le nom du gagnant hebdomadaire d'une Pinto Olympique sera annoncé la fin de semaine même lors de la télédiffusion d'un match éliminatoire à La Soirée du Hockey. Mais hâtez-vous...le concours se termine le 3 mai 1976.



**Il n'y a pas de temps à perdre. Voyez le concessionnaire Ford dès aujourd'hui!**



Ce sont les travaux de construction de la salle de traite et de la salle de traite. Ces trois bâtiments ont pour but de remplacer les étales qui avaient été détruites par les flammes quelques jours après la tenue de l'Expo 1975. On procédera également à la rénovation de l'une des étales qui avaient été partiellement affectées par l'incendie. Ces travaux qui sont réalisés pour un montant de quelque \$45,000 seront terminés pour l'ouverture de la 10e Exposition d'Agriculture du district de Drummond qui aura lieu du 16 au 20 juin prochains.

**Un «mur de la honte» moins honteux bientôt!**

(BP) — Fallait-il retirer complètement le mur de béton que la Cité de Drummondville a fait ériger le printemps dernier sur le bou. St-Joseph, à l'extrémité ouest? Les résidents de l'endroit, commerçants aussi, tout comme la Ligue des Propriétaires de Drummondville dans l'une de ses rares interventions publiques le souhaitaient.

Fallait-il au contraire le laisser indenne pour qu'il fasse la preuve de son caractère sécuritaire comme le pensaient les édiles municipaux, après les élections de novembre?

Les conseillers se sont ravisés. Pas complètement. Comme Salomon dans le récit de la Bible. Ils vont couper la pierre en deux.

En effet, les conseillers ont présenté lundi la position qu'ils comptent adopter. Le mur de quelque 3 pieds de haut sera scié par la moitié à peu près. Il devrait rester entre 12 et 18 pouces. De plus, à la demande des résidents, des commerçants aussi, on éclaircira les ouvertures de rues pour permettre une circulation plus saine, moins obstruée.

Facture: \$3,000. Les conseillers ont promis que la dépense n'excéderait pas cette prévision. Après tout il en a déjà coûté au moins \$35,000 pour installer le mur.

Le conseiller Raymond Luneau, lui, n'est pas tout à fait d'accord.

Tant qu'à y être, croit-il, on devrait enlever le mur complètement, étant donné le préjudice que cette construction a causé aux commerces adjacents. C'est pourquoi, il a demandé qu'on inscrive immédiatement sa dissonance au procès-verbal.

Quant à l'une des principales raisons qui ont amené les conseillers à consentir à cette réduction du mur, elle tient à ceci: un rapport de la Sécurité municipale a démontré que le nombre des accidents a augmenté pendant la période du mur.

Sur une période de 7 mois, on a enregistré 18 accidents comparativement à 16 l'année précédente pour la même période. Les accidents de jour étant toutefois moins nombreux que ceux survenus la nuit.

**Le Plan triennal: présentation lundi**

(BP) — La Cité de Drummondville n'a pas l'intention de rendre public son plan triennal des dépenses courantes et de capital avant lundi prochain, le 3 mai.

C'est ce qu'a fait savoir le pro-maire Lidor Letendre lors de l'assemblée publique de lundi soir.

La réunion publique voulait que le conseil en fasse la présentation dès lundi de cette semaine. Or, il semble que la préparation des documents nécessaires à la diffusion de la masse d'informations que contient le plan aura nécessité plus de temps que prévu.

On se rappelle que ce plan triennal — planification de trois ans — est le fruit de Lac à l'Épaulé que se sont offerts les autorités municipales les 2, 3 et 4 avril derniers à Bromont. Ce plan devrait pouvoir indiquer en détails où, quand et comment seront publiés les fonds publics au cours des trois prochaines années, qu'il s'agisse des dépenses courantes (les budgets) comme des dépenses d'immobilisation (financement à moyen et long terme).

Il n'est pas nécessaire d'insister sur le fait que les informations contenues dans cette planification municipale sont de première importance.

**Subventions aux SCCQ**

Le festival des Semaines culturelles approche à grand pas. Dans moins de deux semaines débutera l'ouverture provinciale des SCCQ, via le festival d'orchestres. Étant donné l'ampleur du festival culturel des SCCQ, les organisateurs ont sollicité, récemment, l'appui du député provincial, M. Robert Malouin.

En fait, l'aide du député Malouin se situe à quatre niveaux bien précis, soit en ce qui a trait au Parc des Voltigeurs, à l'aménagement du terrain d'exposition, à l'obtention d'une subvention du Haut-Commissariat, et à l'obtention d'une subvention, cette fois du ministère des Affaires culturelles.

Au sujet du Parc des Voltigeurs, les SCCQ ont obtenu la permission d'y loger les invités dans la nuit du 22 mai et ce, gratuitement. Quant à l'aménagement du terrain d'exposition, le député Malouin s'est offert à diriger les travaux avec tous les bénévoles drummondvillois.

L'opération est prévue pour le 2 mai.

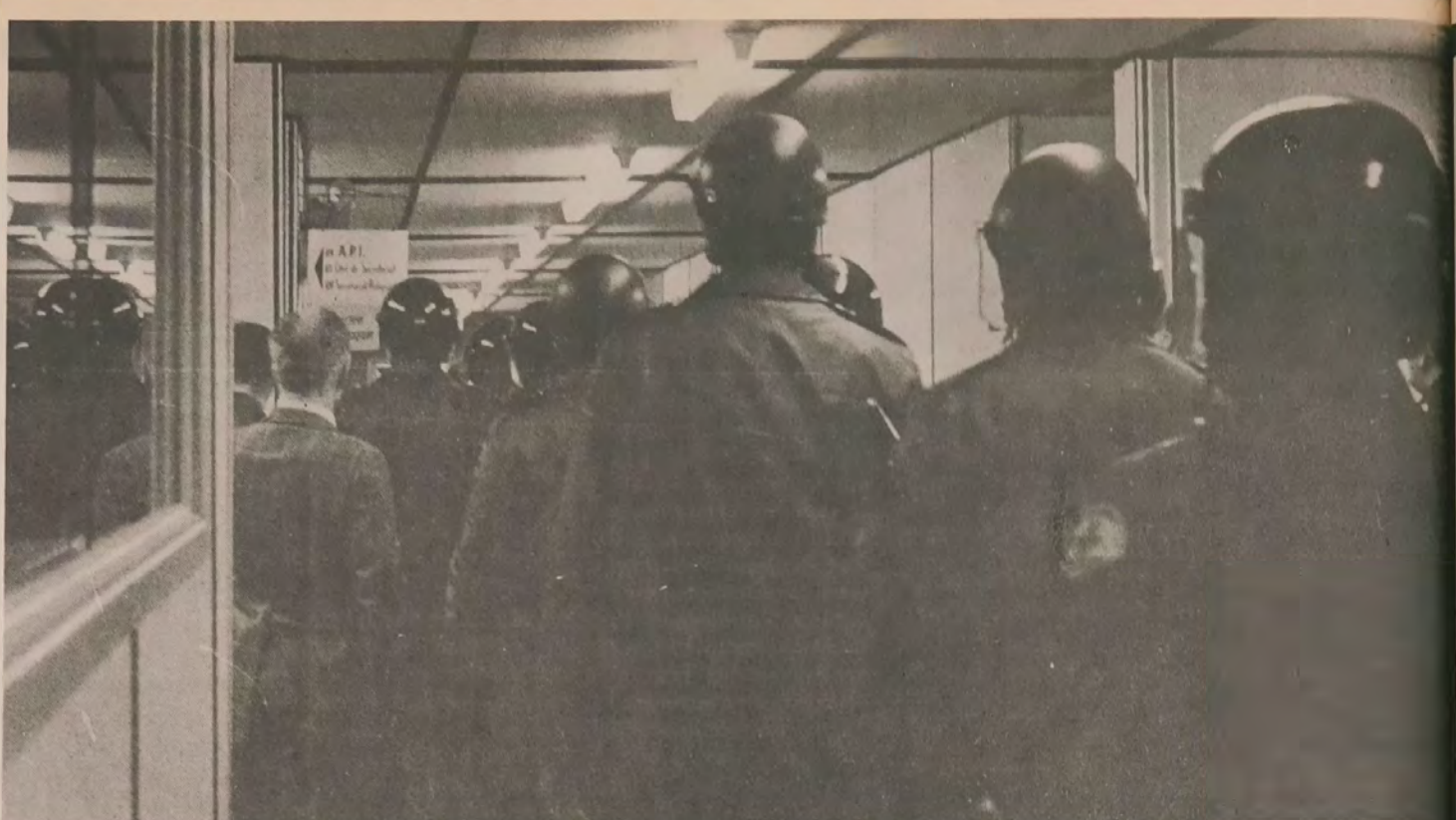
Par ailleurs, c'est en partie grâce à l'intervention du député Robert Malouin, auprès du ministre Phaneuf, si les organisateurs des SCCQ peuvent maintenant compter sur une subvention de \$8,000 du Haut-Commissariat. Aussi, le député Malouin a personnellement appuyé une autre demande des SCCQ, visant un montant de \$64,300. Cette aide financière est nécessaire pour la réalisation et l'aménagement du secrétariat permanent.



Le député Robert Malouin s'entretient ici avec l'un des organisateurs des Semaines culturelles du Centre du Québec.



Marcel Lambert, encanteur licencié, animerà dimanche prochain, un encan de chiens de chasse organisé par l'Association des Veneurs de Drummondville Inc. et qui se tiendra à compter de 13h30, au sous-sol de l'église St-Pie-de-Guire. Les intéressés y sont cordialement invités.



Une cinquantaine d'étudiants, ayant décidé d'occuper le Campus, dans la nuit de jeudi à vendredi, ont dû évacuer les lieux après que l'escouade anti-émeute des Trois-Rivières, assistée de la SM et de la SQ, ait investi le Campus. L'occupation du Campus de Drummondville faisait suite à un mouvement d'occupation par les étudiants dans 24 Cégep du Québec. Le raison de l'occupation du Campus est tout simplement un appui à la lutte de enseignants.

**Projet en trois phases**

**La Caisse Populaire Ste-Thérèse vers une deuxième succursale**

(GM) — La Caisse Populaire Ste-Thérèse devrait être en mesure d'offrir vers les débuts de 1977, les services d'une seconde succursale afin de combler les désirs actuels d'une certaine clientèle et de répondre aux besoins futurs d'un nouveau secteur.

La nouvelle a été rendue publique vendredi dernier par MM. Michel Farrell et André Lampron, respectivement gérant et président de la Caisse Populaire Ste-Thérèse.

Cette deuxième succursale sera construite à l'angle des boulevards St-Joseph et Gauthier, sur un terrain acheté à cette fin depuis 1972, et nécessitera des déboursés de l'ordre de quelque \$150,000 dont \$65,000 pour la bâtisse.

Cette succursale sera particulièrement axée sur le service aux guichets extérieurs en raison de la clientèle passant du boulevard St-Joseph; bien que l'on retrouvera deux guichets à l'intérieur pour dispenser les services habituels.

Il ne s'agit en fait que de la première des trois étapes que l'on entend consacrer au cours des prochaines dix années à cette succursale nouvelle genre qui sera toujours de plus en plus axée vers le service à l'auto. On prévoit même que dix ans après son ouverture, cette seconde succursale de la Caisse Populaire Ste-Thérèse sera en mesure de compter sur un actif de \$9,000,000.

Plusieurs facteurs ont milité dans cette décision d'établir une succursale dans ce secteur de la ville dont le fait justement que la population de ce secteur en voie de développement ne peut profiter des services d'une Caisse Populaire. Nous comptons énormément sur le volume de circulation du boulevard St-Joseph, la population à venir dans ce secteur et la proximité des deux Centres d'achats pour assurer le succès de ce nouvel établissement», de dire M. Farrell.

Cette décision de construire une seconde succursale devra toutefois être autorisée par les membres de l'assemblée générale annuelle du 26 mai prochain.

Au cours de cette rencontre avec la presse, MM. Farrell et Lampron ont profité de la circonstance pour faire savoir qu'à compter du 3 mai prochain, l'établissement expérimentera le système de compensation en différé fait à partir de chèques codifiés qui sont expédiés à Montréal où un ordinateur effectuera les opérations nécessaires. Ce système aura pour résultat d'accélérer le rythme de travail et éventuellement pourra permettre de plus longues heures d'ouverture de la Caisse Populaire Ste-Thérèse.



MM. Michel Farrell et André Lampron, respectivement gérant et président de la Caisse Populaire Ste-Thérèse, ont annoncé l'établissement éventuel d'une seconde succursale pour les débuts de l'année 1977. Il s'agit d'un projet en trois étapes dont la première devrait nécessiter des déboursés de l'ordre de \$150,000.

**Nécrologie**

M. Gérard Charbonneau, A Drummondville, est décédé à l'âge de 51 ans, M. Gérard Charbonneau, domicilié de son vivant à St-Bonaventure. M. Charbonneau laisse dans le deuil son épouse, née Hermida Cèleste, ses filles, Ginette, France, Manon et Lucie ainsi que son fils Charles et son épouse Colette et sa petite-fille, Lucie.

M. Euclide Pigeon, A Wickham, le 20

avril, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Euclide Pigeon, époux de Yvonna Savaria, demeurant au 334 Principale, Wickham. Le défunt a été exposé au salon Houle & Frère 1016 rue Jogues, Drummondville - Sud. Ses funérailles ont eu lieu le 23 avril, à 2h, en l'église de Wickham. Inhumation au cimetière St-Joachim, Shefford.

M. Pierre Larocque, A Drummondville le 18 avril, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Pierre Larocque, époux de Lise Aubry, demeurant au 111 Des Chenes. Le défunt a été exposé au salon Houle & Frère 245 St-Marcel. Ses funérailles ont eu lieu le 22 avril, à 3h, en l'église Immaculée - Conception. Inhumation au cimetière St-Pierre.

M. Domina Forcier, A Drummondville le 17 avril, est décédé accidentellement à l'âge de 72 ans, M. Domina Forcier, époux de Gilberte Plante, demeurant à 57-106 Ave. La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire J.N. Donais Ltée à 130 rue St-Damase et les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 avril, en l'église paroissiale St-Jean-Baptiste.

Mme Conrad Guevremont, A St-Germain le 19 avril, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Conrad Guevremont, née Cora Lussier, demeurant à 330 rue St-François. La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire J.N. Donais Ltée à St-Germain et les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 avril, en l'église St-Germain.

M. Clément Paradis, A Drummondville le 11 avril, est décédé à l'âge de 54 ans, M. Clément Paradis, Super-intendant à l'Imperial Oil et époux de Patricia Lemay, demeurant au 582 rue Lindsay. La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire J.N. Donais Ltée au 255 rue Celanese et les funérailles ont eu lieu mer-

credi le 14 avril, en l'église paroissiale Ste-Thérèse.

Mme Jérémie Lavigne, A Drummondville le 13 avril, est décédée à l'âge de 90 ans, Mme Jérémie Lavigne née Félicité Larose, demeurant au 61 rue Moisan. La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire J.N. Donais Ltée au 255 rue Celanese et les funérailles ont eu lieu samedi le 17 avril en l'église Ste-Thérèse.

**C'est différent c'est économique**

**c'est**

**MA**

Prix en vigueur jusqu'au 1er mai

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Près de la Transcanadienne en face des Galeries Drummond

**CAFÉ INSTANT**  
NESCAFÉ  
POT 10 OZ

**2.49**

**FRITES SURGELÉES**  
PROVIGO  
SAC 2 LB

**.63**

**BREUVAGE ORANGE**  
OU RAISIN  
FBI  
BOUT. 64 OZ

**.69**

**CRISTAUX ORANGE**  
GAI MEUNIER  
PQT 3 ENV.

**.59**

**THÉ PROVIGO**  
SAC 100'S

**.89**

**EAU MINÉRALE**  
PROVIGO  
BOUT. 30 OZ

**.25**

**ÉPAULE DE PORC**  
FRAÏCHE  
GENRE PICNIC  
LA LB

**.79**

**EAU JAVEL**  
LAVO  
BOUT. 128 OZ

**.75**

**LAIT ÉVAPORÉ**  
PROVIGO  
BTE 16 OZ

**.31**

**DÉTERGENT POUDRE**  
PUNCH  
BTE 5 LB

**2.19**

**JAMBON À DÎNER**  
ORDINAIRE  
OU C.O.V.  
HYGRADE

**2.19**

**SAUCISSES FUMÉES**  
PQT 2 LB  
HYGRADE

**1.65**

**PLUS QUE DES SPÉCIAUX  
DES BAS PRIX SUR TOUS LES PRODUITS**

**ORANGES**  
JUTEUSES  
IMP. DE FLORIDE  
GROSSEUR 80

**12/.85**

**CHOCOLAT INSTANT**  
NESTLÉ QUICK  
BTE 2 LB

**1.69**

**BISCUITS ASSORTIS**  
PROVIGO  
BTE 64 OZ

**2.75**

**FILET D'AIGLEFIN**  
CONGELÉ

**1.19**

**TARTE MOREL**  
ASST.  
PRIX MARQUE 1.09

**.99**

**BISCUIT VIAU**  
MIDGET, SATURNE, VELO  
BTE 14 OZ

**.75**

**RAISINS ROUGES**  
VARIÉTÉ EMPEREUR  
IMP. DU CHILI  
CANADA NO 1  
LA LB

**.77**

**CONFITURE DE FRAISE**  
VACHON  
POT 74 OZ

**1.07**

**SIROP DE TABLE**  
CANADIANA  
BOUT. 32 OZ

**.75**

**POUR VOTRE CONGÉLATEUR**  
**FAUX-FILET DE BOEUF**

**1.29**

**GAUFFRE EGGO**  
BACON OU BLEUET  
BTE 11 OZ

**.65**

**POISSON 18 PORTIONS**  
BLUE WATER  
BTE 32 OZ

**1.99**

**ÉCONOMIQUE COMPLET OU DEMI, CONGELÉ LA LB**

**1.29**

**HUILE DE MAÏS**  
MAZOLA  
BTE 32 OZ

**1.33**

**FROMAGE TRANCHÉ**  
IND. KRAFT  
POT 32 OZ

**2.51**

**VOUS OFFRE UN CHOIX VARIÉ DE FORMATS GEANTS VOUS PERMETTANT AINSI D'ECONOMISER DAVANTAGE**

**VOTRE SUPERMARCHÉ ESCOMPTE**

**MA aux vraies aubaines**

FILIALE DE PROVIGO

**400, boul. St-Joseph**



Le choc entre la motocyclette et la voiture fut assez violent comme le démontre l'état de la voiture. A l'arrière-plan, on aperçoit un policier qui recueille des informations.

# Accident impliquant une motocyclette

(GM) — Avec l'arrivée des beaux jours d'un printemps hâtif, les motocyclettes ont fait leur apparition dans les rues de la ville. Il s'agit certes d'un beau sport et d'un moyen de locomotion fort pratique... mais souvent dangereux. A preuve, déjà un accident de circulation impliquant une moto et un véhicule automobile est à déplorer. Le conducteur de la motocyclette, M. Alain Martel, 20 ans, de St-Cyrille, a dû être conduit à l'Hôpital Ste-Croix où toutefois son état ne semblait pas trop grave. L'accident s'est produit à l'intersection des rues St-Jean et Hériot, mercredi dernier, vers les 12h45.



# GRAND MARCHETON AU PROFIT DES SCOUTS DIMANCHE 2 MAI

C'est dimanche prochain à compter d'une heure de l'après-midi, beau temps, mauvais temps, qu'aura lieu le grand marcheton scout à travers les rues de Drummondville et Drummondville-Sud. Le départ se fera de l'église SS. Pierre & Paul. Plusieurs personnalités feront cette longue marche de 5 milles. Sur notre photo, on aura reconnu de gauche à droite M. Jean-Marie Prêcourt représentant M. Yves Pouliot, directeur de la police de Drummondville; M. Roméo Clément, secrétaire-général de l'Ass. des Scouts; M. Roland Provencher, adjoint au directeur de police de Drummondville-Sud; M. Bruno Smith, échevin de la Cité de Drummondville et M. Jean-Noël Laplante, ex-président du Club Rotary. Comme ce marcheton a pour but d'amasser des fonds pour aider le mouvement scout, il va sans dire qu'une chaude lutte se livrera entre ces personnalités. Qui l'emportera des policiers, des policiers, des caisses Pop, des clubs de service? De toute façon, le grand gagnant sera... le scoutisme.

Initiation chez les Chevaliers  
Le conseil 2174 des Chevaliers de Colomb de Drummondville récemment, une initiation au cours de laquelle quatre-vingt nouveaux membres ont rejoint les rangs de ce mouvement. On reconnaît le groupe à la sortie de l'église St-Fédéric.

# Le troc des vieux paquets de cigarettes

La vieille rumeur qui veut que l'on puisse collectionner des milliers de paquets ou de cartouches de cigarettes vides, ou des centaines de livres de papier de plomb pour les échanger contre des chaises roulantes, appareils orthopédiques de toutes sortes, chiens-guides, etc. semble reprendre vie au Québec.  
En effet, le directeur des relations publiques de Imperial Tobacco, M. Michel Descôteaux, nous a déclaré que l'entreprise avait récemment reçu de nombreux appels à ce sujet.  
«Nous tenons à démentir catégoriquement cette rumeur encore une fois, nous a-t-il confié. Les paquets de cigarettes vides ou le papier de plomb n'ont aucune valeur d'échange. Malheureusement, il arrive souvent que des groupes de personnes bien intentionnées se mobilisent pour en faire collection sans vérifier au préalable le bien-fondé de leur geste. Nous comprenons leur vive déception de découvrir trop tard qu'elles se sont donné tout ce mal pour rien et c'est pour éviter de tels désagréments que nous aimerions pouvoir mettre fin à cette rumeur une fois pour toutes».

### 60% des Japonais n'ont pas connu la Seconde Guerre

1975 de la population japonaise, publiées par le Bureau des Statistiques du cabinet du Premier Ministre, même les enfants dont les mères sont nées après la guerre constituent déjà 6.2% de la population et également bientôt les 9.3% de ceux qui sont nés pendant l'ère Meiji (1868-1912). Au printemps prochain, ceux qui sont nés après la guerre dépasseront plus ou moins les 50%. L'ère Meiji est devenue une période éloignée dans le passé; même la Seconde Guerre semble éloignée. Sans aucun doute, la période d'une vraie «génération d'après-guerre» a commencé.

### .08%, c'est déjà trop

Selon le Bureau d'Assurance du Canada (BAC), les chauffeurs peuvent mettre en danger leur vie ainsi que la vie des autres s'ils conduisent avec un taux d'alcoolémie même plus bas que les .08% permis par la loi.  
Le Code criminel canadien prévoit la condamnation d'un conducteur dont les facultés sont affaiblies par l'alcool ou une drogue ou un médicament. Cependant, des recherches entreprises pour le Bureau d'Assurance du Canada, montrent qu'une combinaison d'alcool et d'un médicament ou d'une drogue peut entraîner un affaiblissement des facultés même si le taux d'alcoolémie est plus bas que .08%.  
Cette étude, qui a demandé la participation de seize étudiants volontaires à des tests de laboratoire et de conduite automobile, a prouvé que l'usage simultané d'alcool et de médicaments tels que somnifères, calmants ou remèdes contre le rhume, est extrêmement dangereux. Les conducteurs ne réalisent pas que la combinaison d'une quantité modérée d'alcool et de médicaments se traduit par un affaiblissement — très prononcé parfois — des facultés. Les chauffeurs deviennent un danger pour eux-mêmes, leurs passagers et les autres usagers de la route. (Tiré de la Prévention au Canada)

# Vous le saviez... sans doute!



# Consommation accrue de cigarettes

Le département de l'Agriculture du gouvernement fédéral américain publiait récemment quelques

statistiques indiquant que la consommation de cigarettes avait augmenté en 1975 de 7 milliards d'unités par rapport à l'année précédente.  
L'an dernier, cette consommation s'est donc traduite par un chiffre record de 607 milliards de cigarettes.  
A Washington, on s'inquiète de cet accroissement en dépit des campagnes de mise en garde contre les effets nocifs du tabac.

### L'analyse du pH est maintenant obligatoire

Le ministère de l'Agriculture du Québec vient d'annoncer que les agriculteurs devront maintenant présenter une analyse du pH de leur sol pour obtenir un permis de chaux.  
Cette nouvelle mesure signifie donc que l'agronome ou le technicien du Ministère recommandera la délivrance d'un tel permis et déterminera la quantité de chaux à l'acre en tenant compte des résultats de l'analyse pH et de la ou des cultures visées.  
En conséquence le MAQ invite les intéressés à procéder aux prélèvements d'échantillons de sol pour analyse afin de respecter cette nouvelle condition.

Peinture, matériaux de construction  
**FERRONNERIE GODBOUT INC.**  
323, St-Marcel Drummondville, Qué. Tél. 472-5446  
Coin St-Philippe  
Peintures Moore

CITÉ DE DRUMMONDVILLE  
Règlement No 1112  
**AVIS PUBLIC**  
est par les présentes donné par le soussigné, Laurent Bernier, Greffier de la Cité, que le Conseil de la Cité de Drummondville, à une séance publique tenue le 24 novembre 1975 a adopté le règlement No 1112, prévoyant l'exécution de travaux d'aqueduc, d'épousés et d'ouverture de rue (Hains et Robichaud) et un emprunt de \$47,000; et que ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les propriétaires ayant droit de voter sur icelui, par le Ministre des Affaires Municipales et la Commission Municipale de Québec; le tout conformément aux exigences et prescriptions des articles 593 et 398a à 398d de la Loi des Cités et Villes.  
Ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication et est maintenant déposé au bureau du Greffier de la Cité où toutes les parties intéressées peuvent en prendre connaissance.  
Donné à Drummondville, P.Q. Ce 28 avril 1976.  
(Signé) Laurent BERNIER, Greffier de la Cité.

CITÉ DE DRUMMONDVILLE  
Règlement No 1120  
**AVIS PUBLIC**  
est par les présentes donné par le soussigné, Laurent Bernier, Greffier de la Cité, que le Conseil de la Cité de Drummondville, à une séance publique tenue le 16 février 1976 a adopté le règlement No 1120, prévoyant l'exécution de travaux de rénovation et de restauration de l'Hôtel de Ville, et un emprunt de \$250,000 à cette fin; et que ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les propriétaires ayant droit de voter sur icelui, par le Ministre des Affaires Municipales et la Commission Municipale de Québec; le tout conformément aux exigences et prescriptions des articles 593 et 398a à 398d de la Loi des Cités et Villes.  
Ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication et est maintenant déposé au bureau du Greffier de la Cité où toutes les parties intéressées peuvent en prendre connaissance.  
Donné à Drummondville, P.Q. Ce 28 avril 1976.  
(Signé) Laurent BERNIER, Greffier de la Cité.

# FÊTE DES MÈRES AU PAVILLON DU CADEAU

Plusieurs autres articles en magasin, non illustrés.

## LaSalle

POUPÉES DÉCORATIVES AUSSI ÉLÉGANTES QU'À LA BELLE ÉPOQUE!  
**6.98** CH.  
● Choix de 2 modèles  
● Avec costumes de couleurs variées  
● Hauteur 16"

BAGUES 'ÉTATS D'ÂME' **1.98**  
● La pierre change de couleur selon votre humeur  
● Jolies montures dorées  
● Formes variées

LES 'CAVATINA' ONT DU CHIC! **\$15**  
● Jolies montres-bracelets  
● Boîtier rond ou ovale  
● Ton or ou argent  
● Portent la fameuse garantie Timex

JOLIS COLLIERS **4.99** CH.  
● Chic et élégants  
● Ton or ou argent au choix

UNE ROSE POUR ELLE **2.98**  
● Joli vase miniature  
● En verre cristallin  
● Délicate rose rouge en soie

SUPERBE BOUQUET MURAL **5.98**  
● Bel agencement de fleurs séchées  
● Montées sur ciseau de bois

BOUCLES D'OREILLES **2.98**  
● Grande variété de modèles  
● Pour oreilles percées ou non

ZODIAQUES FRANÇAIS **2.98** CH.  
● Non du signe et symbole sur chaînette ton or  
● Un cadeau sûr de plaire!

PENDENTIFS **1.99** CH.  
● Choix de 8 modèles  
● Fins ton or  
● Chaînette assorti

FINS BRACELETS À MÉDAILLON **2.99** CH.  
● Médillons modernes en porcelaine  
● Bracelet doré  
● Nuances variées

À CE MAGASIN SEULEMENT  
**3725, boul. St-Joseph Drummondville**

# PLUS QUE VOUS NE CROYEZ POUR VOTRE ARGENT AUX...

## ENTREPÔT D'ALIMENTATION

531, rue St-Pierre, Dr'ville 3700 boul. St-Joseph, Dr'ville-Sud

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI, LE 1er MAI 1976

SPAGHETTI SPAGHETTINI OU MACARONI COUPE CATELLI BTE 16 OZ <b>3/1.00</b>	SOUPE AUX POIS OU AUX LÉGUMES HABITANT BTE 28 OZ <b>.43</b>	LIQUEURS DOUCES SAVEURS ASSORTIES TOP VALUE 24 CANETTES 10 OZ <b>2.79</b>	
BEURRE D'ARACHIDES CRÈMEUX KRAFT POT 4 LB <b>2.59</b>	ASSOUPLISSEUR FLEECY CONT. 128 OZ <b>1.25</b>	JUS DE TOMATES HEINZ BTE 19 OZ <b>4/1.00</b>	NETTOYEUR A VITRES EN AÉROSOL BON AMI CANETTE 20 OZ <b>.79</b>

CITRON SUNKIST GR. 200 12 POUR **.39**

ÉCONOMISEZ!

## CUISSE DE VEAU

FRAIS, COMPLET OU DEMI  
LA LB **.97**

APPRÊT À SALADE MIRACLE WHIP KRAFT POT 32 OZ <b>.99</b>	ARACHIDES BLANCHES PLANTERS CELLO 1 1/2 lb <b>.79</b>	CRISTAUX DE SAVEURS À L'ORANGE PRESIDENT 4 ENV. 3 1/4 OZ <b>.69</b>	TOMATES DE CALIFORNIE GR. 7 x 7 3 LB POUR <b>.69</b>
CUISSES DE POULET FRAIS LA LB <b>.79</b>	ÉPAULE DE PORC FRAIS 4 À 5 LB LA LB <b>.87</b>	BOLOGNE FUMÉ OU CIRÉ MORCEAU 97 DE HYGRADE LA LB <b>.59</b>	BOUDIN FRAIS GANO LA LB <b>.49</b>
POITRINES DE POULET FRAIS LA LB <b>.89</b>			

# ENTREPÔT D'ALIMENTATION

531, RUE ST-PIERRE DRUMMONDVILLE 3700, BOUL. ST-JOSEPH DRUMMONDVILLE-SUD

Armand Toupin Inc. VENTE ET SERVICE  
Petits appareils domestiques — Pièces originales

DÉPÔT DE SERVICE AUTORISÉ POUR:  
● Canadian General Electric  
● Westinghouse  
● Sunbeam  
● Filter-Oster  
● Hoover  
● Electrolux

DÉPÔT DE SERVICE AUTORISÉ POUR:  
● Toaster  
● Frial  
● Filter Queen  
● McGraw  
● Edison

VENDEUR AUTORISÉ: Canadian General Electric — Westinghouse  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN COMMERCIAL — INDUSTRIEL — RESIDENTIEL  
DEPUIS 50 ANS, À VOTRE SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

297, rue Hériot, Drummondville 472-3359



# LE CENTRE DU PNEU

## Firestone G.R.

### EST PREMIER PAR LA QUALITÉ

### AYEZ-EN PLUS POUR VOTRE ARGENT

... un choix de pneus de la meilleure fabrication qui porte une garantie de grande valeur et répond à vos besoins



... pour votre sécurité  
... faites vérifier la pression de gonflage de vos pneus

#### \*DeLuxe Champion SUP-R-BELT

DIM.	AVEC FLANC BLANC
A78-13	\$32.95
B & C 78-14	34.95
F78-14	36.95
F78-14	37.95
G78-14 & 15	39.95
H78-14 & 15	43.95

\$37<sup>95</sup>



#### \*DeLuxe Champion POLYESTER

DIM.	AVEC FLANC BLANC
B78-13	\$32.50
C & D 78-14	23.50
E78-14	24.50
F78-14	25.50
G78-14 & 15	26.50
H78-14 & 15	28.50

\$25<sup>50</sup>



#### \*DeLuxe Champion RADIAL

DIM.	AVEC FLANC BLANC
BR78-13	\$38.95
DR78-14	43.95
ER78-14	45.50
FR78-14	48.95
GR78-14 & 15	57.50
HR78-14 & 15	59.95

\$48<sup>95</sup>



TOUTE L'ANNÉE LUBRIFICATION ET CHANGEMENT D'HUILE AVEC FILTRE

Profitez de cette occasion à l'année longue

Vous obtenez jusqu'à 5 pintes d'huile de grande qualité

# 8<sup>50</sup>

APPELÉZ POUR RENDEZ-VOUS afin d'éviter d'ennuyeux retards

... graissage pour protéger les pièces mobiles



... changement d'huile en temps voulu pour protéger le moteur



... remplacement des filtres encrassés pour mieux protéger le moteur



... remplacement d'amortisseurs usés: meilleure stabilité



... des vérifications qui évitent de grosses réparations



### EXIGEZ LA QUALITÉ AVEC L'HUILE VALVOLINE

... remplacement des filtres encrassés pour mieux protéger le moteur



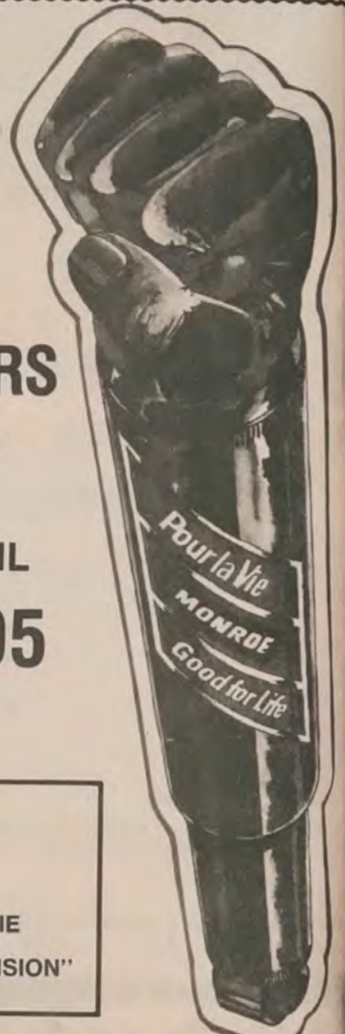
... remplacement des filtres encrassés pour mieux protéger le moteur



### AMORTISSEURS "MONROE"

# 4 49<sup>95</sup>

TOUTE LES PIÈCES DE RECHANGE "MOOG" SONT GARANTIES À VIE "SPÉCIALISTES EN SUSPENSION"



## Les 8 colonnes artistiques et sociales

### À propos de la «Boîte»



#### La vieille femme: Reprise

Pour ben dire, la vieille femme a été pas mal peinée d'attendre que des gens avaient mal vu ou avaient été osés à la porte de sa cuisine! Elle a su aussi que «d'autre» irait la voir si elle donnait son adresse. De même ben... elle agrandi la partie de sa cuisine avec à la visite, «pi...» chacun pourra la voir comme il va, sans s'étirer le cou «à tou' menutes». «Entrez donc!» qu'elle vous dit, à chacun de vous, «ben le 1 mai au Centre culturel, à 20h30. C'est pas richement mais on va jaser pareil, pis on va ben toué deux! Vous savez tout l'monde est invité, les comme pauvres... on est du monde toute la gang, j'ours ben! Ha!, imaginez vous pas que j'va vous empirer des déclarations. Non, non, on va er, pis ça finit là!» «Bon, v'nez, moé j'vous attends... ça fait 76 ans, pour dire...» «M'a va être là, certain!»

Par Jean Lauzon (collaboration spéciale)

Jeu le 8 avril dernier s'ouvrait un «nouveau genre de boîte» à Drummondville. Situé à 303 rue Lindsay et portant le simple nom de «La Boîte», ce nouvel établissement public annonçait toutes sortes d'activités dites artistiques telles que le cinéma, le jazz, des concerts classiques, des chansonniers etc. Entre autres, la programmation de «La Boîte», pour les 12, 13, 14, 19, 20 et 21 avril dernier se lisait comme suit: Richard Gamache et Michel Beaudet, chansonniers. Les 12, 13 et 14 avril ont bien vu Gamache et Beaudet s'exprimer en chansons et musique à «La Boîte»; cependant, le 19 avril, Serge Turbide et ses musiciens étaient en vedette; le 20 c'était une soirée d'improvisation musicale avec des étudiants de l'école de musique du Cegep (qui d'ailleurs formaient au moins la moitié de l'assistance présente) et le 21 avril, c'était soirée discothèque au «nouveau genre de boîte». Pourquoi donc ce changement de programmation par ailleurs si bien critiqué par Michel Campbell dans une lettre publiée dans LA PAROLE de la semaine dernière, en page 15? Interrogé à ce sujet, Pierre Parent, président de «La Boîte», déclare que Richard Gamache et Michel Beaudet se seraient tout bonnement «cassé la gueule» s'ils avaient joué comme prévu les 19, 20 et 21 avril dernier et pourquoi cela? Parce qu'ils n'attiraient pas assez de clientèle: «il faut bien vivre».

d'ajouter Pierre Parent. Evidemment, sauf que peut-être un peu de publicité aurait servi à attirer un peu plus de clientèle et ainsi aider à mieux vivre et aussi respecter plus «L'ES-PRIT» que veut se donner «La Boîte» les lundi, mardi et mercredi; parce que la programmation de ce nouveau genre de boîte vise principalement deux genres de clientèle, par deux principaux genres d'attraction que l'on retrouve ou du moins que l'on est sensé retrouver à «La Boîte». Le phénomène qui fait que ces deux genres de clientèle sont touchés est d'ordre chronologique, en effet à «La Boîte», une moitié de la semaine (jeudi, vendredi, samedi et dimanche) vise les amateurs de grosse musique à vous faire vibrer les tympans que l'on retrouve dans les clubs et hôtels que l'on connaît déjà. Un bon point pour «La Boîte» cependant, c'est, comme me le mentionnait d'ailleurs Pierre Parent, que toutes les chansons interprétées par Serge Turbide durant cette partie de semaine sont en français et exclusivement en français, pour «prover que le français peut être rentable commercialement», d'ajouter Pierre Parent. D'accord pour les paroles mais n'oublions pas que ce ne sont pas les mots qui font danser mais bien la musique et que cette musique dite particulière à «La Boîte» est en tous points identique à tout ce que l'on peut entendre, quant au genre, dans n'importe quel club ou hôtel de la ville où un spectacle est présenté les fins de semaine, c'est-à-dire de la musique au rythme «disco» d'influence américaine et présenté à grand renfort de décibels qui dépassent le bon sens. Une boîte à chanson est censé aussi être un endroit pour rencontrer des gens et quand on ne peut se parler, faute de se comprendre, c'est-à-dire de la musique au rythme «disco» d'influence américaine et présenté à grand renfort de décibels qui dépassent le bon sens. Une boîte à chanson est censé aussi être un endroit pour rencontrer des gens et quand on ne peut se parler, faute de se comprendre, c'est-à-dire de la musique au rythme «disco» d'influence américaine et présenté à grand renfort de décibels qui dépassent le bon sens.

maine qui vise l'autre morceau de clientèle, plus jeune, quel-que peu intellectuel, théorique-ment plus intéressant. Pour eux, en effet, à l'avenir, il y aura soirée de cinéma à tous les lundi tandis que les mardi et mercredi toutes les activités dites artistiques énumérées plus haut y passeront, ce qui constitue un autre bon point pour «La Boîte» qui, avec ces nouveaux genres d'activité offrira de bien belles choses à ce second genre de clientèle. Sauf, bien entendu, que ces soirées intéressantes sont chronologiquement bien mal situées parce que plus rares sont ceux qui «sortent» les lundi, mardi et mercredi que la fin de semaine et sauf aussi que si la publicité annonçant ces activités sociales est aussi abondante que pour le spectacle de Richard Gamache et Michel Beaudet, les personnes qui «sortent» ces soirs-là risquent de ne pas savoir ce qui se passe à «La Boîte» qui ainsi ne touchera pas la clientèle visée.

tout à fait. Le phénomène d'ubiquité peut être un atout très avantageux pour «La Boîte», un coup de marketing génial même, mais il peut aussi cependant s'avérer être un grand danger, à cause du manque de définition précise quant à son genre «qui n'est pas de race pure», ce qui peut semer une division voire une incompréhension du public suivi d'un rejet pur et simple.



Le spectacle annuel de Ballet-Jazz présenté par la troupe d'Andrée Donais aura lieu samedi le 8 mai à 20h30 à l'Auditorium de la Poudrière. Cette photographie a été prise lors d'un récent exercice de la troupe de Ballet-Jazz d'Andrée Donais. Les billets sont disponibles à l'école de Mlle Donais et de tous les élèves qui fréquentent cette école. Pour plus d'informations au sujet du spectacle, rendez-vous à l'école située au 2250 St-Pierre ou téléphonez à 472-5093.



Nathalie, comme toutes les jeunes porte un gilet à col roulé en tricot 50% polyester, 50% acrylique avec un jumper de denim.

DISPONIBLE CHEZ BOUTIQUE DES PETITS ET MOYEN ÂGE PLACE ET GALERIES DRUMMOND

## NORESCO l'ère d'un air nouveau

### À PRIX SPÉCIAL NOUVEAU DE Dual

La DUAL 510, c'est notre première table tournante manuelle commandée par courroie, avec un soupçon d'automatisme.



Valeur au détail de \$607 PRIX GIROUX 429<sup>95</sup>

- Stroboscope incorporé
- Suspension gyroscopique à quatre points d'appui
- Friction hor., 0.015 grammes
- Friction vert., 0.007 grammes



- Type de moteur sync. à 8 pôles
- 12 po. de diamètre de platine
- Conducteurs à basse capacité (Prêts pour CD-4)
- Commande de repérage (amortie dans les 2 sens)

• Graduation minimale de la pression: 0.25 • Hulullement/hésitation <± 0.06%

CETTE SEMAINE SEULEMENT BASE À PROFIL SURBAISSÉ ET COUVERT EN PLEXIGLASS SHURE M-95ES (CARTOUCHE MAGNÉTIQUE) PRIX GIROUX \$235

UNE CHAÎNE STÉRÉO RAFFINÉE GRÂCE AU RÉCEPTEUR NORESCO AM/FM

Profitez de cette occasion pour vous offrir la chaîne stéréo NoreSCO 22717 capable de combler le simple mélomane comme le connaisseur averti. Le cœur de ce système est composé d'un récepteur NoreSCO d'une puissance continue de 2 x 11W sur 8 ohms, avec un taux de distorsion de 0,1%. La bande passante (tous les canaux en opération) est de 50 à 20 KHz. Plus: 2 vumètres, recherche silencieuse en FM, réglage du volume acoustique et possibilité de simuler une ambiance tétraphonique. Modèle 2270. Environ 4 1/2" H x 18 1/2" L x 11 1/2" P. 1225. Ce modèle à 2 vitesses est doté d'un moteur tétrapolaire asynchrone. Socle de luxe, avec couvercle sur charnière. Rendement sonore fidèle grâce à la cartouche magnétique Shure M75. Joue un disque à la fois ou plusieurs disques en séquence. Le tout complété par un jeu de haut-parleurs bidirectionnels d'une puissance de 25W. Chaque enceinte comprend un haut-parleur de basses de 8" et un d'aiguës de 3". Environ 19 1/2" H x 11 1/2" L x 8" P. Modèle 5170. Une offre à ne pas rater!

tout le monde le dit NOS BAS PRIX SONT IMBATTABLES GRANDES FACILITÉS DE PAIEMENTS Lionel Giroux MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES 252, RUE ST-JEAN DRUMMONDVILLE TEL. 477-1316

C'EST TOUJOURS PLUS FACILE AU CENTRE DU PNEU

## Firestone G.R.

1525, boul. St-Joseph, Drummondville 472-5471

PROFITEZ DU CRÉDIT...

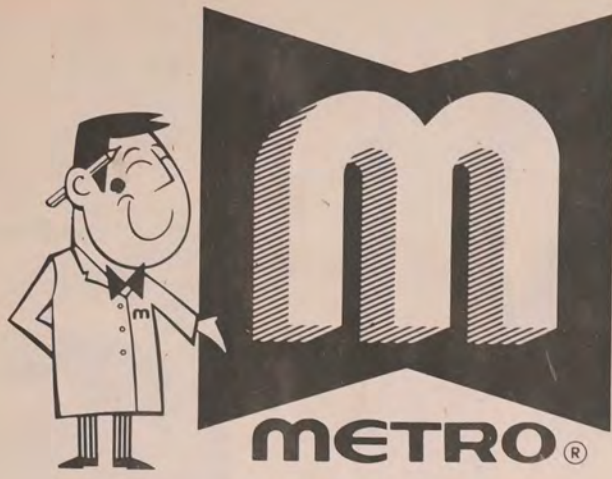


RAYMOND BOURGETEL



GILLES PATRY





# un choix qui va de soi

**Pâtes alimentaires**  
Spaghettini, macaroni long ou coupé, spaghetti Catelli

Bte 16 oz **36¢**

**Margarine dure**  
Cremex

Pqt 1 lb **38¢**

**Shortening**  
Crisco

Pqt 1 lb **55¢**

**"Flamingo"**  
Poitrines de poulet  
Congelées

Bte 5 lb **4<sup>99</sup>**

**"Merite"**  
Épaule de porc fumé  
Genre Picnic

5 à 7 lb **89¢** lb

**Bananes "Dôle"**  
Qualité supérieure

**21¢** lb

**Del Monte**  
Canada de fantaisie

Pêches tranchées ou moitiés **59¢** Bte 28 oz  
Cocktail de fruits **65¢** Bte 28 oz

**Mélange à gâteau**  
Saveurs assorties  
Duncan Hines

Bte 12-19 oz **62¢**

**Essuie-tout**  
Assortis  
Kleenex

Paquet 2 roul. **89¢**

**Céréales**  
Corn Flakes  
Kellogg

Bte 24 oz **91¢**

**Détersif en poudre**  
Tide

Bte 5 lb **2<sup>19</sup>**

**Fromage canadien**  
Tranches individuelles  
Kraft

Pqt 2 lb **2<sup>49</sup>**

<b>NETTOYEUR</b> VITRES INDEX 2 Cont. 20 oz <b>99¢</b>	<b>BISCUITS CHRISTIE</b> FUDGE-O-PIRATE Sac 450 gr. SALES ET NON SALES 1 29 PAUSE CAFÉ Sac 16 oz <b>89¢</b>	<b>PÂTE À SANDWICH</b> JAMBON CORDON BLEU Bte 3 oz <b>39¢</b>
<b>TOMATES</b> CONSERVE MIXTE DE CHOIX WILMER Bte 19 oz <b>53¢</b>	<b>KRISPY KERNEL ARACHIDES</b> BLANCHE Cello 13 oz <b>1 09</b> ESPAGNOLES Cello 13 oz <b>99¢</b>	<b>PAPIER MOUCHOIRS</b> BLANC OU ASSORTIS KLEENEX Bte 200 <b>63¢</b>
<b>SUPES</b> LÉGUMES WILMER Bte 10 oz <b>19¢</b>	<b>TARTES</b> MEILLEUR Assorties, 15 oz Au sucre, 14 oz <b>59¢</b>	<b>NETTOYEUR LIQUIDE</b> LESTOIL Cont. 15 oz <b>74¢</b>
<b>POIS VERTS</b> CANADA DE FANTASIE DEL MONTE Bte 14 oz <b>33¢</b>	<b>BREUVAGE THIRST ADE</b> EN POUVRE SUCRE SAVEURS ASSORTIES Env. 4 oz <b>25¢</b>	<b>SOUPE LIPTON</b> POULET ET NOUILLES Bte 2 Env. <b>41¢</b> CUP-A-SOUP Bte 4 Env. <b>56¢</b>
<b>SAUCE À LA VIANDE</b> CATELLI Bte 14 oz <b>49¢</b>	<b>DENTIFRICE CREST</b> RÉGULIER OU MENTHE Tube 150 ml. <b>1 29</b>	<b>CROUSTILLES DULAC</b> Sac 250 gr. <b>89¢</b>
<b>MARINE FIVE ROSES</b> Sac 10 lb <b>1 59</b> Sac 22 lb (botti 2 lb) <b>3 19</b>	<b>CORONATION</b> OLIVES FARCIES bocal 20 oz <b>1 35</b> OLIVES NATURE REINE bocal 12 oz <b>59¢</b>	<b>PAPIER DE TOILETTE</b> ASSORTIS DELSEY Paquet 4 roul. <b>1 19</b>
<b>CRISTAUX TANG</b> SAVEUR D'ORANGE 4 Env. 2,3 oz <b>1 09</b> SAVEUR LIMONADE 4 Env. 2,4 oz <b>89¢</b>	<b>LAMES DE RASOIR</b> INJECTEUR JUMELLE SCHICK II Pqt 5 <b>99¢</b>	<b>BRIQUETTES FLEUR DE LYS</b> Sac 5 lb <b>81¢</b> Sac 10 lb <b>1 43</b> Sac 20 lb <b>2 69</b>
<b>CAFÉ MOULU RÉGULIER</b> MAXWELL HOUSE Sac 16 oz <b>1 49</b>	<b>EAU DE JAVEL</b> JAVEX Cont. 128 oz <b>1 10</b>	<b>BREUVAGE ORANGE OU RAISIN</b> BESSEY Cont. 64 oz <b>79¢</b>
<b>CRISTAUX TANG</b> SAVEUR RAISIN 4 Env. 3,4 oz <b>1 04</b>	<b>POUDRE POUR GELÉE</b> SAVEURS ASSORTIES JELL-O Bte 6 oz <b>50¢</b>	<b>JUS D'ORANGE</b> SUNKIST Jarre 48 oz <b>97¢</b>
<b>SERVIETTES FÉMININES</b> WIP-TEX RÉGULIÈRES 11 1/2 79¢ 12 1/2 279	<b>CÉRÉALES GENERAL FOODS</b> SUGAR CRISP Bte 13 oz <b>91¢</b> HONEY COMB Bte 12 oz <b>95¢</b>	<b>MIEL LIQUIDE DOYON</b> Cont. 16 oz <b>99¢</b> Cont. plastique 32 oz <b>1 79</b>
<b>SAUCE VÉGÉTALE</b> CRISCO Bouf. 48 oz <b>1 79</b>	<b>ALIMENTS POUR BÉBÉS</b> ABRICOTS ET AUTRES GERBER Bocal 4,9 oz <b>21¢</b>	<b>FÈVES GERMÉES</b> MONTREAL CHOP SUEY Bte 28 oz <b>43¢</b>
<b>NOURRITURE POUR CHATS</b> WAMPER Bte 6 oz <b>19¢</b>	<b>KETCHUP HEINZ</b> Bouf. 25 oz <b>96¢</b>	<b>SAVON DE TOILETTE</b> FORMAT RÉGULIER BLANC OU ROSE CAMAY (3 PLUS 1) Pqt 4 Pains <b>84¢</b>

**viandes** **de qualité**

**LONGES DE PORC**

BOUT DES CÔTES Env. 3 lb **1 08** lb  
BOUT DU FILET Env. 3 lb **1 18** lb

"BOEUF MERITE" SAUCISSES PORC/BOEUF **79¢** lb  
"CORVETTE" FILETS DE SEBASTE CONGELÉS Bte 3 lb **2 59**

FOIE DE VEAU DE CHOIX TRANCHE (PRODUIT DEGONGELE) **1 28** lb  
"FLAMINGO" BOUCHÉES DE POULET/DINDE ENROBÉES DE PÂTE FRITE 1 lb **1 09**

BACON SANS COUENNE "MERITE" Pqt 1 lb **1 45**  
"HYGRADE" SAUCISSES FUMÉES Pqt 1 lb **89¢**

"MERITE" JAMBON CUIT TRANCHE Pqt 6 oz **1 09**  
"HYGRADE" VIANDES CUITES TRANCHEES ASSORTIES Pqt 6 oz **44¢**

Bientôt pour mieux vous servir

**fruits et légumes**

FRAISES SUCRÉES ET JUTEUSES CALIFORNIE, CATÉGORIE CANADA NO 1 Bte chop. **57¢**  
CONCOMBRES FRAIS SUPER SELECT DE FLORIDE CATÉGORIE CANADA NO 1 **2/33¢**

BROCOLI FRAIS VERT DE CALIFORNIE Grosseur 14 **59¢** Pqt  
RADIS FRAIS DE FLORIDE 2 sacs poly **29¢**

POMMES DE TERRE NOUVELLES DE FLORIDE, CATÉGORIE CANADA NO 1 5 lb **89¢**  
CAROTTES FRAICHES QUÉBEC, CANADA NO 1 Sac poly 5 lb **49¢**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'au 1er mai 1976.



# Métro j'y crois



# L'Unicef vient en aide au Guatemala

Après avoir mis à la disposition du Guatemala, aussitôt après l'annonce de la catastrophe, plus de \$175,000, l'UNICEF prépare maintenant un programme à long terme de trois millions de dollars pour la reconstruction du pays. Ce programme vise surtout la réorganisation des services en faveur de l'enfance au Guatemala.

L'assistance de l'UNICEF se portera sur l'équipement de centres de santé pour enfants, d'écoles, de centres de nutrition et sur la mise en place de systèmes d'approvisionnement en eau dans les zones rurales. Systèmes qui ont été fortement affectés par les séismes.

L'UNICEF participe aussi toujours au grand mouvement d'aide d'urgence. Le 13 février dernier, le Centre d'approvisionnement de l'UNICEF à Copenhague a expédié, par avion du matériel pour les centres provisoires de santé, des pompes et des réservoirs d'eau.

Sur place, la distribution de nourriture, de médicaments, d'abris et de matériel pour l'approvisionnement en eau est assurée par l'UNICEF et par

L'Association des scouts guatémaltèques. La planification de secours revient à Monsieur Rolando Quiros, représentant de l'UNICEF au Guatemala. M. Quiros a déjà une bonne connaissance du pays et de ses habitants puisque l'UNICEF avait, avant même le tremblement de terre de nombreux programmes au Guatemala.

Ces programmes couvrent les soins de santé maternelle et infantile, l'alimentation de l'enfant, l'enseignement et la formation des maîtres, la protection de la famille et de l'enfance, l'approvisionnement en eau potable.

Selon les méthodes utilisées par l'UNICEF en cas d'urgence, M. Quiros, dès l'annonce de la catastrophe, a canalisé les ressources dont il disposait dans le cadre de ses programmes pour faire face, le plus rapidement et le plus efficacement possible, à la situation.

Le Guatemala se remet lentement du choc mais il est évident que l'aide internationale est essentielle pour que le pays puisse retrouver son mode de vie. UNICEF QUÉBEC continue de recevoir des dons pour les sinistrés.

Mercredi le 28 avril

# L'Adisep se réunit

L'Association des femmes divorcées et séparées tiendra sa réunion mensuelle mercredi le 28 avril à 20h au sous-sol de l'église St-Jean Baptiste.

L'ADISEP regroupe des femmes dont l'âge varie de 18 à 60 ans. Aucun frais d'admission n'est exigé et les femmes intéressées à faire partie de cette association pourront profiter de la réunion de mercredi afin de joindre les rangs.

Cette association a été fondée, il y a un an environ, dans le but de regrouper des femmes séparées ou divorcées afin de favoriser leur cheminement vers un plein épanouissement dans leur nouveau mode de vie, de permettre l'échange entre femmes vivant une situation commune, de leur fournir de l'information à l'aide de personnes ressources et d'établir des contacts avec d'autres groupements.

Toutes des dames qui vivent cette situation difficile de la séparation ou du divorce et toutes celles qui ont réussi à «remonter la pente» sont invitées à prendre part à la soirée du 28 avril. L'entraide est la moto de l'ADISEP. Bienvenue donc à toutes celles qui ont besoin d'aide et aussi à celles qui peuvent et désirent apporter leur collaboration. Pour informations communiquez avec Mme Monique Couture au numéro de tél.: 472-5281.

## Bibliothèque Municipale

### Choix de bouquins

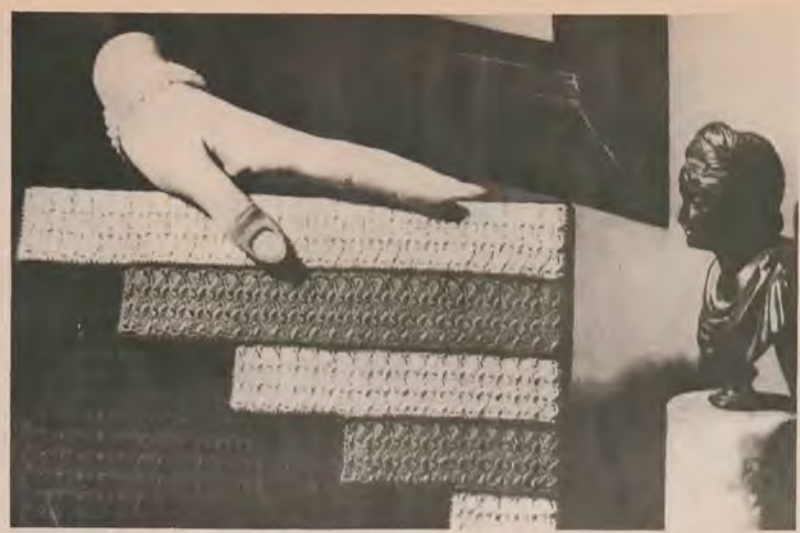
Un autre service de la Cité de Drummondville, qui existe depuis 25 ans. Ce service vous est offert gratuitement. On vous attend.

#### Récits de science-fiction

Le péril vient de la mer, par J. Wyndham. — Résurrections, par R. Silverberg. — Une vie très privée, par M. Frayn. — L'Exécuteur et Massacre à Beverly Hills. — La patrouille du temps, par P. Anderson. — Les fabricants d'armes, par A.E. Van Vogt. — La nef d'Ishtar, par A. Merritt. — Récits de science-fiction, par J.H. Rosny Aîné. — La timbale, par D. Smith. — Planète à gogos, par F. Pohl. — La variété d'Andromède, par M. Crichton. — Humanité provisoire, par W.M. Miller. — Aux hommes, les étoiles, par J. Blish. — Histoires de planètes, (anthologie de la science-fiction). — Histoires de cosmonautes, (anthologie de la science-fiction). — Les étoiles de la mort, par J. Ray. — Une anthologie de la science-fiction, en plusieurs volumes: Histoires de mutants, Histoires de robots, Histoires d'extra-terrestres, et autres. — Le grand horloger, par K. Feilding.

#### Livres d'information

L'architecture des animaux; des portes à charnières aux toits suspendus, en passant par l'air conditionné (revue Science et Vie, Janv. 1976) De la terre aux confins de l'univers; les connaissances les plus récentes acquises par les astronomes (revue Science et Vie, janv. 1976). — L'usage et la disposition des espaces dans un logement, par la Société centrale d'hypothèques et de logement. — Chiens de traîneaux, par P.E. Victor (l'homme et son chien dans des aventures inédites, émouvantes ou amusantes). — Civilisations disparues, par L. Cottrell (y compris l'empire de nos Mayas et Incas en Amérique du Sud). — Qui a aidé nos ancêtres à porter les statues géantes, à construire les pyramides, (revue Science et Vie, mars 1976). — Le mariage open, par N. O'Neill (un nouveau style de vie du couple). — À la découverte des antiquités québécoises, par S. Moissan. — L'archipel de Goulag (3 vols), par Soljénitsyne. — Guide pratique des jeux olympiques, (éditions Lidéc). — Compagnons de plongée, (otaries, éléphants de mer et morses) par J.-Y. Cousteau. — Les dauphins et la liberté, par J.-Y. Cousteau. — Le guide Marabout du judo, par Luis Robert.



Sac du soir crochété: Au restaurant ou au spectacle, un sac du soir fait à la main en quelques tours de crochet. Franchie et adressée, ne recevront pas de réponse.

Pour obtenir gratuitement ce modèle, faites parvenir vos demandes avec une ENVELOPPE ADRESSÉE ET AFFRANCHIE au: Service des patrons, La Parole, 1185, boul. St-Joseph, Dr'ville, en mentionnant le numéro C.N. 2582-F. Prenez note que celles qui n'enverront pas d'enveloppe af-

<b>CIGARETTES</b> Rég., toutes marques Le carton <b>5.49</b>	<b>JAMBON</b> dans l'épaule Maple Leaf <b>lb. 89</b>
<b>LUMIÈRES</b> marque Philips, 15 à 100 watts <b>2/.43</b>	<b>COCA-COLA</b> bouteille 28 oz. <b>.27</b>

NOUS NOUS SPÉCIALISONS  
DANS LA VIANDE POUR CONGÉLATEURS  
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

**MARCHÉ G. JUTRAS**  
ÉPICERIE-BOUCHERIE-LICENCIÉE  
2377, boul. Mercure, Dr'ville Tél. 472-5281

## DÉPANNEUR COMPTOIR NICOLE

Où vous trouvez un peu de tout: Epicerie, cigarettes, liquéurs, crème glacée, bonbons, chocolats, journaux, bibelots, etc...

AGENT AUTORISÉ LOTO QUÉBEC ET LOTO OLYMPIQUE

2145, boul. Lemire

478-29

# CHRD-1480

## RADIO DRUMMONDVILLE

et

### LA COMMISSION SCOLAIRE DE DRUMMONDVILLE

Ecole Bruyère — Ecole Duverney — Ecole Frédéric-Tétreau — Ecole Notre-Dame-du-Bon-Conseil — Ecole Notre-Dame-du-Rosaire — Ecole Cyrille-Brassard — Ecole Ste-Etienne — Ecole St-Félix — Ecole St-Germain Roméo-Salois — Ecole St-Joseph — Ecole St-Louis-de-Gonzague — Ecole St-Majorique — Ecole St-Nicéphore — Ecole St-Paul — Ecole St-Pierre — Ecole St-Pie X — Ecole L'Avenir — Ecole St-Bonaventure — Ecole St-Lucien — Ecole St-Pie-de-Guire.

## PRÉSENTENT

MOI, MA MÈRE JE L'AIME!  
MOI, MON PÈRE JE L'AIME!

Pour la fête des mères, CHRD permettra à 50 ÉLÈVES âgés de 9 à 12 ans de témoigner leur amour à l'être le plus cher pour eux.

Ces témoignages seront entendus à CHRD, le 8 et le 9 mai! Pour la fête des pères, CHRD diffusera également 50 TÉMOIGNAGES. Écoutez bien le 19 et le 20 juin!

À GAGNER POUR LES MEILLEURS TÉMOIGNAGES

- 2 prix de \$100
- EN ARGENT 2 prix de \$50
- 2 prix de \$25

CHRD remercie sincèrement, tous les principaux d'école, les professeurs de français, M. Gilles Beaudoin C.P. en français, les étudiants et l'administration de la commission scolaire de Drummondville pour leur magistrale collaboration.

UNE EXPLOSION D'AMOUR  
à  
CHRD-1480 RADIO DRUMMONDVILLE

- Peinture Sico lustrée d'intérieur .....\$12.99
- Laissez saïin Super blanc d'intérieur .....\$12.99
- Email lustré perlé d'intérieur à l'alkyde .....\$12.99
- Peinture MI Royal royal semi-gld .....\$12.95
- Royal cote (gris bleu à plancher) .....\$12.95
- Royal cote .....\$12.35

TAPISSERIE  
ESCOMPTE DE  
20% À 50%

450 PATRONS DE TAPISSERIE — 275 CATALOGUES EN MAGASIN

# En remontant l'histoire

La paroisse-mère St-Frédéric sous l'égide alors de Mgr Mélançon exerça à la salle St-Louis un cercle d'amateurs qui présentèrent d'autres pièces, dont les profits allaient aux bonnes œuvres. Quelles furent ces pièces, quelles étaient ces bonnes œuvres, mystère de boules de gomme à nouveau. Notre lecteur cherchera-t-il dans son passé pour nous retransmettre à tous les réponses, espérons-le. Toujours est-il qu'une certaine Mademoiselle Alberta Chabot se souvient selon les dires du journal La Parole, d'avoir vu aussi des représentations d'une autre pièce cette fois intitulée: «La poudre aux yeux». Le recrutement des acteurs posait moins de problèmes certainement qu'aujourd'hui avec toutes les complexités qu'apportent la télévision et le cinéma. Les spectateurs aussi venaient nombreux, les assistances de 600 à 700 personnes étaient alors de mise. C'est à croire qu'un Centre culturel aurait alors été le bienvenu.

La semaine prochaine: «La veillée de Noël», de Camille Duguay.  
Sylvie Letendre (472-5451)  
Jacques Lemieux (478-7568)



Le comité des activités sociales du Camp Plein Air prépare activement le dîner aux feves au laird qui aura lieu dimanche, le 2 mai, au sous-sol de l'église St-Joseph. Le repas sera suivi d'une partie récréative. Le coût pour les adultes est de \$1.49 et pour les enfants \$0.75. Dans l'ordre habituel, nous voyons Georges Tremblay, Hervé Dionne, Jacqueline Carignan, Guy Laroche et Denis Lemaire.

# Centre d'animation communautaire

Le Camp Plein Air Familial de Hemming se transforme rapidement depuis quelques années grâce à de nombreux projets et à un octroi du Haut-Commissariat de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports. C'est ce que nous révélait récemment le conseil d'administration de cette corporation sans but lucratif.

Autrefois ce petit terrain enchanteur situé sur le bord de St-François, en face de l'aéroport, fut une Colonie de vacances très active notamment pour les enfants des terrains de jeux, pour les membres de la J.O.C., de la L.O.C. ou M.T.C.

Maintenant les membres de l'organisme veulent répondre aux nouvelles attentes du milieu drummondvillois. Le recueil de groupes: ouvriers d'une usine, marchands d'un quartier, associations, mouvements chrétiens, mouvement de jeunesse. Accueil particulier aux familles pour un séjour de quelques heures à quelques semaines. Service d'animation: amateurs, location d'articles de loisir et de jeux. Projets particuliers: Camo, travail pour les jeunes de l'armée, accessibilité pour les jeunes de la Cité des Loisirs, réalisations avec le Service Social, location d'une salle au Centre d'accueil Laforest.

Les responsables de ce centre semblent avoir comme premier objectif d'amener les familles et les groupes à entraîner et à organiser eux-mêmes leurs loisirs de plein air dans un esprit de cordialité et d'ouverture. Le président Pierre Dionne précise que l'entrée sur le terrain coûte \$1 par famille et que les services sont gratuits. C'est dans une optique semblable que se réalisera le dîner aux feves au laird, le 2 mai, au sous-sol de l'église St-Joseph ainsi que la soirée d'ouverture du terrain le 6 juin.

# Changements au bain libre du jeudi

Les Services Récréatifs et Communautaires de la Cité de Drummondville désirent faire part à la population des changements suivants à l'horaire du bain libre du jeudi, à la piscine du Centre culturel.

À compter de maintenant, le bain libre pour adultes programmé le jeudi soir aura lieu de 20h30 à 22h. D'autre part le bain parents-enfants habituellement tenu le jeudi après-midi sera annulé.

Ces changements sont rendus nécessaires par suite de l'affluence aux cours de natation à la présente session. Les SRCCD invitent donc la population à se rendre à la piscine du Centre culturel entre 20h30 et 22h, le jeudi soir.



Télébec Ltée désire vous aviser qu'à compter du 1er mai prochain, vous devrez composer un nouveau numéro de téléphone pour rejoindre le service des réparations.

Nous vous demandons donc de prendre en note le numéro ci-dessous.

Si vous devez passer par le service interurbain pour rejoindre le service des réparations de Télébec Ltée à Trois-Rivières, vous composerez:

1-800-567-7980

Si vous pouvez rejoindre le service des réparations de Télébec Ltée à Trois-Rivières sans passer par l'interurbain, vous composerez dorénavant:

379-7980

N'oubliez pas! Dès le 1er mai, vous devrez utiliser le nouveau numéro de téléphone.

TELEBEC LTEE



SHERBROOKE, P.Q.



TAPIS TANGUAY INC.



DRUMMONDVILLE, P.Q.

# Les "Géants" maintenant "Gumeaux", vous offrent ce gigantesque spécial...

Ozite authentique,

tapis int., ext.  
première qualité  
payez et apportez

# 1.99

V.C.

Tapis super-qualité,

100% nylon  
embossé sur base caoutchoutée.  
Prix suggéré: 10.95

# 6.95

Spécial géant V.C.

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUS LES CANTONS DE L'EST (minimum d'achat)

décoration  
peinture  
tapisserie

**BRUNELLE & FRÈRES INC.**

30 St-Laurent FERNAND BRUNELLE, Président Tél. (819) 478-7694

JOURS D'APPRECIATION... JOURS D'APPRECIATION... JOURS D'APPRECIATION

# VENTE DE L'ANNÉE



**Magasins A&P situés à**

- \*4415 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal
- \*4005 Chemin Reine Marie, Montréal
- 3421 Avenue du Parc, Montréal
- 5144 Avenue Bonnatyne Verdun
- 455 Boul. de Maisonneuve Est, Montréal
- \*40 Boul. Clarendon, St-Bruno
- 1953 Rue St-Catherine Ouest, Montréal
- \*1555 Boul. Le Corbusier, Laval
- \*1461 Avenue Victoria, St-Lambert
- \*Boul. des Laurentides, St-Antoine des Laurentides
- \*327 Boul. Labelle Les Galeries Mille Îles, Rosemere
- 645 Boul. Taschereau, Greenfield Park

\* STATIONNEMENT GRATUIT

JOURS D'APPRECIATION BONI

**PAPIER DE TOILETTE**  
Blanc, rose, jaune, Pennyworth

Pqt. de 4 rouleaux **59¢**

JOURS D'APPRECIATION BONI

**PATATES CHIPS**  
Régulières ou ondulees Jacks

Pqt. 8.8 on. **69¢** (Épargnez 20¢)

JOURS D'APPRECIATION BONI

**JUS DE TOMATES**  
De fantaisie A&P

Boite 48 on. **44¢**

JOURS D'APPRECIATION BONI

**BISCUITS MANNING**  
6 variétés, comprenant biscuits brisures de chocolat

Sac 14 on. **59¢**

**SOUPES LIPTON**  
Mélange poulet et nouille

Pqt. de 2 env. **39¢**



**Épargnez sur fruits et légumes frais**

**Mais en épis**  
Du Canada catégorie No. 1, culture de la Floride, tendre et sucré

5 Pour **59¢**

**Poires Anjou**  
Du Canada de fantaisie extra, culture de Washington

lb. **35¢**

**Concombres anglais**  
Du Canada, catégorie No. 1, en serre chaude de l'Ontario

Chacun **39¢**

**Oignons espagnols**  
Du Canada, catégorie No. 1, culture du Chili, gros

Pqt. de 2 **59¢**

**Visitez notre pépinière**  
Pour faire une beauté de votre jardin, nous vous offrons du fertilisant, de la tourbe, de la terre noire, des arbustes de rosier, arbres fruitiers, petits arbres variés et plusieurs autres. profitez des bas prix de A&P.

**Un dessert sans pareil!**

**CREME GLACEE** | **TARTE AUX POMMES**

Vanille, au caramel ou chocolat marbré | Jane Parker

(Épargnez 44¢) **99¢** | (Épargnez 30¢) **59¢**

Cont. 2 litres | Grande tarte 8 po. 22 on.

**Vente de Porc Frais!**

**COTELETTES DE PORC**  
Quarts de longe coupés Pqt. de 10 cotelettes, 2 cotelettes de cotes 2 cotelettes de longe du bout, 6 cotelettes du centre

lb. **\$1.19**

**ROTIS DE LONGE DE PORC**  
Portion de Cotes  
Portion du filet

lb. **99¢**

**Frais ROTIS DE PORC**  
ÉPAULE SANS JARRET | ROTI DU SOC MAIGRE

lb. **88¢** | lb. **98¢**

**ROTIS DE PORC FRAIS**  
Portion du jarret **\$1.18**  
Portion du soc lb.

Coupes du centre ou biftecks lb. \$1.38  
Coupe de boeuf du Canada catégorie "A"

**ROTI DE PREMIERES COTES**  
Coupe de 7 po. - les 4 premières côtes seulement

Roti **\$1.58** | Biftecks **\$1.68**

**DENTIFRICE**  
Pepsodent

Tube 100 ml. **99¢** (Épargnez 30¢)

**MARGARINE**  
Monarch

Pqt. 3 lb. **\$1.69**

**DETERSIF JOY**  
Liquide

Bout. plast. 24 on. **69¢** (Pronomark)

**DINNER PURINA**  
Pour chats, Seacip

Pqt. 1 kg. 36 on. **99¢** (Épargnez 16¢)

**Porc Hache**  
Frais

lb. **\$1.08**

**Cotes Levees**  
Genre campagnard

lb. **\$1.29**

**Saucisses**  
Fumées, Maple Leaf

Emp. herm. 1 lb. **89¢** (Emp. herm. 2 lb. - \$1.75)

**Foie de porc**  
Déjà congelé, tranche

lb. **39¢**

**FEVES STOKELY** 3 \$1.00  
Boîtes 14 on.

**POIS A&P** 3 \$1.00  
Boîtes 19 on.

**ALIMENTS POUR BEBE** 5 99¢ (Épargnez 50¢)  
Sens viande, tamisés - choix varié

**FLEECY** Cont. plast. 128 on. **\$1.49**  
Aducciseur pour le linge

**COTELETTES DE PORC** \$1.18  
Dans l'épauite ou le sac

**BACON DE COTES** \$1.58  
Emp. herm. 1 lb. Tranché, Super Right

**JARRETS DE PORC** 62¢  
Frais

**VIANDES CUITES** 44¢  
Emp. herm. 6 on. Tranchées, 4 variétés, Hygrade

**Pizza McCain**  
Congelée, de luxe

Tarte 22 on. **\$1.99** (Épargnez 41¢)

**Pates de viande**  
Congelées, boeuf, poulet, dinde, boeuf et saumon, Savarin

3 Tartes 8 on. **\$1.00**

**Jus D'Orange**  
Congelé, concentré, sans sucre, Sun Squesse

3 Boîtes 12 1/2 on. **\$1.00**

**Miracle Whip**  
Sauce à salade, Kraft

Pot 32 on. **\$1.09** (Épargnez 24¢)

**CEREALES GERBERS**  
Faine d'avoine, riz, mélange

Boite 1 lb. **79¢**

**RICE-A-RONI**  
Boeuf, poulet, chinois, espagnol

Pqt. 6.5 on. **39¢** (Épargnez 10¢)

**KRAFT KOOGLE**  
Vanille, banane, chocolat, à la cannelle

Pot 12 on. **59¢** (Épargnez 14¢)

**TRANCHES DE FROMAGE**  
Canadian Fondé, Individuelles 1 on., Kraft

Pqt. 2 lb. **2.79** (Épargnez 10¢)

**Verifiez ces bas prix!**

**MOUTARDE KRAFT** Pot. 25 on. **49¢**

**GATEAU ESPAGNOL** Gâteau 19 on. **69¢** (Épargnez 20¢)

**BEIGNES JANE PARKER** Glacés Pqt. de 6 **59¢** (Épargnez 10¢)

BILLETS DE LOTERIE OLYMPIQUE EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS A&P!

**Repas budget pour 4 - en-dessous de \$2.20**

**FILETS BOSTON BLUE** Pqt. 16 on. **79¢**  
Congelés, Highliner

**MAIS EN EPIS** Pqt. de 4 **79¢**  
Congelé, Green Giant

**POMMES DE TERRE FRITES** Pqt. 2 lb. **59¢**  
Congelées, de fantaisie, juliennes, régulières ou ondulees, Seabrook

JOURS D'APPRECIATION BONI

**CORNICHONS BICKS**  
A l'aneth, entiers, croustillants

Pot 64 on. **89¢**

JOURS D'APPRECIATION BONI

**BOISSONS DE FRUITS**  
Orange, raisin, pomme punch de fruits, Martinis

Boite 48 on. **39¢**

JOURS D'APPRECIATION BONI

**PAIN DE VIANDE**  
Capri

Boite 12 on. **59¢**

JOURS D'APPRECIATION BONI

**BONBONS PEGGY ANN**  
Assortiment varié

Sac 1 lb. **89¢**

**LIMONADE BORDENS**  
Cont. 80 oz.

**75¢**

**HAMBURGER HELPERS**  
Grande variété, Betty Crocker

Pqt. 8 on. **69¢** (Épargnez 13¢)

**LAIT EVAPORE**  
2% partiellement écrémé, Carnation

3 Boîtes 16 on. **89¢**



LYSE PIERS, ASTROLOGUE, PRESENTE VOTRE HOROSCOPE

logue entre vous et l'être aimé adroit grandement.
Santé: Problèmes d'estomac, les mets trop épicés sont à éviter.

Belier (21 mars au 20 avril): Des obstacles s'élevaient devant vous en ce qui concerne les nouvelles entreprises.
Cancer (22 juin au 22 juillet): Mauvaise digestion.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La journée de jeudi s'annonce très bonne en ce qui concerne les remboursements de tous genres, ce qui, naturellement, stabilisera votre secteur financier.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre): Un problème majeur est à craindre durant l'avant-midi, mais fort heureusement, vous trouverez rapidement une solution à cette contrariété.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre): Un événement attendu et plutôt désagréable vous parviendra en cet après-midi de mercredi.

Verseau (21 janvier au 19 février): Un retard accumulé à votre travail vous vaudra les regrets de vos supérieurs.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier): Le domaine des spéculations vous est contraire en ces trois prochaines journées.

Affaires: Les relations avec vos proches, vos voisins immédiats ne sont pas sans intérêt.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Une légère perturbation attendra votre secteur sentimental en cette journée de mercredi.
Santé: Ne négligez pas votre température.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

la fièvre en celsius

Mais au fait, quelles sont les caractéristiques du thermomètre Celsius? Alors que le thermomètre Fahrenheit indique la température spécifique normale du corps humain à 98° F, l'échelle Celsius la définit, elle, à 37° C.

Mme Maurice Boutet et M. Lucien Houle, respectivement présidente du Club de l'Age d'Or de Drummondville et président du Club de l'Age d'Or de St-Germain-de-Grantham.

Un programme au 3e Age (GM) — Les gens du «3e Age» bénéficient depuis vendredi dernier d'une réduction de 10% sur le coût de leur facture lorsqu'ils présentent une preuve d'identité à la caisse du restaurant Howard Johnson's.

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C.

Suite de l'horoscope

Amour: Les jeunes nés à cette époque de l'année ont tendance à être très romantiques.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Amour: Les contacts avec les personnes étrangères seront quelque peu difficiles en cette matinée de mercredi.

Denis Chapelaine vente et pose de prélatris-tapis-tuiles sablage de plancher peinture, pinceaux, tapisserie 625 Boul. St-Charles Drummondville Nord, P.Q. tél: 478-2674

SPÉCIAL DE LA SEMAINE PRÉLART DE CHALET 149 vge ca. 6 pi. de large

S.O.S. URGENT BESOIN DE MENUISIERS EN CONSTRUCTION GRANDE CORVÉE

SAMEDI et DIMANCHE, les 1er et 2 MAI (9h à 17h) pour la construction de la scène et l'aménagement du terrain de l'Exposition Agricole (derrière le Dauphin) pour les SEMAINES CULTURELLES DU CENTRE DU QUÉBEC INC.

Cette CORVÉE est patronnée par ROBERT MALOUIN J.A. LAFERTÉ fournit GRATUITEMENT tous les MATÉRIAUX TOUS LES GENS DÉSIRANT DONNER UN BON COUP DE POUCE SONT BIENVENUS!

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. Pour remède et interprétation de cartes du ciel, veuillez écrire à Lyse Piers, téléphonez 438-8482 ou écrivez à Lyse Piers, 223, rue O'Shea, St-Jérôme, Qué.

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

CHIROP-CLINIQUE LES MAUX DE TÊTE DR. PIERRE TRUDEL, D.C. 447-B, rue Lindsay — 477-3331

BMR SIFFLEZ EN BRICOLANT BMR CLÔTURE EN ACIER PRÉ-PEINT 12" X 48" BLANC OU REDWOOD EN SPÉCIAL 225 LE PIED LINÉAIRE SPÉCIAL 20% D'ESCOMPTE ENGRAIS VIGORO POUR PELOUSES ET JARDINS SPÉCIAL DÉBUT DE SAISON 314.95 GOUTTIÈRES EN ACIER blanc GSW - 4" SPÉCIAL .38 le pied Disponible complet ou avec accessoires VOTRE MARCHAND B.M.R. VOUS LE CONNAISSEZ UN SEUL MAGASIN À DRUMMONDVILLE OU VOUS TROUVEREZ CES AUBAINES BMR Jacques Laferté Ltée 1650, BOUL. LEMIRE DRUMMONDVILLE TÉL. 478-2582 BMR, C'EST DU SERVICE DE PERSONNE À PERSONNE!

GROS LOTS DE TAPIS DE CUISINE A PARTIR DE 789 la verge carrée LOTS DE BALANCE DE TAPIS 50% D'ESCOMPTE 79 le pied carré CÉRAMIQUE MURALE 6" x 6" POUR SEULEMENT .79 le pied carré





Pour clôturer la saison de spectacles des Productions Pierre

### La plus grande vedette française de l'heure, Serge Lama

En France, Serge Lama est considéré actuellement comme la plus grande vedette de l'heure. Il est celui qui remplit le plus ses salles, vend le plus de disques et dont les journaux parlent le plus.

Serge Lama a d'ailleurs atteint les plus hauts sommets de la chanson française depuis un an. On l'a élevé au rang des Tretet, Aznavour, Bécud et Brel.

Au Québec, après quelques visites, ses tournées s'allongent et presque toutes les salles qu'il visite sont remplies à pleine capacité. Il effectue actuellement une tournée des grands centres du Québec. Après avoir donné son récital à Sherbrooke, Victoriaville, à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts de Montréal, au centre national des Arts d'Ottawa, à Trois-Rivières, Serge Lama se produira successivement à Jonquières, Québec (Grand Théâtre) Montréal-Nord, Shawinigan et terminera sa tournée au Centre culturel de Drummondville mercredi le 5 mai prochain.

Le récital de Serge Lama sera le dernier de la saison de spectacles 75-76 des Productions Pierre et de CHR-D-1480. L'auteur de «Je suis malade», «Les Petites Femmes de Pigalle», «L'Enfant d'un autre», «D'aventure en aventure», de «Superman» et de plusieurs autres grands succès viendra couronner mercredi le 5 mai prochain une saison qui a été riche en qualité et en variété. Les billets sont disponibles chez Albert Marier tabaciste et en téléphonant à 472-7393.

Pour vos serrures, peintures...  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
**FERRONNERIE  
GODBOUT INC.**  
323, St-Marcel  
Coin St-Philippe  
Drummondville, Qué. Tél. 472-5446  
Faites un achat sûr, faites-le chez-nous!

**ROYAL VENDREDI 30 AVRIL**  
"MIDNIGHT SHOW" POUR LES 14 ANS ET PLUS  
4 FILMS D'HORREURS EN COULEURS  
"UNE VIERGE POUR SATARNA" — "FRENKEINSTEIN VS DRACULA"  
50 PREMIERS ARRIVÉS: \$1  
GÉNÉRAL: \$2.50

Une Nouvelle Dimension d'HORREUR  
14 ANS  
L'HORRIBLE VAMPIRE SEXUEL  
UNE VIERGE CHEZ LES MORTS VIVANTS  
WALDEMAR WOLF PATRICK PATRICK LORAN  
CHRISTINA JOHN BANC BRIT NICHOLS CONEY

• MUFLERS  
• REMORQUAGES

## L'histoire d'Adèle H.

C'est le dernier film de François Truffaut, le père de la Nouvelle Vague, le réalisateur des «Quatre cents coups», de La Nuit américaine...

Adèle H., fille de l'illustre Victor Hugo, aime passionnément, aveuglément, un lieutenant de l'armée anglaise. C'est un amour impossible, désespéré, à sens unique. Adèle va jusqu'au bout de sa passion, jusqu'à la folie.

Truffaut a traité son sujet d'une façon extraordinaire. Jamais auparavant je me suis sentis aussi «pognés» par une histoire d'amour au cinéma.

Isabelle Adjani interprète, ou plutôt incarne merveilleusement bien Adèle H. Ce n'est plus Isabelle mais Adèle. Et que dire de la beauté de l'actrice française! Sans elle, Truffaut n'aurait pas fait son film. Du moins, il n'aurait pas été aussi réussi.

La photo de Nestor Almendros est sublime. La reconstitution d'époque, aussi bien à Guernesey qu'à Dakar, est réalisée avec un soin, une précision remarquables. L'utilisation intelligente de la musique de Maurice Jaubert ajoute aux charmes du film de Truffaut.

Pour terminer cette brève critique, voici ce qu'en ont dit quelques journaux et revues: «C'est un très beau film, l'un des plus beaux de Truffaut». (Le Figaro, le 9 oct. 1975)

«Ainsi, cette histoire d'un amour raté se présente-t-elle, en fin de compte, comme une belle réussite parmi les histoires d'amour». (France-Soir, 9 oct. 1975)

«L'interprétation est si convaincante qu'on regrette presque de ne pas voir Victor Hugo en personne». (Carrefour, 23 oct. 1975)

«Truffaut a eu aussi la chance de trouver en Isabelle Adjani une interprète à tous points de vue idéale». (Ciné-Revue, 9 oct. 1975)

«Comme il sait bien, François Truffaut, créer une atmosphère et tirer des larmes à la fois des yeux de sa sensible interprète Isabelle Adjani et de nos propres yeux!...» (Europe No 1, 12 oct. 1975)

«Si Adèle H. ne rapporte pas plus d'argent qu'Emma

nuelle ou O, ce sera signe que le Français préfère la fesse au cœur et à l'esprit». (Radio-Luxembourg, 10 oct. 1975)

«Un film que je vous conjure d'aller voir». (L'Humanité, 19 oct. 1975)



«Enfin, faut-il redire qu'Isabelle Adjani est superbe!» (Ecran 75, Nov. 1975)

### Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

### Le Thé des Carmélites



MESDAMES ET MESSIEURS  
S. SETLAKWE VOUS INVITE À LA PLUS GRANDE EXPOSITION DE PEINTURE DE LA RÉGION  
REGARDEZ-MOI CES PEINTURES

**S. SETLAKWE**  
MEUBLES LTEE  
312, rue Lindsay 478-2836

**ROYAL VENDREDI À JEUDI 30 AVRIL AU 6 MAI ADM. \$2.75**  
IMMÉDIATEMENT APRÈS PLUSIEURS SEMAINES DE SUCCÈS À MONTRÉAL  
HORAIRE: Soirée: Brannigan: 7h15 - Rollerball: 9h15 — Dimanche: 1h30-3h45-5h35-7h40-9h40  
N'OUBLIEZ PAS VENDREDI LE 30 AVRIL, NOTRE GRAND MIDNIGHT SHOW

14 ANS  
DANS UN AVENIR PROCHAIN, IL N'Y AURA PLUS DE GUERRES!...  
MAIS IL Y AURA...  
**ROLLERBALL**  
VERSION FRANÇAISE  
JAMES CAAN  
un film de NORMAN JEWISON  
2 FILMS EN COULEURS  
JOHN WAYNE BRANNIGAN

**GARAGE POIRIER-DELAGE**  
1495, boul. Mercure — Drummondville, Québec — Tél. 477-5441

RTE TRANSCANADIENNE — SORTIE 105 — ST-GERMAIN — HOR.: 395-4315  
UNE VISION FANTASTIQUE du MONDE de DEMAIN!  
LA SCIENCE-FICTION À SON MEILLEUR!  
UN MONDE OÙ RIEN NE PEUT ALLER DE TRAVERS  
14 ANS  
MONDE DE L'OUEST  
YUL BRYNNER  
JAMES BROLIN  
À L'AFFICHE DU  
**CINE-PARC DRUMMOND DRUMMONDVILLE**  
Vendredi - Samedi - Dimanche  
30 avril et 1-2 mai  
CHARLTON HESTON  
LEIGH TAYLOR-YOUNG  
EDWARD G. ROBINSON  
CHUCK CONNORS  
**SOLEIL VERT**  
OUVERT VEN., SAM., DIM.: 7h — LA PROJECTION DÉBUTE VERS 7h45 — LES MOINS DE 14 ANS: NON ADMIS

LA LUTTE DÉSPÉRÉE ET SOLITAIRE D'UN HOMME TRAQUÉ...  
14 ANS  
**LES 3 JOURS DU CONDOR**  
Un agent de la C.I.A. est au centre d'un complot qui le dépasse et le menace directement. Peu à peu, "le Condor" découvre que l'ennemi est à l'intérieur de l'organisation et au plus haut degré de la hiérarchie.

UN SUPRÊME DE WESTERN ASSAISONNÉ DE DYNAMITE AVEC SAUCE WINCHESTER VOICI  
YUL BRYNNER EN COULEUR EN FRANÇAIS  
"ADIÓS, SABATA"  
AU CAPITOL  
SALLE HÉRIOT  
DU 30 AVRIL AU 6 MAI  
HOR.: 472-7720

18 ANS Adultes  
DEUXIÈME SUCCÈS  
UNE CHASSE OÙ LES GIBIERS SONT DES HOMMES ET DES FEMMES!  
VERSION DE  
**HUNTING PARTY**  
A RICH MAN'S SPORT  
"LES CHAROIGNARDS"  
EN ÉBLOISSANTES COULEURS  
OLIVER REED / CANDICE BERGEN / GENE HACKMAN

14 ANS  
"un très grand film au suspense fantastique"  
ROBERT REDFORD  
FAYE DUNAWAY  
CLIFF ROBERTSON  
MAX VON SYDOW  
2<sup>e</sup> FILM  
IL NE DÉSIRAIT QU'UNE CHOSE... "LA LIBERTÉ"  
IL ÉTAIT PRÊT À TOUT POUR LA GARDER  
**LIBRE à en CREVER**  
Fred Williamson  
HOR.: 395-2522  
DU 30 AVRIL AU 6 MAI  
AU DRUMMOND

18 ANS Adultes  
Imprudentes, écervelées, elles se lancent à la conquête de tous ceux qui ont la faiblesse de leur dire qu'elles sont belles et désirables!  
**L'EROTISME VU PAR LES ADOLESCENTES**  
2 Succès  
Les autres Contes de Canterbury  
**AU CAPITOL**  
SALLE LINDSAY  
du 30 avril au 6 mai incl.  
HOR.: 472-7720







(Suite de la page précédente)

Fleuriste d'Arcy nous donne l'étude du mois qui est «Les droits du malade». On a tous souffert un jour ou l'autre dans sa vie. Il s'agit d'apporter des suggestions pour améliorer la situation des malades et du bien-être des gens en général.

Le travail est étudié en équipe. Plusieurs questions sont débattues. Être en santé, c'est quoi? Un malade, c'est quoi? Qu'est-ce que j'attends de ceux qui me traitent? Ai-je le droit d'exiger des réponses à mes questions? Quelle place faisons-nous à ces malades dans notre société? Quelle attention portons-nous à cette femme dépressive ou à cet homme débordé par ses responsabilités? Sommes-nous soucieux de l'air que nous respirons et des aliments que nous consommons? Est-ce que nous nous préoccupons d'améliorer la qualité de notre vie? Quelles sont les causes des maladies? Est-ce que nous les canadiens mangeons bien? Faisons-nous assez d'exercice?

Nous avons passé une heure enrichissante. Il y a bien des choses à améliorer. La santé, la maladie, la vie, la mort sont des éléments qui nous touchent de près. C'est quand on est malade que l'on connaît la valeur de sa vie et que l'on sait que celle-ci n'a pas de prix. Ses facteurs déterminants de notre santé physique et mentale sont: l'alimentation, le logement, l'environnement et notre mode de vie.

L'assemblée se termine par le tirage du prix anniversaire et des prix de présence. Le mois prochain l'assemblée aura lieu le 24 mai au lieu du 17.

**St-Bonaventure**  
(Mme C. Caya)

**Baptême**  
Le 11 avril, devient enfant de Dieu par le baptême Marie Magalie Vicky enfant de M. et Mme Guy Parenteau (Hélène Lachapelle). L'enfant est né le 5 mars à l'hôpital Notre-Dame. Parrain et marraine M. Gaëtan Boucher et Mlle Sylvie Lachapelle. Félicitations aux heureux parents.

**Cancer**  
La campagne pour le cancer à remporter la somme de \$342.50. La responsable Mme Zéphir Denoncourt se dit heureuse d'avoir pu compter sur la collaboration et l'aide des personnes qui ont offert leur voiture pour parcourir la campagne et leur temps bénévolement, ainsi qu'aux généreux donateurs.

Ayant confiance, il se fait des découvertes dans ce domaine, c'est de victoire en victoire que l'on atteindra la victoire finale.

**Fêtes pascales**

Les cérémonies pascales furent suivies avec respect et dévotion dans notre communauté chrétienne, à tous les offices religieux l'assistance était nombreuse. Signalons la première communion des élèves de deuxième année qui eut lieu le Jeudi saint, sous la direction de leur institutrice Mme André Tessier, qui fut remarquable par la fraîcheur de la foi naissante de ses jeunes.

Plusieurs chant agréablement la fête dont «Les mains ouvertes devant toi Seigneur» et autres. Nous retrouvons dans ce groupe: Martin Carrier, Isabelle Caya, Marco Chappelaine, Patrick Cheeney, Julie Dessertes, Julie Dionne, Stéphane Forcier, Eric Gauthier, Nancy Joyal, Chantale Lachapelle, Luc Lacombe, Lyne Lauzon, Martin Lavoie, Manon Pépin, Martin Pépin, Manon St-Germain, Carl St-Laurent, Lise Dionne. Nous souhaitons à ces jeunes une foi rayonnante.

**Voyage**  
Mme Zéphir Denoncourt est revenue enchantée d'un voyage à Lowell, Mass. Elle a visité des parents.

**DONNEZ VOTRE VIEUX PAPIER AUX SCOUTS**

**APPELEZ 472-5518 ET ILS IRRONT LE CHERCHER**



**Solde de fins de rouleaux! Tapis de première qualité!**

GRANDEUR	GENRE	COULEUR	RIX
1a) 12' x 18'	peluche	brun	\$125
1b) 12' x 15'	twist	vert	\$132
1c) 12' x 15'	peluche	or	\$105
1d) 12' x 14'	poil ras	beige et brun	\$105
1e) 12' x 12'	twist	rose	\$105
1f) 12' x 10' 6"	poil long	beige	\$90
1g) 12' x 10'	peluche	bleu	\$71
1h) 12' x 9'	imprimé	rouge	54.95
1i) 12' x 9'	poil long	rouge	49.99
1j) 12' x 8' 6"	préiart coussiné	or	38.50
1k) 9' x 6'	poil ras	variées	25.95

et de nombreuses autres balances dans les grandeurs de 8' à 18' de longueur par 12' de largeur.

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er MAI.

**OFFRE SPECIALE WOOLCO**

**TOUJOURS BIENVENUES**



**Moquette 100% nylon à surface ciselée**

Superbe moquette pour égayer le décor de toute pièce! Envers en mousse de latex de densité moyenne. Résiste aux miles. Ne provoque pas d'allergies. Ton or, vert, rouille, rouge ou bleu. 12' de largeur.

**5<sup>95</sup>**  
la verge carrée



**Moquette 100% nylon à surface de boucles inégales**

Moquette de nylon à filé continu. Envers en mousse de latex de densité moyenne. Ton or, rouille, sable, vert, brun ou écarlate. 12' de largeur.

**8<sup>25</sup>**  
la verge carrée

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE POSTE A PRIX-BUDGET!



**Moquette 100% nylon à surface de boucles égales**

Moquette de nylon à filé continu. Motif imprimé géométrique en couleur. Envers en mousse de latex de densité moyenne. Ton brûlé, rouge, vert, ton or ou brun. 12' de largeur.

**6<sup>75</sup>**  
la verge carrée



**LES GALERIES DRUMMOND**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h30 à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h30 à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

355 boul. St-Joseph, Drummondville

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ECHANGE DU ANCIEN REMIS



Corps 2394 des Cadets Royaux de l'Armée Canadienne était l'hôte lors de la fin de semaine du 27 et 28 avril derniers d'un rassemblement de sept corps de cadets venus participer à un exercice d'entraînement. Sur le cliché du haut, nous reconnaissons: le capitaine Hébert, commandant du corps de St-Hyacinthe; le lieutenant Masson, qui remplaçait le commandant de Louiseville; le capitaine Denis Gallant, commandant du corps de Drummondville et responsable de cet exercice d'entraînement et le capitaine Marselle, commandant du corps de Chambly. Seconde photo: le capitaine Poliquin, commandant du corps de Marieville; le capitaine Geoffrion, commandant du corps de Richmond; le Major McCabe, commandant du corps de Granby et le Major Gauthier, officier de l'État-Major. Cet exercice d'entraînement était connu sous le nom «d'Opération Eve».



**Un nouveau jeu sur le coopératisme**

Les jeux de société connaissent une vogue croissante dans le monde et on y a traité d'une multitude de thèmes, la plupart dans un esprit éducatif.

Par conséquent n'y aurait-il pas un jeu inspiré de la philosophie et de la pratique coopératives? C'est à cette idée que Jean-Paul LÉGARE, enseignant à l'école de l'ENSEMBLE! a travaillé.

Le projet en voie d'élaboration a déjà suscité de l'intérêt dans les milieux coopératifs et a franchi des étapes importantes.

Ainsi, le Conseil des Arts du Canada vient d'autoriser une subvention de \$1,500 qui sera accordée à M. LÉGARE, dans le cadre du programme «Explorations», en vue de la préparation d'un prototype du jeu.

Par ailleurs, en vertu de la Convention Internationale pour la Protection de la Propriété, le Bureau des Brevets de Londres a reconnu les mérites de l'invention et a accordé à l'auteur une protection qui vaut pour 83 pays.

De son côté, le Club des Inventeurs du Québec, dont M. Jean-Paul LÉGARE est membre, a accordé un certificat d'appréciation et reconnu l'originalité du projet.

Il ne fait pas de doute que les institutions coopératives et les coopérateurs feront bon accueil à un jeu de société qui permettra à des milliers de gens de se divertir dans un esprit d'entraide et de solidarité.



LE NITRAGE SCÉLÉ THERMOVER GARANTI POUR 20 ANS C'EST COMME UNE

**ASSURANCE CONFORT**



VITRERIE DRUMMOND ENR. 955, boul. Foucault, Drummondville Tél. 472-6435

THOMAS CAYA Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Clé Drummond Tél. 336-2818

VITRERIE TESSIER INC. 924 Cardin, Drummondville Tél. 472-1244

**Woolco Pour le jardinier...**

**OFFRE SPECIALE WOOLCO**

**TOUJOURS BIENVENUES**

**Bêcheuse compacte 2HP à largeur de bêchage de 18"**; moteur "Briggs & Stratton".

**Bêcheuse 3 1/2 HP à largeur de bêchage réglable**  
Cette bêcheuse 3 1/2 HP est munie d'un moteur "Briggs & Stratton" à démarrage à rappel pour un meilleur rendement et à faible consommation d'essence. Dents 12" de type bolo réglables jusqu'à 26 pouces; transmission par vis sans fin; marche avant et point mort.

**188<sup>97</sup>** ch.

**Bêcheuse compacte 2 HP à largeur de bêchage de 18"**; Moteur "Briggs & Stratton". ch. **169.97**

**Tondeuse-tracteur de luxe**  
Moteur "Briggs & Stratton" 5 HP; largeur de coupe de 24"; hauteur de coupe réglable; siège rembourré. **365.88** ch.

**SAC POUR L'HERBE**

**Tondeuse "Apollo" 4 HP**  
Guidon pivotant; largeur de coupe 21"; hauteur de coupe réglable à 7 positions. Bac à herbe compris. **121.88** ch.

**Bac à herbe**  
S'adapte aux tondeuses "Red Turbo" et "Green Rocket". **11.88** ch.

**Tondeuse "Red Turbo" 3 1/2 HP**  
Coupe sur une largeur de 19". Roues 7", hauteur de coupe réglable; démarrage à tirage vertical; commande des gaz par cadran. **\$95** ch.

**Tondeuse "Green Rocket" 3 1/2 HP**  
Largeur de coupe de 19"; guidon en T; papillon des gaz en retrait; moteur "Briggs & Stratton". **89.88** ch.

**Tondeuse électrique à lame de 18"**  
Moteur à vitesse; guidon chromé basculant; capot léger d'acier embouti. **71.97** ch.

**Tondeuse électrique**  
Tondeuse à lames jumelées de 18"; hauteur de coupe réglable à la main; guidon pivotant. **83.95** ch.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er MAI

**Woolco LES GALERIES DRUMMOND**  
355, boul. St-Joseph, Drummondville  
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h30 à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h30 à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ECHANGE DU ANCIEN REMIS

**Wickham**  
(Mme J. Mathieu)

**L'Afias**  
C'est une photo prise, lors de notre bazar au mois de mars, Mme Julienne Vincent (à gauche) vice-présidente et moi-même.

A l'assemblée du 14 avril, 35 membres étaient présents. La partie éducative avait comme titre: «Les droits du malade». Les facteurs déterminants de notre santé physique et mentale sont: l'alimentation, le logement, l'environnement et notre mode de vie. Tout malade a droit aux soins, à l'information, à la prévention, à la santé, à la vie, mais un malade a besoin, tout d'abord d'une oreille attentive afin d'expliquer avec aisance les maux dont il souffre; il a besoin que quelqu'un s'occupe de lui. Nous sommes toujours surpris de la force et de la foi qui animent un malade chronique ou un handicapé. Quelles places faisons-nous à ces malades dans notre société? Quelle attention portons-nous à cette personne dépressive? Vivre en santé a une très grande valeur! Si on savait l'apprécier...

Comme invité, nous recevions M. Roland Hénaire, paysagiste de Drummondville-Sud. Il fit entrer en matière sur l'entretien de la pelouse au printemps. Mais ce fut surtout une série de questions auxquelles M. Hénaire a su gentiment répondre. Des explications furent données sur les petits arbustes, les haies, les rosiers, les érables, les cèdres, les épinettes même les plantes de maison. Toutes les dames se disent satisfaites, nous étions à l'aise avec notre invité qui est venu nous renseigner bénévolement. Un grand merci, nous saurons mettre en pratique vos bons conseils.

**Les parents de l'école St-Jean de Wickham sont-ils prêts à relever un défi de taille?**

De fait, les parents dont les enfants fréquentent l'école St-Jean de Wickham et ceux dont les enfants fréquentent la maternelle de cette école l'an prochain, sont invités à une première provinciale en éducation soit un congrès des réunissant tous, le dimanche 2 mai 1976 et dont le thème est: «Ecole, milieu de vie». Les organisateurs, c'est-à-dire le comité d'école a tout mis en oeuvre pour assurer à cette journée un succès intéressant.

Les commanditaires de cette journée sont: la Commission scolaire d'Acton Vale; la Caisse Populaire de Wickham; Skiroule.

Merci de votre générosité. Afin de vous donner un avant-goût, voici le programme de la journée du Congrès «Ecole, milieu de vie», le 2 mai.

8h30 à 9h: Inscription et accueil. 9h à 9h40: Messe. 9h40 à 10h15: Conférence par René Labrecque, responsable de toute l'organisation scolaire élémentaire au Ministère de l'Éducation. 10h15 à 10h45: Repos et pause-café. 10h45 à 12h15: Ateliers de travail. 12h15 à 13h15: Dîner complètement gratuit dans la salle à dîner. 13h15 à 14h: Projection d'un film sur les activités de vos enfants à l'école. 14h à 14h20: Spectacles: les jeunes chanteurs et danseurs de l'école. 14h20: Tirage de prix de présence.

Voici la liste des généreux donateurs: \$25 d'achat d'épicerie: M. Rosaire Mathieu (épicerie); \$15 d'achat de viande: M. Michel St-Onge (boucher); fauteuil berçant: M. Gilles Noël, (Atelier Noël, rembourrage); montre - bracelet: Mme Marie-Ange Martin (Boutique Marie-Ange); Toupour: Mme Marc Valence (Souvenirs chez Marco); Simographie: Mme Raymond Lavoie (La voie de l'artisanat).

Venez nombreux encourager les organisateurs de cette journée. Vous serez bienvenus chez vous, dans votre école. Le succès de ce congrès dépend de vous.

**Vidanges**  
Avis à tous les intéressés: M. Florian Marcoux, notre vidangeur fera la ramasse des gros articles, comme les vieux matelas et vieux meubles, mardi le 4 mai. Veuillez-en prendre note et pensez à tout, afin de maintenir l'ordre: c'est une cueillette spéciale. Merci.

**Ce qui se passe dans le monde te regarde... Pour ton frère d'Afrique lépreux, donne à FAME PEREO**

# Woolco

## Ravissants complices de vos caprices d'été



- A. Tricot Elan... Toujours de mise!**  
Cet ensemble en tricot 100% nylon comprend un pull à manches longues, encolure en V et col chemisier rayé, une ceinture tressée deux tons et une jupe rayée à taille élastique. Marine/blanc, bleu royal/blanc, aqua/blanc ou mandarine/blanc. P.-M.-G. **34.95**
- B. Rayures franches et coloris triomphants!**  
Tricot Elan fait la silhouette fine et légère! Cet ensemble en tricot 100% nylon comprend un pull à manches courtes, encolure en V et col chemisier blanc, une ceinture tressée deux tons et une jupe rayée à taille élastique. Marine/blanc, bleu royal/blanc, aqua/blanc ou mandarine/blanc. P.-M.-G. **32.95**
- C. Une tenue sport à adopter: le jumper!**  
Cet adorable jumper en velours coté 70% coton/30% polyester, boutonné devant, est doté de 2 grandes poches plaquées et de poignets contrastants. Bandes élastiques latérales. Bleu, havane ou rouille. Tailles 8 à 16. **19.83**
- Pull à col roulé: un impératif!**  
Pull classique à manches longues et col roulé, confectionné en tricot coté 100% nylon sans souci et offert en ravissantes teintes de marine, bleu, abricot et banane. Aussi en blanc. P.-M.-G. **7.76**
- D. Jumper dynamique et à la page**  
Pimpant jumper tout-aller, confectionné avec soin en 65% polyester/35% coton. Glissière au dos, bretelles croisées, 2 poches plaquées devant et volant à l'ourlet. Choix de bleu, brun, marine et beige. Tailles 7 à 15. **20.83**
- Coquet chemisier pour toutes occasions**  
Ce ravissant chemisier 50% polyester/50% coton fera la conquête des ferventes de la mode! Manches longues; col et poignets blancs. Variété de motifs patchwork ou à rayures. Tailles 8 à 16. **12.86**



### Ce qu'il faut savoir!



**JEAN BINETTE**  
(Ta pensée est toute puissante. P. Rigot)  
l'indique ici, pour donner une idée des lois qui

régissent le fonctionnement de l'Univers, celles rédigées et transmises par Hermès Trismégiste. Il n'est pas d'exposé plus clair, plus bref que celui qui nous vient du plus ancien Pharaon d'Égypte. Ce chef-d'oeuvre, découvert récemment, ne date pas d'hier puisque Hermès est considéré comme le trait d'union entre les civilisations disparues d'Atlante, Lemurienne et celle à laquelle nous appartenons.

### VOICI QUELQUES-UNS DES 725 ARTICLES QUE NOUS AVONS À LOUER

- Arache-clovis
- Mélange de tannage
- Balayeuse sec ou à l'eau
- Banc de scie ronde
- Boya à ciment
- Motorisé
- Bricheuse
- Moulinette et à air
- Broquette à ciment
- Dalle block
- 1/2-3 tonnes
- Chargeur à batterie
- Chariot à 4 roues
- Chauffe-eau
- Chauffe-eau au propane
- Chauffe-eau électrique
- Chopper à ciment élect.
- Craie
- Clou élect.
- Clou, vis, serre
- Compresseur à air
- Compacteur à plat
- à rouleau
- Compresseur à air à gaz
- Convoeur 20"
- Coupe bois
- Coupe-herbe
- jusqu'à 8"
- Débusche-épis
- jusqu'à 100"
- Débusche-épis manuel
- Démultiplicateur élect.
- Drille à angle
- 1/2 et 1/4
- Drille ciment
- jusqu'à 4"
- Drilles toutes sortes
- Echafaud sur roues
- Echafaud volant
- 100" haut
- Echelle aluminium
- jusqu'à 40'
- Enlève-toile
- Escabeau 10'
- Étau à loup sur pied
- Filtre élect.
- Flatteuse à ciment
- Fusil à huile
- Fusil à peinture
- Fusil à stucco
- Générateur de 300 à 18,000 W
- Générateur
- Graissage, butter
- Impact wrench élect. et air
- Jack huile
- jusqu'à 100 tonnes
- Jig saw élect.
- Jumping jack
- Laveuse à plancher
- Laveuse à pression
- Laveuse à tapis (Steam)
- Malaxeur à ciment
- Malaxeur à mortier
- Marteau démolition
- Marteau rotatif
- Moteur élect. divers
- Neelbe coupe-tôle
- Passer-partout
- Pelles toutes sortes
- Percosse à terre à gaz
- Percosse à terre manuelle
- Pipe-wrench divers
- Planer
- portatif rabot
- Plieuse à loup 2/4"
- 20 tonnes
- Poissonneuse à plancher
- Pompe à vase 3"
- Pompe contr.
- jusqu'à 8"
- Pompe haute-pression
- Pompe submersible 2"
- Pulvérisateur
- Rabat électrique
- Rack à auto
- Ramsat stud diverse
- Reamer à loup
- Rouleau à priant
- Rouleau vibrateur
- Roulier électrique
- Saboteuse à plancher
- Saboteuse à rouleau 4"
- Sand Blast (petit)
- Scie à chaîne
- Scie à découper
- Scie à fer et béton
- Scie ronde à main
- Soudieuse élect. et à gaz
- Steamer à tapisserie
- Strapping kit
- Tirfor
- Toile de construction
- Tournevis électrique
- Tracteur loader
- Trolley 1 et 2 tonnes
- Vibrateur à ciment
- Variopie électrique

**TÉLÉPHONEZ-NOUS POUR DES ARTICLES QUI NE SERAIENT PAS MENTIONNÉS**

**LOCATION DRUMMOND**  
1250, boul. St-Joseph  
DRUMMONDVILLE  
Tél.: 477-2425/478-0629

**PÉPINIÈRE DRUMMOND ENR.**  
vous remercier de votre encouragement toujours soutenu.

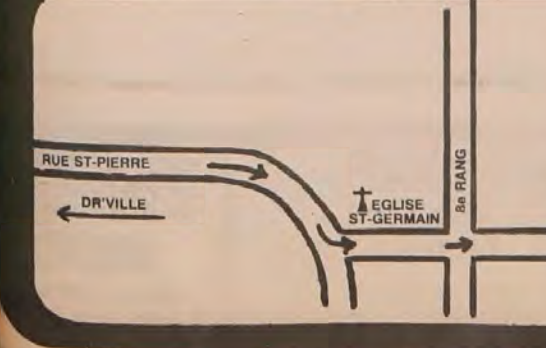
Elle vous offre le choix le plus complet de produits pépiniéristes tels que: plantes, arbustes, fleurs, etc...

De plus, Pépinière Drummond Enr. vous offre des FLEURS ANNUELLES DE TOUTES SORTES, DES ENGRAIS CHIMIQUES, DES INSECTICIDES ET DES FONGICIDES.

ASSORTIMENT COMPLET DE PLANTS DE LÉGUMES

**VENEZ CONSULTER UN EXPERT**

**PÉPINIÈRE DRUMMOND ENRG.**  
RANG 12 — ST-GERMAIN  
M. ALEXANDRE DUMAS Tél. 395-2197



**Première loi:** Tout est esprit, l'esprit est tout. Cette loi affirme le pouvoir de l'esprit, le néant de la matière, qui n'est qu'une relative toujours changeante. C'est la base même de ce traité, comme on le verra par la suite.

**Deuxième loi:** Ce qui est en haut est comme ce qui est en bas. C'est la loi d'analogie qui permet de nous faire une idée des choses qui, autrement, resteraient inexplicables pour nous. Grâce à elle, on déduit ce qui se passe dans l'invisible; les configurations célestes, considérées comme schéma de la vie terrestre, en sont une application. Les alternances de la veille et du sommeil qui donnent une idée de la vie et de la mort en sont une autre.

**Troisième loi:** Tout est vibration, rien n'est inerte, tout vibre. La science moderne vient de le redécouvrir...

**Quatrième loi:** Tout est double, tout a deux faces, tout a deux pôles. La somme des pôles positifs constitue l'Être, celle des pôles négatifs n'est que le néant. L'être humain est double, composé de l'individualité (esprit), et de la personnalité (corps). Le mot amour met cette loi en évidence: il y a l'amour égoïste, qui est le désir de possession, et son opposé, l'amour altruiste, qui est le don de soi-même. On observe cette loi partout, en électricité par exemple.

**Cinquième loi:** Tout inspire et expire, tout monte et descend, tout s'équilibre par oscillations compensées. La respiration, les mouvements de la mer illustrent cette loi. C'est aussi le moyen d'avoir la possibilité de se soustraire au mouvement rétrograde ou dégradant par neutralisation (maîtrise de soi).

**Sixième loi:** Toute cause a un effet, tout effet a une cause. C'est la loi des conséquences, des responsabilités; elle situe le degré d'évolution de chacun. C'est aussi la base de la science expérimentale.

**Septième loi:** Tout possède un principe masculin et un principe féminin. C'est la loi du genre, la loi des sexes que l'on observe partout dans la nature.

Pour informations: 752-5346.

**Continuons à donner aux malades de la lèpre un avenir plus humain et plus heureux. Donnons à FAME PEREO**



**Chemises sport gaiement imprimées à prix spécial!**

**\$8**  
ch.

Pour celui qui aime l'allure sport au goût du jour, de magnifiques chemises à prix très séduisant! Venez voir notre vaste assortiment de modèles sport à manches longues, sûrs de plaire à l'homme élégant! Audacieux motifs imprimés en diverses teintes printanières. Achez-les en plusieurs à ce bas prix! Tailles P.-M.-G.-TG.



**Ensembles tout-aller pour hommes**

**AU CHOIX \$48**  
ch.

Ensemble d'aspect délavé: 100% coton d'aspect délavé. Doublure 100% acétate. Chemise-veste à 2 poches poitrine à rabat et poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Choix de teintes. 36 à 44.

Ensemble 100% polyester: tricot à maille jetée 100% polyester. Doublure 100% acétate. Veste à 2 poches poitrine et à poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Bleu ou ton ble. 36 à 44.

Ensemble en croisé "Magic Touch": croisé de coton/polyester. Doublure 100% acétate. Veste à 2 poches poitrine et à poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Kaki, bleu ou ton cadre. 36 à 44.

**Woolco**  
**LES GALERIES DRUMMOND**  
355 boul. St-Joseph, Drummondville  
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h30 à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h30 à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.  
ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE **SATISFACTION GARANTIE** ÉCHANGE OU ARGENT REMIS



Les Artisans: 100 ans

Le Comité d'Action sociale des Artisans s'est réuni mercredi dernier, au restaurant Bois-Joli pour un souper causerie. A cette occasion, M. Emile Froment qui est associé aux Artisans Coopive depuis vingt-cinq ans et qui est gérant de la promotion de la vente, a traité du programme et de l'histoire des Artisans qui fêtent son 100e anniversaire de fondation. Nous reconnaissons: M. Jean-Marie Boisvert; M. Aurélien Sylvestre, président des Artisans; le conférencier, M. Emile Froment et M. Serge Perreault.

En 1975

### L'Union-Vie a récupéré les assurés de l'APMPQ

Lors de la récente assemblée annuelle à son siège social de Drummondville, la direction de l'Union-Vie, Compagnie Nationale d'Assurance, remettait le 19ième rapport annuel à ses membres. Le fait saillant qui a marqué l'année 1975 pour l'Union-Vie est sans aucun doute, la réassurance qu'elle a effectuée de toutes les affaires en vigueur de l'Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec, organisme dont le siège social était situé à Thetford Mines. L'Union-Vie a de ce fait, pris possession de tous les actifs de cette société et assumé tous ses passifs. Les assurés de l'APMPQ sont devenus membres à part entière de l'Union-Vie, avec avantages marqués pour la majorité de ces anciens cotisés.

Ainsi, le volume total s'assurance-vie individuelle en vigueur au 31 décembre dernier s'établit donc à \$180,493,148. Au cours de l'année fiscale, les actifs de la compagnie sont passés de \$10,655,732 à \$14,381,723, soit une augmentation de 35% dont une somme de quelque \$2,000,000 provient de la transaction avec l'APMPQ. Les revenus au cours de 1975 ont connu une augmentation de 14.63%, pour atteindre \$3,364,265, alors que le taux moyen de rendement des actifs augmentait à 7.63%.

Les prestations de l'année, sous forme de réclames décès, maturités, rachats, etc. ont atteint la somme de \$520,267. Les profits nets d'opération se sont chiffrés à \$325,533, soit un sommet jamais atteint auparavant. L'avoir net des assurés, y compris la réserve pour fluctuation des placements s'établissait à \$1,142,525 au 31 décembre 1975. L'assemblée annuelle a permis également de procéder à l'élection des administrateurs. MM M. Marier, P. H. Guimont, L. Turcotte et H. Paquet, dont le terme se terminait, ont été désignés au même poste pour les trois prochaines années. M. J. Sirote, C.A., était pour sa part confirmé dans ses fonctions de vérificateur pour l'année en cours. Bref, ces résultats marquent une nouvelle étape dans le développement progressif de l'Union-Vie, seule mutuelle d'assurance-vie de l'Estrie.

### Correction

Une impardonnable erreur s'est glissée dans notre édition du 21 avril dernier. Dans la chronique consacrée aux entreprises éligibles à la promotion l'Olympiade Industrielle, il était écrit en effet que le président des Cercueils South Durham de Drummondville, M. Gaston Dumont, était décédé récemment.

Toutes nos excuses les plus sincères à M. Dumont ainsi qu'à sa famille. La rédaction espère n'avoir entraîné aucun préjudice à l'endroit de M. Dumont et ses proches. Une malencontreuse erreur que nous ne nous expliquons pas encore.

### OUI NOUS POURRIONS EXISTER DANS VOTRE PAROISSE

SI QUELQUES ADULTES DISAIENT OUI

- St-Léonard
Wickham
St-Germain
St-Grégoire
Pierreville
Ste-Jeanne d'Arc
St-Guillaume
Warwick

SIGNEZ DONC 472-5518 A DRUMMONDVILLE

ET DITES: "C'EST POUR LES SCOUTS"



### Ravissantes sandales à talon compensé

A prix spécial pour célébrer la fête des mères Jolies sandales à talon compensé recouvert de corde. Empègne facile d'entretien. Doublure lisse en nylon. Lanières réglables au talon. Noire ou blanc. Pointures pour dames 6 à 9, pour fillettes 11 à 3, sans demies.

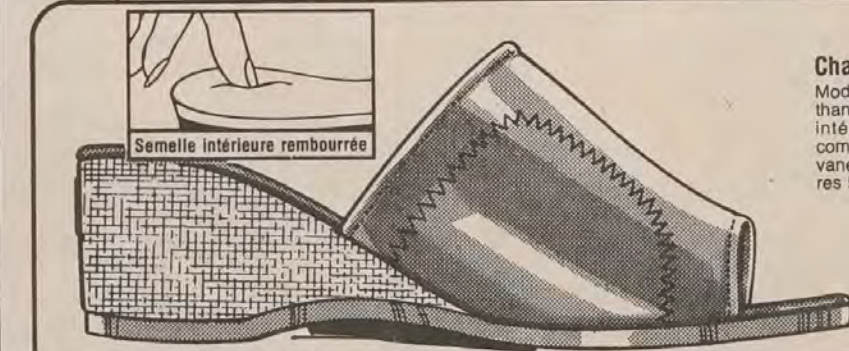
Pour dames 5.44 la paire
Pour fillettes la paire \$4



### Sandales "Popsicle"

Sandales genre mules à empeigne facile d'entretien, doublure lisse en nylon, semelle intérieure rembourrée et talon compensé recouvert de corde. Ton havane, ivorie, blanc ou bleu pâle. Pointures 5 à 9, sans demies.

3.96 la paire



Chaussures tout-aller Modèle genre mule à empeigne en urethane, doublure lisse en nylon, semelle intérieure rembourrée et talon compensé recouvert de corde. Ton havane, ivorie, blanc ou bleu pâle. Pointures 5 à 9, sans demies.

3.96 la paire



Pantoufles imprimées Empègne en toile de coton lavable. Semelle intérieure rembourrée et talon élastique. Cœquel motif imprimé. Pointures 5 à 10, sans demies.

5.97 la paire



Chaussures à talon compensé Une merveille suggestion-cadeau pour maman! Empègne facile d'entretien. Doublure lisse en nylon. Noir, beige, brun. Pointures 5 1/2 à 9.

9.96 la paire



Mules en acrylique Chaudes, confortables et faciles d'entretien! Semelle et empeigne en acrylique. Semelle intérieure rembourrée. Bleu ou rose. Pointures 5 à 9, sans demies.

5.97 la paire

M. Elphège Marcoux, de l'atelier de tissage du couteil, à l'usine de Dominion Textile Limited de Drummondville, a pris sa retraite récemment après avoir complété plus de 21 années de service. A cette occasion une plaque-souvenir lui a été présentée. Sur la photo, de gauche à droite: Michel Graveline, contremaître d'atelier; Elphège Marcoux, retraité; Raymond Charlebois, directeur d'usine.

### Plus de succursales bancaires pour servir le pays

Les banques à charte canadiennes ont augmenté le nombre de leurs succursales encore davantage en 1975, et la fin de l'année elles en comptaient plus de 7,000, chiffre sans précédent, dispersées dans quelque 2,000 villages et localités du pays.

Pour fins de comparaison, en 1965 il n'y avait que huit banques à charte en regard de 10 en 1975, le nombre des bureaux domestiques s'établissait à 5,724 et celui des employés à 75,728.

"Les succursales sont distribuées d'une façon bien proportionnée à travers les provinces et les territoires et la facilité d'accès aux services bancaires au Canada compte parmi les meilleures, au monde," déclare l'ABC.

Même les localités les plus éloignées des grands centres ont toujours eu accès aux facilités bancaires. Il existe des bureaux à l'intérieur du Cercle Polaire qui sont desservis par avion, tandis que certains villages d'autres régions du pays sont rejoints par navire.

C'est souvent une roulotte qui sert de premier établissement bancaire sur en emplacement de construction dans un secteur frontalier. A Kitimat, C.-B., il y avait des services bancaires disponibles avant même que ne fut construite la première maison et à Leduc, Alberta, une banque ouvrit ses portes dès le lendemain des travaux sur le premier puits producteur.

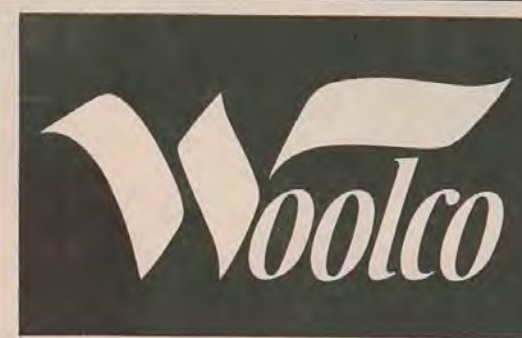
L'ABC estime qu'il y a actuellement une succursale en moyenne par groupe de 3,282 Canadiens, alors qu'en 1965 le chiffre était d'une succursale par 3,456 Canadiens.

Bureaux par province à la fin de 1975, chiffres de 1965 entre parenthèses: T.-N. 128 (104); I.-P.-E. 32 (29); N.-E. 226 (189); N.-B. 164 (126); Qué. 1,547 (1,580); Ont. 2,749 (2,055); Man. 339 (271); Sask. 359 (317); Alta 663 (457); C.-B. 824 (580); Yukon-TNO 34 (16).

La fermeture d'un certain nombre de petits sous-bureaux au Québec il y a quelques années explique la baisse apparente dans le nombre des bureaux dans cette province.

Au surplus, il y avait à la fin de 1975, 267 succursales et agences de banques canadiennes à l'étranger, ceci en regard de 221 en 1965.

Le réseau des succursales est demeuré l'une des caractéristiques principales du système bancaire canadien depuis l'ouverture des premières banques au début du 19e siècle. Les succursales mettent un grand nombre de services personnels à la portée des Canadiens, et constituent souvent le seul lien financier entre une petite localité et les grands centres.



### RABAIS DE \$2



### Soutien-gorge "Cross Your Heart" à bonnets ouatinés de polyester

Ce soutien-gorge en maille de nylon sans coutures moule et flatte la silhouette. Bonnets légèrement ouatinés de polyester. Bretelles extensibles confortables. Blanc ou beige. Bonnet A, tailles 32 à 36; bonnet B, tailles 32 à 38; bonnet C, tailles 34 à 38. Prix courant Woolco: chacun 9.95.

7.95 ch.

### Soutien-gorge "Cross Your Heart" Modèle sans coutures à bonnets souples. Blanc ou beige. Bonnet A, tailles 32 à 36; bonnet B, tailles 32 à 38; bonnet C, tailles 34 à 38. Prix courant Woolco: chacun 8.95.

6.95 ch.

Woolco logo and address: LES GALERIES DRUMMOND 355, boul. St-Joseph, Drummondville

Woolco logo and address: LES GALERIES DRUMMOND 355, boul. St-Joseph, Drummondville

# Radio Shack lance sa Quête musicale Realistic pour l'année 1976 valant \$100,000

## Un concours unique de composition musicale \$100,000 EN PRIX MONETAIRES



QU'EST-CE QUE C'EST La quête musicale Realistic pour l'année 1976 valant \$100,000 est un concours de composition musicale ouvert à tout résident du Canada et des E.-U., sauf les employés de Radio Shack, de Tandy Corporation, ou de leurs filiales et fournisseurs, ainsi que leurs proches parents.

Au moyen de ce concours, Radio Shack cherche la chanson la plus originale, du point de vue des paroles et de la musique, traitant du thème du Service Radio Général et des appareils radio-téléphoniques 'BC'. Des prix valant un total de \$100,000 seront décernés à 50 candidats gagnants.

MODE D'INSCRIPTION Obtenez tous les détails et votre formule de participation à n'importe quel magasin ou détaillant Radio Shack.

REALISTIC TRC-99C: 21-133. Features: cristaux pour le canal 11, antenne télescopique, réglage silencieux, volume/arrêt/marche, jacks pour haut-parleurs, micro, câbles, antenne et chargeur. Fonctionnement sur 10 piles "AA" (comprises) ou piles rechargeables. Price: 89.95 CHAC.

Emetteur-récepteur BC TRC-48: 21-150. Features: 23 canaux AM et 46 canaux BLU, double FI et filtre cristallin assurant une superbe sélectivité, réglage silencieux, ANL réduisant les bruits d'impulsions, avec cristaux, support et câbles c.a.c.c. Price: 399.95

Emetteur-récepteur AM TRC-55: 21-151. Features: avec cristaux pour les 23 canaux, double conversion, bouton SWR, réglage silencieux, jack d'écouteur, ANL et suppresseur de bruits, indicateur de canal illuminé, voyants "ON THE AIR" et "MODULATION", Micro dynamique, support de montage mobile, câble c.a.c.c. Price: 289.95

Navaho TRC-30A: 21-143. Features: récepteur à double conversion, filtrage FI et accord précis Delta, haut-parleur devant, jack de casque, cordons d'alimentation c.a.c.c. Price: 199.95

Radio Shack logo and address: 1279, boul. St-Joseph Drummondville 478-3777

**Connaissez-vous vos plantes?**  
(par Denis Lampron)



## Dracaena Fragrans

(Massangeana)

Plante qui apparaît sur le marché durant les années 1600, le dracaena fut vite reconnue comme une plante très robuste et d'une grande beauté pour la décoration des appartements. Nous voyons cette semaine l'espèce «massangeana» qui fait partie du genre «dracaena». On peut trouver chez le massangeana deux variétés: le massangeana à parapluie, garnie de tiges plus ou moins longues et dénudées qui portent à leurs extrémités de grands

parapluies verts et jaunes; et le massangeana ordinaire que nous apercevons sur la photo.

### Entretien

Le massangeana préfère une atmosphère humide. Il serait donc bon de le cultiver sur une soucoupe renversée dans le fond du cache-pot. Il faudrait veiller à ce que l'eau contenue dans le cache-pot ne touche pas le bas du vase de la plante. En ce qui a trait à la lumière, un endroit bien

éclairé plaira au massangeana, mais jamais le plein soleil. Votre massangeana se plaira dans une pièce où la température se situe à près de 18 degrés C, soit 64 degrés F. Il serait bon aussi d'essuyer le feuillage avec un linge doux et humide.

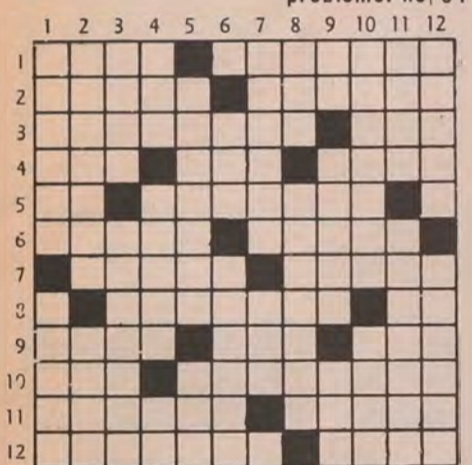
### Multiplication

On obtiendra d'autres massangeana par des procédés de bouturage et marcottage. On pourra aussi reproduire la plante, mais ceci plus rarement, en semant des graines.



## Mots croisés québécois

problème: no 61



**HORIZONTALLEMENT**  
1- Enclos boisé pour la promenade. -- Nettoies une surface en enlevant la couche des impuretés qui la recouvre.  
2- Prénom masculin. -- Partie du corps de certains animaux.  
3- Récits à caractères merveilleux. -- Roi d'Israël.  
4- Recueil de bons mots. -- Supprime. -- Terres entourées d'eau.  
5- Germanium. -- De la consistance du sable.  
6- Elève. -- Du groupe qui comprend les Russes, les Polonais, etc.  
7- Qui a une saveur rude (fem.). -- Prénom féminin.  
8- Crustacé de l'ordre des cirripèdes. -- Décibel.  
9- Naturaliste allemand (1817-1885). -- Unité de mesure. -- Enceinte d'une ville.  
10- Allié. -- Préviendra d'un danger.  
11- Flairée. -- Greffes.  
12- Sans commencement ni fin. -- Vicie.

**VERTICALEMENT**  
1- Ensemble des poils de la robe d'un animal. -- Large, bien ouvert.  
2- Fera venir avec soi.

3- Ville de l'U.R.S.S. -- Invente.  
4- Instrument pour ouvrir une porte. -- Tout ce qui agit. -- Symbole du tour.  
5- Pénétrera. -- Rivière de France.  
6- Du verbe "devoir". -- Exposée pour la vente.  
7- Relatifs aux peuples de la mer Egée. -- Colère.  
8- Cause. -- Se dit des insectes pourvus d'ailes.  
9- Altesse Royale. -- Fils de Dédale. -- Puissant explosif.  
10- Prend d'avance une certaine portion sur un tout. -- Combustible.  
11- Dieu des Vents. -- Supporter.  
12- Arrêt ou ralentissement d'un liquide organique qui circule. -- Elargit progressivement de dehors en dedans, l'épaisseur de la baie d'une porte.

## Du 1er au 7 mai: Semaine de la Sécurité de l'enfant

Les chutes sont la cause première des accidents mortels à domicile et, les accidents de la route mis à part, elles sont responsables de la majorité des morts accidentelles au Canada, soit 1,800 victimes tous les ans. Voici comment vous protéger, vous et les vôtres, des chutes.

### Les modes dangereuses

Souvent on n'a qu'à se regarder les pieds. Bien sûr, les chaussures doivent être en bon état. Les semelles et les talons surelevés peuvent faire trébucher, les chaussures légères telles les sandales peuvent s'acrocher, et les chaussons de laine ou toute autre pantoufle à semelle de tissu peuvent faire glisser. Les chaussettes peuvent facilement transformer une surface lisse en patinoire instantanée ou en une immense pelure de banane.

### Les crocs-en-jambe

Attention aux boyaux, câbles, fils, jouets, animaux familiers: on doit débarrasser le plancher de ces embuscadés. Il faut clouer les tapis permanents, en faire disparaître les ondulations, et s'assurer que les moquettes reposent sur des coussins antidérapants.

Il faut aussi réparer les tringles et les baguelettes de marche.

### C'est glissant!

Il est très prudent de doter les baignoires et les douches de barres de sécurité et de tapis ou lisières antidérapants. On doit toujours éponger les dégâts liquides dans la chambre de bains, la buanderie, la cuisine et tout autre endroit passant. C'est surprenant ce qu'un glaçon échappé peut être dangereux. Un plancher bien poli est plus sûr que celui sur lequel demeure de la cire non frottée.

### De haut en bas

Dans les escaliers, les mains courantes et les rampes sont essentielles à la sécurité. Elles doivent être posées dans tout escalier de plus de quelques marches et on doit toujours les utiliser. (Quelques-uns les considèrent comme mesures d'urgence; cependant, on est prêt à toute éventualité.)

Plusieurs sont victimes de chutes parce qu'ils croient être arrivés en bas de l'escalier et que l'effet de surprise leur fait perdre l'équilibre. Un pilastre ou une balustrade

spéciale peut prévenir un tel accident; on peut aussi se servir d'une couleur plus pâle au pied de l'escalier.

On ne doit jamais placer une carpepe sur la marche palière. Il ne faut jamais laisser des objets menagers sur les marches - jusqu'à la prochaine fois - il sera peut-être trop tard car on peut facilement oublier. Grâce, ne transporter que ce qu'on peut en toute sécurité et s'assurer que la vision n'est pas gênée.

### Ne pas marcher à l'aveuglette

On ne peut éviter un obstacle si on ne voit pas. On doit assurer une lumière suffisante dans les couloirs. Un commutateur aux deux extrémités d'un escalier, c'est plus sûr. Si on doit visiter la toilette la nuit, une veilleuse aide énormément.

### Les échelles

Il est très prudent de vérifier la solidité d'une échelle. Il faut toujours s'assurer que la perche d'espacement de l'escalabeau est bien en place, et on ne doit jamais s'y tenir moins de trois marches du haut. On doit aussi s'assurer qu'une échelle droite est assez grande pour la tâche afin de pouvoir l'établir à un angle sûr.

**À**

**COMPTER DE**

**LUNDI**

**C'EST UN DÉPART**

**Treasure Tours**

**AUX GALERIES DRUMMOND**  
de 14h à 15h30

tous les lundis — mardis — mercredis

De nombreux prix à gagner en plus d'un voyage d'une semaine pour deux personnes à l'hôtel Colonnades de West Palm Beach, Floride. Gracieuseté de l'Agence de Voyages Drummond et Treasure Tours.

Fréquentez vos marchands de l'association des Galeries Drummond et obtenez vos billets de participation.

**ÉCOUTEZ**

**CKRV 1400**

**POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS**

**JACQUES LAMBERT AUTOMOBILES INC.**

1027, boul. St-Joseph

477-4550

"LE GARAGE OÙ LE SERVICE ET L'ÉCONOMIE PRIME"



## LA PLACE POUR VOUS DIVERTIR

## COMPLIMENTS DE

- Roger Lauzon**  
Quincaillerie J.-R. Blanchard Ltée  
Denis Chapdeleine  
RECOUVREMENT DE PLANCHERS  
**Produits Industriels**  
Coopérative Fédérée de Québec  
HUILE À CHAUFFAGE  
Un fournisseur et Ami  
**Gasbec**  
DIVISION QUÉBEC PROPANE INC.  
Les Pétales R.B. Couvreur  
Guy Cloutier  
**Brasserie Labatt Ltée**  
Un fournisseur anonyme  
Alexandre Gaudet Ltée  
**Jutras Réfrigération**  
Musitec  
Royaume du Rembourrage  
(HENRI-PAUL RAÏCHE, PROP.)  
**Géo. Plamondon Ltée**  
EMBOUTILLEUR DE COCA-COLA  
Heppell & Bouchard Inc.  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
Armand Toupin Inc.  
**Roland Bolduc**  
PLOMBERIE  
Les Brevages de L'Estrie Inc.  
EMBOUTILLEUR SEVEN UP,  
CANADA DRY, IRISH ROOT BEER  
Plomberie Plamondon  
**Dupuis Ltée**  
CENTRE DE DÉCORATION  
Brasserie O'Keefe Ltée  
Photo Richard Emond  
**Hains & Fils**  
CENTRE DE RENOVATION



SERGE TURBIDE À LA BOÎTE

ROGER VALOIS AU PIANO-BAR



LE SPOT a maintenant une nouvelle entrée qui donne accès directement à la salle à manger LE PETIT TRIANON. Un nouveau menu à prix populaire vous est maintenant offert.



Une vue de la magnifique salle à manger LE PETIT TRIANON, adjacente au piano-bar LE SPOT. La salle est ouverte midi et soir, 7 jours par semaine.

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**REPAS À PRIX POPULAIRE**



Serge Turbide et son groupe se sont découverts une nouvelle passion pour la musique québécoise et française. Ils sont en vedette du jeudi au dimanche soir à LA BOÎTE, située au rez-de-chaussée. LA BOÎTE est également ouverte les lundi, mardi et mercredi soirs.



Deux jolies filles Nicole (de jour) et Francine (le soir) vous accueillent au piano-bar LE SPOT. Si vous n'avez pas le rire facile, attendez d'entendre celui de Francine. Vous pleurez... si vous ne riez pas!

**LE SPOT, C'EST TOUT ÇA!**

POUR RÉSERVATIONS OU TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT, COMMUNIQUEZ AVEC PIERRE BOUCHARD, GÉRANT 478-1010









Détrompez-vous, ce ne sont pas les employés de la Vairie municipale oeuvrant sur le site de l'aéroport du chemin Hemming falls. Ce sont, en fait, les joueurs du Royal Jr de Drummondville qui, avant d'entreprendre leur entraînement extérieur sur le terrain de ce qui reste du stade de la rue Cockburn, ont du troquer gants et bâtons pour le râteau et la pelle...



La Ligue de hockey Les Vétérans de Drummondville - Sud a clôturé ses activités, samedi soir au chalet du Club de Golf Hériot. À cette occasion, on a remis des trophées aux équipes championnes de la saison. Sur ce cliché, nous reconnaissons Gérard Pître, président de ce populaire circuit, en compagnie de Lionel Bussières, capitaine du Auto 4 Saisons champion de la saison, et Gilles Régis, capitaine du Marché Jules champion des séries.



La Ligue Bonne Entente Molson est un autre des nombreux circuits qui ont clôturé leurs activités, en fin de semaine. Lors de cette soirée, plusieurs trophées ont également été remis. Sur notre photo, nous reconnaissons Gilles Bellemare, Gilles Plante et Richard Beaudoin, en compagnie du représentant Molson, Yves Lauzon.



La Ligue de hockey Commerciale O'Keefe du président Alfred Leroux a également tenu sa soirée de clôture, samedi soir. Sur notre cliché, nous reconnaissons le président Leroux et Norman «O'Keefe» Alepins, en compagnie de certains récipiendaires.



**Programme estival du C.R.S.J.B.**

**Conditionnement physique**  
Lundi, mardi et mercredi. Inscription le lundi 3 mai 1976. Endroit: piste d'athlétisme St-Jean Baptiste. Durée: mai et juin. Différentes activités physiques sont prévues pour permettre aux gens d'atteindre un meilleur conditionnement physique. Condition: avoir sa carte de membre (\$4 adultes).

**Pétanque, fer et fléchette**  
Des terrains sont aménagés en fonction de ces jeux. Un service de prêt de matériel (pétanque, fer, fléchette) sera mis à la disposition des gens et ce à compter du 1er mai. Endroit: chalet de tennis du Parc Milette, situé entre la

17e et la 19e Avenue. Condition: avoir sa carte de membre (\$4 adultes, \$2 enfants).  
**Tennis**  
Toutes les personnes qui veulent participer à l'activité tennis du Centre Récréatif peuvent le faire à compter du 1er mai 1976. Les modalités à suivre pour réserver un terrain: 1) Être membre du Centre Récréatif et avoir payé le coût additionnel de \$3 pour les adultes; pour les 16 ans et moins, être membre et avoir payé le coût additionnel de \$1; 2) Les réservations sont d'une heure; 3) Mentionnez le nom des personnes qui vous accompagnent; 4) Réservation sur les lieux (chalet du Parc Milette) ou par téléphone la journée même. Inscription: 1er mai au 1er juillet 1976.

**N.B.** D'autres activités s'ajouteront sous peu à celles-ci. Le concours «Trouvez le sigle de Centre Récréatif St-Jean Baptiste» est en route. Vous trouverez les modalités du concours dans le prochain communiqué.

# Le Centre civique site de la Coupe Yoseikan de Karaté

(JM) — Un important championnat de Karaté, style Yoseikan, se tiendra à Drummondville au cours de la prochaine fin de semaine.

C'est plus précisément dimanche, le 2 mai, que tous les membres de style Yoseikan de la province se donneront rendez-vous à Drummondville, plus précisément au Centre civique de la rue Cockburn. La compétition sera organisée par les élèves de l'instructeur Giancarlo Borelli, ceinture noire 4e dan. Le championnat débutera à compter de 13h, et comportera deux événements bien distincts. En après-midi, les spectateurs pourront assister à des éliminatoires de Kata et de combat par catégories de ceintures. Pas moins de 30 trophées seront alors à l'enjeu. En soirée, plus précisément à compter de 19h30, il y aura une élimination par équipe. La Coupe Yoseikan de karaté sera l'enjeu. Cinq équipes de 11 membres se disputeront l'honneur. Ces équipes régionales regrouperont des karatekas des villes de Montréal, Québec, Chicoutimi, Drummondville, Rivière et Magog. Notons que cette compétition par équipe sera par la même occasion la sélection officielle de huit membres qui participera au championnat mondial de karaté kudo. Ce dernier championnat se déroulera en Belgique.

# Découvrez les BEAUX PRIX sur le 26 oz de Pepsi.



Oui. Pepsi a de beaux prix en tête...pour vous. C'est-à-dire que les bouteilles de 26 oz de Pepsi-Cola portent l'étiquette BEAUX PRIX\*...pour annoncer des économies, de belles économies. Venez voir les BEAUX PRIX Pepsi chez tous les marchands participants. Vous trouverez les BEAUX PRIX aussi sur les bouteilles de Diet Pepsi.

RETOURNABLE: **33¢** (plus dépôt remboursable) OU MOINS

**Pepsi a de beaux prix en tête.**

## BAZAR DRUMMOND

CONFECTION POUR DAMES — Tuniques, jeans, gilets, imperméables, robes, nouveautés du printemps

426 RUE LINDSAY DRUMMONDVILLE TÉL. 478-8610



### Au tennis, chez les dix ans

## Chantale Grondin «NUMÉRO UN» au Québec

(JCB) — Pas moins de dix joueurs de tennis de Drummondville, tant chez les garçons que chez les filles, ont obtenu un classement au sein de la Fédération de Tennis du Québec, dans les différentes catégories de calibre junior.

La première tête de série chez les membres de l'Association de Tennis de Drummondville est sûrement la jeune Chantale Grondin qui est actuellement classée première dans la classe 17 ans. La jeune Chantale Grondin a fait d'énormes progrès la saison dernière et elle a remporté quelques tournois, ce qui lui a valu ce titre de numéro UN chez les 10 ans.

La jeune Grondin est suivie d'une autre drummondilloise, soit Julie Lacroix qui vient au second rang dans cette même catégorie. Les autres membres féminins de l'Association de Tennis de Drummondville, du président René Verrier, sont Audrey Watkins qui est classée troisième dans la catégorie 18 ans; Sylvie

### Le 6 août Les adjoints-professionnels ont rendez-vous au Club de golf de Drummondville

(JM) — Un tournoi d'importance se tiendra sur les allées du club de golf de Drummondville, au cours des prochains jours d'été. Il s'agit, en fait, d'un tournoi de la série de l'Association des golfers professionnels du Québec, comptant pour le championnat des adjoints.

De fait, cinq tournois sont déjà célébrés pour les adjoints. Un montant totalisant \$10,500 sera décerné en bourses aux plus méritants de la série. Le tournoi du 6 août, à Drummondville, une commandite de la Brasserie Labatt, sera doté d'une bourse de \$1,000. Le vainqueur de ce tournoi se verra d'ailleurs remettre une bourse qui lui permettra de se rendre au Pays de l'Onclé Sam. Outre Drummondville, les autres endroits visités au cours de la saison par les adjoints - professionnels seront Cedarbrook et Beaconsfield. Deux endroits restent cependant encore à déterminer. **Championnat junior** Un autre événement majeur marquera d'autre part la saison -76- du club de golf et curling de Drummondville, du nouveau président Jean Dolan. Ce tournoi sera consacré aux juniors du Québec. Selon ce qu'il nous a été donné de savoir, le tournoi compterait en vue du championnat junior provincial et serait débattu sur une durée de trois jours, sur les «links» du chemin du Golf. Le tournoi aurait lieu en juillet, plus précisément les 21, 22 et 23.

# Les Suisses se déplacent pour voir à l'oeuvre GÉRARD LEFEBVRE

(JM) — C'est au cours des prochaines heures, si ce n'est pas déjà fait au moment où vous lisez ces lignes, que Gérard Lefebvre saura à quoi s'en tenir quant à sa carrière éventuelle de joueur-instructeur d'une équipe de hockey sénior de la Suisse.

Rappelons que c'est à la fin du mois de mars que le poste en question a été offert à celui qui était à la barre de direction des Sabres de Drummondville, de la Ligue Junior Richelieu, l'hiver dernier. C'est Marc Ruel, de retour d'un voyage outre-mer, qui avait alors contacté Lefebvre à ce sujet, lui laissant ainsi savoir qu'un poste de joueur-instructeur était ouvert en Suisse, et qu'il répondait aux critères demandés.

En fait, Marc Ruel avait été chargé par un groupe de sportifs de la Suisse d'établir certains contacts avec des hockeyeurs du Québec aptes à prendre en mains les destinées d'un club sénior de ce pays. Ce que les responsables Suisses recherchent avant tout, c'est un type qui pourrait diriger le club tout en devenant la vedette de l'équipe.

Deux membres de ce groupe de sportifs Suisses que Marc Ruel a déjà rencontrés lors d'un voyage en Allemagne, séjournent présentement à Drummondville. Ils sont le président de l'équipe sénior de la ville de Visp, une petite localité située au sud de la Suisse, à la limite de la frontière italienne. Le président Erwin Schicker est accompagné de l'entraîneur du club, un individu qui répond au prénom de Bruno et dont le nom de famille est à consonnance Allemande.

Ces deux sportifs Suisses sont arrivés dans nos murs, au cours de la dernière fin de semaine. Lundi matin, ils ont visité l'usine des Industries du Hockey Canadien, après quoi ils ont pris la route en

direction de la Vieille Capitale où, en soirée, ils ont été témoins du deuxième match de la finale de la Ligue Junior Majeure du Québec entre les Castors de Sherbrooke et les Remparts de Québec.

**À l'aréna de Warwick**  
Les deux individus en question qui retourneront dans leur pays demain (jeudi), passent aujourd'hui une partie de leur journée à l'aréna de Warwick.

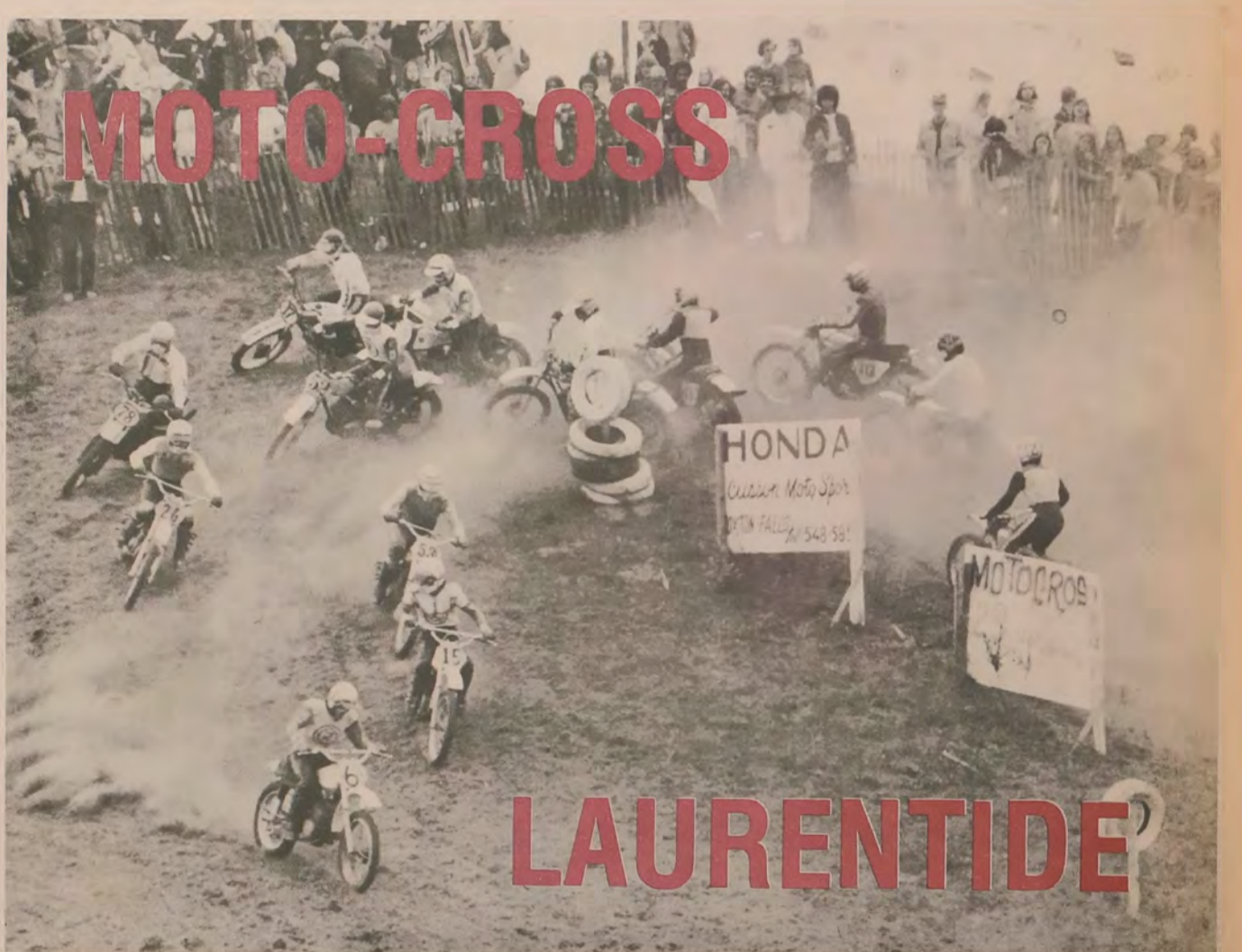
Selon ce qu'il nous a été donné de savoir, le président Schicker de même que l'entraîneur du club sénior de Visp, voulaient voir à l'oeuvre Gérard Lefebvre. Un appel téléphonique logé en fin de semaine à l'aréna de Warwick, nous a d'ailleurs permis d'apprendre que Lefebvre avait effectivement loué la glace pour l'après-midi de mercredi, plus précisément de 14h à 15h.

**Un candidat sérieux**  
Toujours selon nos informations, Gérard Lefebvre serait un candidat sérieux au poste de joueur-instructeur de l'équipe sénior de la ville de Visp.

Lefebvre aurait même pris la décision de s'expatrier pour une période d'au moins deux ans, si les responsables de l'équipe en question étaient intéressés à ses services. Avant de dire «oui», Lefebvre s'assoiera cependant à la table des négociations puisqu'il n'est pas tout à fait satisfait des offres monétaires déjà faites par les dirigeants du club.

Si jamais les deux parties en viennent à une entente, Lefebvre quittera le pays en compagnie de son épouse. En plus de diriger l'équipe de la ville de Visp, Gérard poursuivra ses études dans le but d'obtenir une maîtrise en éducation physique.

# SPORTS LA PAROLE DRUMMONDVILLE



## MOTO-CROSS

## La grande finale du Circuit à Ulverton, les 21 et 22 août

(JM) — C'est maintenant officiel: la finale de la série du Circuit Moto-Cross Laurentide sera courue dans la région de Drummondville, en août prochain.

Bien que la nouvelle ne sera confirmée que la semaine prochaine, lors d'une rencontre d'information qui se tiendra à la salle de la Brasserie Molson de Montréal, il nous est permis d'affirmer que pour une deuxième année consécutive notre région accueillera les plus grands noms du moto-cross.

On se souviendra que la finale du Circuit Moto-Cross Laurentide de l'an dernier s'était tenue sur le site enchanteur de Ulverton, soit à une douzaine de milles de Drummondville. Quelque 4,000 fanatiques de ce sport avaient alors bravé une mauvaise température pour être témoins des prouesses des motards.

Cette année, la finale se déroulera sur une période de deux jours, plus précisément les 21 et 22 août. Encore là, la compétition sera organisée par le Moto-Club Drummond, du président Guy Dubreuil. C'est à Ulverton que tous les amateurs auront alors rendez-vous. Il est à souligner que le programme ne sera pas le même que

celui de l'an dernier, et que plus de courses seront à l'affiche. Au cours de la conférence de presse de la semaine prochaine, les grandes lignes de cette finale seront dévoilées, de même que les dates et endroits des sept épreuves qui composeront la série Laurentide. Rappelons que l'an dernier, cinq épreuves avaient été célébrées dans le cadre de cette série.

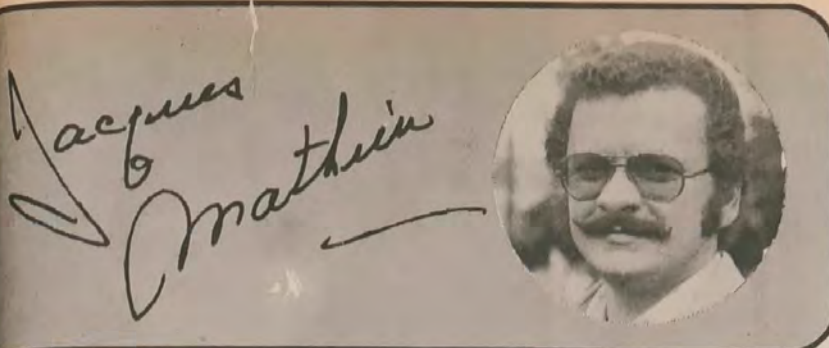
Dans un autre ordre, notons que la Brasserie Molson apportera aussi son aide à l'organisation d'un championnat National. Molson sera également associée au Grand Prix Laurentide, lequel se déroulera à St-Gabriel.

**Pierre Couture**  
Il nous a également été permis de savoir que le jeune talent drummondillois, en l'occurrence Pierre Couture, participera cette année à toutes les épreuves de la Série Moto-Cross Laurentide. Pierre qui n'est âgé que de seulement 16 ans, a fait la pluie et le beau temps, l'an dernier, sur les différents parcours du Québec. Dans certains milieux, on affirme déjà qu'il sera l'un des vedettes de cette prochaine Série Laurentide.





La Ligue de sables de Labatt 50 de la Legion Canadienne a récemment clôturé ses activités. A cette occasion, plusieurs trophées ont été remis aux joueurs et équipes qui se sont illustrés au cours de la saison 75-76. Sur la photo de gauche, nous reconnaissons Charles Jutras, président de la Ligue; Hervé Boudreau, représentant Labatt; Lionel Loranger, capitaine de Cyr Gulf Service champion de la saison; Arthur Fleurent, président de la Ligue Canadienne, et Normand Cyr. Sur la photo de droite, Denis Loranger, capitaine de l'équipe championne des séries éliminatoires accepte son trophée des mains de Hervé Boudreau, en présence d'Arthur Fleurent et Charles Jutras.



### Ces «robots» de la violence...

C'en est rendu au point où les scènes qui se déroulent maintenant libre-cours lors des matchs de hockey, frisent drôlement le ridicule. Les journaux en ont fait état comme au cours des derniers mois, mais comme l'impression que l'amateur ne comprendra pas tout de suite ce qui se passe, nous avons décidé de vous en parler pour encore un bon bout de temps de cette violence au hockey. Certains prétendent qu'il n'y a pas de violence au hockey, qu'il ne s'agit, en fait, que de la sagesse. Le gros défenseur André Duval, des Flyers de Philadelphie, m'a rélégué fait sourire l'autre jour, en disant le sérieux du monde devant les écrans de la télévision qu'il était faux de prétendre qu'il y avait de la violence sur les arènes des différents circuits. L'athlète originaire de Trois-Rivières a certainement oublié son temps passé avec l'organisation du Canadien Junior, alors qu'il était considéré comme la «grosse brute» du Circuit d'Ontario.



## QUARTIER GÉNÉRAL DE PNEUS pour campeuses, fourgonnettes et camionnettes



### GOOD YEAR

**Traction Hi-Miler POUR TRAIN AVANT**  
**38<sup>95</sup>** chacun 670-15 type à chambre à air

**Traction Sure-Grip POUR TRAIN ARRIÈRE**  
**42<sup>95</sup>** chacun 670-15 type à chambre à air

DIMENSION	EQUIVALENCE EN PLUS	TRACTION HI-MILER*	TRACTION SURE-GRIP*
6.70-15	6	\$38.95**	\$42.95**
7.00-15	6	46.95**	50.95**
8.00-16	6	38.95	42.95
8.50-15	6	44.95	49.95**
7.00-16	6	49.95	54.95
7.50-16	8	57.95	62.95
7.00-17	8	70.95	75.95
7.50-17	8	74.95	79.95

### LES PNEUS VANASSE INC.

1330 BOUL. MERCURE DRUMMONDVILLE, QUÉ.

TEL (819) 478 8119

## PROPOS DE chasse & pêche

par LEO JONCAS

### Les chasseurs honnêtes payeront la note

La loi Basford-Allmand sur l'enregistrement des armes à feu a été votée en deuxième lecture à Ottawa, la semaine dernière, et ce sont nos bons députés libéraux qui l'ont votée 129 contre 90.

Les conservateurs, les créditistes et les N.P.D. ont voté contre et un seul député libéral de l'ouest s'est joint à eux.

Cette loi, comme tout le monde le sait, est inique pour les chasseurs sportifs, les obligant à enregistrer régulièrement leurs armes, en plus d'avoir à payer pour ce travail inutile et de faire des rapports périodiques au gouvernement sur tout échange ou vente de ces armes. Franchement, nos législateurs se moquent de nous.

### Nouvelles de l'association

Le Derby de Pêche annuel de l'Association des Pêcheurs et Chasseurs de Drummondville aura lieu le dimanche 6 juin. À cette occasion, un concours de pêche se poursuivra dans la marina du club, et jeunes et vieux pourront se mériter de magnifiques cadeaux s'ils réussissent à capturer un poisson étiqueté.

De plus, plusieurs compétitions d'habileté vous distrairont tels des tournois de fer, de lancer au dard, de lance-pierre, de tir au pistolet, etc. Ce sera une fête pour toute la famille.

### Woolco

Centre du pneu et de l'auto

**OFFRE SPÉCIALE DE PNEUS**

14<sup>99</sup> chacun \*600 x 13

### AMORTISSEURS PNEUMATIQUES

2 pour 46<sup>88</sup>

### ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT

8<sup>88</sup>

### BATTERIES PREMIUM

36<sup>88</sup>

### LECTEUR STÉRÉO MATRIX 5 PISTES

85\$41

### OFFRE SPÉCIALE

78

### OFFRE SPÉCIALE

39<sup>88</sup>

### ROUES MAG

39<sup>88</sup>



### DÉMÉNAGEMENT DE BÂTISSES HÉNAULT & GOSSELIN INC.

Déménagement de bâtisses et construction de fondation (20 ans d'expérience)

Représentant: Bruno Albert

Bureau: Trois-Rivières - Tél. (819) 377-1477

### SYSTÈME DE CONTRÔLE D'HUMIDITÉ

HUMIDITÉ? SOLUTIONNEZ DÉFINITIVEMENT VOS PROBLÈMES:

- De condensation
- De fenêtres embuées
- De moisissure
- De fumée
- D'odeurs
- D'air trop sec

CA S'CHANGE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉE C.A.S.

### NOUVEAU: AÉRO CONFORTECH INC.

117 des Forges Drummondville, Qué. J2B 6K1

477-5673

### OFFRE SPÉCIALE DE PNEUS

14<sup>99</sup> chacun \*600 x 13

### MILLAGE GARANTI 20 MOIS OU 20,000 KILOMÈTRES

33<sup>99</sup> 36<sup>99</sup>

### LECTEUR STÉRÉO MATRIX 5 PISTES

85\$41

### OFFRE SPÉCIALE

78

### LES GALERIES DRUMMOND

355, boul. St-Joseph, Drummondville

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI, de 9h30 à 18h. JEUDI et VENDREDI, de 9h30 à 21h. SAMEDI, de 9h à 17h.

## Le 5 mai à Sherbrooke Richard Jutras honoré par la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est

(JM) — Richard Jutras sera honoré de façon particulière, le 5 mai, à Sherbrooke, par les dirigeants de la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est. La Ligue se composera de huit équipes, à savoir celles de Granby, Farnham, Sorel, Drummondville, Tracy, Sherbrooke, St-Hyacinthe et Magog.

## Avec le Royal Jr Lévesque, Beaulieu et Marquis de retour

(JM) — René Lévesque, Serge Beaulieu et Richard Marquis sont les trois derniers joueurs à avoir accepté les termes de l'instructeur-gérant Jacques Desautels, en vue de la prochaine saison du Royal Jr de Drummondville au sein de la Ligue Junior Majeure du Québec.

## «Nous devons améliorer notre défensive»

(JM) — Claude Béland, l'instructeur-gérant du Royal midget, de la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est, est on ne peut plus confiant à mesure que progresse le camp d'entraînement de sa jeune formation.

Celui qui occupe le poste d'instructeur depuis la fondation de l'équipe, s'attend d'ailleurs à ce que Drummondville connaisse sa meilleure campagne au sein du Circuit. «Notre première année n'a peut-être pas été facile, mais nous en avons surpris plus d'un au cours du dernier calendrier. Pour la saison qui débutera le 15 mai, on ne peut faire autrement que d'envisager des jours encore meilleurs, à-t-il dit lorsque nous l'avons rencontré au gymnase du Cégep, à l'occasion d'un entraînement en salle de sa formation.

## Le 5 mai à Sherbrooke Richard Jutras honoré par la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est

(JM) — Richard Jutras sera honoré de façon particulière, le 5 mai, à Sherbrooke, par les dirigeants de la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est. La Ligue se composera de huit équipes, à savoir celles de Granby, Farnham, Sorel, Drummondville, Tracy, Sherbrooke, St-Hyacinthe et Magog.

## Le 5 mai à Sherbrooke Richard Jutras honoré par la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est

### Garantie 1 AN PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

### DELISLE ÉLECTRONIQUE INC.

## L'entraînement se poursuit chez le Royal midget

(JM) — Claude Béland, l'instructeur-gérant du Royal midget, de la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est, est on ne peut plus confiant à mesure que progresse le camp d'entraînement de sa jeune formation.

## Le 5 mai à Sherbrooke Richard Jutras honoré par la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est

(JM) — Richard Jutras sera honoré de façon particulière, le 5 mai, à Sherbrooke, par les dirigeants de la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est. La Ligue se composera de huit équipes, à savoir celles de Granby, Farnham, Sorel, Drummondville, Tracy, Sherbrooke, St-Hyacinthe et Magog.

## Le 5 mai à Sherbrooke Richard Jutras honoré par la Ligue de Baseball des Cantons de l'Est

### POUR VOUS TOUS — GARAGISTES!

### Radiateur D'AUTO LT LÉE

850, BOUL. ST-JOSEPH DRUMMONDVILLE, P.Q., J2C 2C5

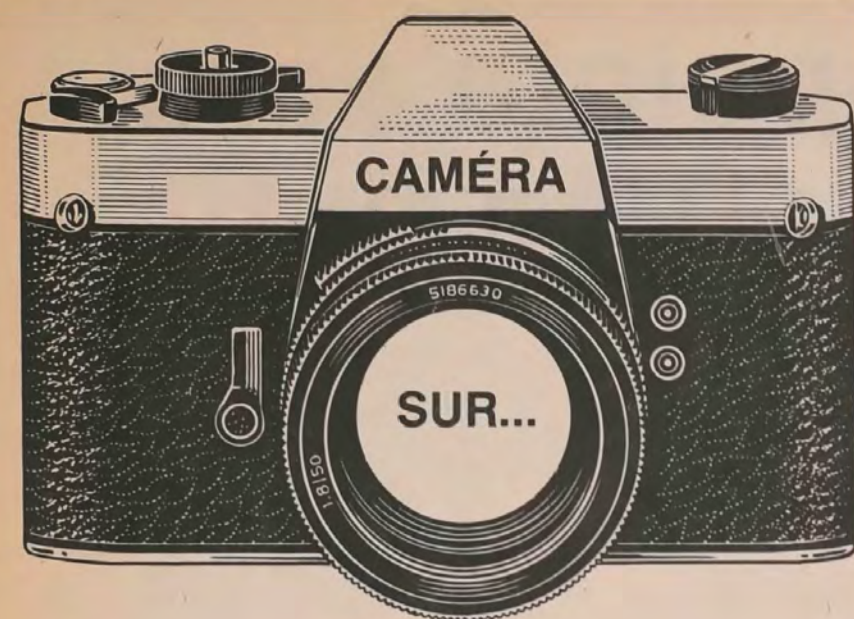
478-2132

### SONY SONY SONY

Magnétophone à cassette stéréo automobile — Cassettes faciles à insérer — à éjection automatique, fonctionnement à boutons-poussoirs — convient à toutes les marques d'automobiles. Réaction de fréquence 50-10,000 Hz. Chaque canal a une puissance de sortie de 6 watts. Pièces pour l'installation comprises.

### Garantie 1 AN PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

### DELISLE ÉLECTRONIQUE INC.



La Ligue de hockey Hamel-Ruel tenait récemment à la salle Louis sa soirée de clôture de la saison 75-76. A cette occasion, Alain Provencher a été honoré pour sa performance offerte en campagne régulière, en recevant un trophée emblématique des mains de Yves Lauzon, de la maison Molson. On reconnaît aussi sur la photo Yves Cyr.



C'est Jean-Guy Gagnon qui a été nommé bénévole par excellence du 3e Tournoi Olympique de hockey mineur. Il a reçu un trophée emblématique des mains du président René Joyal.

**Palettes Drummond Ltée**

**ÉCONOMISEZ EN ACHETANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

REMISE MODELE R-105 **\$475** à partir de

REMISE MODELE R-106

Pour de plus amples informations, téléphonez à 395-4988 ou à 395-2280 ou bien rendez-vous directement à la manufacture située au 360 boul. Tourville, R.R. 2, Drummondville.

Nous avons aussi des TABLES DE PIQUE-NIQUE ET SERRES

R.R. 2, BOUL. TOURVILLE  
1/2 MILE  
RTE 51  
BOUL. LEMIRE  
BOUL. ST-JOSEPH



C'est l'équipe du skip Gilles Guay qui a remporté le Bonselpi Labatt-50 & Coca-Cola Limitée disputé sur les glaces du Club de curling Celanese. Sur notre photo, le skip Guay en compagnie de Pierre Toutant, Jules Tanguy et Claire Ladouceur. Apparait également sur le cliché, Maurice Brissette, agent Labatt-50 pour la région.



La formation du skip Gérard Durocher a remporté les honneurs du récent bonspiel O'Keefe qui a été disputé au Club de Drummondville. Sur ce cliché, nous reconnaissons Claude Côté, organisateur, et Normand Alepins de la Brasserie O'Keefe, en compagnie des membres de ce quatuor gagnant, soit Micheline Dupont, Gérard Durocher, Aline Simoneau et Germain Dupont.



Les dirigeants du 3e Tournoi Olympique de hockey mineur qui s'est déroulé à l'Olympia Yvan-Cournoyer, ont tenu à rendre hommage à Mlle Angèle Hamel, pour son magnifique travail effectué depuis le tout début de la classique. Mlle Hamel s'est vu remettre une plaque souvenir des mains de Mlle Gisèle Plamondon, de la Maison Coca-Cola.



Luc Lapointe

**Aux Autodromes Drummond et St-Grégoire**

**Les bourses seront augmentées de 15%**

(JM) — S'il faut se fier aux propos du promoteur Gilles Lacroix, des Autodromes Drummond et St-Grégoire, la prochaine saison des courses de stock-car devrait être assez exceptionnelle. «Les participants aux épreuves régulières des deux pistes du Circuit La Belle Province bénéficieront d'une augmentation d'environ 15% des bourses», a laissé savoir cette semaine le promoteur Lacroix. Il a poursuivi en disant qu'il n'y aura maintenant plus de bourses pour les épreuves de qualifications. «Nous avons préféré concentrer tout l'argent sur la présentation des épreuves principales», a encore mentionné notre interlocuteur.

**Notons que pour chaque programme présenté à l'Autodrome Drummondville, la répartition des bourses, en plus des garanties, sera la suivante:**

Novice (\$760), Récent Modèle (\$1,560) et Modifiée (\$2,700). Quant aux bourses offertes à l'Autodrome St-Grégoire, elles seront de \$700 pour les Novices, \$1,450 pour les coureurs de la classe Récent Modèle et \$2,380 pour la section «Modifié».

**Fonds de Points**

Dans un autre ordre d'idée, Lacroix a laissé savoir que les négociations avec la Brasserie O'Keefe se poursuivaient afin d'obtenir de nouveau le système de pointage qui a remporté tant de succès au cours des dernières années.

«Nous devrions recevoir une réponse positive d'ici quelques jours», raconte Gilles Lacroix. «Il n'y a rien qui nous laisse envisager l'abandon de cette commandite. Les succès obtenus ont été éclatants. L'an dernier, nous avions connu les derniers détails vers la mi-avril. La même chose devrait se produire cette année».

**GREEN CROSS**

La solution à vos problèmes de jardinage.

**Luc Lapointe sera muté au 3e but**

(JM) — A moins d'un changement de dernière minute de la part des instructeurs Jacques Desautels et Michel Sawyer, c'est au poste de troisième-but que Luc Lapointe entreprendra sa prochaine saison dans l'uniforme du Royal Jr de Drummondville.

Le moins que l'on puisse dire au sujet de celui qui en sera à sa quatrième campagne avec l'équipe locale, c'est qu'il doit être considéré comme un joueur on ne peut plus polyvalent. Rappelons que Luc a fait ses débuts avec le Royal Jr au poste de deuxième-but, avant d'être utilisé à l'arrêt-court par son instructeur Jacques Desautels, suite au départ de Serge Jutras pour Edmonton.

Lapointe s'est d'ailleurs très bien tiré d'affaires à ces deux premières positions. Au deuxième sac, tous en conviendront qu'il était assez difficile de percer sa défensive. Bien que très peu familier à l'arrêt-court, Luc a certes été à la hauteur de la situation.

«Quant j'évoquais au deuxième-but, je m'entendais très bien avec Serge lorsque venait le temps de compléter un double-jeu. C'était devenu comme une habitude. A l'arrêt-court, je dois dire que c'a bien été, en dépit de mes erreurs. Durant ma période d'acclimatation, je crois que j'ai commis une quinzaine d'erreurs sur des mauvais lancers en direction du premier sac. Mais après que Michel Sawyer m'eût recommandé de me débarrasser de la balle plus rapidement, de ne pas faire trois ou quatre pas avant de laisser partir mon tir, tout a bien fonctionné pour moi», a dit notre interlocuteur.

Au 3e but  
L'athlète maintenant âgé de 19 ans sait qu'il pourrait bien être appelé à évoluer au troisième-but, au cours du prochain calendrier.

«J'ai entendu parler des intentions de «Jack» à mon sujet, et je n'ai aucune objection à jouer à ce poste. L'important, pour moi, c'est de jouer au baseball. Je serai un peu plus familier au troisième-but qu'à l'arrêt-

court, puisque j'ai déjà évolué à cette position dans le mineur», a encore mentionné Lapointe.

Il a poursuivi en disant espérer voir sa période d'acclimatation moins longue à ce qu'elle a été l'an passé, au poste d'arrêt-court. «Chose certaine, je me plairai à cette position. Il n'y a d'ailleurs aucune place qui me déplaît au baseball. Avec un bon camp d'entraînement, et deux ou trois jours, je devrais me sentir à l'aise».

**Le coup retenu**  
L'an dernier, Luc ne s'est pas seulement signalé à la défensive. Il s'est aussi fait valoir de brillante façon à l'attaque, terminant le calendrier avec une moyenne de .277, ce qui lui conférerait le deuxième échelon au classement des meilleurs frappeurs de son équipe. Il a dominé au chapitre des buts volés, avec 11.

«Je m'étais fixé un objectif de .250, et n'eût été des quatre dernières rencontres, j'aurais certainement frappé pour .300 de moyenne. Je crois que je manquais un peu de concentration au marbre dans les derniers instants du calendrier. Pour la saison qui vient, je me propose de frapper pour .280».

Luc a également su polariser l'attention, lorsque venait le temps d'exécuter le coup retenu. Il l'a d'ailleurs l'un des meilleurs joueurs de la Ligue, dans ce domaine. Il l'a surtout pratiqué avec John Noce, alors que ce dernier était à la tête de l'école estivale du Drummondville Olympique. «J'étais l'adjoint de Noce, et après les cours, il me faisait pratiquer le coup retenu pendant une dizaine de minutes, surtout lorsque j'en avais raté un la veille. L'an passé, j'avais cependant le feu vert. Je pouvais l'utiliser à ma guise. Cette saison, je crois que je l'utiliserai encore davantage, surtout pour débiter une manche», de conclure celui qui s'est tenu en excellente condition physique, cet hiver, en officiant des rencontres de la Ligue de hockey mineur.

**Lors d'une série de parties hors-concours à New-Haven**

**Trois équipes drummondvilloises font honneur au hockey mineur local**

(JCB) — Trois formations de Drummondville ont fort bien représenté l'organisation du hockey mineur local, en fin de semaine dernière, lors d'une série de joutes d'exhibition disputées à New-Haven, Connecticut.

En effet, les formations Etoiles Atome «A» de l'Olympia Yvan - Cournoyer, Wickham Industries et D.O. Bantam Inter-Cités ont remporté pas moins de six des neuf rencontres au programme de cette tournée.

L'équipe qui s'est le plus signalée, a sûrement été la Wickham Industries de la classe Pee-Wee. Cette formation dirigée par Gilles Brousseau a remporté trois victoires en autant de parties. Le Wickham Industries a enregistré des gains de 4-2, 7-6 et 6-3 lors de ce voyage à New-Haven.

Plusieurs joueurs se sont distingués dans le camp du club drummondvillois. Luc Dubé est celui qui a fait scintiller la lumière rouge le plus souvent. Rock Jutras, Pierre Gauthier et les autres ont également connu beaucoup de succès.

Chez les Atome, les Etoiles «A» de l'Olympia Yvan-Cournoyer ont remporté une victoire et subi deux revers. Cette équipe que dirigeant André Boivin et Camille Poulin, l'a emporté 7-3 avant de perdre 2-1 en supplémentaire et 4-2 devant les champions du Connecticut.

Denis Coderre, Claude Blanchette et Tony Boivin ont particulièrement retenu l'attention.

En terminant, notre interlocuteur a précisé qu'il se pouvait fort bien que des équipes de New-Haven viennent livrer quelques parties d'exhibition à Drummondville, en septembre ou octobre prochain.

**DRUMMOND AUTO LTÉE**

transforme **UN PICK-UP DODGE EN ROULANT**

En roulant un Dodge, en roulant, ça tourne rond. Et la ronde des plaisirs continue, si vous ajoutez à votre pick-up Dodge un pavillon à prix très, très raisonnable. Ce pavillon transforme votre pick-up en véhicule de camping. Il protège aussi votre outillage précieux contre les intempéries et le vol. Il est solide et parfaitement étanche.

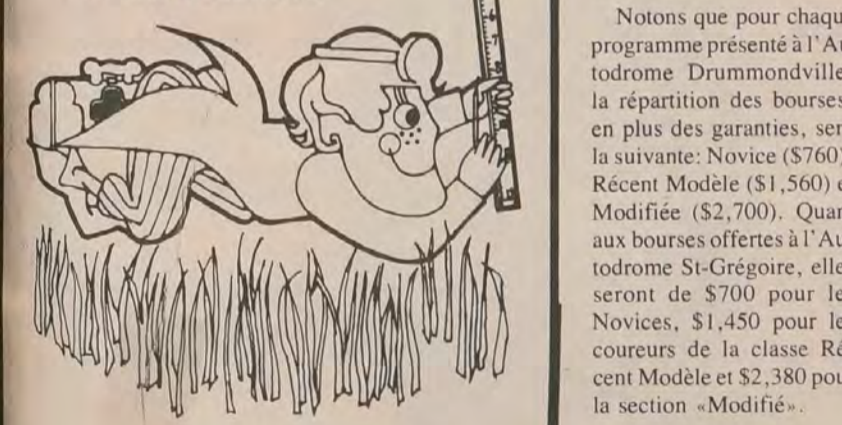
Essayez en roulant un pick-up Dodge avec pavillon de camping. Ce véhicule de travail et de loisirs s'adapte à un mode de vie en pleine évolution.

**Un pick-up Dodge ajoute à la joie de vivre**

**DRUMMOND AUTO LTÉE**

1163, boul. St-Joseph 478-2525

**Votre gazon a besoin d'un élan...**



**Utilisez l'Engrais Lawn Green de Green Cross**

La nourriture de qualité supérieure pour bien faire pousser votre gazon au printemps.

- Sa formule équilibrée renferme deux sortes de nitrogène — à dégagement spontané pour une croissance et une verdure rapides, à dégagement lent pour conserver une croissance riche et bien verte.
- Il renferme également de la potasse pour procurer des racines robustes et du phosphore pour une force structurale complète des racines et des feuilles.
- Il ne contient pas de sable — seulement des ingrédients à action mélangés à un vermiculite léger pour recouvrir uniformément.
- Un sac 22 lb facile à transporter recouvre 5,000 pieds carrés de gazon — ou tout autant que deux sacs 40 lb d'un engrais lourd ordinaire.

**GREEN CROSS**

La solution à vos problèmes de jardinage.

Route 22, St-Nicéphore

**JEAN CHARPENTIER MEUBLES** 478-1333

Le choix le plus sensationnel de meubles et appareils ménagers qui puissent être réunis sous un même toit.

ÇA COMMENCE CHEZ-NOUS!

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES FINANCEMENT SUR PLACE — PLAN MISE-DE-CÔTE

**Esso**

**NICOLAS ESSO SERVICE**

Route 143, St-Nicéphore, Cte Drummond — Tél. 472-7082

TUNE-UP — PNEUS — BATTERIES  
SPÉCIALISTE EN TRAITEMENT À L'HUILE  
CONTRE LA ROUILLE

**LE BLACK MAX DE MERCURY**

175 CV

Une merveille de hors-bord! Le nouveau Black Max de Mercury, 175 CV de puissance prêts à dompter les eaux les plus turbulentes.

Le Black Max, c'est robustesse et stabilité en action. Démarrage rapides grâce à l'allumage hermétique Thunder, soit électrostatique. Maximum de douceur et de stabilité en marche, même en eaux agitées, grâce au Power Trim (en équipement de série). Si vous n'avez pas besoin de toute cette puissance, n'oubliez pas qu'il y a un peu de Black Max dans chaque Mercury. Et que nous vous offrons des subventions spéciales sur nos 14 nouveaux hors-bord Mercury 1976 ainsi que sur les bateaux qui les portent. Venez les voir! C'est maintenant l'occasion ou jamais!

**Pour votre ciment, maçonnerie, brique à feu...**

PEINTURE, MATÉRIELS DE CONSTRUCTION

**FERRONNERIE GODBOUT INC.**

323, St-Marcel Côté St-Philippe  
Drummondville, Qué. Tél. 472-5446

- peinture
- pinceau
- rouleau
- etc...

**Vous voulez rénover, voyez nos spécialistes!**

<b>SUPER-LOTO</b>		TRAQUE 228		4° NUMÉRO COMPLET		1	7	0	2	9	1	2	GAGNE \$10,000	9° NUMÉRO COMPLET		1	9	6	4	1	8	2	GAGNE \$10,000					
819,441		8,152		1,771,000 000		5° NUMÉRO COMPLET		1	4	2	3	5	6	1	GAGNE \$10,000	10° NUMÉRO COMPLET		1	4	4	3	9	2	0	GAGNE \$10,000			
1° NUMÉRO COMPLET		2	4	8	5	8	0	GAGNE \$500,000	6° NUMÉRO COMPLET		2	3	4	5	9	4	4	GAGNE \$10,000	11° NUMÉRO COMPLET		2	2	3	3	5	5	1	GAGNE \$10,000
2° NUMÉRO COMPLET		2	1	5	3	1	5	0	GAGNE \$200,000	7° NUMÉRO COMPLET		2	5	1	6	9	4	6	GAGNE \$10,000	12° BILLETTS SE TENGISSENT PAR		4	8	1	9	GAGNE \$1,000		
3° NUMÉRO COMPLET		1	3	4	7	3	3	9	GAGNE \$100,000	8° NUMÉRO COMPLET		3	4	8	6	6	2	2	GAGNE \$10,000	13° BILLETTS SE TENGISSENT PAR		0	4	GAGNE \$100				

**PROVINCIAL MARINE SPORT INC.**

Tél. 472-3787

167 St-Alphonse Drummondville



# 2+2+2 MULTI-CÂBLÉ

## LE PNEU BIAIS / CEINTURE SUPÉRIEUR

2+2+2 MULTI-CÂBLÉ Kevlar (fibre B) — F78/14 (775/14) FLANC BLANC

# 34.91

CHACUN par 2 ou plus APRES REMISE POUR COMPTANT

2+2 MULTI-CÂBLÉ ceinture Kevlar F78/14 (775/14) FLANC BLANC p. 2 ou plus, CHACUN... **31.11** APRES REMISE POUR COMPTANT

Coté pour 33,000 milles

Voici pourquoi nous croyons le 2+2+2 Multi-Câblé supérieur: 2 plis de carcasse en nylon 66 Du Pont donnent 2 fois plus de temps d'avertissement (et de sécurité) en cas de dégonflage (voyez dans nos magasins les essais du Nevada); 2 plis de carcasse en polyester confortable et indéformable au froid; 2 plis de ceinture en Kevlar (fibre B) évitant la torsion de la semelle pour en obtenir presque le double de millage.

Kevlar, la nouvelle fibre Aramid spécialement réalisée par Du Pont pour les pneus, procure un très long millage, est plus doux que l'acier sans se tortiller comme lui et résiste mieux que le verre à une compression extrême. Cinq fois plus solide que l'acier, il présente une légèreté relative qui réduit le poids de chaque roue et, ainsi, les frais d'entretien du train roulant.

Multi-Câblé 2+2: éliminez le polyester de notre 2+2+2 au lieu duquel vous avez des câbles géants de nylon et cette construction simplifiée retient la plupart des qualités du 2+2+2... à bien moindre prix! Coté pour 33,000 milles.

2+2+2 MULTI-CÂBLÉ VOIE-LARGE DIMENSIONS		2+2 MULTI-CÂBLÉ ceinture Kevlar (fibre B)	
FLANC BLANC	CHACUN (par 2 pneus ou plus) après remise pour comptant	FLANC BLANC	CHACUN (par 2 pneus ou plus) après remise pour comptant
A78/13 (600/13)	24.94	A78/13 (600/13)	24.94
B78/13 (650/13)	26.55	B78/13 (650/13)	26.55
C78/13 (700/13)	27.31	C78/13 (700/13)	27.31
C78/14 (695/14)	27.79	C78/14 (695/14)	27.79
E78/14 (735/14)	33.68	E78/14 (735/14)	28.93
F78/14 (775/14)	34.91	F78/14 (775/14)	31.11
G78/14 (825/14)	36.05	G78/14 (825/14)	32.25
H78/14 (855/14)	38.47	H78/14 (855/14)	33.72
G78/15 (825/15)	36.91	G78/15 (825/15)	32.16
H78/15 (855/15)	38.76	H78/15 (855/15)	34.96
L78/15 (915/15)	41.75	L78/15 (915/15)	—

### Whippet II

Le WHIPPET en 2 plis nylon

FLANC NOIR DIMENSIONS	CHACUN après remise pour comptant
600/13	15.53
B78/13 (650/13)	16.91
C78/13 (700/13)	17.91
C78/14 (695/14)	18.00
E78/14 (735/14)	18.95
F78/14 (775/14)	19.28
G78/14 (825/14)	20.57
H78/14 (855/14)	21.33
560/15	17.53
F78/15 (775/15)	19.43
G78/15 (825/15)	20.57
H78/15 (855/15)	22.28

La forme d'un radial Un pneu taillé pour la vitesse sur autoroute!

Le Whippet II a une carcasse en 2 plis de nylon 66 Du Pont, 50% plus robuste que celui des pneus normaux à 4 plis et qui roule sans échauffement. Semelle de grande adhérence pour démarrages et arrêts très rapides. Un pneu de qualité conçu pour la vitesse!

5 ans d'Assurance Routière

**19.28** CHACUN après REMISE POUR COMPTANT

### Safety '99'

SAFETY '99' en 4 PLIS NYLON

FLANC NOIR DIMENSIONS	CHACUN (par 2 pneus ou plus) après remise pour comptant
520/10	13.58
550/12	14.68
600/12 FLANC BLANC	16.39
520/13	17.95
600/13	17.43
B78/13 (650/13)	18.81
C78/13 (700/13)	19.81
D45/14 (600/14)	19.43
E45/14 (650/14)	19.90
F78/14 (735/14)	20.85
F78/14 (775/14)	22.23
G78/14 (825/14)	23.42
H78/14 (855/14)	24.94
J78/14 FLANC BLANC	29.16
5.5/15 (A CHAMBRE)	14.96
560/15	19.43
C78/15 (685/15)	20.52
F78/15 (735/15)	21.75
F78/15 (775/15)	22.56
G78/15 (825/15)	23.42
H78/15 (855/15)	25.27
J78/15 (885/15) FL. BLANC	28.26

Relais différent de celui montré. 1 Double pli (Classé 4 plis)

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE — Coté pour 18,000 milles.

**22.23** CHACUN p. 2 ou plus après REMISE POUR COMPTANT

### '2 PLUS 2' POLYESTER CEINTURE VERRE

TURNPIKE 2+2 VOIE-LARGE FLANC BLANC SEULEMENT

DIMENSIONS	CHACUN (par 2 pneus ou plus) après remise pour comptant
600/12	20.18
A78/13 (600/13)	19.91
B78/13 (650/13)	21.24
C78/13 (700/13)	21.85
C78/14 (695/14)	22.23
E78/14 (735/14)	23.14
F78/14 (775/14)	24.13
F78/14 (775/14)	24.89
G78/14 (825/14)	24.97
G78/14 (825/14)	25.73
H78/14 (855/14)	26.98
560/15	19.49
F78/15 (775/15)	24.37
G78/15 (825/15)	25.73
G78/15 (825/15)	26.49
H78/15 (855/15)	27.06

Turnpike 2+2 Voie-Large

Conçu pour remplacer les pneus d'origine des autos 68-74. Les excellentes ceintures en verre renforcé et stabilisent le confortable polyester pour un long millage.

Coté pour 25,000 milles.

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE

**24.13** CHACUN p. 2 ou plus après REMISE POUR COMPTANT

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

**CAMILLE McKENZIE INC. (prop.)**

478-1471 275 COCKBURN (voisin du C.C.) VASTE STATIONNEMENT GRATUIT AUX CLIENTS

**Le Safety 99** ..... 4 plis en nylon Du Pont 66

Essaye à des vitesses que vous ne ferez jamais

Le Safety 99 a la même sécurité (voir les essais du Nevada au magasin).

**INSTALLATION GRATUITE DES PNEUS**

avec l'achat de notre valve Dill ou Schrader au prix courant de \$1.00 dans notre catalogue. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve. "Un pneu n'est pas neuf sans une valve neuve". Équilibrage statique du pneu et de la roue: \$1.00 par roue.

**Pour l'achat de bons pneus à prix réduits, venez faire un tour chez votre marchand Canadian Tire et nos commis vous conseilleront le pneu correspondant à votre budget et voiture.**

OBTENEZ **5% D'ESCOMPTE AU COMPTANT AU LIEU DES COUPONS BONIS HABITUELS**

# STOCK SPÉCIAL BANDES 8-PISTES

## 3.99 CHAC.

★ Charlie Rich—Too Many Tear Drops  
★ Elvis Presley—Burning Love  
★ Freddy Fender—Freddy Fender  
★ Charlie Pride—The Incomparable

Plus de nombreuses créations originales, toutes sur bandes 8 pistes de qualité supérieure. Variété pour tous les goûts — du Rock à la musique légère.

### Epargnez \$20

Lecteur 8-pistes stéréo avec radio AM incorporé

Courant **79.95**

Automatique Radio se montant sous le tableau, supports et plaque de montage réglables pour plupart voitures. Commandes tonalité, équilibre et sélection canal. Ferrures comprises. 12 V, masse négative.

### AM/FM et 8-pistes stéréo Lloyds

**99.95** le tout

Curseurs de volume, équilibre, graves et aigus. Commande de bande à poussoirs. Molette de syntonisation souple, cadran sur fond noir. Lecteur 8 pistes à sélection de programme à poussoirs. Élégant modèle profilé. 2 ht-parleurs.

### Lecteur 8-pistes stéréo

Mini compact très perfectionné

Curseurs pour volume et tonalité. Molette d'équilibre, sélecteur programme automatique et manuel. 12 V, masse négative.

**44.95**

1. Magnétophone à cassette  
Micro à condensateur, commande de bande unique, molette volume et poussoir d'enregistrement. Ecouteur, bande, fil pour CA. Piles en supplément. **34.95**

2. Tourne-disque  
Portatif 4 vitesses à bras manuel, joue disques mono et stéréo en mono. Aiguille à saphir. Amplificateur à circuit transistorisé. Pour 110-120 volts. **19.95**

3. Radio-réveil AM/FM  
Lecture directe à gros chiffres blocs lumineux. Réglage-sommeil jouant 3 heures. Réveil musique ou sonnerie. Boîtier polystyrène. Modèle C.G.E. **69.95**

4. Sanyo AM/FM/OC portatif  
Curseurs de syntonisation, volume et 2 positions de tonalité. Fil secteur CA compris. Avec écouteur. **43.99**

### Choix de haut-parleurs

A. Modèles à montage apparent  
Deux. Rond 5 1/2", sous boîtiers plastiques 7 x 7 x 4". Entrée 12W ..... **23.95**

B. Modèles montage affleurant  
Deux. Ronds 5 1/2", grilles rembourrées de pose rapide, noires 12W ..... **20.95**

Remise de BILLETS-BONIS AU COMPTANT

**CANADIAN TIRE**

**CAMILLE McKENZIE INC. (prop.)**  
275 COCKBURN (voisin du C.C.)  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT À NOS CLIENTS

478-1471

Portez-le à votre COMPTE CANADIAN TIRE

### LE COMPAGNON DE VOYAGE

ACHAT SPÉCIAL **19.95**

AM/FM/P.B./W.B.; style militaire avec antenne télescopique; avec courroie. Très bel achat, profitez de cet aubaine.

**3% EN SURPLUS EN COUPONS-BONIS AU COMPTANT**

MAGASINEZ ET ÉPARGNEZ AVEC CONFIANCE CHEZ VOTRE MARCHAND CANADIAN TIRE

Méromanes, choisissez dès maintenant votre équipement tandis que l'on vous offre toute une variété de prix coupés chez Canadian Tire.









CROTEAU "H" LES PRIX

GILETS ASSORTIS POUR DAMES

98<sup>c</sup>

CROTEAU "H" LES PRIX

CHEMISES DE TRAVAIL POUR HOMMES

1 98

CROTEAU "H" LES PRIX

COUCHES JETABLES



PREMIERS PAS

1 25

NUIT

PAQUET DE 12 COUCHES

1 00

NOUVEAU-NÉ

PAQUET DE 30 COUCHES

1 50

JOUR

PAQUET DE 30 COUCHES

2 00

CROTEAU "H" LES PRIX

ROBES D'ÉTÉ EN COTON FILLETES 3 À 6X

1 98

CROTEAU "H" LES PRIX

BLOUSES INDIENNES POUR DAMES

4 98

CENTRE D'AUBAINES



198 LINDSAY DRUMMONDVILLE

LE MAGASIN NO 1 POUR HABILLER TOUTE LA FAMILLE DES VÊTEMENTS "MODE" PRINTEMPS — ÉTÉ À DES PRIX PLUS QUE COUPÉS

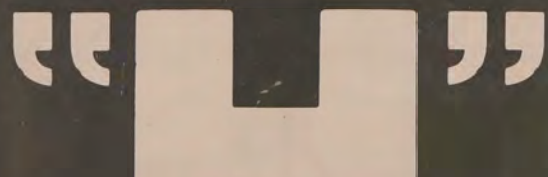
CROTEAU "H" LES PRIX



UNIPIÈCES "ALLURE 2 PIÈCES" FILLETES 4 À 6X

98<sup>c</sup>

VOUS EN AUREZ BEAUCOUP PLUS POUR VOTRE ARGENT



LES PRIX

CROTEAU "H" LES PRIX

BOURSES DE JUTE ASSORTIES

98<sup>c</sup>

CROTEAU "H" LES PRIX

PANTALONS ASSORTIS ENFANTS 2 À 6X

1 98

CROTEAU "H" LES PRIX

PETITE TAILLE

2 45

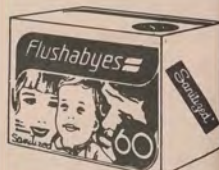
TAILLE MOYENNE

2 75

GRANDE TAILLE

2 95

COUCHES DE PAPIER "FLUSH A BYES"



PAQUET DE 5 DOZ.

CROTEAU "H" LES PRIX

SHORTS EN RATINE POUR DAMES

1 98

CROTEAU "H" LES PRIX

JACKETS IMITATION DE CUIR POUR HOMMES

7 98



• Prix en vigueur jusqu'à samedi  
• Tout qu'il y en aura!  
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

"GUIDONS" NOUS avec ces aubaines SVP LaSalle

"GUIDONS" NOUS aubaines



• Prix en vigueur jusqu'à samedi  
• Tout qu'il y en aura!  
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



VÉLO 26" DE COURSE 5 VITESSES POUR HOMMES

77<sup>88</sup>

- Dérailleur "Shimano"
- Freins à tirage central
- Cadres à tubes en acier
- Pédales dentées avec réflecteurs
- Cadre en acier tubulaire
- Béquille
- Réflecteur 2" à l'arrière
- Vert pomme, bleu ou blanc neige

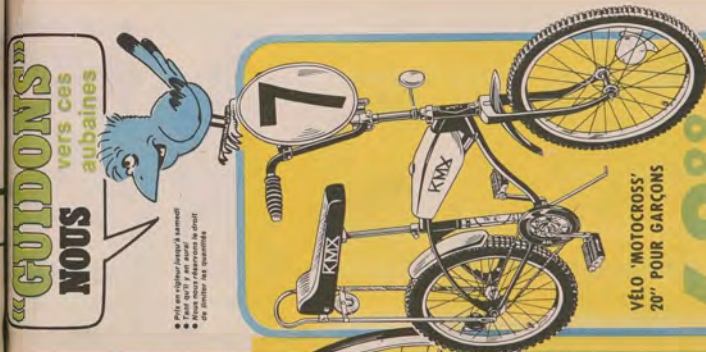
SVP LaSalle



BICYCLETTE 16" "MAVERICK"

39<sup>88</sup>

- Frein à contre-pédalage
- Selle banane 2-tons
- Garde-boue émaillé
- Roues stabilisatrices
- Porte-bagages arrière
- Ton culvres



VÉLO "MOTOCROSS" 20" POUR GARÇONS

68<sup>88</sup>

- Cadre extra robuste
- Barre montante rétroviseur à assistance
- Pédales en caoutchouc résistant
- Pédales à réflecteurs
- Guidon surélevé genre moto
- Selle avec appui-dos
- Noir et jaune

VÉLOS 10 VITESSES À TRÈS BAS PRIX POUR HOMMES ET DAMES

88<sup>88</sup> CH.

VÉLOS 27" POUR HOMMES CHOIX DE: Bleu perle / ton bonbon / vert moyen / brun / bleu pâle.

BICYCLETTE 26" 10 VITESSES À GUIDON RÉGULIER POUR DAMES

VÉLO DE COURSE 26" 10 VITESSES POUR DAMES

Toutes les bicyclettes sont entièrement assemblées!

- Dérailleur "Shimano" à 10 vitesses
- Freins à tirage central
- Cadre en acier tubulaire robuste
- Soudure dentées avec réflecteurs
- Béquille centrale amovible
- Réflecteur 2" à l'arrière
- Bleu perle ou violet

- Mêmes caractéristiques que la vélo de course

AVERTISSEUR "V"

1 96

TRUSSIS DE RÉPARATION

69<sup>c</sup>

AVEC colle, pièces, papier à sabler, etc.

ÉCLAIRAGE À DYNAMO à V

6 96

• Pour avant, arrière, fin et ferrures

BIDON PLASTIQUE

1 66

• Avec support facile à installer

PINCES À PANTALONS AVEC RÉFLECTEURS

96<sup>c</sup>

GRAND À COMBINAISON

2 99

• Chaine 36" accou-verts plastique

RÉTROVISEUR DE LUTÉ

1 66

• Réflecteurs jaunes au dos

CABLE À COMBINAISON

1 66

• Câble plastique 24"

• Combinaison fin chrome

LaSalle 3725 Boul. St-Joseph, Drummondville-Sud

Entre les 113e et 114e Avenues (En bordure de la route 22)

AUSSI À VICTORIAVILLE • TROIS-RIVIÈRES • CAP-DE-LA-MADELEINE • DOUVILLE

LaSalle 3725 Boul. St-Joseph, Drummondville-Sud

Entre les 113e et 114e Avenues (En bordure de la route 22)

AUSSI À VICTORIAVILLE • TROIS-RIVIÈRES • CAP-DE-LA-MADELEINE • DOUVILLE



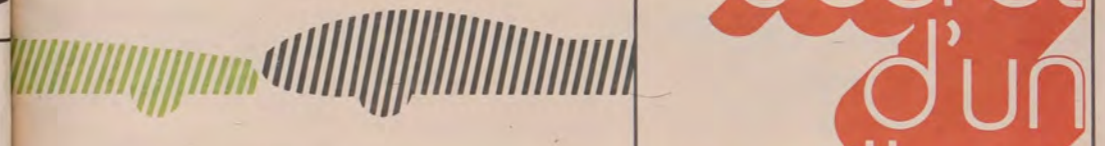


'AUTO '76



la parole

DRUMMONDVILLE, 28 AVRIL 1976



l'entretien automobile  
**Secret**  
 d'un  
**meilleur**  
**millage**

**SVP**  
 selection valeur prix

**LaSalle**

UTILISEZ  
 NOTRE PLAN  
 AVANTAGEUX  
 MISE-DE-CÔTE \$1



PEINTURE BONANZA  
 À PRIX AVANTAGEUX!  
 LATEX BLANC  
 388 LE GALLON  
 488 LE GALLON  
 SÉRIALISÉ, ALYD BLANC  
 HAUT DÉSTRICTION BLANC  
 ALYD DÉSTRICTION BLANC  
 ÉMAIL À PLANCHER GRIS



DILUANT À PEINTURE  
 177 LE GALLON  
 • Sans toxicité  
 • Ne se gèle pas  
 • Compatible avec  
 • Couleurs d'un  
 • Spectre



TEINTURE À BOIS  
 EXTERIEUR/INTÉRIEUR  
 À TRÈS BAS PRIX!  
 CHOIX POPULAIRE  
 488 LE GALLON  
 • SEQUOIA  
 • NOYER  
 • CÈDRE



ENSEMBLE ROULEAU  
 ET PLATEAU  
 133 L'ENS.  
 • Rouleau 7 1/2"  
 en peluche  
 épaisse  
 • Plateau métal



2 MANCHONS DE RECHANGE  
 99¢  
 • Paquet de 2 manchons 7 1/2"  
 • Peluche épaisse  
 • Pour rouleaux régleurs de 7 1/2"



GRATTE-  
 PEINTURE  
 99¢  
 • Lame flexible 3"  
 • En métal traité  
 • À chaud

GRATTOIR  
 À BOIS  
 186  
 • Lame réglable 2 1/2"  
 • Pour peinture  
 et vernis

GRATTOIR  
 À VITRES  
 76¢  
 • Utilise lame de  
 rasoir à double  
 tranchant  
 • Idéal pour  
 enlever  
 peinture

COUTEAU  
 À MASTIC  
 99¢  
 • Bonne fabrication  
 • Manche en bois



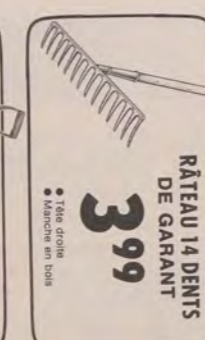
JET PISTOLET  
 99¢  
 • Jet de grandeur standard  
 • Réglable en 3 positions  
 • Finition chrome poli



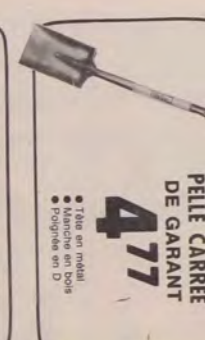
RÂTEAU DE LUXE  
 DE GARANT  
 499  
 • Modèle à 32 dents  
 • Manche en bois



RÂTEAU 14 DENTS  
 DE GARANT  
 399  
 • Tête droite  
 • Manche en bois



PELLE CARRÉE  
 DE GARANT  
 477  
 • Tête en métal  
 • Manche en bois  
 • Poignée en D



JEU DE 3 OUTILS MÉTAL  
 99¢ L'ENS.  
 • Comprend 1 truelle,  
 1 pioche  
 et 1 grille  
 • Poignées émaillées



SACS DE TERRE  
 50 LIVRES  
 AU CHOIX:  
 199 CH.  
 • Terre noire pour  
 poteries  
 • Top Soil pour  
 rosiers, arbres  
 et collinaires



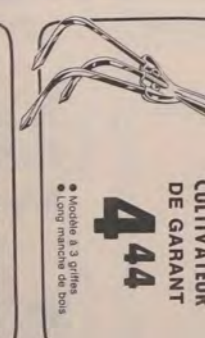
ARROSEUR  
 OSCILLANT  
 499  
 • Arroseur à jet oscillant  
 • À droite, à gauche ou patte  
 à droite, à gauche ou patte



RÂTEAU MÉTAL  
 DE GARANT  
 464  
 • Modèle en bois  
 • Manche en bois



RÂTEAU ÉVENTAIL  
 DE GARANT  
 299  
 • 22 dents flexibles  
 • Manche en bois



CULTIVATEUR  
 DE GARANT  
 444  
 • Modèle à 3 griffes  
 • Long manche en bois



OUTILS À POIGNÉE PLASTIQUE  
 AU CHOIX:  
 136 CH.  
 • Griffe à saucer 11-3/4"  
 • Transplanter 11-7/8"  
 • Truelle 11 1/2"



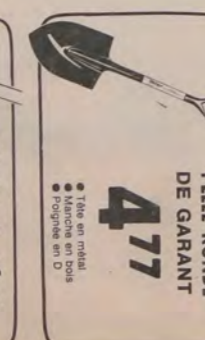
DISAILLES À HAIE  
 DE GARANT  
 699  
 • Ecou réglable  
 • Lames 7 1/2"  
 • Poignées en bois



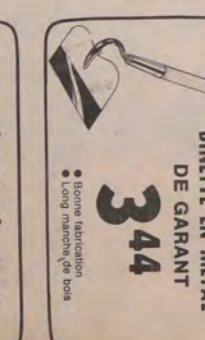
TAILLE-HAIE 7"  
 388  
 • Lames dentées  
 • Puc bec-coarçonnées  
 • Poignées en bois



PELLE RONDE  
 DE GARANT  
 477  
 • Tête en métal  
 • Manche en bois  
 • Poignée en D



BINETTE EN MÉTAL  
 DE GARANT  
 344  
 • Bonne fabrication  
 • Long manche en bois



OUTILS À POIGNÉE EN BOIS  
 AU CHOIX:  
 99¢ CH.  
 • Griffe à saucer 11-9/8"  
 • Transplanter 11"  
 • Truelle 11"

MIEUX ENTRETENUS  
 AVEC CES OUTILS  
 PEU CHERS...



# L'auto '76

L'automobile, au régime!

## 1976, c'est l'année de la compacte...

En cette période d'inflation et de conservation de l'énergie, les producteurs d'automobiles se sont vus obligés de modifier leurs dessins à cause des mesures gouvernementales américaines et du pouvoir d'achat diminué du consommateur.

Bien que le coût d'achat augmente continuellement, on tente maintenant par tous les moyens d'offrir à l'acheteur éventuel un joujou roulant qui consommera peu d'essence. Réduction d'équipement en option, réduction de la taille du véhicule, réduction de la mécanique.

Les constructeurs américains ont donc décidé de se ranger du côté des Européens. Ils ont mis l'accent sur la compacte. Car, plus une automobile est légère, meilleure sera la consommation d'essence.

Les concurrents rivalisent d'astuce pour offrir une belle auto économique, la plus économique possible. C'est ce qu'on appelle dans le monde des quatre roues motorisées "la guerre de la consommation d'essence".

C'est pour cette raison que le consommateur pourra noter que les modèles 1976 n'ont subi dans la plupart des cas que de légères retouches à la carrosserie. L'esthétique a laissé sa place à la mécanique. C'est en améliorant cet aspect qu'une automobile boira moins rapidement.

L'enjeu est de taille. D'après les experts de l'industrie automobile, il faut en théorie une réduction de poids de 400 livres pour gagner un mille supplémentaire au gallon d'essence, si on ne modifie rien d'autre.

Pour l'industrie nord-américaine, l'année 1976 se révèle donc être une période de transition. L'amorce de la voiture

de demain, plus accessible, et plus conforme à l'environnement. Doit-on conclure à la victoire des petites européennes et japonaises?

Reste que les rares nouveautés des compagnies américaines présagent en ce sens.

### General Motors

Général Motors a donné le ton avec sa Chevette. On en parle de plus en plus. Il s'agit en fait de la seule "petite" entièrement fabriquée aux États-Unis.

GM n'a pas dit son dernier mot. Contrairement à ses habitudes, elle a produit une autre automobile compacte; la Séville de Cadillac. Son audace s'arrête toutefois là; un premier pas. Elle a bien modifié quelque peu ses autres modèles, mais rien de réellement nouveau. Sauf peut-être une nouvelle boîte à cinq rapports.

### American Motors

La compagnie AMC n'a rien créé cette année dans le secteur des véhicules de promenade. Il faut toutefois avouer que la Pacer lancée l'an dernier, fait toujours figure de pionnier.

Une seule nouveauté chez American Motors. Il s'agit de la Jeep CJ-7, une version allongée de la CJ-5.

### Chrysler

Chrysler nous a donné trois nouvelles voitures cette année. La Dodge Aspen et la Plymouth Volare offrent un

encombrement réduit, tout en conservant un équipement de luxe.

Ce constructeur a enfin donné naissance à la AMC construite au Japon. C'est la soeur de la mini-Comet. La Arrow, une voiture à l'allure sportive.

### Ford

La compagnie Ford a également contribué à débiter la laboration des politiques futures de construction automobile... mais l'an dernier, un peu à l'image d'American Motors.

En effet, elle avait lancé la Mercury Monarch et la Granada. Mais, depuis, plus rien, sauf d'avoir ajouté le Capri 11 un hayon (troisième porte).

### Les "étranges"

De l'autre côté des "grandes flaques d'eau", on continue toujours dans la même veine: les petites voitures économiques, que l'on respecte toujours et de plus en plus.

Le pays qui a produit "l'auto du peuple" ou plutôt préfère la traduction "Volkswagen" continue encore à produire de solides véhicules. Les compagnies allemandes Audi et Volkswagen ont reçu un nouveau moteur: Mercedes. Les retombées industrielles, les brumes économiques, ainsi que les peurs sulfureuses étaient partie responsables de cette oxydation, mais la cause principale était l'utilisation, toujours croissante, du sel dans les rues sur les autoroutes, ce qui permettait de faire fondre la glace et la neige.

(Suite à la page 34)

# L'auto '76

## Neuf méthodes pour enrayer la rouille

L'histoire de l'automobile est en perpétuelle mutation... pourquoi?

Les raisons sont simples. Les goûts de la clientèle fluctuent ainsi que les lois de l'économie mondiale (vous souvenez-vous du temps des plus d'essence offerts sur le bon marché); de plus, notre environnement change aussi.

De plus, le sel et l'humidité se transforment en une saumure qui attaque le métal de votre véhicule. La saumure, à l'état liquide, s'infiltré dans les moindres interstices du dessous de la carrosserie. Elle attaque alors la tôle sans que rien ne paraît de l'extérieur.

Cependant, les municipalités n'utilisent pas toutes le même genre ou la même quantité de produits chimiques. Ainsi les effets destructeurs de l'environnement dépendent d'abord de la nature des produits chimiques utilisés par les municipalités avant tout autre facteur.

Au fur et à mesure des recherches, il devenait évident qu'il n'y avait pas qu'une solution pour résoudre le problème de la rouille. Des conditions différentes sont à la source de problèmes différents.

Il fallait donc trouver des solutions. Les chercheurs de plusieurs compagnies en particulier de Ford ont trouvé plusieurs moyens d'enrayer la rouille.

### Acier galvanisé

Quand l'acier ordinaire est galvanisé, il est traité avec un revêtement contenant du zinc dont l'action anti-rouille est connue. Depuis de nombreuses années, Ford utilise de l'acier galvanisé sur les bas de caisse situés au-dessous des portes.

### Métal zingué

Un des plus nouveaux procédés de Ford pour prévenir

(Suite de la page 34)

Par exemple, en 1960, dix millions de tonnes de sel ont été déversées sur les autoroutes. En 1966, ce tonnage a doublé et, l'année dernière, ce chiffre s'est élevé autour de 10 millions de tonnes, soit 5 fois plus en 14 ans.

Pour empirer la situation, nombreuses villes utilisent du chlorure de calcium qui est plus efficace que le sel gemme par temps froids.

Il agit mieux sur la glace et la neige... mais il beaucoup plus corrosif. Le chlorure de calcium est généralement utilisé pour fixer la poussière sur les routes goudronnées.

Angleterre pour sa part préfère les autos dispendieuses et sportives. Les nouvelles Triumph TR-7 et la Lotus Elise ainsi que les Elite, Sprint et Esprit de Colin Chapman auront faire tourner les têtes.

En Italie, Fiat a voulu rivaliser avec la Rabbit, la Civic et la Lotus en construisant la R-5.

En Italie, Fiat a lancé sa 128 - P. Alfa Romeo a décidé d'ignorer l'Alfetta (GT et sedan). Lamborghini n'y va pas sans mourir avec sa nouvelle Countach (plus de \$50,000) et Ferrari non plus avec sa 308-GT.

Les Japonais se seraient encore une fois montrés imaginatifs avec leur Cosmo (de Mazda) et leur RX-7. L'auto la moins chère sur le marché (un autre de Mazda). Honda y va d'une nouvelle 1500 à double porte de combustion et d'une Civic familiale.

Enfin, Toyota a offert à ses fans une nouvelle version de la Celica.

Grâce à un guide gouvernemental

## Conseils pratiques afin d'économiser

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources à Ottawa publiait en décembre dernier un guide d'économie d'essence destiné aux automobilistes.

3700  
4700  
1700

Consommation moyenne  
milles au gallon

18  
13.2  
11.4  
30

Coût de l'essence pour 5,000 milles (à 70 cents le gallon)

188  
265  
407  
\$116

Le guide explique d'abord que pendant une année, la voiture canadienne parcourt 12,000 milles, donne 17 1/2 milles au gallon impérial et boit pour environ \$500 d'essence. Les spécialistes concluent alors qu'étant donné que les Canadiens utilisent plus d'énergie pour leurs voitures que pour toute fin, il faudra faire des économies dans ce domaine-là.

Le guide donne également quelques conseils. Il porte surtout attention au fait d'acheter une voiture répondant réellement au besoin de l'acheteur. Il faudrait donc acheter une voiture selon les critères suivants: nécessaire pour se rendre au travail, le nombre de passagers habituels, conduite de ville ou d'autoroute.

Poids

Il note ensuite que le poids de la voiture est le facteur qui influe le plus sur sa consommation. Plus la voiture est pesante, plus la consommation sera grande. Le tableau ci-dessous a été dressé d'après les renseignements fournis au ministère du transport par les constructeurs d'automobiles. Les tests se basent sur la conduite normale, à partir du départ à froid et en suivant la circulation.

Poids à vide lbs  
2700

3700  
4700  
1700

Consommation moyenne  
milles au gallon

18  
13.2  
11.4  
30

Coût de l'essence pour 5,000 milles (à 70 cents le gallon)

188  
265  
407  
\$116

aide à réduire la résistance au vent- ou ce que les ingénieurs appellent "la drague aérodynamique".

Une carrosserie aux lignes effilées ne produit pas un grand effet sur la consommation pendant la circulation en ville, mais fait une grande différence à des vitesses d'au-delà de 45 m/h. Cette réduction de la résistance au vent peut être considérée comme un moyen d'économiser de l'énergie pendant la conduite sur l'autoroute.

### Pneus radiaux

La résistance due au frottement est un autre facteur à considérer, mais qui se rapporte aux pneus plutôt qu'à la voiture. Des tests répétés ont démontré que les pneus à carcasse radiale réduisent cette résistance de roulement ou de frottement. Ils coûtent un peu plus, mais ils sont plus durables et peuvent réduire considérablement la consommation (jusqu'à 6%).

### Accessoires

L'acheteur est souvent aux prises avec un énorme choix d'accessoires offerts en option. Beaucoup de ces articles ont une grande influence sur le coût de l'énergie d'une voiture. Par exemple:

Puissance du moteur? À l'achat d'une voiture compacte ou intermédiaire, un moteur à six cylindres; et, naturellement, un à quatre cylindres est plus économique qu'un à six- à moins de conduire la plupart du temps à des vitesses d'autoroute. Comme règle générale, le moteur standard donnera une meilleure économie d'essence.

Boîte de vitesse automatique ou manuelle? Une boîte automatique consommera de 2% à 15% plus d'essence qu'une manuelle. Toutefois,

il vaut la peine de se rappeler qu'une boîte automatique peut souvent ménager les éléments de votre voiture. Ce facteur, accompagné d'une meilleure maniabilité, pourrait bien l'emporter sur l'économie d'essence.

Chauffe-moteur? Cet accessoire est définitivement un bon placement pour la conduite pendant l'hiver dans tout le Canada. Un moteur chaud démarre plus rapidement, utilise moins d'essence pour se réchauffer et est prêt à partir plus tôt. Un chauffe-moteur peut aussi améliorer la consommation pendant l'hiver, réduire l'usure du moteur et lâcher moins de polluants dans l'air. Voici un conseil: dépensez quelques dollars pour un interrupteur à minuterie. Réglez-le de façon que le chauffe-moteur fonctionne 2 ou 3 heures avant le démarrage de votre voiture au matin; c'est un gaspillage d'électricité de laisser le chauffe-moteur fonctionner pendant toute la nuit.

Climatiseur? Il ajoute une charge supplémentaire au moteur et réduit la consommation. Si vous pensez à nos étés canadiens qui sont agréables, il faut ranger les climatiseurs parmi les accessoires de luxe et gaspilleurs. Par-dessus le marché, un climatiseur peut consommer environ 6% plus d'essence.

Il est certain que les accessoires facultatifs agrandissent la consommation d'essence. C'est donc une bonne idée de calculer d'abord le coût de l'opération de ces accessoires et de l'ajouter au coût total avant l'achat de la voiture. Cette comparaison des coûts aidera à décider finalement si vraiment besoin de tous ces accessoires supplémentaires.

# AUTORAMA

LE 30 AVRIL ET LES 1er ET 2 MAI À L'OLYMPIA YVAN-COURNOYER

EN EXPOSITION

## 80 VOITURES

VENANT DES ETATS-UNIS ET DE TOUTES LES PARTIES DU CANADA

CE COUPON EST VALIDE POUR

UNE RÉDUCTION DE

50c

À L'ENTRÉE VENDREDI, 30 AVRIL

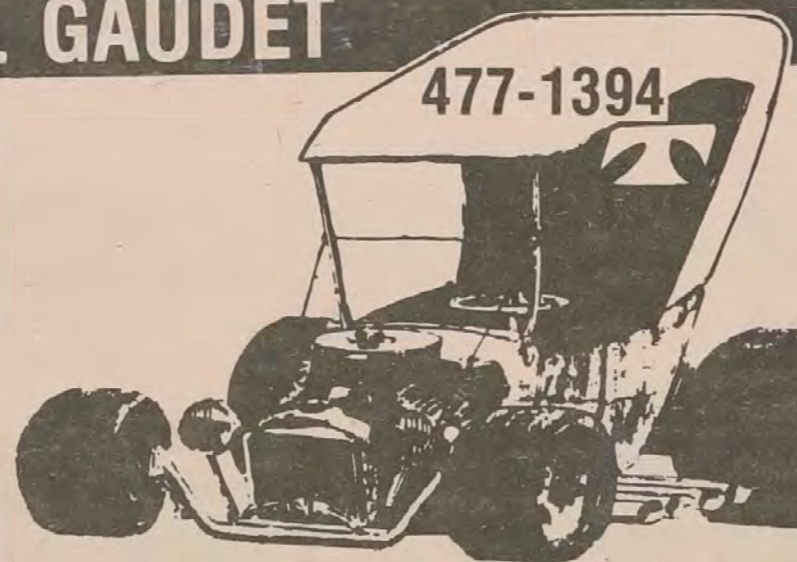
HOT-ROD  
AUTO ANTIQUE

IL Y AURA  
MISS AUTORAMA

FILM DE COURSE  
ET  
DRAGUE ORCHESTRE

POUR INFORMATION: MARCEL GAUDET

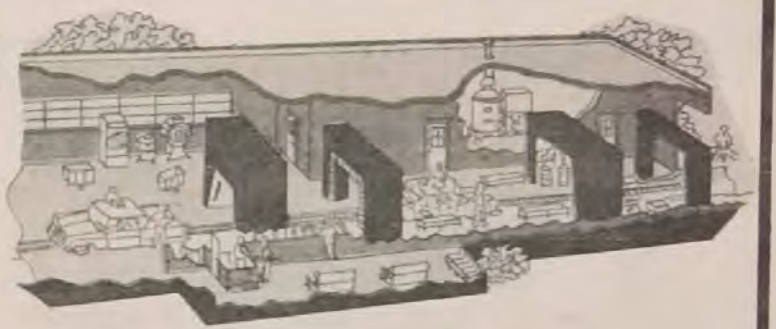
UNE COMMANDITE DE LA  
BRASSERIE



## DRUMMONDVILLE AUTO-LAVE

M. Serge Ménard, propriétaire

1100, boul. St-Joseph  
Drummondville



477-1001

# L'auto '76

## La valeur d'une voiture ne se mesure pas seulement en dollars et en cents

### Son propriétaire doit en avoir bien soin s'il veut en tirer le meilleur profit

C'est à Jean Sibelius, le célèbre compositeur Finlandais, qu'on doit la remarque suivante: "on n'a jamais construit de monument en l'honneur d'un critique". De toute évidence, Sibelius ne faisait pas allusion aux problèmes concernant l'automobile mais sa remarque n'en pourrait

pas moins très bien s'appliquer à la situation actuelle de l'automobile.

Les détracteurs de l'automobile en font une menace pour l'environnement, un risque au point de vue sécurité, un objet trop cher à l'achat et dont l'entretien est coûteux, mais il est un fait qu'on ne peut mettre en doute: jamais l'invention humaine n'a autant révolutionné le mode de vie d'un pays tout entier.

L'automobile joue un rôle dans tous les aspects de notre vie

Notre économie est tellement dominée par le phénomène de l'automobile qu'une simple baisse de la production a des répercussions déplorables sur notre niveau de vie. Chaque aspect de notre vie est étroitement lié à l'automobile, qu'il s'agisse de l'endroit où nous vivons, de celui où nous travaillons ou de la façon dont nous passons notre temps libre.

A notre époque, le fait d'être propriétaire d'une voiture constitue souvent un fardeau financier trop lourd, mais si on considère les possibilités offertes par les autres moyens de transport, l'automobile reste un moyen de locomotion bon marché.

Pour la personne qui reste enfermée dans son bureau ou dans sa boutique pendant toute la semaine, cette sortie du week-end à la plage ou au camping a une autre valeur qui s'exprime autrement qu'en dollars et en cents. Et pour beaucoup d'entre nous,

il ne saurait être question de renoncer à ces jours de repos bien gagnés que nous ne pouvons apprécier qu'à la condition d'avoir une voiture, quel qu'en soit le prix ou quelle que soit l'ampleur des sacrifices à faire.

Heureusement, ceux qui veulent réduire leurs frais de vacances et de voyage peuvent agir de façon positive cette année avant de prendre la route.

En effet, aussi sûr que vous vous arrêterez acheter des cartes postales que vous enverrez à tante Lucie restée à la maison, vous devrez acheter de grandes quantités d'essence.

Si vous prenez la précaution de faire effectuer une mise au point avant de prendre la route, vous économiserez peut-être assez d'essence pour que le service de mise au point s'amortisse de lui-même.

Par ailleurs, avant de partir en voyage, faites une inspection des éléments de votre voiture que vous avez peut-être négligés.

Vérifications à effectuer avant de prendre la route

Dans quel état sont les pneus? Si vous considérez qu'il serait peut-être bon de les remplacer, c'est maintenant qu'il faut agir alors que vous avez encore la possibilité de chercher le marchand qui offre les prix les plus intéressants.

Sans oublier les freins, les amortisseurs, l'éclairage, le système de refroidissement, la direction, la lubrification, autres éléments d'une importance capitale qui peuvent avoir besoin d'un réglage d'une réparation! C'est avant de partir qu'il faut prendre les précautions, avant de courir le risque de tomber en panne au moment le plus inopportun, à des milles et des milles de votre garage habituel.

Nous vous conseillons donc vivement de passer chez votre garagiste habituel dès maintenant de façon à vous assurer que les voyages que vous effectuerez au printemps et en été vous feront tout le plaisir que vous attendez.

(819) 478-1488



# Gougeon & Frère Ltée

1095, BOUL. ST-JOSEPH — DRUMMONDVILLE

QUI PENSE  
PNEUS  
PENSE  
GOUGEON

PLUS DE **30** ANNÉES  
DANS LE PNEU

SPÉCIALISTES

• ALIGNEMENT • SUSPENSION • BALANCEMENT • FREINS

UN PERSONNEL DES PLUS QUALIFIÉS QUI COMPREND VOS PROBLÈMES ET LES SOLUTIONNENT À TOUT COUP

UN **SERVICE**  
DE CONFIANCE RECONNU

VOTRE SÉCURITÉ  
VOTRE CONFORT

ON NE  
PENSE QU'À  
ÇA



PIRELLI  
CINTURATO  
CN75

MILLE GROS  
MERCIS  
À NOTRE MERVEILLEUSE  
CLIENTÈLE



## TON AUTO EST MALADE?

### ALORS

VIENS NOUS VOIR. NOUS AVONS  
LES PIÈCES USAGÉES POUR LA GUÉRIR.

NOUS POSSÉDONS UN VASTE CHOIX À DES  
PRIX IMBATTABLES



PIÈCES D'AUTOS USAGÉES — USED AUTO PARTS  
VENTE & ACHATS D'AUTOS USAGÉES  
SALE & RESALE OF USED CARS

Tél. (819) 478-1255

22, 117e Avenue

Drummondville-Sud, P.Q.

PIRELLI

PIRELLI

PIRELLI

PIRELLI

PIRELLI

**Lorsqu'on recherche le meilleur fonctionnement possible, ce qu'il faut, c'est une bonne mise au point**

Réduction de la consommation d'essence, amélioration de la nervosité et plus grande facilité de démarrage sont autant d'avantages qu'un moteur peut tirer d'une mise au point. Mais pour qu'il tire le meilleur parti d'une mise au point, la Compagnie des Bougies Champion suggère à l'automobiliste de se familiariser avec ce qu'est exactement une bonne mise au point et exiger qu'elle soit effectuée complètement.

Avant de faire effectuer une mise au point, assurez-vous que le moteur est en état d'en tirer profit. Le moteur doit être en bon état du point de vue mécanique, les

pièces importantes doivent être lubrifiées, et les systèmes de refroidissement et d'échappement doivent fonctionner comme il faut. En effet, il est impossible d'effectuer une bonne mise au point d'un moteur dont les soupapes sont grillées ou dont les segments sont usés ou endommagés tant qu'on n'aura pas, en premier lieu, remédié à ces défauts.

Il est donc important de faire effectuer une vérification préalable de la compression et de l'équilibrage des cylindres afin de détecter toute possibilité de défauts graves.

**Système d'allumage**

Toute mise au point comporte le remplacement des bougies, des vis platinees et du condensateur, dans le cas des voitures qui en sont équipées. En effet, certaines voitures comportent un système d'allumage électronique sans vis platinees ni condensateur. Dans tous les cas, il est recommandé de vérifier tous les éléments du système d'allumage et, s'il s'avère nécessaire de remplacer des éléments qui font partie d'un jeu (par exemple les bougies et les câbles de bougies), alors

il faut remplacer le jeu complet.

Le remplacement d'une ou deux bougies ou d'un ou deux câbles de bougies seulement constitue une opération faussement économique, étant donné que si plusieurs éléments ont besoin d'être remplacés, les autres éléments du jeu ne tarderont probablement pas à donner signe de faiblesse.

**Carburateur**

Il faut vérifier si le carburateur, dont le rôle est de fournir le mélange air-essence à la tubulure d'admission dans les proportions convenables, ne présente pas de fuites au niveau du joint. Le carburateur peut également présenter d'autres défauts: quantités excessives de saleté et de vernis, mauvais

fonctionnement de l'étrangleur et tringlerie défectueuse.

Il faut également procéder à une vérification d'éléments apparentés tels que la pompe à essence, le filtre à air, les canalisations d'essence et le filtre à essence dans le cadre d'une mise au point.

**Système de contrôle des émissions**

Au cours des dernières années, divers dispositifs de contrôle des émissions ont été incorporés aux voitures. Il faut vérifier chacun de ces dispositifs afin de s'assurer qu'ils fonctionnent comme il faut et qu'ils contribuent à offrir: meilleur fonctionnement possible, fiabilité, économie et réduction des émissions d'échappement.

Par conséquent, lorsque vous lisez une annonce vantant les avantages d'une mise au point à un prix tellement intéressant que vous n'en croyez pas vos yeux, renseignez-vous pour savoir exactement ce que vous obtenez pour ce prix.

Ce prix s'applique-t-il aux pièces ou simplement à main-d'oeuvre? L'atelier d'entretien comporte-t-il un équipement complet tel que oscilloscopes, analyseurs de gaz d'échappement et autres appareils très élaborés?

Une bonne mise au point celle qui vous permet, à la longue, d'économiser de l'argent et assure le meilleur fonctionnement possible de votre voiture, n'est jamais bon marché. Une mise au point peu coûteuse ne constitue jamais une aubaine.

**Les cahiers spéciaux A-1**

La compagnie "Les Hebdo A-1" publie régulièrement, à l'intention de ses membres, une série de cahiers spéciaux - dont celui-ci - portant sur divers sujets d'actualité et susceptibles d'intéresser grandement tous les lecteurs de nos hebdo régionaux du Québec.

Toute reproduction, même partielle ou déguisée est formellement interdite sans l'autorisation expresse de la compagnie des Hebdo A-1.

Pour toute information concernant les cahiers spéciaux, on peut communiquer avec le coordonnateur, M. Robert Paradis, a/s "Le Canada Français", 84, rue Richelieu, à Saint-Jean (tel. 347-7509; Montréal: 861-4624) ou avec le représentant des Hebdo A-1, Jean Laurin et associés, 1400 Metcalfe, suite 140, Montréal, tel. 845-6243.

**POUR UN SERVICE HORS-PAIR**



STATION DE SERVICE

**RENÉ COURCHESNE**

1500, rue Hébert

Tél. 478-7276

Drummondville, Qué.

**CENTRE DU COUVRE-SIÈGE ENR.**

612A, rue des Ecoles 478-5407



**EMBELLISSEZ VOTRE VOITURE DÈS MAINTENANT...**

Une housse est un cadeau pratique et agréable à recevoir tout autant qu'à donner...

Nous effectuons la réparation et l'installation de vitres d'autos. Voyez notre grande variété de housses à poils longs et à poils courts, ainsi que nos toits de vinyle et nos toits pour décapotable - nos couvre-sièges. Nous ferons aussi le lavage intérieur de votre automobile.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 5h; tous les soirs de 6h à 9h et le samedi avant-midi.

**CENTRE DU COUVRE-SIÈGE ENR.**

M. Germain Charbonneau, prop.

612A, rue des Ecoles

478-5407

**MOTOROLA**  
**VOUS OFFRE TOUT UN CHOIX DE RADIOS D'AUTOS**

DONT CE SPÉCIAL Rég. \$49.95 SPÉCIAL

**\$32**

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER DONC PAS D'INTERMÉDIAIRE POUR UN MEILLEUR PRIX



**POUR UNE PARFAITE SONORISATION**



**MOTOROLA MODÈLE TF 875 AX RADIO STÉRÉO AM-FM/FM CASSETTES 8 PISTES**  
CE MODÈLE COMPREND PLUSIEURS CARACTÉRISTIQUES AVANTAGEUSES

**UNE RÉELLE VALEUR**



**MOTOROLA MODÈLE TF 756 S RADIO STÉRÉO/FM CASSETTE ET PISTES**

- POW-R-BOOST™
- Fast Forward
- Repeat Switch
- Stereo Indicator Light
- Local/Distance Switch
- On/Off Switch
- Lighted Dial Scale
- Slide Volume Control
- Slide Tone Control

INSTALLATION GRATUITE VARIÉTÉ D'APPAREILS

**NOUS FAISONS L'INSTALLATION DE RADIO MOTOROLA SUR PLACE. NOUS OFFRONS AUSSI NOS SERVICES A TOUS LES MARCHANDS D'AUTOMOBILES DE TOUTES MARQUES.**

**ROCHFORD RADIO-TÉLÉVISION INC.**

VENTE — ÉCHANGE — RÉPARATION

Vente et service local et régional

472-6555



BRUNO ROCHEFORT

468, rue St-Jean  
PLAN BUDGÉTAIRE  
PLAN MISE-DE-CÔTÉ



Mme BRUNO ROCHEFORT

Nouvelles de Californie...

## Quatorze façons de réduire la pollution et d'économiser de l'essence

Si les problèmes de pollution de votre voiture constituent le dernier de vos soucis, il est peut-être un aspect de la question qui présentera un intérêt pour vous: Des méthodes de conduite qui contribuent à réduire les niveaux de pollution sont les mêmes que celles qui vous feront économiser de l'essence. Le ministère de la gestion de l'air de Californie a établi la liste suivante de recommandations qui devrait non seulement vous aider à prendre conscience de vos responsabilités de citoyen, mais aussi vous faire économiser de l'essence.

**Veillez au bon état de fonctionnement de votre voiture.** L'encrassement du filtre à air et l'usure des vis planétaires et des bougies sont non seulement responsables d'un gaspillage d'essence et d'une réduction du rendement du moteur, mais ils contribuent également à la

pollution de l'air.

**Assurez l'entretien du système de contrôle des émissions à intervalles réguliers.** Ces dispositifs de contrôle des émissions ne sont efficaces que s'ils sont en bon état.

**Veillez à ce que votre voiture ne produise pas trop de fumée.** Ce n'est pas la fumée visible qui constitue un réel danger pour l'atmosphère, mais plutôt les émanations invisibles. Il n'empêche que la production de fumée est un indice du mauvais fonctionnement du moteur, et qui dit mauvais fonctionnement du moteur, dit pollution.

**Ne "pompez" jamais sur l'accélérateur.** De nombreux automobilistes produisent inutilement de la pollution en "pomplant" sur l'accélérateur à plusieurs reprises avant de démarrer. Les hydrocarbures ainsi produits se répandent alors dans tout le voisinage.

Si vous êtes un automobiliste conscient des problèmes de la pollution, vous n'enfonchez l'accélérateur qu'une seule fois. C'est suffisant pour mettre l'étrangleur en service. Laissez alors la pédale de l'accélérateur revenir à moitié ou totalement suivant les instructions données dans votre manuel de propriétaire. Actionnez ensuite le démarreur. Si le moteur est bien réglé, il démarrera instantanément.

**Il est inutile de faire chauffer le moteur.** Grâce à l'amélioration des caractéristiques des huiles de moteur, il n'est plus nécessaire de laisser chauffer longuement le moteur d'une voiture. Une période de réchauffement de 20 secondes est amplement suffisante.

**Conduisez lentement jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température idéale de fonctionnement.** En effet, lorsqu'un moteur est

froid, il produit une grande quantité de polluants, surtout dans le cas d'accélération brusques. Aussi, lorsque le moteur est froid, évitez de trop appuyer sur l'accélérateur pendant un mille ou deux. Vous risqueriez de laisser une longue traînée d'émanations nocives derrière vous jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.

**N'écrasez pas l'accélérateur.** Si vous enfoncez l'accélérateur à fond, vous produisez de grandes quantités d'émanations nocives qui se répandent dans l'atmosphère par le tuyau d'échappement.

**Roulez à vitesse constante.** Les variations de vitesse entraînent une augmentation de la pollution de l'air. En effet, votre voiture produit une plus grande quantité d'émanations nocives lorsque vous accélérez ou ralentissez que lorsque vous conduisez à vitesse

constante. Elle consomme aussi beaucoup plus d'essence.

**Évitez les ralentissements brutaux comme la peste.** Lorsque vous conduisez à vitesse élevée, il suffit que vous lâchiez soudainement l'accélérateur pour que la production d'émissions nocives monte en flèche. Au contraire, si vous ralentissez progressivement, il se produira un peu de pollution supplémentaire, bien sûr, mais rien de comparable avec ce qui se produit lorsque vous stoppez brutalement. Un bon conducteur doit avoir le sens de l'anticipation.

**Évitez de laisser tourner le moteur au ralenti.** Si vous devez attendre à un passage à niveau ou si vous vous arrêtez au bord du trottoir pour discuter avec un ami en laissant tourner le moteur au ralenti, il se répand une grande quantité de polluants dans l'atmosphère, surtout de l'oxyde de carbone. Dans la mesure du possible, coupez le moteur lorsque vous devez attendre.

Dans la mesure du possible, évitez les panneaux d'arrêt et les feux rouges. Choisissez un itinéraire qui vous permette de conduire sans à-coups. Si vous devez emprunter des rues qui comportent de nombreux feux de signalisation, essayez de régler votre vitesse de façon à "passer au vert". Les voitures produisent moins de pollution lorsque la circulation est bien fluide.

**Demandez à l'employé de la station-service ce que vous devez faire pour ne pas trop remplir le réservoir de votre voiture.** Pour éviter que le réservoir déborde lorsqu'il est trop plein, ne stationnez pas sur une pente raide.

**Partagez les frais de transport,** prenez l'autobus ou organisez-vous pour éviter de conduire pendant les heures de pointe. En circulant moins pendant les heures de pointe, vous contribuerez à réduire la pollution de l'air.

**Choisissez de l'essence à faible teneur en plomb sans plomb** si votre voiture fonctionne efficacement avec ces carburants.



CENTRE DE REMORQUAGE

# pierre demers

Sortie St-Majorique, 1/2 mille — Transcanadienne  
R.R. 4, C.P. 27, Drummondville, P.Q. (819) 477-1549

## LE PLUS GRAND CENTRE DE REMORQUAGE NE RECULE DEVANT RIEN POUR MIEUX VOUS SERVIR. VOICI LA PREUVE.



SERVICE  
24 HEURES

TÉLÉPHONE  
477-1549



...pour votre sécurité

...remplacement d'amortisseurs usés: meilleure stabilité

...des vérifications qui évitent de grosses réparations

...faites vérifier la pression de gonflage de vos pneus

...graissage pour protéger les pièces mobiles

...changement d'huile en temps voulu pour protéger le moteur

...remplacement des filtres encrassés pour mieux protéger le moteur

## LE CENTRE DU PNEU Firestone G.R. EST PREMIER PAR LA QUALITÉ AYEZ-EN PLUS POUR VOTRE ARGENT

AMORTISSEURS  
"MONROE"

SPÉCIAL D'AVRIL

4 pour 49<sup>95</sup>

TOUTES LES PIÈCES DE RECHANGE  
"MOOG"  
SONT GARANTIES À VIE  
"SPÉCIALISTES EN SUSPENSION"



TOUTE L'ANNÉE  
LUBRIFICATION  
ET  
CHANGEMENT  
D'HUILE (avec filtre)  
Profitez de cette occasion à l'année longue  
Vous obtenez  
jusqu'à 5 pintes  
d'huile de grande  
qualité

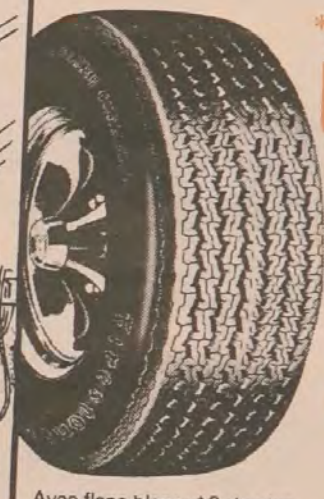
8<sup>50</sup> APPELEZ  
POUR  
RENDEZ-VOUS  
afin d'éviter  
d'ennuyeux retards



\*DeLuxe Champion  
SUP-R-BELT

DIM	AVEC FLANC BLANC
A78-13	432.95
B & C 78-14	34.95
E78-14	36.95
F78-14	37.95
G78-14 & 15	39.95
H78-14 & 15	43.95

\$37<sup>95</sup>  
F78-14  
flanc blanc  
montage comar



\*DeLuxe Champion  
POLYESTER

DIM	AVEC FLANC NOIRS
B78-13	422.50
C & D 78-14	23.50
E78-14	24.50
F78-14	25.50
G78-14 & 15	26.50
H78-14 & 15	28.50

\$25<sup>50</sup>  
F78-14  
flancs noirs  
montage compris

Avec flanc blanc: \$3 de plus.

C'EST TOUJOURS PLUS FACILE AU CENTRE DU PNEU

# Firestone G.R.

1525, boul. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE

PROFITEZ  
DU CRÉDIT



TÉL. 472-5471



M. Gilles Patry



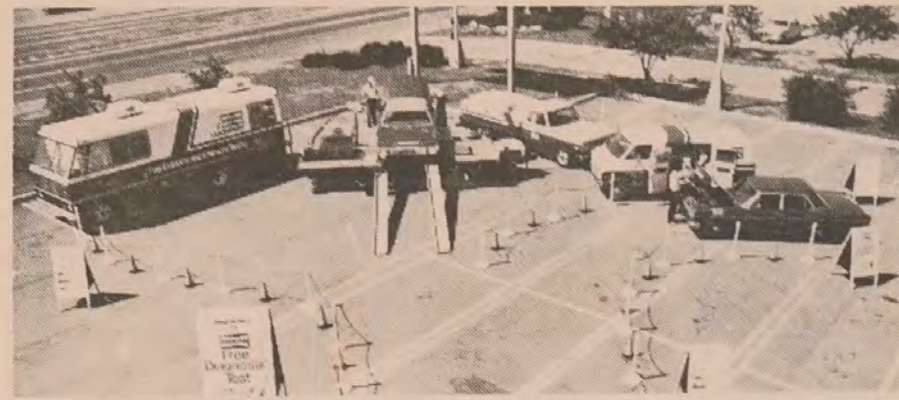
M. Raymond Bourgetel



# L'auto '76

## Les nouveaux modèles de voitures polluent considérablement moins l'atmosphère

Les tests effectués par Champion aux Etats-Unis et au Canada indiquent qu'elles émettent 70% moins de polluants



LES INSTALLATIONS DE VERIFICATION MOBILES de La Compagnie des Bougies Champion poursuivent leur programme international de tests portant sur 30 villes. Ce programme se propose de déterminer dans quelle mesure la mise au point influe sur la consommation d'essence et les niveaux d'émissions. Les premiers résultats obtenus permettent d'affirmer que les derniers modèles de voitures produisent jusqu'à 3 fois moins de pollution que les véhicules d'avant 1968 et qu'ils se situent bien en deçà des normes fixées par le gouvernement en vue de réduire la pollution de l'air.

La première phase d'une Compagnie des Bougies au Canada indique que les études effectuées par La Champion aux Etats-Unis et derniers modèles de voitures

polluent considérablement moins l'atmosphère que les modèles moins récents.

David L. Walker, directeur du service technique de l'automobile chez Champion, affirme qu'une étude comparative préliminaire portant sur 1.667 véhicules dans le cadre du programme de vérification des émissions et d'économie d'essence de la Compagnie, a révélé que les derniers modèles de voitures émettent environ 70 pour cent moins de polluants que les modèles antérieurs à 1968.

### Réduction des émissions

Les niveaux des émissions des voitures 1970-1974 sont également plus faibles. En effet, on a constaté qu'ils sont en moyenne de 30 à 50 pour cent inférieurs à ceux des voitures fabriquées avant 1968.

Monsieur Walker affirme: "Les modèles 1975 sur lesquels nous avons fait porter notre étude émettaient

1,25% d'oxyde de carbone (CO) et 162 ppm d'hydrocarbures (HC) en moyenne, ce qui reflète bien les progrès qui ont été réalisés dans le domaine du contrôle des émissions".

Il a également fait remarquer que les tests ont fait ressortir qu'une voiture sur 30 produisait des émissions nocives en quantité excessive — soit 10 pour cent de CO et 2.000 ppm de HC, chiffres supérieurs aux possibilités d'enregistrement des instruments de mesure utilisés pour le test.

Monsieur Walker a expliqué: "Même si ces voitures ne représentaient qu'un faible pourcentage des voitures examinées dans le cadre de notre étude, il n'en reste pas moins que chacune de ces véritables machines à polluer émettait plus de HC, en moyenne, que 13 modèles 1975. Il ajouta: "C'est, bien entendu, parmi les modèles de voitures les plus anciens

qu'on trouve le plus grand nombre de ces "empoisonneuses", ce qui montre bien que le mauvais entretien d'un véhicule, ainsi que son âge est un facteur qui contribue énormément à une production excessive d'émissions".

### Le rôle des mises au point

Les tests effectués par Champion indiquent que le niveau des émissions diminue considérablement à la suite d'une mise au point. En moyenne, ces réductions sont de 30 pour cent en ce qui concerne le CO mesuré à ralenti et d'environ 70 pour cent en ce qui concerne le HC dans des conditions de conduite sur route simulées à 55 milles à l'heure.

L'étude a également révélé que les mises au point contribuent également à réduire la consommation d'essence. On a constaté qu'à la su

(Suite à la page 34)

## PINARD & PINARD (1974) LTÉE VOUS PRÉSENTE SA SPLENDIDE ÉDITION "1976"



Ford Mustang II 76  
La plus personnelle des voitures



Ford Granada 76  
La voiture nord-américaine à succès



Ford 76  
L'éclatante voiture taille standard de construction supérieure



ANTENNE AUTOMATIQUE AUTO-JET



Ford Pinto 76  
La petite voiture économique et robuste, agréable à conduire.



PICK UPS ET CAMIONS '76

# Blaupunkt

UNE DES MARQUES DES PLUS PRESTIGIEUSES DANS LA RADIO D'AUTOMOBILE (RECONNUE MONDIALEMENT)



HAUT-PARLEUR A ENCASTRER



HAUT-PARLEUR SPHÉRIQUE

**GARANTIE SUR LES PIÈCES ET LE SERVICE**

**INSTALLATION FAITE SUR PLACE**



**HAMBURG**  
Super-réception AM—la meilleure qualité possible au prix le plus bas possible.



**FRANKFURT**  
Le dosage parfait de puissance et de sensibilité assure une excellente reproduction du son.



**CR4074 AUTO-RADIO DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AVEC MAGNÉTOPHONE À CASSETTE**  
Vous pouvez écouter des cassettes préenregistrées, vous pouvez enregistrer en mono ou en stéréo les émissions radiophoniques que vous écoutez pendant que vous circulez en voiture, vous pouvez également enregistrer vos propres impressions ou des remarques tout en conduisant. Le microphone est fourni. Il s'agit d'une unité de détente totale qui comprend également la réception AM-FM et FM-stéréo. Comme toujours, vous bénéficiez de l'excellente qualité Blaupunkt.



**CR4081 COMBINÉ AUTO-RADIO LECTEUR HUIT PISTES**



**LECTEUR DE CASSETTES AVEC MARCHÉ ARRIÈRE AUTOMATIQUE**

PAS D'INTERMÉDIAIRE POUR DE MEILLEURS PRIX. DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER.



M. BRUNO ROCHEFORT

## ROCHFORD RADIO-TÉLÉVISION INC.

VENTE — ÉCHANGE — RÉPARATION

468, rue St-Jean  
PLAN BUDGÉTAIRE  
PLAN MISE-DE-CÔTÉ

Vente et service local et régional

472-6555



MME BRUNO ROCHEFORT

FORD  
LINCOLN

**PINARD & PINARD (1974) LTÉE**  
620, rue Lindsay, Drummondville, Québec — Tél. 478-4241

"La maison qui jouit d'une immense popularité par l'excellence de son service unique"

**LOCATION**  
LONG TERME - COURT TERME

Ford-Mercury

## Des automobiles silencieuses en général

Le constructeur Ford est sans doute, avec son allié Mercury, le plus imaginatif avec ses nombreux modèles. Des voitures pour tous les goûts.

Elite, Maverick, Mustang, Torino, et Lincoln Continental. Elle offre également de nombreuses familiales et un jeep Bronco.

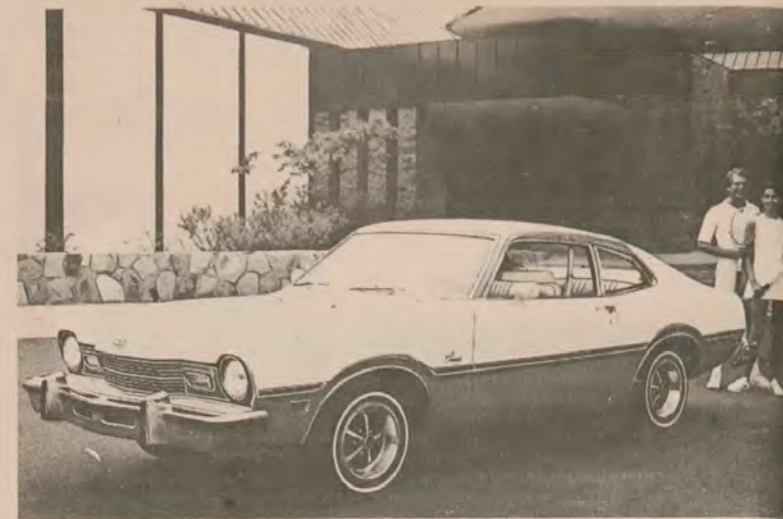
Ford a conservé ses Pinto, Granada, Thunderbird, Ranchero, Custom 500, LTD,

Sortent de l'usine Ford des véhicules bien construits, robustes, silencieux. Leur conception fonctionnel-

le assure espace et économie d'essence. Certaines voitures savent allier muscle et beauté.

Mercury

La Comet, les Capri 11, les Bobcat, les Marquis, les Meteor, les Monarch, la Cougar, les Montego et les



Comet

Mercury a voulu offrir autant de luxe et de confort dans ses petites que dans ses grosses voitures. La Comet, à l'exemple, des autres petites Bob Cat, Capri, Mo-

narch, allie solidité et luxe d'une grande voiture aux qualités pratiques d'une petite voiture.

wagonnettes Mercury. Voilà la gamme de mini-compactes compactes, intermédiaires, familiales, et des grosses voitures qu'offre Mercury cette année.

Autant de véhicules qui en fait n'ont subi que des retouches esthétiques, mais également des améliorations techniques qui ont haussé l'économie d'essence et la

fiabilité. Autant de modèles de luxe, au roulement doux et silencieux.

D'ailleurs Mercury se spécialise du roulement.

### Ne vous faites pas «ORGANISER»

Avant d'acheter à CRÉDIT...

Comparez nos AVANTAGES!

ET COMMUNIQUEZ À:

# 477-2822

ADJ. DIR. PRÊT

Lorraine Charest-Nault

Tous nos PRÊTS sont couverts par

«L'ASSURANCE-VIE-INVALIDITÉ»



caisse populaire  
STE THERÈSE

511 Lindsay

Drummondv



La Lincoln Continental

En 1976, l'auto de luxe de Ford, la Lincoln Continental met l'accent sur l'in-

dividualisme. Le prolongement de la personnalité de son propriétaire.



Marquis

Les plus longues voitures de Mercury, les Marquis (notre photo) Meteor ainsi que les wagonnettes présentent une allure fière

et raffinée, confort et spaciosité, qualité de roulement, douceur et stabilité.



La Cougar

Les Mercury Montego et Cougar (notre photo) sont deux intermédiaires qui assu-

rent l'élégance et le prestige d'une voiture personnelle.



Mercury Monarch sedan, 2 portes.



*Lemoine & Frère*

AUTOMOBILES LTÉE

# VENTE

ET

# LOCATION

AUTOS ET CAMIONS

1144, boul. St-Joseph

478-4213



Maverick

Ford est d'avis que sa Maverick est la compacte idéale pour la famille. Elle se-

rait simple à conduire, simple à entretenir et facile à stationner.

### POUR VOUS TOUS — GARAGISTES!

Dépositaires de toutes marques d'autos — contracteurs — camionneurs — propriétaires de machinerie lourde... Nous pouvons vous aider.

CONSULTEZ



950, BOUL. ST-JOSEPH  
DRUMMONDVILLE, P.Q., J2C 2C5

SERVICE RÉGULIER  
DE 3 HEURES  
SAUF CAS SPÉCIAUX  
24 HEURES

Nous faisons  
la livraison

Prix défiant  
toute compétition

NOUS ESSAYER,  
C'EST  
NOUS ADOPTER  
478-2132

# L'auto '76

## Oldsmobile

### La voiture de luxe de General Motors

Général Motors mise considérablement, en 1976, sur ses différents modèles de Oldsmobile pour s'assurer une clientèle chez les gens plus aisés que la moyenne.

La publicité des Oldsmobile est donc davantage axée sur le luxe, le confort et la grandeur comme vous pourriez le constater en consultant les quelques notes que nous avons recueillies sur la plupart des modèles offerts.

somptuosité de son intérieur, tandis que la Toronado vous libère de tout effort. Servo-freins, servo-direction et boîte automatique sont standard. Les lave-glaces électriques obéissent du bout du doigt. Un centre d'indications surveille jusqu'à dix fonctions. Et la Toronado vous offre le choix de deux intérieurs, Brougham et Custom, plus un plancher plat qui augmente l'espace pour les jambes.

en corps, de luxueux tapis reposent les pieds.

Malgré sa grande taille, la Quatre-Vingt-Dix-Huit Regency est une routière très docile, dont la maniabilité ne manque pas de surprendre. Pour bien des gens, le coupé de luxe offre une intimité que n'ont pas les sedans. Et il prend une dimension toute nouvelle lorsqu'il s'allie aux qualités de la Regency.

(Suite à la page 16)



Comme vous le verrez, on tente même d'infiltrer le modèle Delta au sein de la classe moyenne.

#### La Toronado

La Toronado... la première voiture nord-américaine à traction avant de construction récente. Et la combinaison de ses qualités routières et de son luxe lui ont acquis une réputation enviable parmi les voitures de luxe personnelles.

Par mauvais temps son adhérence est excellente. Le poids du moteur reporté sur les roues motrices joue en votre faveur. La voiture est tirée dans les virages, et non poussée.

Pourtant, il arrive encore que l'excellente tenue de route de la Toronado surprenne ses propriétaires qui l'avaient choisie avant tout pour sa beauté et son luxe.

Détendez-vous dans la

#### La 98 Regency

La Quatre-Vingt-Dix-Huit Regency est la voiture la plus accomplie, la plus confortable, la plus luxueuse jamais construite par Oldsmobile. La Regency vous entoure d'un luxe rarement surpassé, même dans des voitures plus chères. Ses sièges de type canapé à coussins rapportés atteignent un nouveau sommet du confort. Ils sont maintenant offerts en un vaste choix de velours élégants et de vinyles similaires.

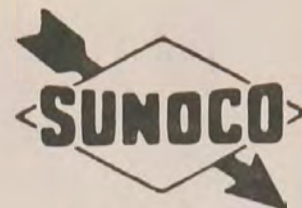
Le silence et le confort qui vous baignent sont l'œuvre des ordinateurs qui ont servi à détecter et éliminer les sources de bruits du vent, de la route, et des vibrations mécaniques.

Des servo-mécanismes actionnent les glaces des portières et règlent le siège du conducteur. Une montre à lecture directe indique l'heure précise. De moelleux coussins et dossiers



UNE MISE AU POINT DU PRINTEMPS...

POURQUOI PAS!



ANDRÉ ET  
LUCIEN ALLIE, PROPS.  
VOUS LE CONSEILLENT  
ET VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS CHEZ:

**ALLIE  
SUNOCO  
SERVICE**

SPÉCIALITÉ: MISE AU POINT — REMORQUAGE

1215, boul. St-Joseph

Tél. 478-773

Drummondville

# Héroux Thibodeau

875, BOUL. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE, P.Q.



Michel Thibodeau, Alain Thibodeau, Fernand Côté, Marc Perreault, Jacques Dionne, Léo Cardin, Gérald Grisé.

# Héroux Thibodeau

875, boul. St-Joseph  
Drummondville  
478-1395

**CHEVROLET**  
**OLDSMOBILE**





**La Monza**  
Toujours chez G.M., la Monza 1976 (notre illustration) et la Coupé à arrière présente deux modèles: la Coupé Town



**La Monte Carlo**  
La Monte Carlo une voiture aux lignes nettes, sculpturales. On retrouve le coupé Landau et le coupé Monte Carlo. La voi-



**Chevrolet**  
Chevrolet 1976 présente à nouveau ses quatre modèles: Caprice Classic, Caprice Estate, Impala et Bel Air. Espace et confort sont à nouveau ses principales caractéristiques. Ici, la sedan 4 portes Impala.



**La Chevelle**  
Que ce soit avec la Malibu, la Malibu Classic ou avec la Laguna S3, la Chevelle demeure la voiture à prix moyen de Chevrolet. Ici, la Malibu Classic coupé.

# L'auto '76

## LA VOITURE DE LUXE...

(Suite de la page 14)  
Et pour le coupé Regency vous pouvez même commander le toit Landau. conçue pour amortir la transmission du son, puis isolée encore avant la pose de la garniture insonorisante.

**La 98**  
Sous tous les rapports, espace, douceur de roulement, confort et élégance, la Quatre-Vingt-Dix-Huit est une voiture exceptionnelle. Des sièges entièrement en mousse dont l'épaisseur atteint six pouces sont moulés de façon à conserver leur forme enveloppante et leur confort pendant des années d'usage. Les épais tapis bouclés sont d'une qualité irréprochable, richement coussinés et d'un incomparable moelleux.

Encore moins de voitures peuvent rendre toutes ses qualités aussi accessibles, car la Quatre-Vingt-Dix-Huit De Luxe est la meilleure du marché des Oldsmobile de grand luxe. Pour raffiner encore le plaisir de conduire une Quatre-Vingt-Dix-Huit LS, d'autres notes distinctives vous sont offertes en option. La radio AM/FM stéréo, avec ou sans magnétophone d'écoute, pour vous plonger dans votre musique favorite.

Comme dans toutes les quatre-Vingt-Dix-Huit, le silence est remarquable. L'insonorisation intégrale. Une doublure de pavillon en acier est acoustiquement (Suite à la page 31)



GÉRARD                      RÉAL                      ÉMI LIEN

**IRVING**

### LATERREUR

#### IRVING SERVICE ENR.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
SPÉCIALITÉ: MISE AU POINT (TUNE UP)  
ESSENCE SANS PLOMB ET DIESEL

1440, boul. Lemire                      Drummondville                      Tél. 477-3848

## GRANDE OUVERTURE

### DU NOUVEAU LOCAL DES

# PNEUS GAMELIN ENR.

2865, boul. Lemire                      477-5414                      Drummondville

Jacques Gamelin et Roger Monette, propriétaires des Pneus Gamelin Enr., vous invitent à passer chez-eux pour visiter leur nouveau local.

**Le PNEUS Gamelin ENR.**

2865, boul. Lemire                      Drummondville

# RENAULT 5

## LE NUMÉRO DE LA SUPER-ÉCONOMIE, DU FONCTIONNEL ET DU PLAISIR AU VOLANT



**FICHE TECHNIQUE RENAULT 5 GTL**

**Moteur**  
Traction avant, 4 cylindres en ligne, de 1289 cc (78.7 pouces cubes). Refroidissement par liquide antigel permanent en circuit hermétique avec ventilateur électrique à commande thermostatique. Culasse en alliage léger avec soupapes en tête inclinées. Alésage et course—73 x 77 mm. Rapport volumétrique—9.5: 1. Puissance—67 ch SAE à 6000 t/mn. Carburateur double-corps Weber.

**Boîte de vitesses**  
4 rapports avant entièrement synchronisés. Levier de vitesse au plancher. Rapports de démultiplication — 1e—3.667: 1; 2e—2.375: 1; 3e—1.522: 1; 4e—1.026: 1. Marche arrière—3.545: 1. Démultiplication totale—3.720: 1.

**Direction**  
A crémaillère. Démultiplication—20: 1

**Freins**  
A disques à l'avant, tambours à l'arrière, à commande hydraulique. Double circuit. Répartiteur de pression sensible à la charge évitant le blocage des roues arrière.

**Suspension**  
4 roues indépendantes. A l'avant: 2 barres de torsion longitudinales, 2 amortisseurs hydrauliques télescopiques et barre anti-roulis. A l'arrière: 2 barres de torsion transversales et 2 amortisseurs hydrauliques télescopiques.



**Pneus**  
Pneus radiaux 145 x 13 ceinturés d'acier Michelin.

**Installation électrique**  
Batterie 12 volts, 50 ampères/h. Alternateur.

**Performances**  
Plus de 96 m/h. Dégivreur arrière. Siège inclinable. Moquette de luxe. Pneus Michelin. Intérieur simili-cuir en équipement régulier.

La 5 réunit charme et robustesse. Elle peut faire jusqu'à 50\*m/g sur route, 4 personnes peuvent s'y asseoir confortablement, elle se transforme facilement en un spacieux station-wagon et c'est le seul vrai hatch-back pleine-grandeur de sa catégorie. Sa traction avant, sa vitesse maximale de plus de 96 m/h, son moteur de 1300 cc, son étonnante tenue de route, sa maniabilité et sa grande sécurité vous emballeront à coup sûr!



JACQUES LAMBERT

**RENAULT**

## JACQUES LAMBERT AUTOMOBILES INC.

1027, boul. St-Joseph                      477-4550

"LE GARAGE OU LE SERVICE ET L'ÉCONOMIE PRIME"

## Renault et Peugeot

# La France et sa recherche du confort

La France nous offre cette année deux Renault 12 sedan et familiale, trois Renault 5, soit la R5, la R5 GTL et la R5 L, une Renault 15 TL, la Renault 17 et la R 17 Gordini. Il y a des coupés et des convertibles.

### Qualité

En 1898 dans un petit hangar du jardin familial situé à Billancourt près de Paris,

Louis Renault, à l'âge de 21 ans, construisait sa première voiturette. Depuis la marque Renault n'a cessé de fabriquer des voitures plus sûres et plus robustes, 75 ans d'expérience nous ont appris ce qu'est la durabilité: une construction monocoque pour réaliser une carrosserie rigide et durable, un traitement et une protection antirouilles appliqués à l'usine pour assurer une meil-

leure protection contre les ravages causés par les intempéries. Une fabrication de grande qualité avec des normes rigoureuses ont valu à Renault le huitième rang des constructeurs automobiles dans le monde.

Après les modestes débuts de Billancourt, Renault dispose aujourd'hui sur les cinq continents des usines les plus modernes, et a éta-

bli des centres de vente et de service dans 148 pays. Le but essentiel de Renault reste toujours d'offrir comme il se doit les voitures les plus sûres, les plus robustes et les plus fiables.

Renault a donc des véhicules pour tous les goûts, du plus simple au plus raffiné, du conventionnel au sportif. Mais ils sont tous confortables, pratiques, économiques, robustes, spacieux et assurent une bonne

tenue de route. Ce sont les qualités que recherche l'importante compagnie française.

### Peugeot

De son côté Peugeot présente ses deux modèles 504 G1, sedan et familiale, et sa nouvelle 504 GL Diesel que le constructeur qualifie de luxueuse, élégante, mais économe jusqu'à l'avarice.

Peugeot se vante d'ail-

leurs de produire plus de modèles de voitures Diesel que n'importe quel autre fabricant au monde. Selon le constructeur, sa nouveauté exige une faible consommation d'essence, est solide (longévité légendaire) coûte peu en entretien, et détient les qualités suivantes: confort et robustesse.

On peut acheter une 504 GL sedan ou encore familiale.



Renault 17 Gordini

### La Renault 17 Gordini

La Renault 17 Gordini porte son nom en mémoire d'Amédée Gordini, celui qui a créé les voitures de courses Renault.



Peugeot 504 GL

### La Peugeot

Les autos Peugeot sont reconnues pour leur robustesse et leur confort. C'est

d'ailleurs l'apanage des constructeurs français.



## GUY DESCÔTEAUX TEXACO

BALANCEMENT DE ROUES

TUNE UP

HUILAGE ANTI-ROUILLE

1940, boul. Lemire  
(coin St-Damase)

Tél. 478-2020

Drummondville, Qué.

## GOLF STATION ED. CHAMPAGNE

M. Edmond Champagne, prop.

RÉPARATION GÉNÉRALE

SPECIALITÉ:

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

1210, boul. Mercure

478-3939

## Dodge Chrysler

# De la nouvelle Aspen à la Cordoba



Dodge Chrysler, outre la Aspen, ne présente pas de nouveaux modèles en 1976. Il n'en demeure pas moins, malgré tout, que la gamme offre un choix passablement varié. Examinons la plupart des modèles mis sur le marché, en 1976, par cette importante compagnie.

mie d'essence, à cause de son moteur standard à six cylindres inclinés 225 p.c. ou de son moteur V8 318 p.c. Si l'on veut encore plus d'économie, on se procure en option la boîte de quatre vitesses à surmultiplication.

### La luxueuse Cordoba

les sièges AV droit et gauche inclinables, 60/40, avec accoudoir central repliable, en plus d'une insonorisation toute spéciale. La familiale Special Edition revêt une décoration extérieure en similibois.

### Charger Sport

Sa ligne en fait une vraie Charger: belle, élégante et distinguée. C'est un hardtop, deux portes sportif et luxueux. L'équipement de base comprend les enjoliveurs de roue, la banquette garnie de velours et vinyle avec accoudoir central repliable, la moquette épaisse, le volant matelassé. Une nouveauté cette année: les jalousies décoratives de gla-

(Suite à la page 22)

### La Aspen

La Dodge Aspen donne priorité à l'avenir. C'est la compacte toute nouvelle qui a le sens des grandeurs: un extérieur de compacte et un intérieur presque aussi spacieux que celui d'une voiture de luxe.

Vous avez le choix de divers modèles en trois séries: Aspen, Aspen Custom et Aspen Special Edition. Toutes trois présentent des raffinements luxueux et une variété d'accessoires facultatifs qu'on trouverait seulement dans une voiture de luxe. La Dodge Aspen donne aussi priorité à l'écono-

Il y a des gens qui choisissent uniquement ce qu'il y a de mieux. La Dodge Aspen Special Edition représente le summum de luxe dans la catégorie des Aspen. On y trouve les accessoires de luxe suivants qui sont de base dans les modèles coupés et sedans: un toit en vinyle, une servo-direction,



gamme des Newport

Nous redonnons à toutes autos accidentées, leur apparence d'autrefois



## LANDRY & FILS

LOUIS LANDRY, prop.

DÉBOSSAGE ET PEINTURE

303 William  
Drummondville

Tél. Bur. 478-0517  
Rés. 477-2297

## CHEZ-NOUS

NOUS CONSENTONS DES PRÊTS  
POUR L'AUTO, À DES TAUX TRÈS

## AVANTAGEUX

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS À:

La Caisse Populaire  
St-Frédéric de Drummondville

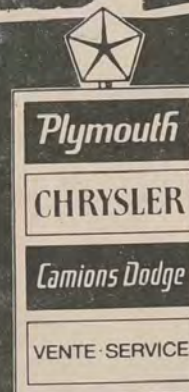
PLACE GIROJARD, DRUMMONDVILLE

# Un DODGE ROULI ROULANT



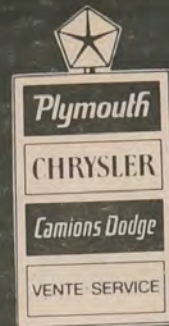
Oui des pick-ups, on en a. Alors venez les voir. Si vous voulez parler affaires, nous sommes prêts à dialoguer dans le bon sens. Si vous cherchez des pick-ups qui vous feront tourner la tête, ils sont en montre chez nous.

Venez étudier nos offres. Venez vérifier notre liste d'équipements spéciaux, y compris le pavillon spécial de camping. Tout y est dans la ronde!

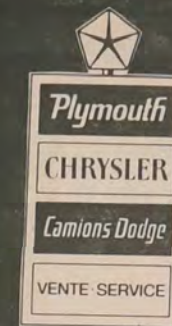


NOUS AVONS NOTRE PROPRE FINANCEMENT  
MODE DE PAIEMENT DE 42 MOIS  
AU TAUX DE 14.95%

## UN PICK-UP DODGE AJOUTE À LA JOIE DE VIVRE!



On découvre de plus en plus que les pick-ups Dodge se prêtent aux loisirs aussi bien qu'au travail. On s'aperçoit qu'on peut munir les pick-ups Dodge de tout l'équipement de luxe et de confort qu'on trouve dans une voiture. Enfin on se rend compte que les pick-ups Dodge conviennent aux plaisirs du camping, de la pêche, de la chasse et de la course aux encans. Ça tourne rond, en roulant un pick-up Dodge.



### LA PLYMOUTH VOLARE

La toute nouvelle voiture compacte de grande allure!

Si vous recherchez une voiture qui présente des avantages d'économie, de commodité et de grande allure, la voici: la Plymouth Volare. À l'extérieur, c'est une compacte. Ses dimensions réduites la rendent facile à manoeuvrer et à stationner. L'intérieur de la Volare ressemble plus à celui d'une grande voiture que d'une compacte, car on y trouve un niveau des jambes et de la tête tout l'espace d'une grande voiture. La Volare roule en douceur et en toute tranquillité car elle est équipée d'une nouvelle suspension qui assure un roulement doux et isole l'habitacle des bruits de la route.



Volare



GRAN FURY

NOUS AVONS NOTRE PROPRE FINANCEMENT  
MODE DE PAIEMENT DE 42 MOIS  
AU TAUX DE 14.95%

### LA PLYMOUTH GRAN FURY

Quelle que soit la Plymouth Gran Fury que vous choisissiez, elle vous plaira sûrement, car les Gran Fury sont toutes construites pour plaire. Nous offrons un vaste choix d'accessoires de confort et de commodité qui rendront encore plus agréable la possession d'une Gran Fury.

### LA PLYMOUTH FURY

La Plymouth Fury, c'est toute une automobile. Une auto de grandeur moyenne qui vous fait économiser en grand. De plus, Plymouth vous offre une vaste sélection d'options qui ajouteront une touche de confort et de pratique qui feront de votre Fury une voiture toute personnelle.



FURY

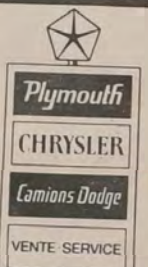
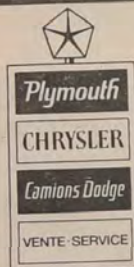
# LUNEAU AUTOMOBILES INC. LUNEAU AUTOMOBILES INC.

160, boul. St-Joseph, Drummondville

477-3443

160, boul. St-Joseph, Drummondville

477-3443



# L'auto '76

## DE LA NOUVELLE ASPEN À LA...

(Suite de la page 19)

ces de custode et le toit à dais de vinyle.

### Coronet Brougham

Cette voiture intermédiaire et classique de Dodge mérite beaucoup d'attention. La Brougham se distingue par sa calandre en retrait, son ornement vertical de capot et sa ligne élégante. L'intérieur présente une banquette garnie de velours et vinyle avec accoudoir central repliable ainsi qu'un tapis épais. On peut aussi se procurer, en option, une banquette inclinable 60-40 garnie de velours et vinyle, une colonne de direction inclinable et un pneu de secours de faible encombrement recouvert de tapis.

### Charger

Une façon économique de posséder une intermédiaire Dodge, c'est de se procurer le hardtop deux portes Charger qui présente un volant tout nouveau, la servo-direction en équipement standard dans tous les modèles V8 et le choix de dix-huit teintes extérieures. Charger c'est l'économique intermédiaire Dodge.

### Coronet

Voici un sedan qui donne généreusement ce qu'on cherche dans un sedan: grand habitacle, belle apparence et coffre spacieux. Six adultes y voyagent à l'aise. Il faut voir tout l'espace qu'offre le coffre. L'équipement stan-

dard comprend la boîte à trois vitesses manuelles montée sur la colonne de direction et le nouveau volant à deux rais ainsi que, dans les modèles huit cylindres, la servo-direction. Coronet, il faut l'examiner avec soin.

### Familiales Coronet

Les familiales Coronet ont belle apparence et une grande spaciosité; par exemple les 86.8 pieds cubes de chargement et la surface voulue pour transporter un panneau de quatre pieds sur huit, la banquette arrière repliée et le hayon fermé. Le confort? Une garniture de vinyle, matelassée tout autour. L'équipement standard comprend la servo-direction, les servo-freins à disque à l'avant et la boîte de vitesses automatique et le moteur 360-V8. Coronet et Coronet Crestwood, les familiales intermédiaires Dodge.

### Dart

Les gens qui désirent les qualités d'une compacte et d'une voiture quatre portes choisissent le sedan Dart. Les quatre portières facilitent l'entrée et la sortie de cette Dart à grand habitacle. On n'a pas ménagé le luxe et le confort à l'intérieur de la Dart, ni son efficacité de fonctionnement et son économie. Après tout, c'est la raison d'être des compactes.

### Swinger Special

Qu'est-ce que la Swinger

Special a de vraiment spécial? Ceci seulement: c'est la version économique de la Swinger, qui possède cependant toutes les qualités de base de la Swinger: espace, tenue de route, économie de fonctionnement. Les nouveautés de l'année: une isolation spéciale, un nouveau volant et un frein de stationnement à pédale. Il y a un vaste choix d'options qui peuvent rendre la Swinger Special encore plus spéciale.

### Dart Swinger

Qu'est-ce qu'un nom? Beaucoup, quand ce nom est Swinger. La compacte Swinger est grande dans sa maniabilité sur la route, grande dans son habitacle, grande dans son économie. On peut se procurer l'économique moteur six cylindres inclinés de 225 po. cu. ou le V8 de 318 po. cu. L'équipement standard de la Swinger comprend une banquette avant tout vinyle à dossiers séparés et un pneu de secours dissimulé sous le plancher du coffre, de façon à assurer plus d'espace de chargement. Dart Swinger, un nom qui en dit beaucoup.

### Dart Sport

Voici la Dart qui est une compacte sport et familiale. Comment cela? Avec le groupe de la banquette AR repliable, en option, il y a suffisamment d'espace de chargement pour transporter des articles de six pieds

et demi de long. Les enjoliveurs de roue ajoutent une note sportive. L'intérieur Dart Sport, en option, comprend une boîte de vitesses automatique sur console et des sièges-tonneaux tout vinyle, blancs ou noirs.

### New Yorker Brougham

Vous recherchez le summun sur la route... une conduite de tout repos... une détente bienfaisante? La Chrysler New Yorker Brougham 1976 vous comble. Son style ravit les regards. Conçue pour vous procurer tout le confort moderne de Chrysler d'un simple geste du doigt. Son génie mécanique minutieux vous évitera un nombre incalculable d'ennuis durant des années à venir. Sa puissance vous permet d'accumuler des milles et des milles sur les routes canadiennes sans effort et avec calme.

### Newport Custom

Robuste... fiable... son style est d'une élégance immuable. C'est la Newport Custom 1976, avec un roulement doux, silencieux et un confort recherché. La structure monocoque et la solide suspension avant à barre de torsion vous offrent une sécurité indéniable. A l'intérieur, voyez ce luxe voluptueux. Des moquettes épaisses d'une richesse inouïe, des tissus d'un goût exquis, le tout vous offre une ambiance inégalable pour une courte randonnée ou un long périple, d'un océan à l'autre.

### Newport

La Newport 1976 est une voiture, vraiment symbolique de Chrysler. Sa conception technique répondra à vos besoins. Ses systèmes électroniques avancés vous garantissent un rendement

fiable, par un froid sibérien du Québec ou par une chaleur torride de l'Alberta. Vous vous délasserez et jouirez d'une randonnée agréable avec des intérieurs vastes et luxueux, et des caractéristiques pratiques dans les modèles Hardtop à 2 portes ou à 4 portes ou sedan à 4 portes.

### Chrysler Town & Country

Celle-ci présente un doublement de personnalité. Une abeille, le jour. Une étoile filante, la nuit. La Chrysler Town & Country 1976 est dotée d'un style élégant, d'un cachet de distinction. Vous pouvez transporter presque toute cargaison avec un espace de chargement de 100.8 pieds cubes. Vous pouvez inviter à bord presque tout le monde dans les modèles à 2 ou 3 sièges. Dans les modèles à 2 sièges, vous avez en plus un

(Suite à la page 39)



### La Audi

La Audi 100 LS s'avère être l'auto de luxe de la compagnie Volkswagen. Un moteur de 4 cylindres en ligne refroidis par

eau qui transmet directement la puissance aux roues motrices. Une mécanique bien réglée, qui assure économie.



POUR TOUTES RÉPARATIONS

- DÉBOSSAGE
- PEINTURE
- TUNE UP

— CONSULTEZ —

## GARAGE A. LÉVEILLÉ

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

1155, boul. Lemire

Drummondville, P.Q.

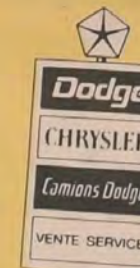
TÉL. 478-8511

# DODGE ET CHRYSLER SONT TOUJOURS NO 1

UNE VISITE CHEZ

## DRUMMOND AUTO LTÉE

### VOUS CONVAINCRA



VENEZ ADMIRER  
NOS SPLENDIDES  
MODÈLES

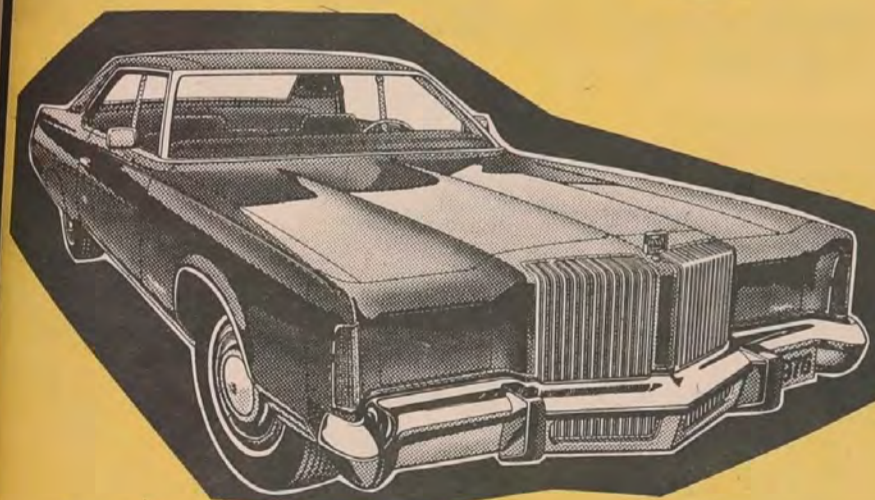
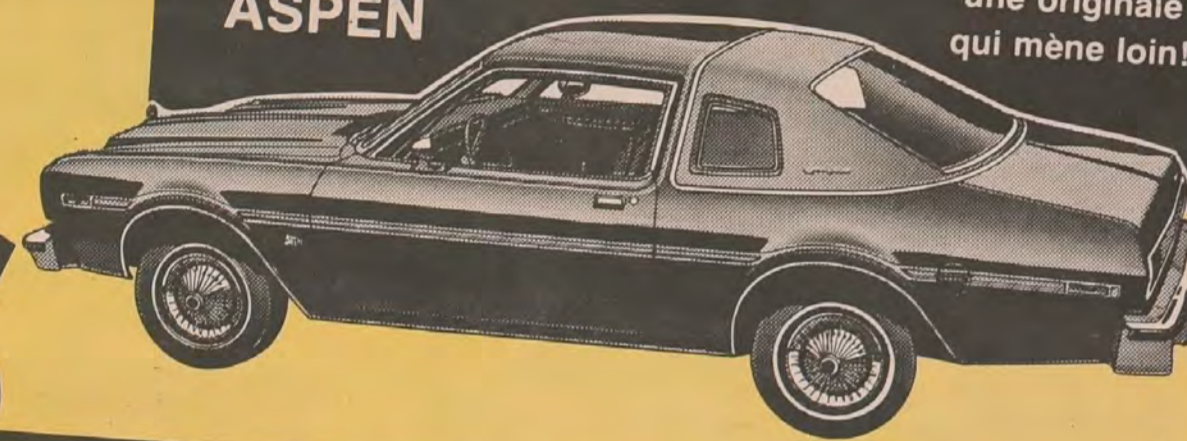
★ 76

★ LA DODGE CHARGER

★ L'ÉLÉGANTE  
★ POUR  
★ LE SPORTIF

La Dodge  
ASPEN

une originale  
qui mène loin!



### LE NEW-YORKER BROUGHAM

Le plus beau bijou de la famille Chrysler

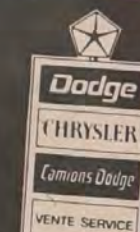


La nouvelle ARROW  
La subcompacte  
à prix subcompacte

# DRUMMOND AUTO LTÉE

1163, boul. St-Joseph

Tél. 478-2525



# L'auto '76

## Les automobiles allemandes

# Petites et compactes; sobres et luxueuses, pour tous les goûts, toutes les bourses

Les voitures allemandes sont reconnues comme étant des véhicules fortement construits, que l'on peut utiliser pendant longtemps. En tout cas, cela va pour la Volkswagen. Bien sûr, la compagnie Volkswagen n'offre pas d'automobiles de luxe; elle met l'accent sur l'économie.

Les constructeurs BMW et Audi (filiale de Volks) s'occupent du secteur des autos luxueuses, qui offrent à coup sûr le confort, et tous les pitons que les "pitonneux" aiment bien avoir près du volant.

### Volks

Une nouveauté pour 1976 chez Volkswagen est la Dasher Hatchback à 2 portes munie du même hayon arrière pratique que les VW Rabbit et Scirocco. Malgré sa taille compacte, la Dasher offre un intérieur confortable et un coffre volumineux. C'est une voiture élégante d'une longueur de 172,4 pouces seulement. La conception compacte du moteur avant et de la transmission à traction avant a permis d'économiser non seulement des pouces mais aussi du poids qui réduit la performance.

Les VW Rabbit et Scirocco sont toutes les deux munies d'un moteur plus puissant de 1.6 litres en équipement standard et on a perfectionné le réglage des sièges avant. L'économie est le point fort de ces deux voitures, qui ont obtenu 30 mg dans la circulation urbaine et 46.8 m/g sur l'autoroute pendant des récents essais de l'Agence de protection de l'environnement (EPA).

La Volks, dont le chiffre de production est le plus élevé de tous les tems dans l'industrie de l'automobile, soit 18.5 millions, se vendra en 1976 avec des accessoires de luxe offerts en équipement standard citons la moquette luxueuse, les déflecteurs de vitres avant, la peinture métallique et les jantes de roues

### sport.

Un moteur plus puissant combinant une meilleure accélération avec une excellente économie d'essence fait ressortir les perfectionnements du Type 2 1976. La version Campmobile offre un aménagement intérieur d'une conception entièrement nouvelle avec plus d'espace utile et un siège pivotant pour le passager avant.

Grâce à leur construction technique d'avant-garde, à l'emploi de l'espace bien calculé et à leur consommation faible, les VW 1976 participent au pavage de la voie que sont en train de suivre les constructeurs américains.

Volks offre une grande variété d'automobiles, comprenant celles au moteur refroidi par air et par eau, des tractions avant et arrière. Tous ses véhicules détiennent une garantie de 12 mois/20,000 milles.

### BMW

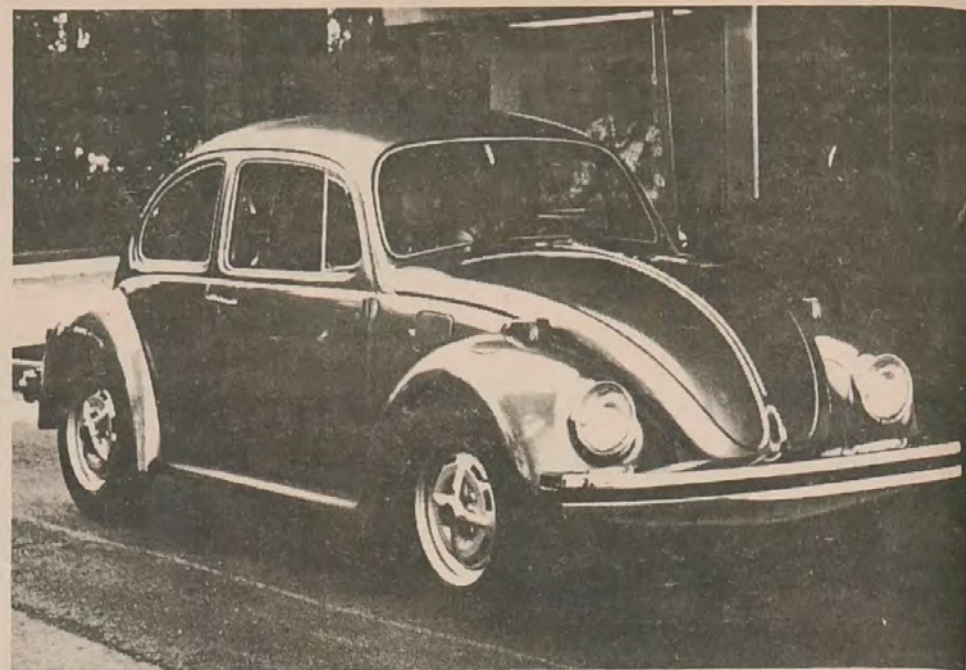
La compagnie BMW construit encore ses 2002 et 3.0 Si. Mais on sent qu'elle veut pousser davantage la vente de sa nouvelle création au cours des six dernières années, la 530i, lancée sur le marché l'an dernier.

Quand on pense BMW, on pense luxe, confort, performance, spaciosité, robustesse, solidité, sobriété et distinction.

### Audi

La Audi 100 LS est aussi une voiture de luxe, celle de Volkswagen d'une certaine façon. De caractère classique, elle se veut d'un confort raffiné, avec les accessoires les plus divers.

Grâce à son moteur à l'avant et une traction avant, elle assure une bonne tenue de route, en particulier dans les virages. Elle allie donc luxe et performance, ainsi que maniabilité et sécurité.



La Volkswagen

La vieille Volks. Le modèle 1976 offre un moteur à injection d'essence et une peinture métallisée spéciale et quelques au-

tres perfectionnements. Quelques changements aussi: moquette et dégivrage arrière électrique.

## Si votre voiture est en bon état, sa valeur de reprise peut augmenter de \$500.

Le prix élevé des voitures n'est une considération regrettable que pour l'acheteur. L'automobiliste qui essaie de revendre sa voiture usagée ne saurait trouver là matière à se plaindre.

Dans la plupart des cas, les prix élevés des voitures neuves ont eu une répercussion bénéfique sur la valeur des véhicules usagés. Ceci est particulièrement vrai si la voiture usagée fait bonne impression sur l'acheteur éventuel.

### Un spécialiste affirme

Une enquête effectuée parmi des acheteurs professionnels travaillant pour le compte de concessionnaires et de marchands de voitures usagées a permis de mettre à jour quelques "secrets du métier" qui les aident à déterminer le prix des voitures.

Un spécialiste affirme: "Si elle est dans un état impeccable, une voiture usagée peut valoir jusqu'à \$500 de plus qu'une voiture à peu près identique dont l'entretien a été négligé. En fait, lorsque cette négligence est à peu près totale, la valeur d'une voiture de reprise est celle d'une voiture qu'on vend à la ferraille — même s'il s'agit d'un modèle assez récent".

Un autre spécialiste affirme que l'aspect extérieur

de la voiture est important, mais qu'il faut savoir gratter le vernis pour trouver des défauts qui ne sont pas visibles au premier coup d'oeil. Par exemple, si la voiture a été repeinte depuis peu, elle peut faire un effet très favorable mais si on découvre que la peinture dissimule des dommages, l'acheteur éventuel se méfierait d'autant plus.

### Agissez sans tarder

Le spécialiste poursuit: "Dès qu'on s'aperçoit de la présence d'une petite bosse, d'une éraflure ou d'une tache de rouille, il faut confier sa voiture à un bon mécanicien professionnel pour qu'il effectue la réparation qui s'impose".

Par ailleurs, le meilleur moyen d'éviter que la peinture ne s'use prématurément, c'est de veiller à ce que la voiture soit toujours propre. Là encore, s'il s'avère nécessaire de repeindre la voiture, un travail de qualité effectué dans un atelier de peinture bien équipé s'avérera payant au moment de la reprise.

### L'état du moteur

C'est l'état du moteur que l'acheteur en perspective s'attache ensuite à évaluer du mieux possible.

Un spécialiste du marché de l'automobile usagée en Pennsylvanie fait la remar-

que suivante: "Un grand nombre de mes clients revendent leurs voitures usagées simplement parce qu'elles ont des problèmes chroniques de démarrage. Vous pouvez donc être certain que ce dont ils essaient de s'assurer en premier lieu lorsqu'ils achètent une nouvelle voiture, c'est qu'elle démarre au quart de tour. Avant d'utiliser sa voiture usagée en reprise, il est bon d'acheter un jeu de bougies neuves et de s'assurer que la batterie fournit toute la tension nécessaire. Cette petite dépense constitue un bon investissement".

### Faites effectuer une vérification

Un marchand de voitures usagées de Floride affirme que lorsqu'un client en perspective veut acheter une voiture, il l'étudie d'un oeil particulièrement critique la première fois qu'il la voit. Par là, le propriétaire a tout intérêt soit à confier sa voiture à un spécialiste qui la remet en état ou à faire les travaux lui-même sans ménager l'huile de bras.

Bien entendu, la voiture doit être propre et bien soignée, à l'intérieur comme à l'extérieur. Les garnitures, les sièges doivent être nettoyés avec un bon shampoing, les surfaces vitrées et métalliques ne doivent pas donner prise à la critique.

Indicateurs du tableau de bord et feux

Si un indicateur du tableau de bord ne fonctionne pas, si une ampoule est grise, cela se remarque immédiatement; or, il n'en coûte généralement que quelques dollars pour réparer un de ces éléments qui risquent de fausser la vente.

Un vendeur de l'Indiantown affirme: "Jouez franc jeu avec l'acheteur! Dans son intérêt et dans le vôtre!"

# L'auto '76

## Avec Chevette

# General Motors à l'assaut du marché de la petite voiture

Pour General Motors, la Chevette est le dernier-né. Un dernier-né qui a nettement pour but de concurrencer le marché européen de la petite voiture.

C'est à grand renfort de publicité que cette petite voiture a fait son apparition. Déjà, cinq modèles sont sur le marché. Il s'agit du Coupé, du Coupé sport, du Coupé rallye, du Coupé Woody et de la Scooter.

### Coupé Chevette

Voici le modèle économique de base de la Chevette à quatre places. Mais n'allez pas croire que la qualité et les caractéristiques se ressentent d'un prix modique. Le moteur quatre cylindres de 1.4 litre à arbre à cames en tête, très efficace, le tapis intégral, la porte arrière couvrant sur toute la largeur avec deux bras de soutien, la banquette arrière pliante, la boîte à

moules brillants, l'insonorisation et bien d'autres choses encore sont standard.

### Coupé sport Chevette

Si vous aimez une voiture aux lignes nettes et sportives, ce modèle est fait pour vous. Il comprend des bandes sport allantes, une ornementation noire et tout l'équipement standard du coupé, y compris 14 couleurs vives de carrosserie, au choix. Quatre couleurs: bleu foncé métallisé, vert lime, orange brûlé et rouge clair, sont exclusivement réservées aux Chevette entre toutes les Chevrolet 1976.

### Coupé Chevette Rally

Cette voiture n'a peut-être pas l'air de brûler de partir, mais elle est bien équipée pour le faire. En équipement standard, le moteur quatre cylindres plus gros de 1.6 litre, à arbre à cames en tête, une suspension spéciale avec une barre stabilisatrice à l'arrière, des ins-

truments spéciaux comprenant tachymètre et thermomètre, un levier de vitesse sport, un volant sport et une poignée de maintien pour le passager. Cette Chevette a de l'allure avec son identification spéciale, ses enjoliveurs de roues type Rally et ses bas de caisse noirs.

### Coupé Chevette Woody

La Woody a l'air d'une mini-familiale de classe avec sa finition extérieure en vinyle similibois, son intérieur Custom avec panneau d'instruments rehaussé de vinyle similibois, son volant sport et son rétroviseur jour-nuit. Les moulures de glaces, les cercles enjoliveurs de roues et la calandre de luxe rehaussée de métal brillant sont également compris.

### Scooter

Voici la Scooter, la Chevette la meilleur marché des Chevette, un nouveau type de

voiture économique tout usage, parfaite pour les courses, le déplacement quotidien de la banlieue jusqu'au lieu de travail ou le simple plaisir de conduire. Elle a

deux sièges-baquets avant entièrement en mousse (siège arrière en option), un moteur 4 cylindres efficace de 1.4 litre à arbre à cames en tête et une boîte manuel-

le à 4 vitesses entièrement synchronisée. L'équipement complet n'est pas aussi complet que celui de la Chevette, mais le prix de la Scooter est moindre aussi.



## L'intérieur de la Chevette

Le coupé Chevette est d'un prix économique et de dimensions pratiques, ce qui ne veut pas dire que l'intérieur en soit moins confortable ni moins attrayant que vous ne le souhaitez. Voyez les sièges avant. Ce sont des sièges-baquets enveloppants en mousse épaisse qui offrent confort et soutien. L'enrouleur de l'ensemble ceinture-baudrier de sécurité avant est dissimulé dans le montant de porte, plutôt que sur le plancher ou sur le panneau de pavillon. Le verrouillage par inertie des sièges bloque le dossier en cas d'arrêt brusque, mais permet un accès aisé aux sièges arrière. A propos de cette banquette arrière, elle est de pleine largeur avec coussins de mousse épaisse. Les sièges avant et arrière sont garnis de vinyle souple en noir, bleu foncé, daim clair ou brun cuivré foncé, au choix.

L'intérieur du coupé Chevette se distingue aussi par les caractéristiques standard suivantes: une ample place à l'aise aux épaules et aux hanches pour quatre passagers; la ventilation continue; le chauffage et dégivrage incorporés; le choix de couleurs contrastantes pour le tableau de bord, les panneaux d'avant et le tapis; et un volant spécialement conçu pour permettre la lecture de tous les instruments de bord.

Le panneau d'instruments est groupé pour permettre une bonne visibilité de l'indicateur de vitesse gradué en milles et en kilomètres, de la jauge d'essence et des témoins lumineux de température, de charge et de pression d'huile. (En option, groupe d'instruments spéciaux, avec tachymètre et thermomètre).



## La Chevette Scooter.





# L'auto '76

## Ce que vous devez savoir sur le système de refroidissement

Par suite de l'augmentation du coût de l'antigel, les automobilistes se penchent sérieusement sur la question de l'entretien du système de refroidissement de leurs voitures. Pour vous aider à répondre aux questions les plus (et les moins) courantes concernant ce système d'importance capitale pour votre voiture, l'Automotive Cooling System Institute a mis au point le questionnaire suivant.

Essayez d'y répondre pour évaluer vos connaissances.

Les réponses se trouvent sur cette page. Si vous obtenez huit réponses correctes ou plus, vos connaissances sont excellentes. Si vous obtenez six réponses justes, vos connaissances sont moyennes et si vous obtenez moins de six réponses justes, nous vous conseillons de revoir sérieusement vos connaissances sur l'entretien des voitures.

1. Le seul rôle du bouchon du radiateur c'est d'empêcher l'antigel de déborder. (V).....(F).....
2. Lorsque la courroie du ventilateur commence à produire des bruits de grincement, il faut la graisser. (V).....(F).....
3. Le mélange réfrigérant boue à 100°C (212°F). (V).....(F).....
4. Une voiture utilise jusqu'à 6 types de fluides différents. (V).....(F).....
5. Il n'est pas nécessaire de remplacer les boyaux du radiateur tant qu'ils ne montrent pas d'indices de fuite. (V).....(F).....
6. Lorsqu'un moteur fonctionne à basse température il est plus efficace qu'un moteur qui fonctionne à température élevée. (V).....(F).....
7. On peut continuer à utiliser le même antigel pendant des années à condition d'y ajouter de l'antirouille au printemps et à l'automne. (V).....(F).....
8. Si le moteur de votre voiture surchauffe, arrêtez-vous immédiatement, enlevez le bouchon du radiateur et ajoutez de l'eau froide. (V).....(F).....
9. Pour éviter le patinage des courroies d'entraînement il faut les régler de façon à ce qu'elles soient aussi tendues que possible. (V).....(F).....
10. Il faut huiler les brides de boyaux lorsqu'on installe de nouveaux boyaux. (V).....(F).....

VOIR LES REPONSES JUSTES CI-CONTRE...



LES PAYSAGES GRANDIOSES qu'autrefois seuls les gens riches pouvaient admirer sont maintenant à la portée de n'importe quelle famille disposant d'une voiture. A condition de veiller à ce qu'elle reste en parfait état, une voiture constitue un investissement sûr qui vous permettra de passer des vacances passionnantes et sans problèmes au printemps et en été. En veillant à son bon entretien, vous ferez des économies d'essence et vous réduirez au minimum les possibilités de pannes imprévisibles susceptibles de gâcher vos vacances.

### Réponses au questionnaire sur l'entretien du système de refroidissement

Dans tous les cas la réponse juste est FAUX. Voici pourquoi.

1) Le bouchon du radiateur ferme de façon étanche le radiateur en créant et en maintenant une pression dans le système de refroidissement. Les bouchons à dépression perdent de leur efficacité avec le temps et il faut les vérifier régulièrement.

2) Il ne faut jamais mettre d'huile sur une courroie d'entraînement. Une graisse pour courroie ou un lubrifiant spécialement conçu offrira souvent un remède temporaire contre les courroies bruyantes mais le bruit est généralement dû à la présence d'une surface vernissée entrant en contact avec la poulie. Si la courroie produit un bruit de cliquetis, regardez si elle n'est pas fendillée. Le mieux est de jouer la carte de sécurité et de remplacer les courroies bruyantes.

3) L'eau bout à 100 degrés Celsius (212 degrés F). Mais, à condition d'être effectué dans les bonnes proportions, le mélange d'antigel dans un système pressurisé ne bout pas à moins de 135 degrés C (276 degrés F).

4) On utilise dix fluides pour le fonctionnement de la plupart des voitures. On trouve ces fluides dans le carter du moteur, dans la transmission, dans le pont arrière, dans le système de freinage, dans le système de direction assistée, dans le système de

refroidissement, dans la batterie, dans le réservoir du lave-glace, dans le climatiseur et (ce n'est pas un des moindres) dans le réservoir à essence.

5) Faux encore! Il ne faut pas attendre qu'un boyau commence à fuir pour le remplacer. Après environ trois ans d'utilisation de la voiture, les boyaux sont généralement détériorés au point qu'ils risquent rapidement de répandre de l'antigel coûteux sur la route. La meilleure solution consiste à effectuer un remplacement préventif de temps en temps.

6) Un moteur ne fonctionne vraiment jamais de façon efficace si sa température est trop faible ou trop élevée. Mais si le tableau de bord ne comporte pas un thermomètre, il est difficile de déterminer si oui ou non le moteur fonctionne à la bonne température. Si vous constatez une perte de puissance de votre voiture ou si elle consomme plus d'essence que par le passé, la faute peut en incomber, du moins en partie, à un thermostat défectueux qui ne maintient plus le système à la bonne température. Autre indice: une chauffelette qui n'est plus aussi efficace qu'elle devrait.

7) N'en croyez rien! L'antigel est un mélange de plusieurs produits chimiques dont certains se détériorent à l'emploi et avec le temps. Il faut remplacer le mélange d'antigel deux fois par an

dans le cadre d'un service d'entretien complet du système.

8) Il ne faut jamais essayer d'enlever le bouchon à dépression d'un radiateur lorsque le moteur surchauffe. Vous risqueriez de vous brûler gravement. Il faut au contraire attendre que le moteur refroidisse puis enlever le bouchon lentement et avec précaution en utilisant une serviette ou autre linge protecteur. Pour plus de précaution portez des gants de cuir si vous en avez sous la main.

9) Lorsque les courroies sont trop tendues, elles sont mises à rude épreuve ainsi que les paliers des accessoires qu'elles entraînent. Pour vérifier si la tension est bonne, pincer fermement la courroie à mi-chemin entre les poulies. La courroie doit alors s'incurver d'un demi-pouce au plus.

10) La plupart des mécaniciens expérimentés recommandent de remplacer les courroies lorsqu'on installe de nouveaux boyaux. Même s'il est quelquefois possible de réutiliser, les brides perdent généralement de leur efficacité par suite de l'action de la rouille, de la corrosion et de la détérioration du métal. Vous dépensez de l'argent pour faire effectuer un service d'entretien du système de refroidissement ou de remplacement quel autre élément d'une voiture, vous avez intérêt à ce que le travail effectué bien comme il faut

NE CHERCHEZ PLUS  
"ON L'A"  
VOTRE **Toyota**  
CHEZ  
**Gougeon**  
AUTOMOBILE LTÉE  
950, boul. St-Joseph Drummondville  
Téls. 478-2233 — 478-8210

**MUFFLERS** MINUTE MUFFLERS  
GARAGE LEO BEULAC  
145 BOUL. ST-JOSEPH  
DRUMMONDVILLE — TEL.: 472-7171  
MINUTE MUFFLERS  
GARANTIE A VIE  
INSTALLATION GRATUITE  
SILENCIEUX • TUYAUX D'ÉCHAPPEMENT • AMORTISSEURS • MUFFLERS • EXHAUST & TAIL PIPES • SHOCK ABSORBERS

# GOOD YEAR

LES PNEUS VANASSE VOUS OFFRENT UN CHOIX DE PNEUS INCOMPARABLES DE LA PLUS PETITE VOITURE À LA PLUS PUISSANTE

VENEZ VOUS EN rendre COMPTE DÈS MAINTENANT

\* TRÈS GRANDS SPÉCIAUX EN MAGASIN \*

\* SERVICE \* QUALITÉ \* BAS PRIX \*

**L'AS DU PNEU**  
ZENITH 79330  
TEL. (819) 478-8119

**LES PNEUS VANASSE INC.**  
1330 BOUL. MERCURE DRUMMONDVILLE, QUE.

# L'auto '76

## La sécurité puis... le confort

Chez Volvo, où l'apparence cède le pas au caractère fonctionnel et où la sécurité ne se limite pas aux pare-chocs résistant à un impact de 5 milles à l'heure.

Mettez-vous au volant, réglez le siège et vous comprendrez.

Tout est placé à l'endroit idéal... et les caractéristiques les plus importantes ont priorité. La sécurité vient en premier. Le confort suit de très près. C'est ainsi que le cendrier et le coffre à gants, n'étant pas moins de bons exemples de planification efficace, viennent en dernier.

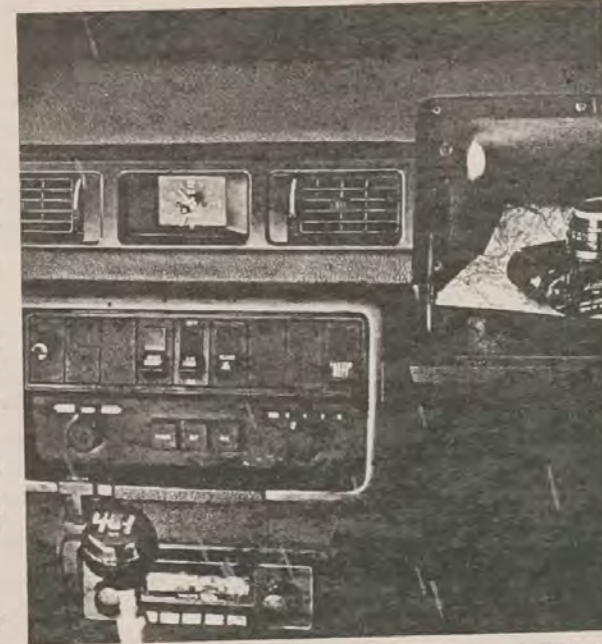
Le système de chauffage, un exemple parfait, utilise les mêmes douze bouches d'air pour l'air chaud, l'air frais ou l'air froid avec le système de climatisation facultatif pouvant être adapté très facilement. Tous les systèmes utilisent d'ailleurs les mêmes éventails et les mêmes réglages de température.

L'air entre à la base du pare-brise, loin des gaz d'é-

chappement, et vous distribuez à votre guise, même dans le compartiment arrière.

Vous pouvez faire installer l'un des nombreux ap-

pareils de radio Volvo dans la console redessinée du tableau de bord. Et ne craignez pas de manquer le bulletin de nouvelles car notre horloge est maintenant électrique pour plus de précision et de fiabilité.



## OPTEZ POUR PEUGEOT 504

Les rédacteurs du magazine Road Test soumièrent une Peugeot diesel à un essai de 50,000 milles. Puis, ils la démontèrent entièrement pour inspecter toutes les pièces; ils arrivèrent à cette conclusion remarquable.

"Concevoir une automobile pour une durée illimitée est très souhaitable, et la diesel Peugeot mérite d'être en tête de la courte liste des voitures qui pourraient répondre à ce critère."

A part toutes ces déclarations favorables, nous croyons qu'il existe plusieurs raisons d'ordre pratique pour acheter une diesel Peugeot.

**Economie de carburant incroyable.** Pour chaque dollar de carburant, la diesel Peugeot donne un meilleur millage que la plupart des voitures vendues en Amérique du Nord. La consommation d'un diesel au ralenti n'est que le quart environ de celle d'un moteur à essence.

**Mise au point moins chère.** La diesel est bien moins compliquée qu'un moteur à essence. Donc, les mises au point coûteuses sont éliminées. En effet, il n'y a pas de carburateur, de distributeur, d'étrangleur, de pointes, de contact, de bougies, de bobine à résistance ou de condensateurs.

**Optez pour l'air propre.** Le moteur diesel est une des solutions aux problèmes de pollution de l'environnement, parce que la combustion diesel est essentiellement complète. La diesel Peugeot, en modèle sedan ou station-wagon, peut être l'auto la plus pratique que vous n'avez jamais eue.



### PEUGEOT 504



# VALOIS & FRÈRES AUTO INC.

2400, rue Demers, (angle Dumoulin)

Drummondville

Tél. 478-3456

LANCÉMENT D'UNE PRIMEUR CANADIAN TIRE! **TOUT NOUVEAU!**

## RADIAL Safety 99

CEINTURÉ DE KEVLAR



COTÉ POUR 40,000 milles

**Kevlar**  
... 5 FOIS PLUS COSTAUD QUE L'ACIER!

RADIAL FLANC BLANC	RADIAL SAFETY 99 CEINTURE DE KEVLAR	RADIAL SUPRÊME Super-Lastic CENT. ACIER	RADIAL économique GLIDE-AIR Sér. 78 (à venir)
DIMENSIONS			
2 ou plus, CHACUN après remise au comptant			
155-R13	—	—	34.15
165-R13	—	—	34.96
AR70/13	—	—	32.82
175-R13	—	—	36.95
BR78/13	—	35.96	—
165-R14	—	—	37.90
175-R14	—	—	38.57
DR78/14	—	Bientôt disp.	—
DR70/14	—	—	37.48
ER78/14	45.22	42.37	—
ER70/14	—	—	38.43
FR78/14	48.16	44.36	—
FR70/14	—	—	40.47
GR78/14	50.25	46.45	—
GR70/14	—	—	42.65
HR78/14	—	48.35	—
165-R15	—	—	37.95
GR78/15	50.78	46.98	—
GR70/15	—	—	43.18
HR78/15	53.10	49.30	—
HR70/15	—	—	45.50
LR78/15	58.52	55.67	—

### C'est quoi le Kevlar?

La nouvelle fibre Aramid de Du Pont est la première à avoir été spécialement créée pour les pneus. C'est un câblé presque parfait en raison de son incroyable force et de sa haute résistance à la chaleur et à la fatigue. La légèreté et l'imperméabilité du Kevlar le font utiliser en vêtements à l'épreuve des balles. 5 fois plus solide que l'acier à poids égal, il allège le poids des roues (et les frais d'entretien) et roule plus en douceur.

Ultra-robuste... avec plus de douceur!

Un immense progrès en pneus radiaux! Ses 2 ceintures d'incroyablement résistant nouveau Kevlar atteignent le millage des ceintures d'acier sans en avoir la dureté à petite vitesse. Carcasse en 2 plis de nylon 66 Du Pont. Adhérence, calme et stabilité.

Par 2 ou plus, CHACUN après remise au comptant...

**48<sup>16</sup>**

### RADIAL SUPRÊME Super-Lastic

Ceinturé d'acier à prix modéré

Construction identique à celle des radiaux d'origine: carcasse en polyester pour uniformité, entourée de 2 ceintures d'acier pour durabilité; plus 2 ceintures en nylon en 14 et 15".

FR78/14, après remise au compt.

**44<sup>36</sup>**

### RADIAL GLIDE-AIR

Large, économique, de série 70

Si vous voulez la performance radiale à prix modique, le Glide-Air s'impose. Solidement construit de 2 plis polyester entourés de 2 ceintures de verre, il offre long millage et douceur de roulement.

FR70/14 après remise au compt.

**40<sup>47</sup>**

Nos radiaux sont protégés par l'Assurance Routière plus une cote de millage.



COTÉ POUR 37,000 milles

## MULTI-CÂBLÉ 2+2+2 CEINTURE DE KEVLAR

... le meilleur pneu biais-et-ceinture!

Plus de plis pour plus de force et de sécurité!  
Ses 6 plis sous la semelle comprennent 2 ceintures en Kevlar évitant la torsion de la semelle pour en obtenir jusqu'à 2 fois plus de millage, 2 plis de sécurité en nylon 66 Du Pont et 2 plis de confort en polyester.

2+2+2 MULTI-CÂBLÉ ceinturé Kevlar (fibre B)	2+2 Multi-cablé ceinturé Kevlar	F78/14 (775/14) FLANC BLANC
DIMENSIONS		
2 PNEUS ou plus CHACUN après remise au comptant*		
A78/13 (600/13)	—	24.94
B78/13 (650/13)	—	26.55
C78/13 (700/13)	—	27.31
C78/14 (695/14)	—	27.79
E78/14 (735/14)	33.68	28.93
F78/14 (775/14)	34.91	31.11
G78/14 (825/14)	36.05	32.25
H78/14 (855/14)	38.47	33.72
G78/15 (825/15)	36.91	32.16
H78/15 (855/15)	38.76	34.96
L78/15 (915/15)	41.75	—

**34<sup>91</sup>**

Après remise au comptant

Avec tant d'avantages, un Multi-Cablé 2+2+2 ne peut qu'être le meilleur pneu biais-et-ceinture jamais fait!

**MULTI-CÂBLÉ MODIQUE 2+2**  
A nombre d'avantages du 2+2+2 mais plus moelleux. 2 ceintures Kevlar sur 2 plis nylon. F78/14 après remise au compt. ...

**31<sup>11</sup>**

5 ans d'Assurance Routière sur Multi-Cablés. 2+2+2 coté pour 37,000 milles; 2+2 coté pour 30,000 milles.

\*5% de remise au comptant sur les pneus au lieu de Billets-Bonis ... ou mettez vos pneus en compte avec votre Carte Canadian Tire



CAMILLE MCKENZIE INC. (prop.)  
275 COCKBURN (voisin du C.C.)  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT AUX CLIENTS

OBTENEZ 3% D'ESCOMPTE AU COMPTANT AU LIEU DES COUPONS-BONIS HABITUELS

Poso gratuite des pneus de tourisme sur la plupart des jantes avec l'achat de nos valves Dill ou Schrader au prix courant de \$1.00 dans notre catalogue. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve. "Un pneu n'est pas neuf sans une valve neuve!" Equilibrage statique pneu/roue: \$1.00.



## SAFETY 99 Tout-Service 4 PLIS NYLON

SAFETY 99 TOUT-SERVICE 4 PLIS NYLON	FLANC NOIR Blanc, 1.43 en sus	Par 2 ou plus CHACUN après remise au comptant
DIMENSIONS		
*520/10	—	13.58
*550/12	—	14.68
*600/12 blanc seul	—	16.39
*520/13	—	17.95
600/13 (A78/13)	—	17.43
B78/13 (650/13)	—	18.81
C78/13 (700/13)	—	19.81
645/14 (600/14)	—	19.43
695/14 (C78/14)	—	19.90
E78/14 (735/14)	—	20.85
F78/14 (775/14)	—	22.23
G78/14 (825/14)	—	23.42
H78/14 (855/14)	—	24.94
J78/14 blanc seul	—	29.16
*5.5/15a chambre*	—	14.96
*5.50/15	—	19.43
C78/15 (685/15)	—	20.52
F78/15 (775/15)	—	22.56
G78/15 (825/15)	—	23.42
H78/15 (855/15)	—	25.27

Pneu de remplacement de 1er choix en solide nylon 66 Du Pont

Conçu pour autos d'avant 1970, il convient aussi à bien des modèles récents jusqu'à 76. En fameux nylon 66 Du Pont, le câblé sécuritaire des pneus d'avions et d'autos de course!

**22<sup>23</sup>**

Venez choisir vos pneus dès maintenant tandis que notre choix est au grand complet; magasinez, épargnez avec confiance et utilisez votre carte de crédit Canadian Tire.

# L'auto '76

## L'entretien du système de direction assistée est à la portée de l'automobiliste moyen

Un système de direction assistée est considérablement plus complexe qu'un système de direction ordinaire. Il n'en reste pas moins que l'automobiliste ou son mécanicien habituel peut assurer la plus grande partie de l'entretien de la direction assistée sans pour autant se trouver dans l'obligation d'utiliser des outils spéciaux.

La pièce maîtresse d'un système de direction assistée est une pompe hydraulique qui fournit la pression nécessaire aux roues lorsque vous tournez le volant. Les pompes de direction assistée tombent rarement en panne dans la mesure où elles sont alimentées par une quantité suffisante de fluide pour direction assistée. La vérification périodique du niveau de ce fluide est donc généralement tout ce qu'il est nécessaire d'effectuer pour assurer l'entretien ordinaire.

### Vérifiez la courroie

La courroie qui assure la liaison entre la pompe et le moteur est un autre élément qu'il faut vérifier à intervalles réguliers. Cette précaution revêt une grande importance, surtout si l'on considère que tout le système de direction assistée cesserait de fonctionner immédiatement.

ment en cas de rupture de cette courroie.

Lorsque vous vérifiez le niveau de fluide et les courroies d'entraînement, profitez-en pour vérifier l'état des boyaux qui relient la pompe aux autres éléments du système. Ces boyaux doivent être fermes et exempts de fissures. Les raccords doivent être bien serrés et exempts de fuites. En effet, ce sont les fuites entre les boyaux et les raccords du système qui sont les principales causes de pertes de fluide et, par conséquent, les principales causes de panes de la direction assistée.

### Comment savoir?

Comment pouvez-vous savoir s'il est nécessaire d'effectuer un service d'entretien de la direction assistée? Généralement, le premier indice est soit un bruit inhabituel (bruit aigu, bruit de ferraille ou cognement), soit un changement dans les réactions de la direction (direction molle, vibrations ou tendance à tirer d'un côté).

Si vous constatez un de ces symptômes, faites vérifier le système de direction assistée de votre voiture. En vous y prenant à temps, vous éviterez sans doute d'énormes problèmes plus tard.

## Le moteur continue de fonctionner malgré tout?

Il suffit d'un minuscule dépôt de calamine... peut-être pas plus gros que la pointe d'un crayon bien aiguisé... pour que le moteur de votre voiture continue de fonctionner par à-coups après que vous avez coupé le contact. Ce phénomène alarmant est connu sous le nom de postcombustion.

Ce phénomène a le plus de chances de se produire lorsqu'on utilise essentiellement la voiture pour effectuer de courts trajets à faible vitesse avec de nombreux arrêts.

Un bon mécanicien peut souvent venir à bout de cette postcombustion en s'assurant que les réglages de ralenti et de richesse du mélange sont conformes à ceux qui sont recommandés par le fabricant. On conseille également de faire effectuer une mise au point à intervalles réguliers pour éviter ce problème.

## Questionnaire sur l'entretien des voitures

# Passez ce test avec succès et économisez de l'argent

Voici un questionnaire qui peut s'avérer payant si vous connaissez les bonnes réponses. Non pas qu'il y ait des prix à gagner pour ceux qui obtiendront le maximum de bonnes réponses. C'est seulement qu'il est possible de réduire considérablement ses factures d'essence si on sait répondre aux questions et si on suit les conseils d'entretien et de conduite indiqués ci-dessous.

- Par rapport à des bougies neuves, des bougies usées sont responsables d'un gaspillage d'essence. De combien environ?
  - Plus de six pour cent.
  - Pres de deux pour cent.
  - Il y a peu de différence.
- Un moteur qui a besoin d'une mise au point consomme plus d'essence qu'un moteur qui vient de subir une mise au point dans la proportion suivante:
  - Moins d'un gallon par plein d'essence
  - Entre un et deux gallons par plein d'essence
  - Entre cinq et six gallons par plein d'essence
- On obtient le meilleur millage-essence si les pneus sont...
  - trop gonflés
  - trop peu gonflés
  - à flanc blanc
- Laquelle des conditions suivantes est responsable d'un important gaspillage d'essence?
  - Essuie-glaces usés
  - Câbles de batterie dénudés
  - Filtre à air obstrué
- Les freins peuvent avoir un effet néfaste sur la consommation d'essence si...
  - ce sont des freins à disque
  - ils sont mal réglés
  - ce sont des freins à tambour
- Vous devez utiliser du supercarburant seulement si...
  - votre voiture a plus de trois ans
  - le moteur est un huit cylindres
  - le moteur fonctionne mal avec de l'essence ordinaire
- Il est nécessaire d'utiliser de l'essence sans plomb si...
  - votre voiture est équipée d'un convertisseur catalytique
  - le moteur comporte un carburateur à quatre corps
  - le moteur a tendance à surchauffer
- Il se produit un gaspillage d'essence lorsqu'on...
  - conduit trop lentement
  - conduit trop vite
  - conduit les glaces fermées
- D'après l'AAA les démarrages en trombe peuvent gaspiller...
  - 10 pour cent d'essence
  - 25 pour cent d'essence
  - jusqu'à 44 pour cent d'essence
- Pour économiser de l'essence lorsque vous attendez à un passage à niveau pendant plusieurs minutes, vous pouvez...
  - mettre au point mort
  - passer en marche arrière mais garder le pied sur la pédale de frein
  - arrêter le moteur

REPONSES AU QUESTIONNAIRE: 1. A; 2. B; 3. B; 4. C; 5. B; 6. B; 7. A; 8. B; 9. C; 10. C.

AVIS SPECIAL: Les textes et les photos présentés dans ce cahier ne peuvent être utilisés aux fins de publicité payante. Par contre, il est possible d'utiliser des faits et des conseils donnés dans le texte, à condition de recomposer un texte pour la copie publicitaire.

## Comment réaliser des économies d'essence

### LA VOITURE

1. Faible résistance au roulement. Ceci sous-entend que les pneus sont gonflés à la pression prescrite, que les freins ne sont pas grippés et qu'ils sont bien réglés et que les roulements de roues fonctionnent parfaitement.

2. Réglage parfait du carburateur et de l'allumage. Propreté des éléments du filtre à air et fonctionnement du moteur à la bonne température (lorsque la température de fonctionnement d'un moteur est trop faible, la consommation d'essence augmente).

### LE CONDUCTEUR

1. Conduire en douceur, surtout lorsqu'on démarre après un arrêt total, et passer dès que possible à la vitesse supérieure. Dans le

Olaf George William Fersen, spécialiste allemand de l'automobile, affirme que la recette la plus efficace pour faire des économies d'essence tient compte à la fois de l'état de la voiture et des attitudes de son conducteur. Il offre les conseils suivants à nos lecteurs.

Il est absolument persuadé que, à condition de scrupuleusement s'y conformer, ses conseils peuvent faire économiser jusqu'à 20% d'essence.

CONFIEZ VOTRE AUTO À DES EXPERTS...

TÉLÉPHONEZ À

477-4949



NORMAND CYR

NORMAND CYR GULF SERVICE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

DYNA-VISION — POUR MIEUX VOUS SERVIR

70 St-Alphonse

Drummondville

(Suite à la page 34)

# L'auto '76



La Datsun B 210

## Datsun mise encore beaucoup sur la B210

Si vous avez cru un moment que la B210 à deux portes n'est pas plus qu'une voiture économique, vous avez des surprises... D'abord, le moteur 1400 de la B210 lui permet de se pointer sur la route sans être dévoreuse d'essence, mais lui fournit une puissance bien adaptée à son poids. Ensuite le prix d'achat est élevé.

Sa performance et sa do-

bilité vous surprendront. L'équipement standard qu'elle contient en fait l'égale de bien des grosses voitures. La B210 vous arrive avec des sièges baquet recouverts de tissu, à dossier réglable, des freins à disque assistés à l'avant, des glaces teintées, une moquette au plancher, un système complet de ventilation, des pneus à flanc blanc, sans qu'il vous en coûte un cent

de surplus. La 2 portes B210... ou l'économie rendue facile et agréable!

(Suite à la page 34)

## LA VOITURE DE LUXE...

(Suite de la page 16)

croire que c'est une "familiale".

Non pas que la Custom Cruiser craigne les lourdes charges. Au contraire, elle est même faite pour cela, son abattant escamotable dont la glace glisse dans le pavillon et la porte dans le large plancher. Et sous ce plancher, y a encore un compartiment dissimulé.

La Custom Cruiser est faite en modèles 6 et 8 passagers, avec ou sans vitres extérieures en vinyle simili-bois. En outre, elle est livrée avec un nouveau régulateur semi-automatique de niveau, grâce auquel le simple réglage d'un bouton au tableau de bord des amortisseurs assure à la charge transpor-

direction, les servo-freins et la boîte automatique assurent tous les efforts de la conduite pour ne vous en laisser que le plaisir.

Tout cela avec l'immense satisfaction de conduire une grande Oldsmobile pour le même prix qu'une grande voiture ordinaire équipée de la même façon.

Son empattement est plus long de 3 pouces que celui de certaines voitures de sa catégorie. La tringlerie montée en position avancée assure la sensibilité de la direction. En outre, le silence et la stabilité contribuent à une douceur de de roulement digne des plus luxueuses voitures.

La 88

Rien dans la 88 n'est superficiel. Sa réputation de voiture au roulement doux repose sur son empattement de 124 pouces. Ses ressorts sont sélectionnés par ordinateur en fonction du poids de la voiture telle que vous l'avez commandée. Et les récentes améliorations qui lui ont été apportées en fait d'économie la rendent remarquable dans sa catégorie.

DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN

VOUS RECHERCHEZ UNE AUTOMOBILE FIABLE ET ÉCONOMIQUE ALORS

NOUS VOUS CONSEILLONS UNE **DATSUN**

VOYEZ NOS PLUS RÉCENTS MODÈLES CHEZ

**Auto Sport**  
DRUMMOND LTÉE  
DRUMMONDVILLE-SUD

820, boul. St-Joseph, Drummondville  
1720, boul. Mercure, Drummondville-Sud

Tél. 478-8166  
Tél. 477-2323

DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN DATSUN

Avec 9 radiaux différents... B.F. Goodrich a un pneu pour vous!

**B.F. Goodrich**

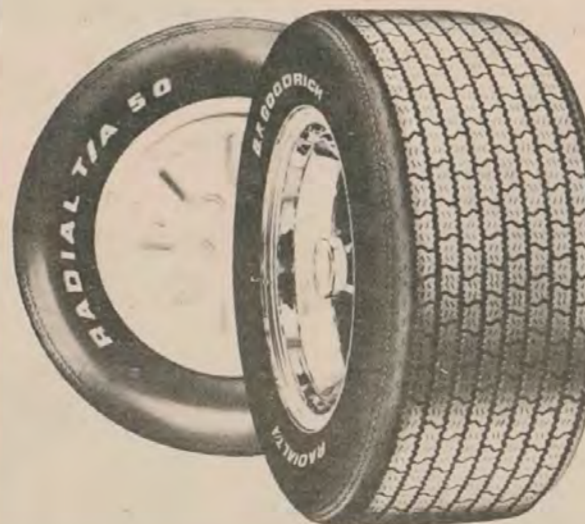
VOUS TROUVEREZ LE PNEU QUI CONVIENT À VOTRE AUTO, CHEZ:

DRUMMOND AUTOMOTIVE INC.

DISTRIBUTEUR

**B.F. Goodrich**

TÉL. 477-3811



**DRUMMOND AUTOMOTIVE INC.**

PIÈCES POUR AUTO, CAMIONS ET TRACTEURS  
ÉQUIPEMENT DE GARAGE — SERVICE D'ATELIER — MÉCANIQUE

163, rue Marchand, Drummondville

Tél. 477-3811

# L'auto '76

## American Motors

### "Économies d'achat, d'entretien et d'essence"

Chez American Motors, il semble que la principale préoccupation est de répondre aux besoins de consommateur et à la satisfaction d'acheteur des automobilistes.

Ce constructeur appuie d'ailleurs sa publicité sur

le fait de présenter des automobiles économiques tant sur le plan consommation d'essence que sur le plan coût d'entretien et sur le prix d'achat même.

American Motors se vante également de lancer sur le marché des véhicules ma-

niabiles, au roulement doux, fiables, confortables, offrant assez d'espace pour les passagers et encore pour les bagages et d'une stabilité assurée.

AMC offre au futur acheteur ou à celui qui veut chan-

(Suite à la page 33)



La Pacer

On dit de la Pacer qu'elle allie stabilité et contrôle. Sa direction à pignon et crémaillère la rendrait encore plus docile et maniable. Un moteur 6 cylindres.

### VOICI LA MERVEILLEUSE "LA PACER"



## AUTO-4-SAISONS INC.

2115, boul. Mercure

Drummondville-Sud

Tél. 472-1108



La Gremlin

La Gremlin détient un moteur 6 cylindres et un grand réservoir de 17.5 gallons. Une valeur de revente élevée. Idéale pour les besoins domestiques.

## FIBROLAK

UN PRODUIT EXCLUSIF

N'attendez pas qu'il soit trop tard...  
Passez chez un expert!

### 30

ANS D'EXPÉRIENCE  
DANS LE DOMAINE DU DÉBOSSAGE  
ET DE LA CARROSSERIE

Traitement Fibrolak pour voitures neuves seulement

PORTES DÉMONTÉES, TRAITEMENT COMPLET

## ALPHONSE GUERTIN

DÉPOSITAIRE AUTORISÉ  
SPÉCIALITÉ: Accidents, Débossage et Peinture

FIBROLAK  
ANTIROUILLE

1350, rue Hébert

472-4934

# L'auto '76

## ECONOMIES...

(Suite de la page 32)

...sa vieille voiture sa Pacer au style futuriste qui a su impressionner la plupart des connaisseurs. Cette voiture à l'allure surprenante au premier coup d'oeil offre au conducteur une visibilité ac-

crue grâce à ses grandes glaces: presque aucun angle mort.

La mini-compacte Gremlin demeure également un cheval de bataille de cette compagnie. Puis il y a les compactes: Hornet, Sportabout, Hornet Hatchback,

Hornet Sedan ainsi que les intermédiaires, Matador Coupé, Matador Sedan et Matador Familiale.

American Motors offre enfin plus de 25 dispositifs de sécurité "Safe-Command" en équipement standard.



La Hornet Hatchback

La Hornet Hatchback est une compacte à silhouette élancée, à l'allure sportive. Ses passagers peuvent y prendre place ai-

sément. Elle offre plus d'espace encore lorsqu'on rabat la banquette arrière: cet acte libère aussitôt plus de 30 pieds cubes.



La Hornet Sedan

La Hornet Sedan peut se trouver en version 2 portes ou 4 portes. La Sedan présente

une allure plus conventionnelle que ses soeurs.



Hornet Sportabout

Hornet Sportabout est une familiale adaptée bien aux activités domestiques créatives de son propriétaire. Elle quatre portes, soit deux de plus que l'autre wagonnette construite en Amé-

rique du Nord. Se faufile facilement dans les aires de stationnement et dans la circulation dense; un avantage sur les grosses familiales.

## Bien au frais sans frais supplémentaires. Des maintenant!

### ÉCONOMISEZ \$504

Le prix suggéré par le manufacturier pour le système de climatisation installé à l'usine.



FRAIS DE TRANSPORT EN PLUS

## AMC La Pacer Ourse polaire

De la fraîcheur sans frais supplémentaires. Votre concessionnaire AMC a actuellement en stock des Pacer Ourse polaire. C'est ainsi que nous appelons la Pacer AMC avec climatiseur "toutes saisons" installé à l'usine. Il ne vous en coûte pas plus cher.

Profitez dès maintenant de cette offre avantageuse.

Et, évidemment, la Pacer Ourse polaire AMC 76 est appuyée par le Programme de Protection de l'Acheteur exclusif à AMC.

Le prix de détail suggéré par le manufacturier pour une Pacer Ourse polaire AMC 76 avec climatiseur "toutes saisons" installé à l'usine est de:

# \$4069\*

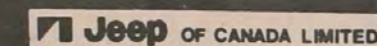
NOUS AVONS UN CHOIX VARIÉ DES MODÈLES 1976  
MATADOR — PACER — HORNET — GREMLIN

NOS PRIX SONT AVANTAGEUX  
ET UNE GÉNÉREUSE ALLOCATION VOUS SERA  
ACCORDÉE SUR VOTRE VOITURE USAGÉE

TOUTES NOS VOITURES AMC SONT GARANTIES  
PAR LE PROGRAMME DE  
PROTECTION DE L'ACHETEUR EXCLUSIF À AMC

## GARAGE PARENT ENR.

CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS (CANADA) LTD



142, rue St-Damien, Drummondville

Tél. 478-8181

TERRAIN D'AUTOMOBILES  
BOUL. ST-JOSEPH (PRÈS CELANESE)

# L'auto '76

## DATSUN MISE...

(Suite de la page 31)

Les caractéristiques de la B-210

Les Datsun B210 présentent les caractéristiques auxquelles Datsun vous a habitués... et davantage. Ils vous offrent le choix de la boîte de vitesses synchronisées à quatre rapports, à commande au plancher, en équipement standard, ou de la boîte automatique à trois rapports avec sélecteur en T à six positions en option.

Au tableau de bord de la B210, l'indicateur de vitesse marque dorénavant les milles et les kilomètres, et sous le coffre à gants, nous avons ajouté un porte-colis commode.

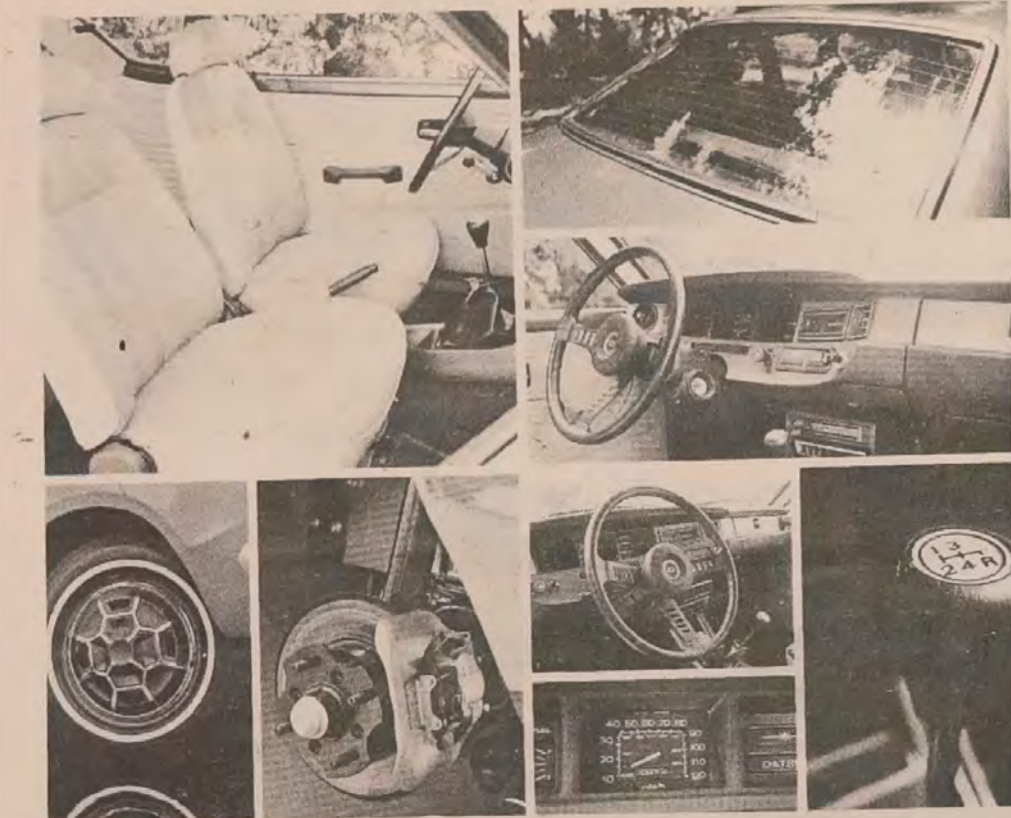
Cette année, le modèle Hatchback arbore un volant sport à trois rais et un pommeau de levier de vitesses recouverts de simili-cuir.

Dans toutes les Datsun B210, la colonne de direction amortissante, la protection de la zone d'impact à déformation contrôlée, les freins à disque assistés à l'avant de même que la poutre de renfort à l'intérieur des portières assurent votre sécurité. Pour plus de commodité, il y a aussi le dispositif de rétraction des ceintures judicieusement placé au plancher. De nouveaux pare-chocs chromés à extrémités en caoutchouc néoprène ont été installés, ainsi qu'un pare-soleil coussiné, pleine largeur.

Sous le capot, c'est toujours le moteur 1400 qui vous fournit une performance tout en économisant sur le millage.

### La 710 Hardtop

Ne croyez pas que la Datsun 710 Hardtop à 2 portières



Les principales caractéristiques de la B210.

## LES NOUVEAUX...

(Suite de la page 10)

d'une mise au point, les modèles 1975 ayant fait l'objet des tests ont réalisé une économie d'essence de près de 5 1/2 pour cent.

Les résultats des tests font l'objet d'une étude analytique susceptible de fournir une vaste gamme de renseignements supplémentaires. Monsieur Walker affirme: "Dans

environ 10 pour cent des voitures ayant fait l'objet de l'étude aux Etats-Unis, nous avons constaté que des éléments des systèmes de contrôle des émissions ne fonctionnaient pas ou étaient débranchés. Ceci indique que les automobilistes doivent absolument assurer l'entretien de leur véhicule de façon plus consciencieuse

### La 710 familiale

Laissez-vous aller! La Datsun 710 familiale à 5 portières, c'est pour les familles qui sont dans le vent. Car cette voiture-là en a dedans! D'abord, comme toutes les Datsun, elle ne coûte pas cher quand vous la sortez. Mais en même temps, vous pouvez la conduire avec fierté dans les endroits les plus élégants. Et puis, elle ne vous fera pas honte non plus dans les travaux de transport car elle est assez grande pour s'en acquitter honorablement; sans compter que l'espace de rangement peut être sensiblement accru dès que vous abaissez le dossier de la banquette arrière. Quatre portières pour les passagers, un grand hayon à l'arrière pour les bagages et de l'espace pour loger toute la famille confortablement, la Datsun 710 familiale à 5 portières en a des avantages!

... en plus de vous offrir le plaisir d'en faire à vos quatre volontés.

### La 710 Sedan

La 710 est la grosse voiture de Datsun '76. La sedan se présente en deux versions à 2 portières et à 4. Cette voiture s'adresse à ceux qui cherchent plus qu'un simple mode de transport. Plus d'espace, ça va de soi, mais sans avoir à renoncer au confort et aux multiples

environ 10 pour cent des voitures ayant fait l'objet de l'étude aux Etats-Unis, nous avons constaté que des éléments des systèmes de contrôle des émissions ne fonctionnaient pas ou étaient débranchés. Ceci indique que les automobilistes doivent absolument assurer l'entretien de leur véhicule de façon plus consciencieuse

### Programme de trois ans

L'étude effectuée par Champion est en fait un programme de trois ans qui se propose de déterminer dans quelle mesure l'état du moteur influe sur la consommation d'essence et la production des émissions. Les premiers résultats des tests sont basés sur les résultats obtenus dans les huit premières villes où ces tests ont été effectués. Des tests seront effectués dans 22 autres villes nord-américaines dans le cadre de ce programme qui se poursuivra jusqu'en 1977.

### La Datsun Z

La Z fait partie de cette catégorie de voitures qui font tourner la tête. Cela est bien vrai pour les deux versions de la Z de Datsun, la 280Z et la 2 plus 2. Chaque modèle est muni par le réputé moteur 2800, à arbre à cames en tête. Le dispositif d'injection d'essence L-Jetronic ajoute de l'efficacité à ce moteur déjà hors de l'ordinaire, et le fait rouler plus longtemps pour moins d'essence. Avec sa superbe colonne de direction à crémaillère, et une suspension indépendante pour chaque roue, la Z se surpasse. C'est une sportive racée.

En fait, la performance de la Z est assez semblable à son apparence. Le profil qu'on lui connaît l'apparente à une prodigieuse fusée, tandis qu'à l'intérieur, c'est le chic des voitures GT. La Z et la 2 plus 2, pour le plaisir suprême des gens qui s'y connaissent.

## COMMENT RÉALISER...

(Suite de la page 30)

cas d'une transmission automatique, la faire passer sur le rapport supérieur à faible vitesse et utiliser la méthode de "kickdown" aussi peu que possible. Freiner en douceur. Ne pas oublier ceci: lorsqu'un moteur tourne à régime élevé, il consomme plus d'essence et on gaspille une grande quantité d'énergie lorsqu'on freine de façon répétée.

2. Régler la vitesse en fonction des fluctuations de la circulation. Lorsque les feux sont rouges, ne pas accélérer pour freiner au dernier moment, mais laisser la voiture avancer doucement de façon à ce qu'au changement, on puisse accélérer sans avoir à changer de vitesse.

3. Il existe une gamme de vitesses "la plus économique" pour chaque voiture. Elle se situe généralement aux environs de 50 milles à

## NEUF MÉTHODES POUR...

(Suite de la page 3)

### Enduit de base riche en zinc

La rouille est l'utilisation du métal zingué. Le traitement comporte deux couches protectrices placées sur la tôle avant qu'elle soit livrée à l'usine. Le premier enduit est un produit anticorrosif qui est vaporisé et cuit ou séché. Le deuxième enduit est riche en zinc. La tôle ainsi traitée est utilisée pour les panneaux intérieurs de portes et autres endroits où la rouille peut faire ses ravages. Le métal zingué est d'un prix plus élevé mais les ingénieurs de Ford pensent qu'il ne faut pas lésiner sur le prix quand il s'agit de corrosion.

Un enduit de base riche en zinc est vaporisé en quantité aux endroits les plus vulnérables à la rouille comme les panneaux intérieurs et extérieurs des portes, les parties situées sous le véhicule et le couvercle du coffre.

La bonne vaporisation de cette couche protectrice est si vitale et si délicate qu'il a fallu concevoir un équipement spécial pour que l'application soit adéquate. Une surveillance de tous les instants de cet appareillage permet d'obtenir une protection parfaite.

POUR UN MEILLEUR SERVICE, CONFIEZ-NOUS VOTRE AUTO

• DYNA-VISION • FREINS • TOWING

GARAGE  
**FONTAINE & FILS**

GEORGES FONTAINE, prop.

STATION DE SERVICE  
"MOTOR TUNE UP"

2020 Jean-de-Brébeuf

Drummondville

Tél. 478-17

# L'auto '76

## Volvo

# Sécurité et aspect fonctionnel avant tout

## Les nouveaux compteurs

Par suite de la conversion des marques d'automobiles du Canada (et de la conversion imminente des Etats-Unis) au système métrique, les compteurs de vitesse de certains modèles 1976 ont une vitesse constante des normes de sécurité.

En 1976, Volvo présente des modèles habituels. Pas de changements majeurs, du moins du côté de la carrosserie. Il s'agit d'avantage de changements qui ne s'ajoutent pas du côté de la carrosserie. Il s'agit d'avantage de changements qui ne s'ajoutent pas du côté de la carrosserie. Il s'agit d'avantage de changements qui ne s'ajoutent pas du côté de la carrosserie.

## Scellement au vinyle

Le vinyle, un produit de qualité variée, entre dans notre lutte anti-rouille et nous le pulvérisons dans les endroits critiques tels que le capot, les ailes et l'intérieur des passages de roues. De plus, le vinyle est utilisé d'une façon tendue aux joints où les métaux frottent les uns sur les autres, comme aux pare-chocs et aux parties de roue.

## Insonorisation

En partie, c'est grâce à l'utilisation et à la répartition du matériel isolant à l'intérieur de la carrosserie que les Fords ont leur réputation de voitures silencieuses. Les ingénieurs de Ford ont de plus découvert que

## Volvo 264 GL

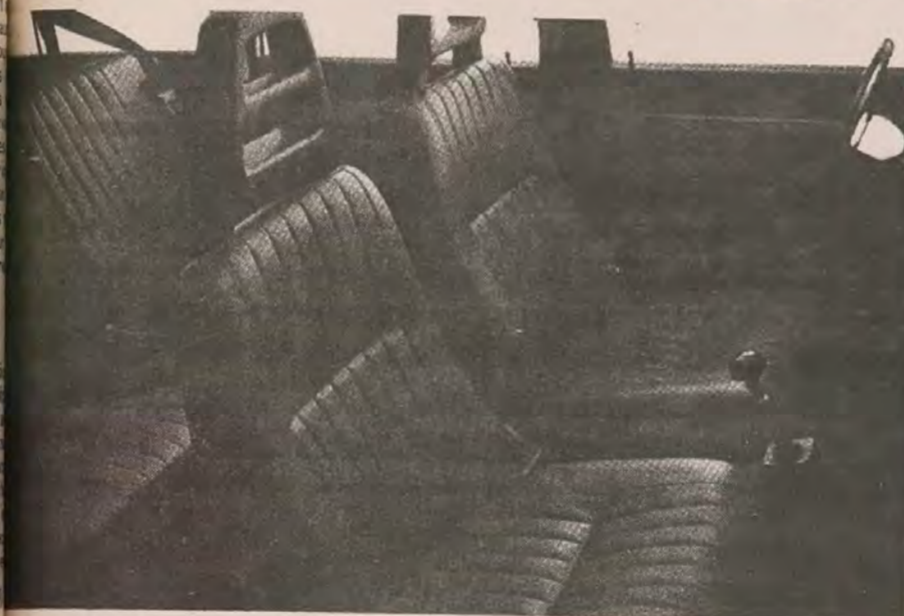
La nouvelle 264 GL offre tout ce que l'on peut exiger d'un moyen de transport personnel moderne et luxueux. Chacun de ses éléments, depuis le moteur V6 à arbre à cames en tête, jusqu'au coffre spacieux, est dessiné en vue d'une efficacité maximale.

Toutes les 264 GL offrent, en équipement standard, un toit ouvrant et les levrettes électriques aux portes avant. Les peintures métalliques lustrées sont aussi disponibles sans supplément.

Les sièges de la GL sont revêtus de cuir véritables. Les sièges-baquets fournis à l'avant offrent de nombreux réglages individuels. Le conducteur est encore plus choyé car le dossier et le coussin de son siège sont chauffés à l'électricité.

Lorsque l'accoudoir central arrière est replié, la spacieuse 264 GL permet à cinq adultes de voyager dans le grand confort en toutes saisons grâce au système de chauffage et climatisation combiné Volvo.

(Suite à la page 36)



Les sièges des modèles 242/244 sont revêtus d'un tissu doux et confortable. En quatre couleurs assorti à la peinture extérieure, ce tissu résiste à la saleté et peut être lavé.



La banquette arrière est rabattable à 245 milles à votre disposition un espace de plus de 67 pieds cubes. Tout cet espace peut être utilisé car les côtés et la portière arrière sont pratiquement à la verticale.

TRANS-QUÉBEC



AUTOMOBILES INC.

# VOICI LA COSMO GAGNANTE



## LA COSMO REMPORTE UNE AUTRE VICTOIRE À SEBRING

Oui, la même Cosmo de série qui remporta les honneurs à Daytona pour la classe tourisme de 2.5 litres, répéta la même performance dans la classe de 12 heures à Sebring.

Le nouveau Coupé à moteur rotatif déclassa ses compétiteurs comprenant BMW 2002, Alfa Roméo Alfetta, Scirocco, Renault et Honda et se classa premier dans sa catégorie. La Cosmo donna un tour de force en dépit de la perte du chef de l'équipe, Ray Walle, qui fut tué dans un accident fatal de la route seulement 36 heures avant que l'auto était pour quitter sa concession pour la Floride.

L'auto compléta 874 milles sur la piste de Sebring à une vitesse moyenne de 73 m.p.h., comprenant les arrêts à la fosse. En tout, cette Cosmo a mis 2,474 milles de courses sans réparation ou remplacement de pièces autre que les plaquettes de freins. Ce chiffre de milles de course est équivalent à approx. 80,000 milles de conduite normale.

Dès l'arrivée du printemps, les amateurs de performance chercheront notre nouvelle Mazda gagnante chez leur concessionnaire.

TRANS-QUÉBEC AUTOMOBILES INC.



DÉPOSITAIRE  
VOLVO ET MAZDA  
103, rue St-Alphonse



477-4801

# L'auto '76

**BEAULIEU**

**transmissions**

**automatiques**

ÉCHANGE & RÉPARATION DE TOUTES MARQUES  
OUVRAGE GARANTI  
SERVICE DE PIÈCES NEUVES ET RECONDITIONNÉES

1570, boul. St-Charles  
Drummondville  
478-4476

**BOISVERT  
AUTO-SUSPENSION**

M. Germain Boisvert, prop.

680, boul. Foucault  
Drummondville  
478-5918

Tél. (819) 472-4663



Station de Service Drummond

LANDRY & FILS, PROP.  
Remorquage - Mise au point des moteurs  
Alignement des lumières - Graissage

368, rue Hériot Drummondville, P.Q.

**DRUMMOND AUTO  
RADIATEUR ENR.**

Les vrais spécialistes  
en ville

200, rue Lowring  
Drummondville

472-4089



## SÉCURITÉ...

(Suite de la page 35)

Les pneus à flanc blanc à carcasse radiale ceinturés d'acier sont fournis en équipement standard, de même que les servo-freins à disque aux quatre roues (les disques avant sont ajourés) et, naturellement, le système de freins Volvo à deux circuits triangulaires.

La servo-direction est également fournie en équipement standard, tout comme la nouvelle transmission automatique à trois vitesses ou la nouvelle transmission manuelle à quatre vitesses avec surmultiplication commandée à l'électricité.

Volvo 242/244

Peu importe l'unité de mesure, les dimensions intérieures d'un sedan Volvo 240 sont très spacieuses. Et pourtant, un modèle Volvo mesure un bon trois pieds de moins que la plupart des gros sedans nord-américains.

Le dégagement pour les genoux et les jambes est exceptionnel pour chacun des cinq occupants. Les deux sièges-baquets avant inclinables individuellement sont munis d'un support lombaire réglable.

Tout comme dans la 264 GL, le système de chauffage et de ventilation des modèles de la série 240 est muni de douze bouches d'air et si le climatiseur Volvo est installé, il fonctionnera de la même manière que le système combiné perfectionné de la 264.

Tous les modèles 240 sont propulsés par un nouveau moteur Volvo à injection continue. Ses principaux avantages sont l'arbre à cames en tête mû par courroie, la culasse à circulation transversale et l'allumage transistorisé.

La transmission standard des modèles 242/244 est une nouvelle transmission manuelle à quatre vitesses. Volvo offre aussi en option une nouvelle transmission automatique et un système de surmultiplication commandé à l'électricité pour la transmission à quatre vitesses.

Evidemment, la tradition veut que toutes les Volvo soient munies de servo-freins à disque aux quatre roues. Les pneus à flanc blanc à carcasse radiale ceinturée d'acier sont également fournis en équipement standard.

Volvo 245

La familiale Volvo 245 est une extension logique du sedan 244. Son efficacité lui vient de son moteur à arbre à cames en tête avec culasse à circulation transversale et système d'injection continue.

Son habitacle offre autant de confort et de commodité que celui du sedan 244, mais

les sièges sont recouverts de vinyle durable et facile à nettoyer et la banquette arrière peut être rabattue pour donner plus de 67 pieds cubes d'espace de chargement.

L'excellent comportement routier de la 245 n'a rien d'étonnant d'une Volvo, en dépit du fait qu'elle soit munie d'une suspension renforcée en vue des charges lourdes qu'elle est appelée à transporter.

La servo-direction est fournie en équipement standard, de même que les servo-freins à disque aux quatre roues et les pneus à flanc blanc à carcasse radiale ceinturée d'acier.

A l'instar de toutes les autres Volvo, la 245 bénéficie de la force structurale et de la résistance à la torsion de la carrosserie monocoque qui sert de base à la protection des passagers. Tout l'habitacle est en fait une "cage" protectrice composée de poutrelles tubulaires et d'entretoises.

La transmission à quatre vitesses, avec ou sans surmultiplication facultative reliée à la quatrième vitesse,

se, est une nouveauté de l'année. La surmultiplication permet de réduire le régime du moteur dans une proportion de 20%. C'est pour ainsi dire une cinquième vitesse que vous pouvez utiliser sans avoir recours à l'embrayage. Il vous suffit simplement de pousser un bouton placé sur le dessus du levier de changement.

Volvo 265

La familiale Volvo 265 offre plusieurs des caractéristiques luxueuses de la 264 GL, mais y ajoute un espace de chargement de plus de 50 pieds cubes, pouvant être agrandi à plus de 67 pieds cubes en rabattant la banquette arrière.

La vitalité de la 264 raccourcie lui vient du même nouveau moteur utilisé dans la 264 GL. Les mêmes choix de transmissions sont offerts, soit la transmission automatique à trois vitesses et la transmission manuelle à quatre vitesses entièrement synchronisées avec surmultiplication commandée à l'électricité en quatrième vitesse. Pour faciliter la manœuvre, les servo-freins, la servo-direction et

les pneus à flanc blanc, carcasse radiale ceinturée d'acier sont fournis en équipement standard.

Les deux passagers avant de la 265 sont choisis pour leur disposition des sièges - baquets inclinables individuellement, dessinant en tenant compte de l'angle de la vue humaine.

Les systèmes de chauffage et climatisation combinés Volvo à douze bouches d'air peuvent être utilisés simultanément pour dessiner et modifier l'air de l'habitacle. Encore ici, tout cet équipement est standard.

Le système de lampes de moins Volvo (y compris la lampe signalant la détérioration d'une des ampoules des phares, des freins ou des feux arrière) et l'horloge électrique au quartz sont les principaux atouts du tableau de bord de la 265.

La portière arrière munie d'un mécanisme relevage assisté d'un cylindre à gaz, d'un loquet de sécurité et d'un dégivrage électrique avec lave/essuie-glace.

# L'auto '76



La BMW 2002

La BMW 2002 est équipée d'un moteur de deux litres, à arbre à cames en tête, et d'une suspension indépendante sur les quatre

roues et d'une boîte de vitesses avec levier à course courte.

TRÈS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGÉES  
CHEZ

**LAMBERT AUTO LTEE**

GAÉTAN LAMBERT, prés.

CHARS USAGÉS, GROS ET DÉTAIL

**SPÉCIALITÉ: VOITURES SPORTS**

Tél. 472-2432 — 472-7732

Résidence: 477-5656

1530, boul. St-Charles

Drummondville-Nord

## Quelques modifications

Les nouvelles Volvo.

Elles sont le résultat de la recherche soutenue, des essais, et des spécifications des ingénieurs Volvo oeuvrant dans un centre de recherches de 46 millions de dollars, et elles ont été rigoureusement mises à l'épreuve sur de nouveaux terrains d'essais.

Tous les changements qu'ils ont apportés et toutes

les améliorations qu'ils ont faites ne vous sauteront probablement pas aux yeux mais seront apparents sur la route.

Le confort que vous éprouverez est le résultat d'une suspension avant tout à fait nouvelle et d'une suspension arrière passablement modifiée. Sans parler d'un nouveau système de direction et des pneus à carcasse radiale ceinturée d'acier.

Chaque modification remarquée au niveau du confort et de la manœuvrabilité de la Volvo.

Et pourtant, vous ne devez pas cette robustesse à cette impression de confort qui a fait la réputation Volvo.

Comme c'est la coutume chez Volvo, quelques-unes des plus grandes améliorations apportées au programme sont même pas visibles.



TOUT UN AMI  
À VOTRE SERVICE

**GAGNÉ ESSO SERVICE**

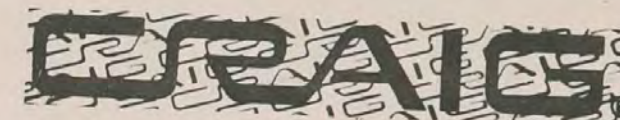
TÉL. 472-5683

1695, boul. St-Joseph  
Drummondville

## ROBERT THIBEAULT ÉLECTRONIQUE LTÉE

LE VRAI SPÉCIALISTE DU RADIO D'AUTO À DRUMMONDVILLE  
VENTE — INSTALLATION ET SERVICE APRÈS-VENTE

PRÉSENTE



STÉRÉO D'AUTO, RADIO D'AUTO ET  
LECTEUR DE PISTE POUR TOUTES MARQUES D'AUTOS



CASSETTE  
STÉRÉO AM/FM  
STÉRÉO RADIO



POWERPLAY  
MONTÉ AU  
PLANCHER,  
8 PISTES STÉRÉO



8 PISTES AM/FM  
STÉRÉO À  
BOUTON-PRESSOIR



ROBERT  
**THIBEAULT**  
Électronique LTÉE

190 LINDSAY  
DRUMMONDVILLE — 478-4633



POWERPLAY et SPEAKERS



9421 POWERPLAY TWIN,  
TWO WAY SPEAKERS KIT.  
9422 POWERPLAY TWIN  
REAR DESK SPEAKER KIT.



STÉRÉO  
MATRIX  
LECTEUR  
À CASSETTE



STÉRÉO  
8 PISTES



8 PISTES AM/FM  
STÉRÉO À  
BOUTON-PRESSOIR



190 LINDSAY  
DRUMMONDVILLE — 478-4633

Le survolteur de Craig peut être accouplé avec tout genre de stéréo d'auto pour une performance supérieure.

# L'auto '76



La Scirocco

La Scirocco allie le style et la maniabilité d'un coupé sport. Une création Volkswagen. C'est l'italien Giugiaro qui l'a dessinée. Moteur à 4 cylindres à l'avant, re-

froidi par eau, arbre à cames en tête, traction avant, direction à crémaillère et servo-freins à disque.



La Dasher

La toute nouvelle Dasher, de Volkswagen est une traction avant. Les passagers y sont à l'aise, bien assis dans des sièges qui mourent le corps, les pieds reposant sur une moquette épaisse et meuble. La capa-

acité de chargement à l'arrière est de 46,6 pieds cubes. La Dasher Hatchback est selon le "Guide to Car Economy" une automobile qui possède l'équipement de véhicules luxueux, mais qui ne coûte pas aussi cher.

## NEUF MÉTHODES POUR...

(Suite de la page 34)

joutant un produit anti-rouille au matériel d'insonorisation, ils augmentaient encore plus leur lutte contre la corrosion.

### Bain de phosphate

Ce bain chimique décape les tôles de leur graisse, huile ou poussière et applique une couche de phosphate qui les prépare à l'application des apprêts.

### L'électrophorèse

Le procédé d'électrophorèse Ford implique le trempage de la carrosserie entière ainsi que d'autres pièces dans un énorme bain d'apprêt de base. Le métal est soumis à une charge d'électricité positive tandis que l'apprêt et le réservoir re-

çoivent une charge négative. Il en résulte que la peinture atteint plusieurs endroits inaccessibles aux pulvérisations. Les voitures Ford ne sont pas toutes assemblées dans des usines équipées du procédé à l'électrophorèse, mais chaque véhicule reçoit l'équivalent en peinture ou en couches d'électrophorèse pour combattre la corrosion.

### Une peinture plus épaisse

L'extérieur des véhicules étant davantage sujet à l'usage, aux frottements et aux projections de petites pierres que l'intérieur, la couche de peinture est plus épaisse à l'extérieur et les inspecteurs vérifient constamment cette épaisseur avec des instruments spéciaux.

### Cire aluminée

La cire aluminée, une nouvelle technique anti-rouille est étendue au pistolet sur les surfaces difficiles à atteindre, spécialement les panneaux de custode. La cire durcit en formant un film protecteur résistant. La pulvérisation est faite par des ouvriers spécialisés qui utilisent des fusils à canon spéciaux.

Ensemble, ces diverses applications ressemblent aux équipes sous contrat football moderne. Chaque tâche précise dans des circonstances spéciales.

Ces réalisations ne sont pas accomplies en un ou deux ans, mais après des années de recherche; cette recherche devenait plus urgente au fur et à mesure que les problèmes causés par la rouille augmentaient.



La Rabbit

La Rabbit est la plus petite auto construite par Volkswagen. Le moteur de 4 cylindres en ligne est monté transversalement à l'avant et se refroidit à l'eau. Freins à

disques, direction à crémaillère, traction avant, boîte de vitesses (4) synchronisée, dégivrage arrière électrique.

## DE LA NOUVELLE ASPEN...

(Suite de la page 22)

de chargement dissimulé de 6,8 pieds cubes, ainsi qu'un compartiment de rangement verrouillable de cu-

### Chrysler Cordoba

son lancement, w Cordoba a connu un succès sans précédent. Chrysler présente maintenant la Cordoba, une voiture de luxe à la fois élégante, une direction personnelle. Comme une Chrysler, vous attendez toute la qualité et la fiabilité Chrysler. Quelles vous vous attendez.

connaisseurs qui connaissent une Cordoba lui décernent de grandes louanges. Elle est imposée chez tous les amateurs de voitures de sport, de grand luxe et de raffinement. Lesquels vous vous attendez de payer, ils font de l'équipement de Cordoba: l'économique V8 de 360 pouces cubes, la boîte de vitesses automatique Torqueflite, les freins à disque à l'avant, la servo-direction et le système de secours de freinage, les sièges recouverts de cuir, les miroirs extérieurs avec accoudoir central; d'épaisse moquette qui couvre le plan-

cher, le bas des portes et le dossier des sièges; la carrosserie monocoque insonorisée qui crée une atmosphère de repos et de tranquillité.

Evidemment, vous avez le choix de nombreuses options qui vous permettent d'habiller votre voiture à votre goût. Ainsi, le toit-soleil pour jouir pleinement des jours ensoleillés. Les sièges-tonneaux recouverts de cuir de Corinthe très doux. Une colonne de direction inclinable qui s'ajuste à votre façon de conduire.

### Royal Monaco Brougham

La plus belle Monaco, qui se compare avantageusement à toute grande voiture de luxe. On juge de sa classe par sa remarquable calandre et son ornement du capot vertical, son nouveau toit à dais de vinyle et ses glaces de custode, standards dans le hardtop deux portes à piliers; à l'intérieur, par sa moquette épaisse et ses banquettes 50-50 à accoudoir central repliable et ses sièges réglables individuellement. La magnifique Royal Monaco Brougham.

### Royal Monaco

Cette grande voiture Dodge est un bijou aux reflets

## Les compteurs des nouveaux modèles indiquent la vitesse en kilomètres et en milles à l'heure

En suite de la conversion métrique (et de la conversion des Etats-Unis au système métrique), les compteurs de vitesse de nos modèles 1976 indiquent la vitesse en milles à l'heure et en kilomètres à l'heure. Un kilomètre équi-

vaut environ à 60% d'un mille. D'un simple coup d'oeil à son compteur, l'automobiliste pourra prendre connaissance de la vitesse de son véhicule à la fois en milles à l'heure (en noir) et en kilomètres à l'heure (en bleu).

particuliers: élégante ligne extérieure, sièges capitonnés de caoutchouc-mousse moquette épaisse. Cette Monaco est vraiment royale. L'équipement standard comprend une banquette en tissu et vinyle à dossier bas avec accoudoir central repliable et appuis-tête réglables, des pneus radiaux ceinturés d'acier, une servo-direction, des servo-freins à disque à l'avant et une boîte de vitesses automatique. La fiabilité Dodge est aussi standard.

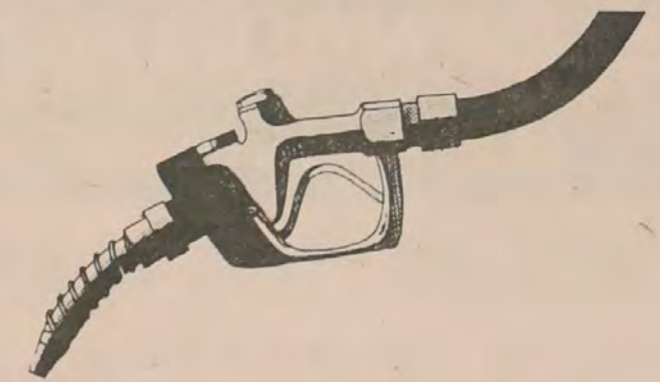
### Monaco

La Monaco est à prix abordable, même si c'est toujours une voiture de grande classe. Comme dans toutes les autres Monaco, l'équipement standard comprend la servo-direction, les servo-freins à disque à l'avant et la boîte de vitesses automatique et le moteur V-8 318. On peut aussi se procurer une insonorisation spéciale (standard dans la Brougham). Ceux qui préfèrent les grandes voitures choisiront la Monaco, une Dodge excellente et économique.

### Familiales Monaco

Trois groupes: Royal Monaco Brougham à deux banquettes, Royal Monaco (modèles à deux et trois banquettes), et Monaco à deux banquettes. Toutes ces familiales présentent un espace de chargement vaste de 100,8 pieds cubes. Leur équipement standard comprend la boîte de vitesses automatique, la servo-direction et les servo-freins à disque à l'avant. L'intérieur offre nombre d'avantages particuliers, par exemple une moquette sur le plancher de chargement de la Brougham. Toutes les familiales Monaco sont grandes, confortables et avantageuses.

# L'auto '76



# LES MISES AU POINT FONT ÉCONOMISER DE L'ESSENCE.

Beaucoup d'essence. Lors d'une étude effectuée à l'échelle nationale sur la consommation d'essence, des voitures ont été soumises à des essais avant et après une mise au point. Les résultats de l'étude ont démontré qu'une mise au point faite avec des bougies Champion neuves a permis de réaliser une économie moyenne d'un gallon par plein d'essence. Si l'on considère que 3 voitures sur 5 actuellement en circulation ont besoin d'une mise au point, la mise au point à elle seule nous ferait réaliser une économie de plusieurs millions de gallons d'essence par semaine.

Les bienfaits des mises au point se font sentir de bien d'autres façons: meilleures accélérations pour des dépassements plus sûrs, des démarrages sans problèmes et une réduction importante des émissions.

Passez régulièrement chez votre mécanicien pour faire effectuer une mise au point de votre voiture. Une fois par an ou tous les 10,000 milles.



## LIBRE SERVICE



## GILLES MICHAUD

SPÉCIALITÉ:

TUNE UP, FREINS, SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

coin St-Jean et boul. St-Joseph

Drummondville, P.Q. Tél. 472-1422



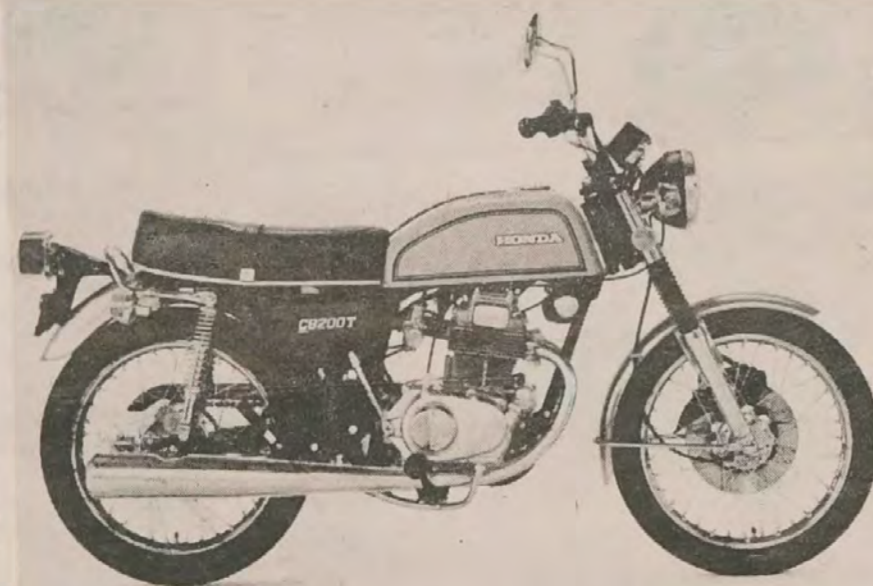
## Honda mène partout

MOTOCYCLETTES HONDA

VENTE SERVICE APRÈS-VENTE PIÈCES

SPÉCIALITÉ Service moto après-vente

PLUS DE 100 MOTOS EN MAGASIN



CENTRE HONDA

DRUMMOND MOTO SPORT VENTE - SERVICE - PIÈCES

1355, boul. St-Joseph Drummondville, Qué.

Autos - Tél. 478-8 Motos - Tél. 472-4

BOUCHARD CYCLE & SPORT INC.

Agent autorisé HONDA Réparations et Pièces

324 Lindsay

Drummondville, Qué.

Tél. (819) 472-70

boul. St-Joseph

NOUS AVONS LA BOUGIE QU'IL VOUS FAUT.



WINDSOR, ONTARIO

# Les pièces et le service

## CANADIAN TIRE... ou le renouveau printanier pour votre voiture!

**CANADIAN TIRE**

### MISE AU POINT et ANALYSE DU MOTEUR

PLUPART DES 4 ET 6 CYLINDRES **17.95** PLUPART DES 8 CYLINDRES **23.95**

Voici ce que nous faisons...

• Installation ou réglage des bougies, pointes, rotor, condensateur, chapeau de distributeur, calage et allumage • Vérification bobine, générateur/alternateur, régulateur, batterie, pression du système de refroidissement, câbles haute tension • Réglage carburateur, courroie de ventilateur, réchauffeur (si extérieur) • Nettoyage ou remplacement des filtres à air et essence, câbles de batterie, soupape PCV • Élimination des résistances dans circuits primaire et secondaire • Comparaison du rendement des cylindres (Pièces en sus, si nécessaire). Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

Pièces en sus si nécessaires



Ride-O-Matic Amortisseurs  
POUR PLUPART DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES

**6.69** CHACUN

Des amortisseurs de qualité sont sûrs tout en étant confortables.

Pose par experts (en sus)

### Alignement des roues **9.95**

Réglage pincement, carrossage, chasse; centrage du volant; vérification suspension AV, amortisseurs; réglage roulements des roues.

### Alignement des roues et vérification de la suspension **11.95**

Réglage pincement, carrossage, chasse; réglage barre de torsion; centrage du volant; réglage engrenage de direction, roulements de roues, pression des pneus; équilibrage des roues, vérification bruits de roulement, correction du pincement et inspection générale de la direction et de la suspension AV/AR. Pièces et installation en sus — si nécessaire.



N'oubliez pas d'arrêter chez Canadian Tire pour vos

## FREINS

### Sabots de freins — Pour plupart des voitures!

Exemple: grosses Chevrolet et Pontiac 1959-70

Roues avant Garnitures à ancrage spécial

**7.99** avec échange

Roues arrière Garnitures à ancrage spécial

**6.95** avec échange

Une garantie couvrant pièces et main-d'œuvre est offerte avec révision complète du système de freins. Renseignez-vous sur la garantie de 12 mois ou de 12,000 milles (selon la 1ère éventualité) chez Canadian Tire!

Pose par experts, sur demande (en sus) Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

### Freins à disques

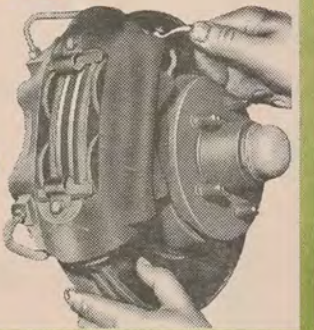
Exemple: grosses Ford, Mercury et Meteor 1968-72.

Roues avant Garnitures rivetées

**13.59**

Roues arrière Garnitures à ancrage spécial

**8.39** avec échange



**CANADIAN TIRE**  
MAGASIN ASSOCIÉ  
478-1471  
**CAMILLE MCKENZIE INC. (prop.)**  
275 COCKBURN (voisin du C.C.)  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT AUX CLIENTS

**3%** D'ESCOMPTE AU COMPTANT SUR TOUT ACHAT DE PIÈCES

**NOUVEAU!!**  
BALANCEMENT POUR ROUES DE MAGNÉSIUM  
AVEC PESÉES COLLÉES **5.00** SEUL.

**NOUVEAU BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE:**  
BALANCE LES 3 SURFACES DU PNEU ET DONNE UNE GARANTIE DE 30 JOURS  
**3.50** SEUL.

PEINTURE  
**99¢**  
• Lame flexible 3"  
• En métal traité à chaud

A BOIS  
**1.86**  
• Lame réglable 2 1/2"  
• Pour peinture et vernis

A VITRES  
**76¢**  
• Utilise lame de rasoir à double tranchant  
• Idéal pour enlever la peinture

A MASTIC  
**99¢**  
• Bonne fabrication  
• Lame flexible  
• Manche en bois

LENS  
**1.99**  
• Comprend 1 truelle, 1 transplantoir et 1 griffe  
• Poignées émaillées

OUTILS À POIGNÉE PLASTIQUE AU CHOIX:  
**1.36** CH.  
• Griffe à sarcler 11-3/4"  
• Transplantoir 11-7/8"  
• Truelle 11 1/2"

OUTILS À POIGNÉE EN BOIS AU CHOIX:  
**1.99** CH.  
• Griffe à sarcler 11-5/8"  
• Transplantoir 11"  
• Truelle 11"

CULTIVATEUR DE GARANT **4.44**  
• Modèle à 3 griffes  
• Long manche de bois

RÂTEAU ÉVENTAIL DE GARANT **2.99**  
• 22 dents flexibles  
• Manches en bois

RÂTEAU MÉTAL DE GARANT **4.64**

ARROSEUR OSCILLANT **4.99**  
• Arrose jusqu'à 2,200 pieds carrés  
• Réglable pour arrosage entier, à droite, à gauche ou partiel

SACS DE TERRE 50 LIVRES AU CHOIX:  
**1.99** CH.  
• Terre noire pour plate-bande et pelouse  
• Top Soil pour rosiers, arbres et conifères

BINETTE EN MÉTAL DE GARANT **3.44**  
• Bonne fabrication  
• Long manche de bois

PELLE RONDE DE GARANT **4.77**  
• Tête en métal  
• Manche en D  
• Poignée en D

TAILLE-HAIE 7" **3.88**  
• Lames dentelées avec encoches  
• Poignées cousues

CISAILLES À HAIE DE GARANT **6.99**  
• Ecran réglable  
• Lames 7 1/2"  
• Poignées de bois I

MIEUX ENTRETENUS AVEC CES OUTILS PEU CHERS...